

٣ مواضيع في المحادثات ورئيس الوزراء البريطاني سأل عن الوضع في لبنان والاستيطان الاسرائيلي



AL HAVAT PRIDAY 18, JULY, 1997 ISSUE NO.12558

الجُمعة ١٨ تعور (يوليو) ١٩٩٧ للواقل ١٤ ربيع الأول ١٤١٨هـ/ العند ١٩٥٨

0171-371 3717

80030441

والمعال والمالي المال المعالمة

ي الموس ميديد مديد من الموسد بعارضا الم

مهرجان صرنالل

نبنائية وعزية إعلل

ومهرجان استوديوالغ

ين لاك القعلويا

الماسين الماسية

العنبو عهرجال عليه عالم

صور المرساندي

عضت من وزال دارس

المسار المسار المباري

William Comment

عود سوتر وسدوا

سو و سرمانها

Williams ...

وبهوسيسا مسعد المناب

- w - we will

مسامس الرائد

The state of the s

مرعة من لرفق الفراية

Marine .

My our seek of

San Claracian

وقع مهر مت عالم

Market Market

And the same

Andreas and a contraction

موسامح والساويل اللا

صبع نسار والمنطأ

مر نبرالك

لله الله الله الله الله الله الله

الم المراجعة الروسي

المخصيات والتقدت

في خطر الإسهاب

ال منصول مد المعلن برسد المعلية المنارف

-

A STATE OF THE STATE OF

STATE OF SERVICE

في المنظيسية من والي

AND INCHES

-

Section 1

Sinted.

Sanda in

-

و بيان ڪا

--

-

الأسية مراه

.

هدام أوقف إضرابه عن الطعام بعد رفض امير كاطلبه اللجوء

□ الجزائر - «الحياة»:

🗷 أعرب زعيم الجبهة الإسلامسة للانقاذ المحظورة في هدام وقف إضرابه عن الطعام في الولايات المتحدة وذلك بعد مرور ه يوماً على بدئه وبعدما رفضت

الصحافيين بينهم مراسل لوكالة • فرانس برس، نقل عنه قوله لدى عن الوضّع الأمني: «سنفجر قنابل الحياة» وأضاف امام مسجد صلاح الدين الأيوبي في بلكور حبيث أدى صبلاة الظهير وأريد الجرائر وغربها. ورداً على سؤال الذـــيــر، كل الذـــي

النتمة في الصفحة (٦)

موافقتهم على نلك.

ويريده الناس، هو ان يتوقف كل هُذَا * مثيراً همهمة مثات عدة من الاشخاص تجمعوا حوله مبدين

هدنة في العمليات العسكرية. وتجدر الاشارة الى أن الجيهة الإسلامية للانقاذ تمتلك حناحا مسلحناً هو الجنيش الاستلامي للانقساذ القسوي الذي يضم في صفوفه مئات منّ المستحين الذينّ يتمركزون بشكل خاص في شرق

الايرانية في مُحافظة أصفهان المكومة. والمواضيع الثلاثة هي: وسط البالدُّ. وأطلق على المناورة اسم دالميثاق مع الولاية، وتستمر واعلن في طهران ان المناورة تشكل مرحلة تمهيدية لمناورات ضوء الإسطلة التي طرح والفتح المبين العسكرية الضخمة المصانثات طالب رئيس الحكومة اللبنائية بممارسة ضغط اوروبي

الواقعة في قلب الص

"الحرس" الإيراني

بدأمناورة

فىقلب

منطقة صحراوية

🗷 بدأ ١٠٠ ألف مـــقـــاتل من قوات مصرس الشورة الاسلامسة، الايرانية والبسيج (التعبئة)

□ طهران -من غسان بن جدو:

والبُّسيج العام الْقَبِل، وسيشارك فيها ٢٠٠ الف مقاتل، تُستخدم فيها اسلحة حديثة، بعضها صصلت عليه ايران من الضارج والبعض الأخبر من منتجات لصناعة الحربية الايرانية.

واشبار القبائد العبام لقبوات والحرس الثوريء الجثرال محسن رضائي الى وأهمية، المناورة التي

التتمة في الصفحة (٦)



بلير مودعاً الرئيس الحريري بعد انتهاء محانثاتهما. (اسبر معماري)

🗖 لندن - دالحياة:

🖿 حسرص الرئيس صسداه

حسين في خطاب القياه امس في

نكرى مرور ٢٩ عاماً على عودةً

حــرب «السعث» الى السلطة في

العراق على التنكير بالدرب

العراقية - الإيرانية التي استمرت

ثماني سنوات، مشيداً الى أن

العراق هزم ايران وأميركا. وقال

في هذا المجسال: «ان لا فسارق بين

الشصرف الاميركي والتصرف

الإبرائي. فاضافة ألى الشعبور

الداخلي بمرارة الهسريمة بريد

الأمدركأن اطالة أمد الحصار من

اجل الاستمرار في قتل العراقيين

عن طريق حجب الغذاء والدواء

عنهم ثم منع من يحتياج السفر

رفض الدولة الفلسطينية 'قبل تحرير فلسطين'

مثلماهزمناايران

وطنية قومية وانه لهذا يحتاجون

لن بعطف عليسهم من الأجساني

ليؤسسوا لهم مظلة اجنبية وهم

في بلادهم، واستنصر نحل

المستؤولين الايرانيين أنذاك وانا

هنا أتحدث عن التاريخ لاستذكار

بروسه والتعرف على مشابهات

خطابه للحديث عن تركيا وقال دان

المسؤولين الأتراك بدل أن يشجعوا

على عودة السلطة الشرعية الي

شمال العراق ليضمنوا أمنهم عبر

الحدود، استهوتهم لعبة الغرب

فساعدوا وسهلوا مهمة جيوش

الدول الشلاث أميركا وبريطانيا

وقرنسا في قرض ما سمى بخط

العرض السبيئ الصبيت، وأوت

تركيا وسهلت مهمة قوات تلك

الدول لأبقاء المنطقة خارج سيطرة

الدولة العراقية وسهلت تركيا

مهمة جواسيس الغرب تحت

توجيه أميركا ورغباتها وسهلت

مهمة الصهيونية ليجوب

جواسيسها هذا الجرِّء من العراق الواقع على الحدود معها وقريها

في الوقت الذي يشكو المسؤولون الاتراك من الشسوك الذي يدمي البيهم بعدما زرعوه ورعوه هم

وعن العلاقة مع مجلس الأمل

قال اليس من سبيل لكي تستقرّ العلاقة بين العراق ومجلس الأمن

ايضاً الأبان يحترم مجلس الأمنِّ

سيادة الغراق وأمنه الوطئي كمأ

يقسول ويؤكد في قسر أراته ذات

الصلة وأن لا ينسأها وينشغل عن

جوهر أرآبته المتحررة المستقلة

من ورائها بعد أن أغلقت أسامنا كل سبل

العسمل، ونفى أصسحساب الكراجسات

ا- « الحياة» وغالبيتهم شبان في مقتبل

العمر ذوو بنى جسدية قوية تورطهم في عمليات سرقة السيارات الاسرائيلية. وقال

أحدهم بحذر رافضاً الكشف عن اسمه:

والأميركان والصهيونية،

وخصص جزءا كبيرا من

دجل الاجنبي ضد بلادناء.

استمرار السجال حول ما دار في قمة "ايغاد"

النتمة في المنفحة (٦)

٥٠ بقيقة وشارك فيها عن الجانب

الجمود في المنطقة.

ولن نوافق على العلمانية

للصحافيين امس أن أعلان الميادئ

نيقط وأشيار إلى إن اتفياق

الخرطوم للسلام الموقع مع بعض

الفصَّائلُ الجنوبية فيه اكثر من

نقطة متقدمة على «اعلان المبادئ».

وذكر إن قمة والفادء لم تشر إلى

اتفاق الخرطوم للسلام في بيانها

الاريتسري اسساياس افسورقي في

اسمرا أن الرئيس عمر البشير كان

وافق على «اعسلان المسادئّ، لحل

الازمية السبودانيية بعيد ثلاث

وترَأُمنَ ذلكٌ مع اعلانَ الرئيس

الختامي ولا في خطاب رئيسها.

■ أعلن وزير الدولة في وزارة الخارجية الدكتور مصطفى عثمان سيماعيل امس ان السودان لن يتخلى عن الشريعة الاسلامية وان موافقة وفد الحكومة السودائية الى اجتماعات قمة والهُنتُة الحكومية للتنمية ومكافحة الحقاف، (الغاد) على اعتماد داعلان المبادئ، الذي اقترحته الهيئة عام ١٩٩٤ اساساً للتفاوض لا يعنى الموافقة على علمانية

الدولة في السودان. واضاف عثمان في تصريح

سئوات على طرحه. (راجع صفحة

القياسم حياج حيميد السيودائي الأصل دمج مبادرتيهما للمصالحة والوفاق في السودان. جاء ذلك في بيان مشترك صدر من الجانبين، ويشارك محمد أبو

القَّاسُم في النَّبَادرة بصنفته سياسياً سودانياً من اصل سـوداني، وليس كـمـسـتـشـار للرئيس أساياس أفورقي.

من جهة اخرى، اعلن الأمين

العسام للحسرب الاتحسادي

الديموقسراطي الشسريف زين

العابنين الهندي ومستشار

الرئيس الاريتىري مسممد أبو

النتعة في المنفحة (٦)

الدورة الرياضية العربية الثامنة

والامارات وقطر والكويت ولبنان.

أصاب سالم ١١٥ طبقاً من أصل

١٢٥ في المجموع، و٢٤ طبقاً من

٢٥ في التصفية، و٧ أطباق من ٧

فهد الديداني (١١٦-٣٣-٢)

وثالثا اللبناني فيصل عيتاني

(١١٥-٢٢-٢)، ورابعاً بطل العرب

وحلُّ ثانياً بطلُّ أسيا الكويتي

في التمايز. (راجع ص٢٢)

■ اضساف لبنان ميدالية ذهبية الى رصيده هي الثانية له، في اطار السدورة

الثيامنة بعيد بيدالية سعود الصارث في رمي الرمح والذهبية الثانية أحرزها جو سالم في الرماية على الأطباق من الحفرة الأوليية التي اقيمت في حقل نادي الشتار الما ونلك في ختام المناقسات التي استمرت يومين بمشاركة ٣٠ رامياً من مصر والأردن وسورية والسعوبية

🗖 بيروت – دالحياة::

الرياضية العربية

اللبناني مسيشسال حسيسار (۱۵-۲۲-۲۷)، وخامساً الكويتي عبدالله رشيدي (۱۱۲–۲۲)، المكتوم (١١٤-٢٠).

وسأدسأ الإماراتي الشيخ سعيد وتأهل الفائزون الستة لدورة سينني الأولمبية سنة ٢٠٠٠، لاصابتهم ١١٢ طبقاً وهو رقم

(جو سالم وميشال حجار وفيصل عيتاني) بـ ٣٤٥ طبقاً، امام الكويت ٢٣٦ طيقاً، والإسارات ١٢٥، والاردن ٢٩٢ ثم السعبوبية

التناهيل ومنا ضوق، اضنافية الى

اللبناني محمد كشتبان الذي

اصاب ١١٣ طبقاً من ١٢٥، وهو

تصدر ترتيب اليوم الاول امام

الديحاني وعسستاني وسسالم

والرشيدي. كما حلّ لبنان اول في الفرق

وللمـــرة الاولى في تـاريخ البطولات والمسابقات العربية، يكرر الفريق اللبناني انجازه. ففي

منهم، وهي مقدمة الاعلان الرسمي عن هزيمة الاميركان بعدما فشلوا في ان يهزموا ارادة العراقيين النشامي وماجدات العراق اخوآت ورفيقات صدام حسين وهي حالة الرارة والعصابية والأحباط نفسها في شعور المسؤولين الايرانيين بالهنيمة عسام ١٩٨٢ عندما قصفوا البصرة فكانت المقدمة العلنية لأفلاسهم

وهزيمتهم

وكانت اللهجة التي استخدمها الرئيس العراقي في الصنيث عن ايران ملفتة اذ أعاد الى الذاكرة في اطار المقسارنة بين الموقسفين الأميركي والايراني أن المسؤولين الايرانيين دكانوا يرفضون دعوات السلام لايقاف حربهم ضد العراق، لأنهم كمأ يقولون أحياناً يريبون تخليص الشبيعة من القيادة وغالباً ما يقولون انهم يريدون تخليص الشبيعية من حكم صيدام حسين، وكان الشبيعة العراقيين بلاجنسية وطنية وبلاجنور

بعسربدة ونوايا وموى ممثلي الادارة الأميركية. أن العراق قد التتمة في المنفعة (٦)

أصحابها يسلمونها للفلسطينيين ويبلغون عن سرقتاه للحصول على تعويضات من شركات التأمين

'مسالخ "السيارات الاسرائيلية صناعة مزدهرة بين الفلسطينيين

🗖 قرية الشويكة، طولكرم

■ يسير العمل كالمعتاد في قرية الشويكة في منطقة طولكرم نهار السبت

(شمالُ الصفةُ الغربية) -

من سائدة حمد:



حيث تحتلُّ سيارات الأسرائيليين في

شمال المتفة الفريية واسسرائيل. ولا تتني هؤلاء حقيقة وجود مسالخ، للسعبارات الاسرائيلية في أماكن خفية في المنطقة، من القدوم لشراء من نوع مغاير عن نلك المتعارف عليه بين

عطلتهم الأسبوعية واجهات

كراجات تصليع السيارات

وبيع قطع الغيار التي تتناثر

على جانبي الشارع العام

على بعد أربعمئة متر من

الخط الرهمي الفاصل بين

قطع غيار بأسعار زهيدة. فهنا يدور صراع الفلسطينيين والاسرائيليين في شأن ظاهرة معروفة في انحاء المعمورة كافةً. وتجري في هذه السالخ عملية تفكيك اجزاء السيبارات السروقة أو المتقولة، -

الأخضر لتداع قطعها

المروحيات فوق البلدة بحثأ عن السيارات التي يتم النبليغ عن فقدانها. قال شاب في العشرينات من العمر من خلف مقود سيارة فخمة يقودها بزهو «اذا ما لمح أحدهم سيارة بعد أن يجتاز الخط الأخضر، فلن يراها كتلة واحدة مرة اخرى بعد بقائق معدودة». وتابع يقول وهو يترجل منها مبرراً ما تقوه به: «أنها صناعة نعتاش

هذه العملية - من داخل

اسرائيل في أقل من نصف ساعة من أجتبازها الخط

بأسعار زهيدة وتختفي

«يأتى الاسرائيليون الذين يريدون التخلص السيارات في لحظات قبيل ومسول قسوات الشسرطة من سياراتهم للحصول على تعويضات من شركات التأمين أو للتخلص من دفع أقساط الاسرائيليسة أو تحليق شرائها ويسلموننا مفاتيح سياراتهم ومن ثم يبلغون عن سرقتهاء. وأوضح شاب أخر: محولنا الاسرائيليون الى منطقة صناعية لهم.. هم يستقيدون، ونحن كذلك لا نتقن مهنة اخرىء.

التتعة في الصفحة (٦)

شارك في حرب فيتنام وتميز في 'عاصفة الصحراء'

واضاف كليئتون ان خبرة

مسلتون الطويلة في العمليات

الخاصة ستساعده على اضافة

اسلحة الدمار الشامل والارهاب

وزاد كلينتون ان خبرة

الجنرال شيلتون المكثفة في

العمليات العسكرية المستركة، وفي

بناء تصالفات مع الدول الأخرى

تَوْهِله لِيحْدم في منصبه الجِديد

وفي عالم يزداد ترابطه يوماً بعد

يوم. واشار كلينتون إلى عمله

السابق عندما قاد عملية مايتي

وبدوره أكد الحنرال شيلتون

في الأحثقال الذي جرى في البيت

الأبيض للاعلان عن ترسيحه

عرّمه للضي في العمل من أجل ابقاء القوات السلحة الأميركية

كلينتون يرشح شيلتون لرئاسة الأركان

والأرهان

من رَفيق خُليل المعلوف؛

🗷 أعَلن الرئيس بيل كلينتون أمس ترشينده الحترال هثري (هَيْنُو) شَـَيْلَتُ وَنَ النَّصِيُّ رَئِيسٌ هيئة الأركان المستركة الأميركية لنضحل مكان الجنرال جسون شاليكشنفيلي الذي سيحال الى التقاعد في اللول (سبتمبر) القبل إووصف كلينت ون الجنرال شيلتون بأنه رمؤهل جداً غواجهة التحبيات والتهييدات الجييدة كانتشار اسلحة الدمار الشامل

. ويتسولي الجنرال شسيلتون حالياً قيادة العمليات الخاصة، ألبى تجمع تحت مظلتها نضبة مشأة النخرية والجيش والطيران واشاد كلينتون يستجل الجنوال شيلتون (٥٥ عاماً) في الجيش الأميركي من فيتنام الى معناصيفة الصحراءة إذ داظهر المهارة والشجاعة في ساحة المعركةي -

ميزة الى عمله كرئيس مقبل لهيئة المعروف وأعرب كلينتون عن اعتقاده ان الأركان المستركة وهي «مواجهة مجلس الشيوخ سيثبت الجنرال التحديات الواسعة التي نواجهها شيلتون، علماً أن الجنرال جوزف وندن على حافة قرن جنيد، من الق تسال الى صنع السسلام ومن التهديدات التقليسية الى روستون اضطر الى سحب اسمه من بين المرشحين بعدما تردد عن الشهسدات الجيسة كانتشار

علاقات اقامها خارج الزواج. والحدير بالذكر أن الجنرال شىلتون كأن يشغل منصب نائب قائد الفرقة المجوقلة الرقم ١٠١ء التي شاركت في حسرب الخليج والتِّي تمكن احد ألويتها من قطع مساقة ٢٦٠ كيلومتراً من الحدود العراقية حتى نهر الفرات بالقرب من بلدة الناصرية، وكانت وزارة

متأهبة ومدربة ولديها العثاد

اللازم لمواجهة التسهديدات

والمخاطر الراهنة والستقبل غير

والهجوم الجوي المجوقل الأعمق في الثاريخ العسكري،. والجنرال شيلتسون (أربع نحسوم) شارك في الحسرب

الدفاع، وصفت هذه العملية تأثها

والمؤسسات الدولية. وفي تهابة

السنة الماضية، انعقد سؤتس

اصدقاء لبنان في واشنطن، الذي

كان بمثابة تظاهرة تأبيد وثقة

وللشرعية الدولية.

وتحــُدث عن «ورشــة العـمل

الكبرى، الجارية لـ «اعادة بناء

البنى التحتية، وعن استقرار

الوضع النقدي وبما يصون قوة

العبطة الوطنيسة، ورجع القطاع

المصرفي النشط يحتل موقعه

البناء في الاقتصاد اللبناني،

وتضاعفت سوجودات المصارف

والمصرف المركسري عدة صرات.

وتحققت اصدارات مالية ناجحة

أي الخارج. وكأنت لنا شخصياً

اتصالات مباشرة مع العديد من

مسؤول الدول الصنيقة في أوروبا

وأميركا وأسيا وأفريقيا تلمسنا

خالالها مدى الدعم الذي تظهره

هذه الدول في مساعدة لبنان على

تجاوز آثار الحرب التي عصفت به

وأكد اخيراً أن لبنان ولا بزال

بحكم جميع العوامل التي كونته

تاريضيا وبشريا وثقافيا

واقتصابياً، مدخلاً رئيسياً

لأوروبا الى الشرق الأوسط وأن

الحكومات التى تراستها منذ عام

١٩٩٢ وحستى اليسوم، سسعتُ " باستمرار الى تقوية كل ما منُ "

شنانه ان يعنزز مركن لبنان هذا،

وذلك من خُلال العديد من التدابير

الإقتصادية والتشريعات. ولبنان

الذي تعسرفسون، لا يزال البساب

المضيباف المفشوح على الشرق

وكان الرئيس الحريري أجرى

تصبالاً هاتف بيأ بكل من رئيس

الجمسه ورية اليماس الهراؤي

ورثيس المجلس النيابي نبيه بري

لاطلاعهما على نتائج زيارته الي

يتالادينالا

باعوات الى الع

حب خنج گفرفگ

والالفالة حل لجزير

رئيس الجمهورية: الحوارمع نتانياهولن يجدي والانتخابات البلدية على مرمى حجر

ب ١٦٠٠ مــوظف في وزارة الإعــلام، كل هذا

🗌 بيروت - والحياق:

■ اعتبر رثيس الجمهورية الياس الهراوي امس ان الحبــوار مع رئيس الحكومــ الاسرائيلية بنيامين نتانياهو الن يجدي لانه صاض في عناده، وناشد الدول الـ ١٢٧ التي صوَّتُت ألى جانب لبنان في قرار الجصعيأ العمومية في شأن مجزرة قانا، أن تقاطع اسرائيل. واشار الى ان معارضين لبنانيين في باريس، من دون أن يسميهم التقوا مسؤولين اسرائيليين مشيدا بالعميد ريمون إده، وواصفاً ايام بي «الأطهر والانقى وطنياً». وقال ان «من العبار البحث في التبميديد، لرئيس الجـمـهـورية، سَائلاً «هُل خَلَقَ اللَّهُ اليَّاسِ الهبراوي وكسسر القبالب؛ •. ونفي أي تعبيل حكومي في لبنان. كما نفى ان يكون لبنان وجه دعوة ألى العراق للمشاركة في الدورة العربية الثامنة، معتبراً أن وهناك عرفاناً لمن كانت لهم لفتة الى لبنان، كَالْمَلِكَةُ العَربِيةُ السَّعُونِيةُ

الساعة وشؤون اعلامية هي موضوع فضول واهتمام من كل البنانيين،

وقال أن ستانياهو ماض في عناده، وأن أي حوار مبعه لن يجدي، وهوُ يقول ان القدس قدسته، ولن يشرك القدس، منا يعنى أن العناد مستمر،، مَنْأَشْدُأُ الدول آل ١٣٧ الَّتِي صبوتت الى جانب لبنان ان تقاطع اسرائيل وتعلق علاقاتها الديبلوماسية سعها لأنها دولة لا تحترم أراء آلًا ١٢٧، قما معنى أن تستمر العلاقات مع دولة لا تابه لهذه الكثرة الكبرى من الأراء؟»، وأضاف: «المسعى من الامم المتحدة بيحو لنا دائما صعبا لإننا نشغر اننا مواجهون بالفيشو الأميركي الذي يلقى في وجهنا، مع ان اميركا اليوم حأئرة في موقفها من لبنان ورفع الحض عنه بعدما حامد وتلقت معلومات تفيد أن الوضع الامنى فيه ليس ميؤوساً منه كما كان يتراءي لها في ما مضى. الوضع الاسيركي هو دائماً فيتو صد لبنان وضُيدٌ قضياناً الْأَمِيةُ، وهذا يعني أننا نعاني صُعوبات، لنَّكُ فالبِئد في حَاجِنَّة الى تَعبِئَةٌ

وأضاف رئيس الجمهورية، بحسب كرم ان الا تعديل حكوماً، ويواسطتكم (نقاية

مواقف الرئيس الهراوي نقلها عنه نقيب المحررين ملحم كرم الذي زاره امس على رأس وفد من مجلس النقاية. وعرض معه «أمور

مستمرة والي جهود موصولة،

المصررين) اناشد الراي العام، والمعارضين الذين التقيهم كل يوم، استالهم أن يعطوني بديلاً من الاعدال التي يقوم بها الحكم، اسألهم الا يكتفوا بالنقد ويُلقُوا به من دون أن يكون لهم طرح أخر، موازن له وقائم مقامه هذا أذاً كنا فسعسلاً راغسبين في ان نصل الي حلول ايجابية والى عطاء عملي». وتابع: «انا لمنت مستمسكاً بفائض من

المعلمينُ قَدره ٥٥٠٠ استاذ ولا بـ ٨٠٠ دكتور ولا

🛲 دعا النائب الشبيخ رشبيد

الخازن نواب كسروان - الفتوح

وفاعلياتها وابناعها الى اجتماع

يعقد الخامسة بعد ظهر الاحد ٢٧

فَانْضَ، ولكنَ هل ينْصَرْنَى النين يعارضون والنين يطرحون علامات الاستفهام في موقف ما، اذا كان هناك سعى للاقدام على هذا الموقف،؟ واعتبر ان من غير الجائز ان طقي بالناس في الشــوارع، هناك تبـعــة علينا انْ نتحملها، ويقيني أننا فاعلون. وفي ما يتعلق بالفساد، الحرب أفرزت كثيراً من الاعتبارات الملتوية التي علينا ان نقومها وهو شيء نعمل له وقد وضعنا الخطط لذلك ونحن ماضون

وسال واللبنانيين، أو فئة منهم، أن يحققوا قليسلاً من ترفهم، هل يمكن أن يدفع لبنان ٣٠٠٠ ملدون دولار في العام ثمنا لأزهار وهو البلد الذي تحلو ازهاره وتتبه على كل العالم؛ اسأل بعض المترفات السبيدات اللواتي يقلن: لا نستطيع ان نعيش ونتلذذ من دون فاكهة استوائية. اقول لهن آلا تعتقين أن في لبنان فاكهة تباري اروع الفاكهة في العالم واطيبها فلنعالج اوضاعنا بروية وموضّوعية..

وقال الرئيس الهراوي: «المهجرون طرح جميل، لكنه يقتضى مبالغ ضخمة من المال ليست متوافرة لنا الأن، علينا قبل أن نظرح شَّاناً وقبل أن نُتباكى عليه أن ندخل في عمقَّ الامور وندرس خلفيات كل قضيية مطروحة، محب أن يكون الغرض منها وافياً وان تكون الأمكانات المالية متوافرة لأن المال هو وقود كل انجاز وخلفية كل تحرك،

وعن قضية الرياضيين العراقيين، قال: «لم توجه دعوة الى العراق. أو على الأقل لبنان لم يوجهها. قال لي البعض أن الامين العام للحامعة العربية عصمت عبدالمجيد وجهها، وقد سعى سعيا مخلصاً لتسوية الشان بالحسسني، الا أن لبنان لم يوجه دعوة وقد اصطيمنا يما اصطيميه الذبن نظموا القمة العربية الاخيرة ولماذاً لم يدعُ العراق اليها؟ انا صديق كل العرب وملترم معهم. ألا أن هناك عرفاناً لمن كان لَهُم لَفَتَهُ الْي لَبِنَانَ، السعوبية والكويت وحدهما ساعدتاً لبنان. استقبلت الامير فيصل بن فهد (رئيس الاتحاد العربي للرياضية) وشكرت له مــبــادرات جـــلالة خـــادمّ الحرمين الشريفين، وسنات سموه ان يتدخل مع الخُلينجسيينَ النين وعدونا لينفندُوا هذه

وعن الانتخابات البلدية، قال: «انها على سرمى حسجس ولكن يجب أن يعدل المرسسوم الاشتراعي للعام ١٩٧٧م مفضلاً «العودة الي القانونَ الصَّادر في العام ١٩٦٣ وبعد أنَّ ينجِزُّ مجلس النواب التعديل فالامر يعود الى وزير الدَّاحَلَية لاَّ الَّي المجلس النيابي أو الحكومة، في الدعوة اليّ الانتّخابات البلدية التي يَجِب انّ تحـصل وانا أصسر على ذلك، لأن التّـوأصل بين المسؤولين والمواطنين في القرية يجعلها تُنَّمُو وتسَّعْدُ وتُنشَا فَئَاتَ يُجِبِ أَنْ يَكُونَ لَهَا دور، وهي اليوم لا تؤدي هذا الدور، وأقول هذا

دعاالى لقاء كسرواني في ٢٧ تموز ولوح بالعصيان المدنى

رشيد الخازن: لن نسكت عن اي مطلب وسنأخذه بكل الطرق

فاعليات المُنْطقة، وتلا بياناً أشار

فيه الى ان معدوى الاحتجاجات

والمطالب الملحة والانسانية بدأت

تنتقل من منطقة الى اخرى ومن

فيئية الى اخرى، وهذا من دواعي

بعث الأمل وبصيص النور في هذا الواقع المطلم، لأن لبنان بكل فئاته

ومناطقه توحده ازمة متفاقمة ادا

لم تعالج فعلى كل ما بنيناه في

السنوات الماضية السلام، واضاف: «هناك عنوان اساسي

يجمعنا في هذه المنطقة: ابواب الجوع المفتوحة والاهمال

المتمادي، ولو سألنا كل مواطن في

لبنان لآخت صر الوضع بهذأ

العنوان، وانطلاقاً مما نعانيه

جميعاً ومما تعانيه هذه المنطقة

كان لا بد لنا من ان نتحرك وندعو

جَـمَـيع مـواطني هذه المنطقـة والمواطنين اللبغانيين الى التلاقي

معناً في تحركنا لآن الشعب الذي

لا تصرَّكُه ازماته ولا يعمل لحلَّ

مشكلاته، غير جنير بالصياة

والمستقبل، ورأى أن «الازمية

الاقتصادية وغياب العمل المسؤول

والاهمال المتمادي لحقوق المواطنين وتغييب المواطن عن المساركة في حياته السياسية

والسمسرآت وآلرشاوى، وتلهى

بعض المسؤولين بتمرير قضاياهم

على حسساب البلد والناس، كلها

أوصلت الى منشبارف التسجيرك

الكبير الذي لن يبقي على شيء.

أثارها الاسبوع الماضي ووجه

دعوة الى دجميع نواب كسروان

🗆 بيروت - دالحياة:

■ حمل النائب زاهر الخطيب،

في تصريح امس، على سياسة

الحكومة الارتجالية، على ما اعلنه

رئيس الحكومة رفيق الصريري

خلال حلسة المناقشة العامة أنّ

الحكومية تدرس فكرة استترداد

الهاتف الخليوي من القطاع الخاص، وعلى القرض الذي

حصلت عليه احدى شيركتي

الخليوي في لبنان اسيليس،

بقيمة ١٠٠ مليون دولار لتوسيع

معلومات عن جبية الفكرة التي

طرحها رئيس الحكومة أو عدم

جديتها، الا أن ما استطيع قوله أنَّ

وقبال الخطيب، ولا أملك

شبكتهاء.

زاهر الخطيب: سياسة الحكومة إرتجالية

وعدد الخازن المطالب التي كان

ميروبا لعرض المطالب الملحة

للمنطقة وخطوات التحرك حيالها

قــبل ظهــر امس في دارته في

القليعات حضره عدد من رؤساء

Fakhreldine

لمناسبة قدوم فصل الصيف

ترحب ادارة مطعم

فخر الدىن

بالمصطافين العرب الكرام.

85 Piccadilly, Mayfair, London W1

Tel: 0171-493 3424

Fax: 0171-495 1977

وتعلن عن افتتاح فرعها الجديد

فخر المدين اكسيرس

للوحيات السريعة

92 Queens Way, London W2 3RR

Tel: 0171-243 3177

عقد الخازن مؤتمرا صحافيا

بكل الم ويكل اسفء ولاحظ أن • العسمسالة تستهلك بمنا وثروتنا ويجب ان ننتصر على نلك، اللبنائي بجب أن يكون عاملاً واللبنانيون بجب أن بتعيناوا حميعاً لخدمة بلدهم وكلنا مسؤولون عن لبنان.

وعن فتح معبر كفرفالوس، قال الهراوي: الجيش مستمر في العمل لفتح الطريق مع شعوري ان اسرائيل تعمل لكي تؤذي جيشنا وربما قصفته ولكن نحن سأضون في هذا

وأشار الى أن الانتخابات البلدية وضعها في نصبابها (اول من) امس رئيس المجلس النيابي نبيه برى عندما قال عنها الشان الصحيح والمنطق السليم والوجه العملي الذي بِجِبِ أَنْ تَعْسَالِجَ بِهِ. وَأَضْسَافُ مَهْذَاكَ سُسِعَيْ لإسرائيل ان توسع دائرة نشاطاتها بعليل ان جنرالاً اسرائيلياً سافر مع سكرتير في السفارة الى باريس والتسقى هناك احسد المعارضين. والتقى معارض آخر رئيس حكومة سابقأ وعرى برئيس حكومة اسرائيل اسحق

واعتبر «ان الأطهر والأنقى وطنياً هو العميد ريمون اده وهو ما اقوله وما أعنيه وما الترم معطياته، فكل تصرفاته المسؤولة والمعارضة كانت بنَّاءة ووطنية..

وفي ما يتعلق بالدامور، قال الهراوي اليس سحيتمأ ان هناك صفقات عقدت وعقارات بيعت، بعدماً حققنا في الامر. اما في ما يتعلق بفتح دورة استثنائية للمجلس النيابي يفترض أن يكون هناك توقييعيان لفتحها، سنبرس الموجبات وجدول الأعمال فاذا كانت هذه مقنعة ومجدية فمرحيأ بهاء

وتابع الهراوي: ءيطالبونني برد مشروع البلديات، فما الفائدة من ردّه؟ فأذا كان مجدياً يجب ان يمرّ واذا كان غير صالح فليتحمل المسؤولون عنه تبعاته، وأضاف: أمن العار أن نبحث في قضية التمديد (لرئيس الجمهورية) وهذا شبيء لا اريد ان اسمع به بعد اليوم، عدا ان احداً لّم يتحدث به، فان الله لم يخلق الياس الهراوي ويكسر القالب، هناك صالحون ومــؤهلون ويجب ان تكون لكل الصــالحــن حظوظ ليقوموا بتبعاثهم حيال وطنهم، وقال أيضاً: وهناك اموال يجب أن تتوافر لنا إلا انني لا يمكن أن أوافق على زيادة الضسرائب ولا أنَّ

احمل المواطنين اعباء. وَفَى مَا يَتَّعَلَقَ بَالْمِينَةِ الرِّياضِيةِ «التَّي هي مدينة الرئيس كميل شمعون، فقد اعتبر وأن ما حصل في شانها نهائي وإلا فلنبحث من جديد في كل اسماء الشوارع والمؤسسات والكبانات منَّ الشَّـمــال الى الجِنُوبِ ومن اول لبنان الى أخَره. فقد عرضٌ عليَّ أنْ نُسمي هذه المدينة باسمى فرفضت لانني لا اريد أنَّ ابني او أن يبني سُواي امجاداً على جثث المتوفين، وخُتم: دان لَبنان وسورية يسعيان الى عدَّ انعقاد

احتماع يدرس فيه كل هذه الامور

ولأنني لا أود أن أنفسرد بقسرار،

وانمآ المنطقية سيكون قيرارها

موحداً في الاجراءات والخطوات

الكافي كي لا نلام لكننا وصلناً

الى صاّئط مسدود وقد نصل الى

العصيان المنني. وندن ننسق مع

ومسا اذا عسرض واقع منطقسة

كسروان خسلال لقائه رئيس

الجمهورية الياس الهراوي قبل

ايام؟ أجاب: «أنَّ الرئيس الهراوي

يشعر بهذا الوضع وقد وعننآ

بمتابعة الامور في النطقة. لا شك

فى أن الحكومة مسؤولة مجتمعة

عبسا يحتصل عندنا ويجب الا

نتسغساضي عن الوضع الراهن،

وعلى الحكومية أن تجسيب عن

مراجعاتنا الدائمة. لن نسكت عن

اي مطلب محق وسناخذه يكل

الطرق وسنسحبه من فم السبع. وعن مسالة كازينو لبنان قال:

خدعنا من بعض المنافقين

والكانبين في قضية الكازينو. واعطى مستسلاً «ان هناك ١٤٠٠

مُـوظف في الكازينو منهم ١٠٣

أحانب بكلفونه ٧٥٠ الف بولار

شهريأ ويصل راتب الواحد منهم

الى سبحة ألاف دولار شهرياً.

وسال: ملاذا الإجانب يحظون

بتقييمات ومعاشات كسبرة

ومغرية جداً. الم يكن اللبنانيون

يشحظون الكازينو قبل الحرب

ملغوصة الخليوي تندرج في اطار السياسة الحكومية الارتجالية.

فستسارة تكون الحكومسة مع

التخصيص وطوراً مع الاسترداد،

و أوضح أن الحكومة تضرب بعسرض الحسائط حستى

الاستراتيجية الجديدة للبنك

الدولي التني تعطي الأولوية للاستثمارات الخدماتية،

ورأى ان والحكومة بسياستها

المرتجلة على كل الصعد هي التي

وكرر دعوته كل قوى التغيير

داخل المجلس النيابي وخارجه

الى ، توسيع دائرة التنسيق من

اجل فرض التغيير وانقاذ

تهدد الوطن وثهر السلم الأهلي،

وأحياناً مع التنصت.

وقـــال ردأ على اســــئلة حافيين اعطينا المحال

🗆 لندن – من محمد شقير:

الحريري أن أستمرار الجمود المسيطر على العطية السلمية حبب تعنت رئيس وزراء سرائيل بنيامين نتانياهو سفسرض علينا وضعخطة للتعايش مع هذا الجمود على نحو يحفظ الاستقرار الداخلي على كافة المستويات ويزيد من اهتمامنا بالقطاعات الإنتاحية، من زراعية وصناعية تؤمن فرص عمل وتعالج البطالة والمساكل الاجتماعية والمعيشية.

واكد الرئيس الصريري، في دردشة، مع «الحياة» فور وصوله قبل ظهر امس الى لندن للقاء نظيره البريطاني توني بلير ان نتانياهو لا يريد السيلام. وهو يتحمل مسؤولية الجمود الذي أصباب العملية السلمية، واعتقد بأنه في مقدور المصوعة الأوروبية ان تلعب دوراً ضاغطاً أكثر من الدور الذي تقوم به في الوقت الحاضر خصوصاً وأن ما بين ٦٠ و٧٠ في المئة من صابرات أسرائيل تصدر الى هذه الدول وهذا ما يسمح لها استخدام المسالة الاقتصادية للضغط عليها، بغيبة يفعها للعودة بمجابثات

ورأى رُنْيس الحكومـــة وان الجمود الذي يخيم على المنطقة بات يفرض علينا البسحث في كسيفيلة تحسبن أوضباعنا الاقتصابية إن لجهة حُفض العجز في خرينة الدولة او احتهة نفع العجلة الاقتصادية الى امام من خالال سن تشريعات تتعلق بحماية القروض وبانشباء العنك الزراعي، اضافة الى خلق فرص جديدة للعمل عبر تدعيم القطاعين

السلام من النقطة التي كمانت

وصلت البهاء

الْزراعي والصناعي. وجدد قوله بأن الصديث الذي يتردد من حين لأخر حول وجود نبة لاسرائيل في الانسحاب من جنوب لبنان ما هو إلا مناورة، مشيراً الى دان اسرائيل لو كانت جادة في الإنسحاب ليادرت الي تطبيق القرار ٤٢٥ من دون قيد او شرط ونحن من جهتنا لدينا

الامكانات لضبط الوضع الأمني من أحل يسط سيانة الدولة. وأشار الى أن تل أبيب تطرح من حين لأخر مسالة الأنسحاب

رسالة الى بري

من الرئيس الارجنتيني

■ بيروت - «الحياة» - تلقى

امس رسسالتين من الرئيس

الارجنتيني كارلوس منعم ورئيس

المُجلس النيسابي الارجنتيني، نقلهما اليه سفير الارجنتين في

لبنان غوستافو أوروثيا، حولًا

أنتكانات الاتصاد البرلماني

الدولى الذي سيعقد مؤتمره في

أيلول (سبتمبر) المقبل في بوينس

واطلع من وفد الجمعية

اللبنانية للتحكيم برئاسة النقيب

السَّابِقَ سمير أبي اللمع على

التحضيرات التي قأمت بها في

مجال عقد المؤثمر التحكيمي

الاول الذي سيعقد بين ٤ و٧ أبّ

(اغسطس) المقبل في بيروت في

/ مشاركة كل الدولُّ العربيـة

ومبراكبرها، اضبافية الى الامم

المتحدة ومندوبين من الولايات

المتحدة الأميركية ومركز القاهرة

الاقليمي للتحكيم العربي

وأوضَّح أبي اللَّمَع ان بري السيكون راعيباً للمؤتمر الذي

سبخرج مجموعة من المصامين

المحكمين والقنضاة المحكمين،

ونقل عن بري ترحييه بهذا

المؤتمر وتشجيعه للتحكيد

اللبناني ولانه ربيف للقيضياء

وتابع: ﴿طَلَبِنَا مَنْ دُولِتُهُ أَنْ تُسَنَّ

تشبريعيات تزخم الشحكيم سواء

لناحية خفض الرسوم على تنفيذ

الاحكام او على واقع تعديل بعض

حمدان طالب الحكومة

باقفال محرقة الكرنتينا

■ بيروت - والحداق - عقد

معتل منظمة «غرينبيس، في لبنان

فؤاد حمدان مؤتمرأ صحافيأ

تحدث فيه عن الواقع البيئي في

لبنان في حضور ممثلينٌ عنَّ

الحمعيات البيئية والشبابية.

وطالب الحكومة اللبنائية ساقفال

وحنر من أن «أرْضة النفايات

في العاصمة ستتصاعد بعد أيام

قليلة على موعد اقفال مكب برج

حمود الحدد السبت ٢٠ تموز

(يوليو) الجارىء ولفت الى دان

محرقة الكرنتينا ستتولى حرق

نفانات المستشفيات الخطرة

والنفايات البلاستيكية الامر الذي

سيشكل مصدرأ رئيسيأ لانبعاث

محرقة الكرنتينا الملوثة.

نصوص التحكيم،

والدولي، ومركز باريس.

وعن مــوقــه من فــتح دورة

🖪 قال رئيس الحكومة رفيق ستثنائية للمجلس النيابي، قال الرئيس الحسريري: «نحن لسنا مُند فتح بورة استثنائية، وانما بجب التفاهم على جدول أعمال الدورة. واعتقد أن فتح الدورة الاستثنائية في حال تقرر لا يعني تحديد موعد للجلسة النبابية.

وأضاف: دان موعد الجلسة لن يصيد قبل التفاهم مع رئيس المجلس النيابي على القنضايا المدرجة على جدول أعمالها ولا اعتقد ان هذاك من مشكلة مع الرئيس بييه بريء. ولفت الى ان البعض يدعو

الى فتح دورة استثنائية بهدف فتح النار على الحكومة ،وأنا من حهتی اری ان هناك مجموعة مشاريع قوانين يجب ان تحال من قبل الحكومة على الهبئة العامة وفي طليعتها: تعديل قانون قوى الأمن الداخلي وانشاء المصرف الزراعي، واعداد مشاريع قوانين بالمسالغ التي دحيها سجلس الوزراء في جلّسته الأخيرة والتي خصصت لانعاش المناطق الريفية ولتعريز التعليم الرسمي

وعاًد في صديثه الي جـمود العملية السلمية وقيال أن هذا الجمود ويحتم علينا الالتفات اكثر الى الشباكل الاحتماعية والمعيشية وأن الحكومة ماضية فى دعم التسعليم الرسسمي وتطويره.

ورداً على سنؤال حبول موقف لبنان من الانضام الى مشروع الشراكة الأوروبية - المتوسطية، قال: «لا بد من توضيح مـوقف الحكومة اللبنانية سيما وأن هذا المُوضَّوع قد طرح في كل لقّاءاتي مع المسؤولين الأوروبيين إن في باريس او روما وأخيراً في مدريدً

وأضاف: وأن لبنان يرغب في الانضمام الى الشبراكة الأوروبية - المتوسطية، انما لهذه الشراكة شسروط ومسواصسفات، تعنع بموجبها النول التي تنضم اليهآ من زيادة الجمارك فور الانضمام الى الشراكة، وتابع: ﴿ونحن من جـانبنا

طالب بفترة سماح منتها خمس

سنوات تبدأ فور الانضمام الى

الشراكة، ويحق لنا خلال هذه

يتعدى نصف بليون دولار.

وخُلَص قائلاً: وإن معظم الدول الأوروبية أبدت تفهمأ لوجهة نظر لىنان في شان تديند حد المساعدات وأظهرت استسعدادأ لاقامة مشاريع صناعية في لبنان. كلمة في حفل عشاء اقامته على شرفه غُرِفة التحارة البربطانية العربية في فندق دورشستر، اكد فبها استعادة لننان حضوره

في دردشة مع الحياة وبيل لقائه نظيره البريطاني

الحريري: جمود العملية السلمية

يفرض علينا الالتفات اكثرالي المشاكل الاجتماعية

بمستقبل لبنان، و أضَــُاف: «لكن لبنان هذا، والذي هو من دعاة السلام في طقية الشيرق الأوسط ومن المستقيدين منه، والذي يواجه بثقة وشجاعة مختلف تحسات أعادة الإعمار والإعداد للمستقيل لا يزال يعاني من استمرار احتلال اسرائيل لجرء من اراضيه، ومن ستناسية الحكومية الإسترائيلية الحالبة برفض مشباريع السيلاء العبابل والشبامل، والرضوخ لقسرارات مسجلس الأصن النولي

وتابع: وإن لبنان لا يستطيع ان يمشني بالشنروط الموضوعية للانضمام الى الشراكة الأوروبية - المتوسطية، وقد نضطر الي طلب تأجيل الانضام لمدة ٥ سنوات، نعتبرها كافية من أجل رفع مستوى الصناعات اللبنانية وتطويرها على نحو يؤمن لنا حجماً لا باس به من التصنير الي

الأوروبية تتولى تحديد القواعد التي تقدم بموجبها الساعدات، على أساس عبد السكان، بدلاً من ان يَؤْخَذَ بَعِينَ الاعتبار حجم

المساعدات بجب أن يقوم على الفارق بين الاستيراد والتصدير يدلاً من اعتصاد عدد السكان كأسياس لتحديد قيمة المساعدات، وعلى سبيل المثال فإن الفارق بين ما نستورده وبين ما نصدره الي أوروبا يبلغ صوالى ثلاثة بلايين ونصف بليسون دولار، لمصلحسة الاستيراد، وبالطبع فإن حجم المساعدات يجب ان ياخذ بهذا الفارق بدلاً من الأعتماد على عدد

الجمركية، وأنّ مسألة الجمارك لأ تعنى ابدأ تحصيل ميزيد من الأموّال بقير ما اننا نحتاج الى فيترة من الوقت من أجل تنظيم

وأكد أن لبنان بلد خرج منذ سنوات من الحرب، وهو في حاجة الأن لفترة السماح التي يجب ان توظف عملى طريق تطوير الصناعات وحمايتها لتصبح صالحة للتصدير خصومنا وأن لبنان يستورد من المحموعة الأوروبية بقيمة ؛ بلايين دولار، في مقابل حجم من التصدير لا

وأشبار الى ان دول المجموعة

وتطوير الصناعات اللبنانية.

وأضَّاف: «اننا نرى ان حجم

ومساء ألقى الرئيس الحريري التولي، ويشبهد بذلك العديد من اوجه التضامن والتعاون معنا،

قبلت كواقع الشكاوى الأربع ودعت الى نزع فتيل التوتر

مجموعة المراقبة: الفعل ورد الفعل يمكنان يزعزعا تفاهم نيسان

سقط على أراض اسرائيلية، من

يون التسبب بضمايا. وصبرح

الوفد الاسرائيلي ان العمل كان خرقاً واضحاً لتفاهم نيسان.

وصرح الوفيد اللبناني أن اطلاق

الكاتيوشا كان مرتبطا بهجمات

اسرائيلية متكررة على مدنيين

لبنانيين وان الشفاهم يهدف الي

حساية كل المدنيين بالتساوي.

وقررت مجموعة المراقبة ان العمل،

أياً كان دافعه، كان خرقاً للتفاهم.

ءان کل بنود تفاهم ۲٦ نیسان

١٩٩٦ صنَّساوية الُورَنِّ. وَنَكُرتُ

السلطات المسؤولة بـ ، الحاجة

الى ممارسة الحذر حيث يمكن ان

يتاثر مدنيون، وال المقاتلين

يؤدون به مهماتهم لاطلاق النار،

سسؤولون عن السلوك الذي

واتفقت مجموعة المراقبة على

🗷 حذّرت مجموعة المراقبة

مجموعة المراقبة كواقع أن مدنيأ لسَاسَاً قَتَلَ خَلَالَ عَمَلَهُ فَي حَقَلَهُ

وأن عليهم الا ينسبوا تسعات المرسوي وتعليقاً على بيان المجموعة، قال النائب عمار الموسوي (حرب الله): «اصبح جلياً أن المجسوعة ليست معنية بوضع الاسور في تصنابها وهي، على رغم وضوح صدامات عسكرية في المنطقة

وجاء في البيان: «بالنسبة الى الشكوي اللبنانية الاولى قيلت

حينها وإن القصف كان متعمدا وعشوائيا ومسرّح الوفد الاسترائيلي ان

الاحسدات والمسووليسات، لا تراك تمييري اطلق من دون حيطة.

> المنبشقة من اتفاهم نيسان، (ابريل) بعسد ١٣ سساعسة على . اجتماعها في مقر قيادة قوات الطوارئ الدولية في الناقبورة للنظر في أربع شكاوى، اثنتان لبنانيتان واثنتان اسرائيليتان من استمرار الفعل ورد الفعل اللنين يمكن ان يزعزعا التفاهم، ودعت السلطات الســـؤولة الى ممارسة الحيطة وضبط النفس بهدف نزع فتيل التوتر وحماية أرواح المستنسين عسلي طرفسي

بالقرب من قرية عدشيت بنار دبابة من القوات الاسرائيلية او اولئك الذين يتعاملون صعها. وصرح الوقد اللبناني أن لم تكن هناك أعمال عسكرية في المنطقة وان القتل كان متعَمداً. وصرح الوفسد الاسسرائيلي ان المزارع حُسب خطا عضواً في مجموعة مسلحة لبنانية، وأعرب عن اسفه العميق لموته. وقررت مجموعة المراقبة أن هذا العمل، سواء كان عمداً أو لا، كان خرقاً لتفاهم نيسان، وبالنسبة آلى الشكوي اللِّبنَانِيةَ الثَّانِيةِ، قَبِلتَ مجموعة التفاهم كواقع أن مدنيين لبنانيين قتلا وان أخر جرح من جراء سقوط ثلاث قذائف مورتر من طراز ١٢٠ ملم اطلقت من قــوات استرائيلية، او اولئك الذين يتعاملون معها، في مزرعة دواجن فِّي منطَّقَّة برتي، وصرَّح الوفيد اللُّعِناني أنه لم تكنّ هناك

الضحايا سقطوا نتبجة اطلاق نار مضاد دفاعاً عن النفس خلال اجلاء جنود جسرحى اثر صسدام عسكري. وقررت مجموعة المراقيةُ كواقع الْ صنياً لبنائياً في الدمشقية جرح بصاروخ كاتيوشآ لبنانية. وصرح الوقد الاسرائيلي أن الهجوم نفذ بسلاح غير

بسبب الموقف المنجان والمعبن عثه وصبرح الوقيد اللمناني ان الهدف بالرئاسة الإميركية لها، مصرة كان موقعاً عسكرياً في المنطقة على عدم تحصيل الطرفة وان تفاهم نيسسان لم يمنع الصهدوني المسؤولية عَنَّ الخروقات المتثالية التي اسفرت أستخدام سلاح كهذا، وقررت مجموعة المراقبة أن العمل كأن عن استشهاد عدد منّ المتنفق حُرقاً غير مقصود للتفاهم. وبالنسب بية الّي الشكوي الإسرائيلية الشانية، قيلت اللبنانيين واعتبر ان استمرار اللجنة مجموعة المراقبة كواقع ان في اتخاذ المواقف اللامسؤولة من صاروخ كاتيوشا واحدأ على الاقل اطلق من مجموعة مسلحة لتنانية

شَّانه أن يشبجع العبدو عليَّ التصادي في انتهاك للتفاهم وتعريض المنتين للخطر الأمس الذي لا يمكن ان يواجه بسياسية البد المكتوفة، وبالتالي فأن تنفور الاوضياع الناجيمية عن مثل هذا الواقع يتحمل العنو الصهيوني مسووليته في صورة اساسة ويتحمل المسؤولية بدرجة موازع الاطراف الدوليون الشباركون في على صعيد آخر، فجرت وجُنَّةً

الهندسة في الكتيبة البواونية العاطة في اطار قوات الطواري الدولية عبوتين ناسفتين كأنتي سزروعتين على طريق باقليه دردغيا جنوب صور

وكانت العسوتان تحتويان كصيات كبيرة من التغيرات والكرات الحديد لإلحاق اكبر فيرو عند انفجارهماً. وأعلنت المقاومة الاسلامية

الجناح العسكري ل ،حزب الله الد ان مجموعة منها اكتشفت صباع امس عسوة بأسفة على طريق. ببعال - بافليه في للنطائع إ نَفْسَجًا، معوَّمة على شكل صَفَّر اكان العدو الصهيوني زرع مثبغ لنها في السابق على الطرق

> حافظها على نظافة مدسنتكم





صفير: مواجهة الصعوبات تقتضي ترجمة

الارشاد الرسولي

🗷 بيروت – والصياقه – شند

البطريرك الماروني الكارينيسال

نصبر الله صنفيير على اضرورة

التزام مضمون الأرشاد الرسولي

وتطبيقه فيحياتنا الخاصة

والعامة، معَّتبراً ان «مواجهة

صعوبات العصر والمرحلة الراهنة

تقتيَّضي ثرجِميَّة مُّذَا الأرشَّاد تحقيقاً للتجبيد المطلوب في

الذهنيات والسلوك العام، ونكر

وبالمهام الإساسية الملقاة على

عساتق الكاهن وهي الخسدمسة

والرعباية والمصافظة على القيم

والاهتمام بالفقراء، وذلك خلال

لقَــائه وفــدأ من الآباء الجــدد

لجمعية المرسلين اللبنانيين في

واستقبل البطريرك صفير

عنداً من الشخصيات والوفود،

ورئيس محركة التغيير، (الموالية

للعماد ميشال عون) ايلي

محقوض الذي قال أن البنان

محتل، وسال: «لماذا استهداف

القيادات المسيحية وعدم تحريك

الدوَّلة ساكناً في اتجاه الصركة

التي اطلقها السيخ صبحي الطقيلي، واوضح أنه عرض

للبطريرك صفيس مخطة عمل

مستقبلية من ضمن الاصول

القانونية والستورية لمواجهة

الوضع الشاد الآنء.

الديمان امس.

الطريق مسعب وانه طريق ذات الشوكة، وإن على الإنسان عندما

يسير فيه ان يتحمل الكثير من

الاتهامات والسباب، مما تقوم به

اجهزة المضابرات التي تستغل

نقاط الضعف والتعقدات

وتابع: «عشت الكثير من هذه

الإجهواء الظالمة، لكن ذلك لم

يجسعلني اتراجع او اضسعف.

سنعهم من اجل مواجهة

الاستكبّار العالمي - ولا سيما الاسيسركي - ايا كانت الاخطار

والظروف وسنعيمل مع كل

اخواننا في مواجهة اسرائيل لا

في احتلالها للبنان فحسب، ولكن

وختم: «نعتبر أن مسؤوليتنا

في أن نسسيسر مع كل للوُمنين

المحاهدين خصيوصا محاهبي

المقاومة الاسلامية التي استطاعت

أن تجعل من الاحتلال الاسرائيلي مازقاً له بدلاً من أن يكون مازقاً

لثاء. وقد اعتبر كلام فضل هذا رداً

على ما تردد عن صدور بيانات

في احتلالها افلسطين الضأء.

الموجودة في مجتمعنا..

فضلالله للإبتعاد

عن الخلافات الجانبية

🖪 قال السيد محمد حسين

فضل الله ءاذا أحشرم الإنسان

نفسه وساحته والتحبيات التي

تواحهه، بيتعد عما يراد اثارته

من خلافات جانبية، وذلك اثناء

استقباله وفدأ من قرى الشمال

اللبغاني جاء يستنكر حملة

والأجهزة الاستكبارية المخابراتية

لاغتيال سماحة السيد سياسيأ

وفكرياً معيما فشلت في اغتباله

وورزع مكتب السيد فضل الله

الكلمة الَّتي القاها في الوفد وقال

فيها داريدكم أن تتحسسوا أن ما

تملكونه من طاقات امانة الله

عندكم لاتضيعوها ولاتقتلوها

بالصراعات الهامشية الجزئية ولا

تثيروا القضايا الني لاتتصل

وأضاف فيضل الله: معند ان

بدأت عملي الاستلامي، في اوائل

الخمسينات، من اجل ال يكون

الإسسلام قبوة في وجبه الكفسر

بمسؤولياتكم الكبرىء.

احتفالات بذكرى المولد النبوي ودعوات الى العودة الى القرآن

نعاكل الاجتنعان

the street berg

war water the

■ عمت الاحتفالات امس بيروت والمصافظات اللندائدة في نكرى المولد النبوي الشريف وغمرت النِّيَّة شُوارَع الأحساء والمناطقَ في المِّن والقري. وتلَّيت السيرةُ النبوية العطرة، والقيَّت الكلمات التي دعت الى والتقيد بالنهج المصدى الشريف وتطيعة الشريعة والتزام السنة النبوية لما في ذلك من عدالة ومساواة بين بني البشير، وأكدت ادعم الدولة ومؤسساتها وضرورة مواجهة مخططات العدوان الاسرائيلي ودعم المقاومة حتى تحرير اخر شبر من ﴿ الحِدُوبِ وَالْبِقَاعِ الْعُرْبِي .

م واستقبل مفتي الجمهورية اللبنائية الشبيخ محمد رشيد قباني في دار الافتاء شخصيات سياسية وروحية واجتماعية مهنئة بنكرى المولد النبوى الشريف وفى مقدمها ممثل رئيس الجمهورية الوزير - ر الساس حناً وممثل رئيس المجلس النساسي النائب رر حسين يتيم وممثل رئيس مجلس الوزراء الوزير عمر ارز مسقاوي اضافة الى الوزير فاروق البربير والرؤساء حسين الحسيني وسليم الحص وشنفيق الوزان م النواب تمام سلام وعبدالرحيم صراد ووجيه رُ الْبِعْرِينَى وميشال فرعون وعدنان عرقجي وغسان ر مطر وسورين خان اميريان وزاهر الخطيب ومحمد

ّ وكانّ المُفتى قباني وجه رسالة الى المسلمين استهلها بالحديث عن ابعاد اسم محمد وعن اخلاق صاحب الذكري وعن الجاهلية والاسلام. وقال ان اعظم الاعتمال عند الله في ذكرى المولد النبوي ان نعود ألى القرآن الكريم، الى كتاب الله عز وجل وسنة

رسوله ففيهما هدايتنا ورضاء ربنا، وفيهما توفيقنا في حياتنا وخير احيالنا واوطائنا وامتنا، وفيهما نجَّاحِنَا وَفَلَّاحِنَا، وَنجَاتِنَا وَخُلاصِنَا، لقد قَالَ الله تعالى لنبيه محمد في القرآن الكريم: يا أيها النبي اذا ارسلناك شاهداً ومبشراً وثنيراً. وداعياً الى الله بإننه وسراجاً منيراً، وبشر المؤمنين بأن لهم من الله فضلاً كبيراً. ولا تطع الكافرين والمنافقين ودع أذاهم وتوكل على الله وكفى بالله وكيلاً، (الأصراب / ٥٥ -٤٨). وقال النبي المصطفى سيدنا محمد: تركت فيكم امرين لن تضلوا ما تمسكتم بهما ابدأ كتباب الله

ورآى نائب رئيس المجلس الاسسلامي الشبيعي الاعلى المفتى الجعفري الممتاز الشبخ عبد الأمير قب الآن، «أن نُكرى والآدة النبي محمد تاتي في ظلَّ الإعمال التعسفية التي يقوم بها العدو الأسرائيلي من نشر صور للرسول وللسيدة مريم العدراء حتى يشوّه الرسالة المحمدية. ولكن بابي الله إلا أن يتم نوره ولو كره الكافرون».

ورحب باقامة الدورة الرياضية العربية في بيروت متمنياً على رئيس كل اتصاد وان يعطى كُل لاعب عندما يعود الى وطنه رسالة يشرح فيها معاناة اللبنانيين في الجنوب والبقاع الغربيَّ، ودعا الي تحسيد الوحدة الاسلامية ولأن في عهد النبي لم يكن من شبيعي او سني أو غيره بل كان الجميع جسداً واحدا وهدفا مشتركاء.

ووجُّه نداء الى «اهلنا في جزين» مطالباً اياهم بالتظاهر من اجل فتح طريق كفرفالوس لأن الدولة اللبنانية تريد فتحها ومن يمانع هو العدو

رحب بفتح كفرفالوس. . . بشروط

لحد: اذا كان للدولة حل لجزين فهي مدعوة الى عرضه علي

🗆 بيروت -- «الحياة»:

🖫 ایدی قبائد مجیش لینان الجسنوبيء الموالي لاسسرائيل اللواء المتقاعد أنطوان لحد امس استعبداده لفتح معبر الله والمالوس الذي يربط مناطق حر مسمر شرق صيدا بجزين. وقال انه الن ____ يقف حجر عشرة في وجه هذه - سبادر الخطوة،

للمنظمات التخريبية باستغلال بدران فتح المعبر للقيام باعمال عسكرية ً ﴿ صُدَّ المُواطِنَيْ وَعَنَاصِرِ الْجِنُوبِيِ . . . وعدم بخول أي قوة الى المنطقة الواقعة بين مسواقع الجيش اللبناني في عين الميسر ومسواقع منطقة جـُ الجنوبي في كسفرفالوس... والا : وجوارها».

ستضطر الى اغلاق المعبر وقصف المنطقة، ومن يوجد فيها من دون انذار سابق.

كذلك اشترط لحد وان يعامل الناس في احستسرام وان يكون مسموحا لجميع النين يرغبون فى زيارة جرّين، من دون استـثناء أوّ تميير بين من هم من منطقة الجنوب وغييرهم من سائر

واضَّاف: سيق لقيادة الجنوبي، نزولاً عند رغبة أهالي منطقة جزين، وتجاوباً مع رغبةً بعض كبار المسؤولين في الدولة، ان قررت فتح معبر كفرفالوس مهدف تحسيد الاتصالات بين منطقلة جنزين ومندينة صبيدا

وتابع: وفوجئنا انذاك باغلاق الطريق وسدها بالسواتر، من جانب الدولة اللبنانية، لأسباب لم يقصيح عنها احده.

> ورأى ان ،فتح معبر كفرفالوس ليسٌ كُلُّ شَيء، وَلا يَشْكُلُ فَي حَــدُ ذاته حلاً لقضية جزين ومعاناتها المزمنة، واذا كنان للدولة حلَّ يقى منطقة جسرين الأخطار التي تشهدها، فهي مدعوة الي عرضة

> ُ وحذَّر من «بقاء جيشه ثابتأ في مواقفه ومواقعه، في حال لم تقنعه الدولة بعزمها وقدرتها على تحمل مسؤوليتها كاملة صيال اهالي المنطقة» مهدداً «باستعمال كل الوسائل للمحافظة على

🗆 بيروت – •الحياة •

أست اللجنة التنفسنية لـ والمنتدى القومي العربيء في بيان بعد اجتماعها برئاسة السيد معن بشور، قلقها حيال •التوتر المتصاعد في الجنوب، معتبرة ان رئيس وزراء اسسرائيل بنيسامين نتانياهو يصاول من خلاله ءان تكادى حراجة المازق الداخلي الذي يواجهه، ورأت «ان قستلُّ المنسيين في الجنوب والقصف على الجيش اللبناني الذي بحاول فتح معبر كفرفالوس واستمرار احتجاز الصحافي روجيه نهرا واشقائه وأقاربه ضافة الى مئات المعتقلين في

سجون الاحتالال، تشكل

انتهأكأ صريدأ لتفاهم نيسان ويتطلب تنبها ويقظة داخلين على مستوى الحكم والمجتمع في أنَّه. ودعت التي «اتخــــاذٌ كلُّ الاحتياطات الدفاعية الاحتماعية والاقتصابية لمواجهة كل طارئ، مؤكدة أن والاستثمار في الصمود الجنوبي هو من اكتر الاستثمارات حيوياً في الوقت المساضيرة. وطالبت الهنشات الرسمينة والإهلية وبالشـــروع في بناء الملاجئ والمراكر الصحية وغيرها من مستلزمات الصمود في اسرع وأبدت اللجنة ارتساهاً الم

انعقاد الدورة الرياضية العربية الثامنة في بيروت، واعادة بناء المدينة الرياضية كمؤشرين الى وبدأية انتَّصارُ لبنانَ على ٱلْحَدْةُ واستعسادة نوره الريادي في الوطن العربيء.

شمس الدين: لامشروع سياسيا خاصا

للشيعة أينما وجدوا

🗆 بيروت - «الحياة»:

🗷 أجــــرى رئيس الجلس

الإسلامي الشيعي الأعلى الإمام محمد مهدي شمس الدين في

اطار زيارته لمصر، للمشباركة في

المؤتمر العام التاسع المنجلس

الإعلى للشيؤون الإسيلامية

محادثات شيملت وزير الاوقياف

المصرى حمدي زقزوق ورئيس

حامعة الازهر التكتور أحمد عمر

هاشم وشبيخ الازهر الامام محمد

سيد طنطاوي ومسقتي الديار المصرية الشيخ نصر فسريد واصل، اضافسة الى وزير

الشيؤون الاسلامية والأوقاف

والارشاد والدعوة السعودي

التكتور عبدالله بن عبدالمصس

وأكد الإمام شمس النين متانة

وأعلن توقسيع اتفسأق بين

جامعة الازهر والجامعة

الاسلامية في لبنان (جامعة تابعة

للمجلس الأسلامي الشبيعي).

وقال: «نحن نتوجة بالشكر الَّي

مصدر رئيسأ وحكومة وازهر

ومشيخة. ونامل ان نوفق الى

وضع هذا الاتفاق موضع التنفيذ،

ولا أخفى اننا نعلق أمالاً كبيرة

المنتدى القومي حذرمن التوترجنوبا ودعاإلى بناء الملاجئ

وناشد العراق عدم تأجيل زيارة الوفد الاقتصادي

العلاقات اللننانية - المصرية.

في تسنيد مسيرتنا العلمسة

الجامعية في الجامعة الاسلامية

في لبنان في مجال التوجيه

لقائه شمس الدين على العلاقة

الراسخة بين مصر ولبنان. وقال ان الرئيس حسني مبارك اعطى تعليماته لتكون جامعة الإزهر

ومؤَّسساته في خُدمة الثُقَّافَةُ الاسلامية والجامعات الاسلامية

وكان الامام شمس الدين ألقى

محاضرة في مركز الدراسات

التابع لدريدة والاهرام اعتبر

فيها أن «أي مشروع طوائفي

خاص ينشا بين فكتين من

اللبنانيين سيكون له ضحايا لا

يمكن غيض النظر عنهم،

واضاف أن دهذا المسروع هو

خيانة للمجتمع اللبناني". وقالُ ان «موقف المسلمين الشبيعة

من الدولة اللبنائية هو موقف

الولاء الكامل والاندماج الكامل

والعمل لتكوين مشروع وطني عام

غُـيـر طَائُفَيَّه، وأَكُـد أَن أَلِيسُ للمسلمين الشيعة اينما وجدوا

في كل النول العسريية وغيسر

العربية أي مشروع سياسي

وأكد رئيس جامعة الأزهر بعد

والساعدة العلمية.

في لبنان.

واستخربت الاسلوب الذي عُولَجِت به المشاركة السعراقية في الحورة، صتمنية على والصهات المُعنية في بغداد التسراجع عن قرار تأجليل زيارة الوفيد الآفتصيادي العراقي إلى لبنان لما له من أنعسكاسيات طبية بالغة على تطور الاقتصاد اللبناني وعلى قدرات الشعب اللبناني المحبّ لاشقائه القائمة لاطلاقه.

ضده وضد فناواه واجتهاداته. والاستكبار والظلم، كنت اعرف ان

لقاء تضامني اليوم ومطالبة بإطلاقه

إحتجاز الصحافي نهرافي اسرائيل يتفاعل

🗋 بيروت - «الحياة»:

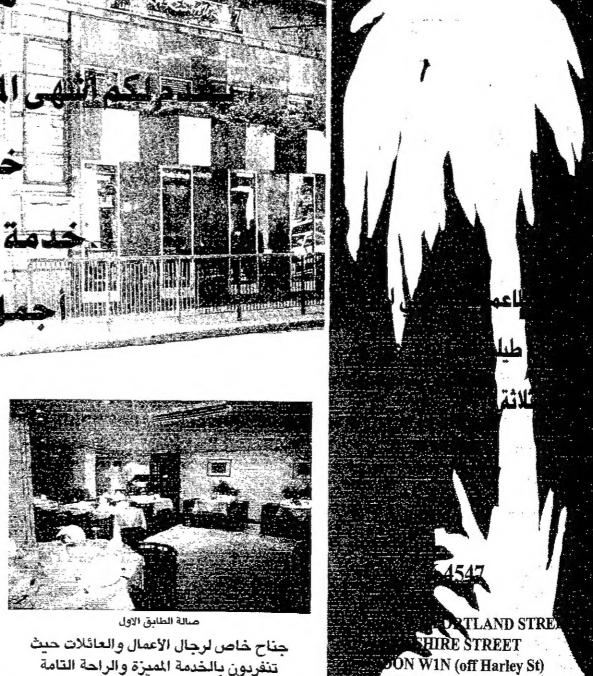
🖪 لا ترال قصيلة الرسيل الصحافي روجيه نهرا مراسل جسريدة «اللواء» وتلفسزيون «أمتي في. • واذاعـــة «صــوت الشُعْبِ، أَلَدَى اعتقلته اسرائيل منذ اسبوعين تتفاعل

وفي هذا الاطار يعقد في الاولى بعد ظهير اليسوم في دار نقابة المحررين، بدعوة من النَّقيب ملحم كرم لقاء تضامني يضم ممثلين عن رؤساء الجمهورية والمجلّس النّسابي والحكومية، ووزراء ونوابأ ورؤساء لجان الأعلام والضارجية والنفاع وحقوق الانسان البرلمانية ومقرريها، الى صحافيين ورؤساء الاحتراب ونقباء المهن الحرة ومندوب لجنة الصليب الاحسر الدولي، ويتخلله مؤتمر صحافي عن أحسر التطورات في الساعي

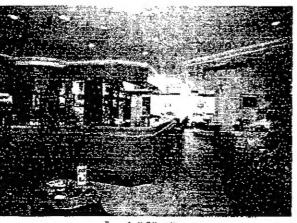
واصدر الصحافيون في منطقة النبطية بسانا أمس دانوا فيه واستسميرار قبوات الاحتشلال الاسرائيلي بأعتقال الزميل نهرا مع شِعَيْقَيهُ وابن عمهم منذ ١٥ يوماً .. وراوا «أن هذا الاعتقال بدل ألى احتجاز الكلمة الحرة التي دابت على كسشف ممارسسات الإحتلال ضد اهلنا في المنطقة الحسبودية المستلةء، وطالبوا الدولة والمؤسسسات الانسانية والدوليسة والقسادة الزمنيين والروحسيين دبالعمل في اقتصى سرعة لكثنف مصير الزميل نهرا واقراد عائلته واطلاقهمه.

ووجهت لجنة المتأبعة لدعم قضية المعتقلين اللبنانيين امس منكرة الى المنظمات الدولية طالبت باطلاق نهرا لان إحتجازه ويشكل انتهاكأ فظيعا لحقوق الأنسان واعتداء على الصربات الشخصية ومحاولة لارهاب الصحافة اللّبنائية»:





صالة المطعم الرئيسية





صالة للسهرات العائلية مع نخبة من الفنانين العرب والطرب الأصبيل مساء كل يوم

الغضب، في جنوب لبنان، وتأخر لقاء الرئيس حافظ

الأسد مع وزير الخارجية الأميركي السابق وارن

كريستوفر وتوقف مفاوضات السلام على السار

اكن المسؤولين السوريين يعتقدون أن والضغطه

الأمدركي الذي ظهرت آخر حلقاته في مشروع

القانون بدأ بعد فوز رئيس تكتل ليكود بنيامين

نتانياهو في انتخابات ١٩٩٦ أذ أن الأدارة العيركية

مسارت تعمل على «الايقاع الاسوائيلي» في ما

خص عملية السلام وعندما تريد اسرائيل تسريع

الفاوضات يفعل الأميركيون، وعظما لا تعتم يخفُّ

وأوراق الضغط الاسيركي - الاسرائيلي على

سورية - بحسب رأي دمشق - تشمل رعاية أو عدم

معارضة والتحالف، التركي - الاسرائيلي والتعاون

الأمنى والعسكري في شمال العراق، والذي يؤدي الى اكمال دائرة المحاصرة الجغرافية السورية التي

تشمل: اسرائيل جنوباً وجنوب شرق، وتركيا في

الشمال، ووجوداً تركياً - اسرائيلياً في الشمال

الشرقي. وعندما تجرى التدريبات البحرية قبالة

الشواطئ السورية بين قوات أميركية واسرائيلية

وتركية يكون جدار الدائرة الجغرافية الغربى اغلق

وعملية الاغلاق تفسس أحد أبعاد الإنفتاح

السوري التجاري على العراق الذي يمثل الجدار

الشرقي للجغرافية السورية، باعتبار أنه الوحيد

الذي يمنع اغلاق الدائرة في حال حصول تغير في

بغداد معاد للمشق، كما أن هذا التقارب يحدث

ولا يمكن أن يفكر العقل السياسي السوري

عبيداً عن هذا الاطار، طالمًا ان عمليَّة السكُّلُّم

موضوعة على الرف لتفتح الأبواب أمام كلأ

الخيارات، وان وزيرة الخارجية الأميركية مأنلين

أولبرايت وضعت ملف السلام كرابع أولوية في

سياسة بلادها الخارجية، في وقت لا يتوقف الكلام

- التهديد الاسرائيلي على أسلحة سورية جديدة.

ولا يزال هناك فرق بين رغبات معظم أعضاء

الكونغرس الجمهوري الذين صفقوا كثيرا لنتانياهو

عندما خطب فيهم، وصوقف الرئيس كلينتون

الديموقراطي الذي يحرص في رسائله الي زعماء

دول الشرق الأوسط على تأكيد رغبته في السلام

تاركاً مشعرة معاوية، لكن موافقة كلينتون على

مشروع القانون الجديد بعد تصويت الكونغرس

عليه، ستكون دفعة بعيدة لعملية السلام، الى جافة

الهاوية، ولسورية الى خيارات اخرى.

صدعاً في الزاوية الشمالية الشرقية.

الاهتمام الأميركي، بحسب قول أحدهم.

الكونغرس يدرس فرض عقوبات على دمشق

بغداد تحضانان على استعجال المصادقة على العقود العراقية

حملة عراقية على واشنطن: تعرقل تطبيق اتفاق "النفط للغذاء"

🗷 طالبت الحكومة العراقية الأمين العبام للزمم ألمتنصدة كنوفي انان بأن يؤدي «دورا حاسساً في تحديد مسار تنفيد القرار ٨٦ أ ومذكرة التفاهم على صبيغة وبعث وزير الخارجية العراقي

السيد محمد سعند الصحاف برسالة الى انان اعتبر فيها ان ءاي تغييب لهذا الدور سيعني تحمل الطرف المسؤول عن نلك مسؤولية انسانية وأخلاقية كبيرة لأسيما أن الأمر يتعلق بتخفيف معاناة الملايين من ابناء شعب العراق. وتابع الصحاف مخاطبا اناده

اليس معقولاً أن تُقرك الأصور سائبة مثلما هي الآن، أذ بات من الحقائق الثابتة أن دولة وأحدة تضع كل العراقيل أمام التنفيذ السلس لمنكرة التفاهم». واتهم الولامات المتحدة بلعب

ور «لا يستند الى اي مسوغ قانوني او فني، بل أصبيح كنلك مفضوحا ومثيرا للاشتمئزاز لمستواه الرخيص في استخدام الأمم المتحدة لأغراضه المشبوهة. وانتقد والبطء الشبديد في المصانقة على العقود الخاص بالغذاء والدواء وقطأعات مسثل الكهرباء والماء والصرف الصحي والزراعة والتربية. وقال ان البطُّه

والتأخير درغم توفر الاصوال الكافية في حساب العراق لتغطية كل العقود المقدمية، ألى لجنة ونكر بأن المرحلة الأولى من

تنفيذ صيغة النفط للغذاء وشهدت تصدير كل كمية النفط التي أقرت بموجب احكام القرار ١٨٦ وقبل أنتسهاء فستسرة الد ١٨٠ يومس الأولى... وان اموال النفط المصدر اودعت في حسباب العراق في بنك بأريس الوطني في نيويورك، وتم استقطاب حصص التعويضات واللحنة الخاصة وغيرها كاملة، ولكن تستمر عرقلة عقود المواد الانسانية والمدنية الأساسية التي ينبغي وصولها بسرعة الى شعب العراق. ان هذا يدعو الى التساؤل عما اذا كانت هذه الصفقة صفقة نفط مقابل غذاء ودواء وحاجات انسانية أخرى أم صيفقة نفط مقابل استيفاء الاستقطاعات وإيداع ما تبقى من الأموال في

للة من حرس الشرف امام ضريح الجندي المجهول في بغداد في نكرى مرور ٢٩ سنة على عودة حزب البعث الى السلطة (اف ب)

عقداً سا زالت معلقة، وان لجنة

العقوبات ما زالت «تتصاطأ في

انخاذ الإجراءات اللازمة لتسريع

ورأى ان التساؤل الشروء

هو متى سيتمكن الأمين العام من

المصادقة على العقود.

وتسساعل عن والأسساس الذي سيستند اليه عملنا في المرحلة

العقود العراقية. وأشيار الى أن اكت من ١٧٥

الثانية (من تطبيق الصبيغة) في ظل بور الولايات المتحدة المعرقل والمعطّل، لإجراءات المصابقة على



... وافراد عائلة عراقية يستمعون الى الخطاب الذي القاء الرئيس صدام حسين في المناسبة (ا ب)

الحزب الديموقراطي يعتبر أن الجلبي 'أوصل المؤتمر إلى هاوية الافلاس'

بارزاني يتهم طالباني بشن هجوم بالتعاون مع أوجلان الحدود الإيرانية، وأكد «استشهاد

□ لندن - والحياة»:

■ حذر الحزب النيموقراطي الكردستساني بزغيامية السييد مسعود بارزآني، الاتحاد الوطني الكردستاني بزعامة السيد جلال طالباني منَّ مُغية انهيار وقف الناربين قواتهما في شمال العراق، واتهم الاتحاد بشن هجوم على صواقع تابعة له، بالتسحياون مع حسرب العسسال الكريستياني (برعيامة عبدالله وجاء في بيان لناطق رسمي

باسم المكتب السياسي للصرب الديموقراطي، تلقيته والحياة، أمس؛ «بعب سلسلة الخسروق العسكرية لقوات الاتحاد بالتعاون مع صرب العسال ضلال فترة الأسابيع الستة الماضية، والتي وصل عُدُدها إلى ٢٣ خُرِقاً، قامتُ قوات كبيرة مستركة للاتحاد وقلول حزب العمال ليل ١٥ – ١٦ تمور بهجوم واسع على مواقع الحزب الديموقراطي الكردستاني في منطقة قسري القريبة من

اثنين من بيشيميركية الحيرب الديموقراطي وجرح ١٤ أضرين وتكبد القوات المهاجمة خسائر كبيرة في صفوفها، ولفت إلى أن مهذا الهــجــوم الواسع على جبهة طولها أكثر من

ستة كيلومترات، امر أكبر من أن يحساول الاتمساد التسملص من مسووليته، وهو في حد ذاته تكذبب لإدعاءات الاتحاد التي نفت علمسه وتورطه في الخسروق واعتبر ان «الهنجوم عمل

استفزازي واضح وخطير إذ مهد له انسحاب الاتجاد من لجنة مزاقبة وقف النار حتى لا يبقى هناك طرف أخسر يضع حسد لخروقاتهم. وواضح ان هجوساً واسعا كهذا لايعني إلانهاية لوقف النار وافشالا للمحاولات السلمية التي عقدت عليها الأمال

وشدد على أن أقيادة الاتصاد وحدها تتحمل مسؤولية انهيار

الحرب تخرق الحظر، و، تدر عليه مليون دولار يومياً.. وأوضح بيسان المسرب أز

الضرائب، التي تجمع من حركة التحارة العست لحرب معين، بل هي واردات لحكومـــــة اقليم كردستان الائتلافية التي تضم اضافة إلى الحرب الديموقراطي ستة أحتراب أخترى عناعلة فيأ كردستان العراق، وأن الإدارة ومؤسساتها، والتي تتمتع بثقة البسرلمان الاقليسمي، هي اليسوم مسؤولة عن إعاشة سكانُ الأقليمُ. ان ما تقرضه الحكومة الاقليمية من صَرائب على حركة التجارة

الديموقسراطي في لندن وزع بيانا

وأصدرت حكومة الأقليم في أذار أول من أمس علق فسيسه على مضمون نشرة لـ أهيئة الارسال الناضى نصبأ سفصلا لموازنة الاقليم نشرته الصحف الصابرة العراقعة، التابعة لـ والمؤتمر الوطني العسراقي، الذي يرأس في كريستان ويمكن الحصول محلسة التنفيذي السيد احمد عليه من الدوائر المختصة كسابرة الجلبي، وتناولت النشـــرة لاقاء الأضواء على حقيقة حجم واردات الإقليم، وشي بلا شك مسعلومسات عن «تجسارة يدبرها تعيدة جداً عن الأرقام الإعتباطية

المالغ فيها الواردة في بيان هيئة الإرسال العراقية». ونبه إلى أن ومن المؤسف أن شخصاً مثل أحدد الجلبي، الذي انتهى من أمسر ايصَالُ المؤتمر الوطني إلى هاوية الافلاس والتدمين بصاول الآن تهييج راي بعض الاوساط الغبريبية ضبدهذه المسركية التجارية، لا لشيء سوى محاولته الطعن بالحسرب الديموقسراطي وهو يعلم ان الضـــــرانت المستحصلة من هذه التصارة هي المصدر المالي الرئيسي لسكان المنطقسة الكردية ومن دونها سيتعرض الشعب الكردي إلى كارثة انسانية كبيرة، المارة بمناطقها يودع مباشرة من

رسالة من أمير البحرين الى اللك حسين

🗷 عــــــان - ا ف ب - تلقى العاهل الأردني الملك حسين امس رسالة من أصبر دولة البحرين الشيخ عيسى بن سلمان أل خليفة نقلها اليه رئيس الحرس الوطني البحريني الشيخ محمد بن عيسى

وأعلن مصدر رسمي أردثي ان الملك حسسين عسرض مع رئيس الحسرس الوطني البحسريني والعلاقات المتميزة بين البلدين الشقدقين وأفاق التعباون في المجالات السياسية والاقتصابية و العسكرية».

زيارة قصيرة للأردن.

فرنسا تشارك

■ باريس - والحمياة، - أعلن حباك روسيسادت الناطق باسم وزارة الخارجية الفرنسية أمس ان فرنسا ستشارك في القمة الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا التى ستعقد فى الدوحة، وأشار الي أن مستوى تمثيل بلاده لم يتحدد بعد.

'واجبا إسلاميا'

شريكة لنا لعقد هذا المؤتمر،

🗷 طالب مفتى مصبر الدكتور نصبس فسريد واصل كل الدول العربية والإسلاميية بمقاطعة القمة الاقتصادية المقررة في الدوحسة في تشبسرين التسائي (نوفمبر) المقبل.

وقال له «الحياة» إن «الغاء المؤتمر واجب استلامي ووطني طائنا استنصرت استرائيل في اجراءات تهويد القسس واغتصاء اراضى فلسطين العسرييسة

وشيد على ضرورة مقاطعة

وشن المفتى هجوما حادا على إلى الاسلام، ووصفها بأنها مجماعات باغية ظالمة تريد أشعال النارفي المنطقية، ولا بدان يواجبهها العرب والمسلمون مواجهة جادة، ولا بد من تصرك عدملي للدفساع عن الأسسلام ورستوله، ولفت إلى ان متلك الاهانات تتسعارض مع مبادئ التعايش السلمي آلتي نادى بها الاسلام، ودعا إلى مقاطعة العالم الغربي في حال استمرار رفضه ممارسة المسلمين المقسيمين في الدول الغسريية شسعسائرهم

الداخلية السعودية تحذرمن إيواء الخالفين لقوانين الاقامة

■ الرياض – والحصياة ، – بددت وزارة الداخلية السعودية نبتها متطبيق العقويات بكل حزم وشدة، في حق «المخالفين المقيمين على أرض المملكة العسرييسة السعودية بصورة غير مشروعة، من الذين لا يعودون الى أوطانهم

بقائهم في صورة غير نظامية، في السعونية. وتطبق السعوبية في حق من لا يلتزم هذه التعليمات عقوبات تصل الى السجن فترة لا تزيد على سنة شهور أو غرامة مالية لا تقل عن عشرة ألاف ريال ولا تزيد على مئة الف ريال، أو عقوبتي

السجِنْ والغرامة المالية معاً. كما تطبق في حق من يشغل غير مكفول من القيمين نظاميا عقوية السجن لدة لا تزيد على خمسين الف ريال.

موافقة كلينتون تقطع "شعرة معاوية" مع سورية؟

□ دمشق - من ابراهيم حميدي:

تدرس لجنة خاصة في الكونغرس الأميركي

صيغتين مختلفتين لقرارين يفرضان عقوبات على

الدول الداعمة لـ «الأرهاب» قبل اعادتهما الى

مجلسي الشبيوخ والنواب للتصويت عليهما

واحالتهما على الرئيس بيل كلينتون كمشروع

قانون. وتبدي الدوائر السورية اهتماماً بالغاً

بالمشروع لأن أقراره يستهدف سورية كواحدة من

وكان مجلس النواب الأميركي صوت قبل أيام

بغالبية ٢٧٧ صوباً على مشروع القانون الذي

يفرض عقوبات مالية اعتباراً من العام الجاري،

ويمنع الشركات الأميركية من العمل في سورية

الأمر الذي ينعكس على صناعة النفط السورية التي

تعمل فيها شركات أميركية، اضافة الى البعد

ويجادل اميركيون بأن وجود اسم سورية على

القائمة الأميركية للدول الراعية لـ «الارهاب» هو

الذي أمن الشرعية القانونية لمبادرات أخرى تتعلق

بفرض عقوبات عليها، وانهم غير مقتنعين بتأكيد

بيان الخارجية الأميركية عدم وجود علاقة مباشرة

لسورية به أي عمل ارهابي منذ العام ١٩٨٦،

كما انهم يعتقدون ان القانون لن يؤثر في الدور

الأميركي في عملية السلام ولاحتى في نزاهته

ويرى أخرون في الكونغرس الحقيقة نقيضا

لذلك على أساس أن والصلحة الأميركية في

استمرار عملية السبلام واستمرار لعب دور قيادي

فيها، تستدعى عدم القيام بأي خطوة تقضى على

ورغم أن الهدف المباشير التشريع نقل سورية

تجاريا الى الجبهة التي تضم كوريا الشمالية وليبيا

والعراق، وهذا لن يؤثر في سورية كثيراً لأنها لا

تكسب أكثر من ثمانية ملايين دولار من صادراتها

لأميركا مقابل خسارة أميركا نحو ٣٥٠ مليون

يولار قيمة صادراتها لدمشق، الا أن أقرار التشريع

يعني سياسيأ تعميق المسافة بين واشنطن ورعاية

جدية لعملية السلام في مسارها السوري -

ولا يمكن أن يفهم المسؤولون السوريون ذلك الا

كحلقة أخرى تضاف الى خطوات احكام الضغط

على الجانب السوري التي بدأت منذ أكثر من سنة،

خصوصا منذ رفض سورية حضور قمة شرم

الشيخ لم «صانعي السلام»، ثم عملية «عناقيد

الدور النزيه في المفاوضات.

تلك الدول من وجهة النظر الأميركية.

وكان الشيخ محمد بن عيسى وصل الى عمان بعد ظهر امس في

في القمة الاقتصادية

وقال: «ندرك الأهمسة التي يوليها بعض الدول التي نعتبرهاً

. . . ومفتى مصر يعتبرالغاء القمة

من عبدالحي محمد:

اسرائيل سياسيا واقتصاديا واجتماعيا، وقال إن «المقاطعة هي افضل الوسائل العملية للرد على

السلبيات، إن لم يكن الأن؛ نحن

نأمل بأن نعسرف منكم في شكل

واضح، أن كانت هناك أية وسيلة

يمكنكم بها التناثير في اتضاد

اجراء جدي لحسم الأمور بالنسية

الى المرحلة الأولى، وقد سُرِّ اكثر

من شهر على الزمن المقرر،

والعراق أوفى التراماته لجهة

تصدير النفط ولم يتسلم كل ما

واستغرب الصحاف ان تدفع

واشتطن داشتخساصساً معينين

ليطالبوا بالحاح بالبدء بشحن

النغط العسراقي بموجب القسرار

١١١١م وقال أن أهذا الطلب غريب

وغير منطقي وغير متوازن، وزاد:

«الاتفاق الذي وقَعنا عليه مع

الأمائة العامة للأمم المتحدة هو

اتفاق نفط مقابل الغذاء والدواء

والصاحبات الانسبانية الاضرى

للعراق، وليس اتفاق نفط مقابل

التعويضات والاستقطاعات

الاخرى وإيداع الأموال في حساب العراق، ومن حق حكومة العراق

ان تتسساعل وتشك في نيسات من

يلح على البدء بشحن تفط العراق

من دون ابداء اي حسسرص على

الاسراع في العقود الباقية من

واعرب عن امل حكومته بأن

ينظر انان في هذه المسالة ،في شكل جــديّ، وطالب بان تكونّ

داحر اءات الأمم المتحدة ملترمة

الاقليم لصرفه على شؤون المنطقة.

روح منكرة التفاهم ونصهاء.

المرحلة الأولى.

يو مقرر من مواد انسانية.

ودعسا الدول العسريي والأسلامية إلى منفيذ قرارات حامعة الدول العربية في شان القاطعة واتضاد خطوات جدية لتنفيذ فكرة السوق العربية

من تلقاء أنفسهم.

وقال مصدر مانون له في الداخلية السعبودية «أن أنظمـةُ الملكة والتعليمات المرعية الخاصة بالإقامة تحظر تشغيل المخالفين الذين جاؤوا الى المملكة بتاشيرة حج أو عمرة أو زيارة، وتخلفوا عن العودة الى اوطانهم بعيد انتهاء مفعول تأشيراتهم أو تشيغيل أولئك المقيمين على أرض المملكة بطرق غير مشروعة، موكداً إن الانظمة السعودية متحرم إيواء المضالفين أو التستر عليهم أو نقلهم أو تقسيم أي مساعدة لهم تؤدي الى استمرار

ثلاثة اشهر أو غرامة مالية لا تقل عن خمسة الإف ريال ولا تتجاوز



وناقش معهم مسائل تتعلق ب وأوضحت الوكالة أن قدوم احتمع الأربعياء مع وزير الوحدة العربيلة جشعة الفرّاني، وقال ان رْيارته ، تأتي في اطأر ألتــُشــَاور يق من اجل است الحقوق العربية،، مضيفاً أن الشبعبين والفلسطيني والليبي يخوضان نضالاً من أجل المحافظة

قدومي التقى الفزاني

وللنافر والمناش

الضعومق إيس

على الحقوق العربية.. ونكر انءالشبعب القلسطيا ستمر في مقاومته الاحتلال الإسترائيلي وفي تورته العارسة حتى يتم استرداد كامل اراضيه

🗆 القاهرة –

🗷 اكدت جامعة الدول العربية

٣٠ الى ١٠ الفأ سنويا). ونبه كيمال في تمسريدات نقلتها عنه ، وكالة الناء الشرق الاوسطء الرسمية المسرية امس الى أن ذلك وينطوي على خطورة بالغة لما يعنيه من حرمان الشعب الفلسطيني من حق العسودة لارضته ستيما اسرائيل بانها المازالت تضع العراقيل اسام العطية السلمية من خلال سياسة تهدف الى تدمير العطية واختراق توابشها والالتفاف عليها، ورغم الجهود المضنية التي تبظيا



تاتيانا سوسكيند في محكمة القدس (ا ف ب)

رفعت شعار حركة 'كاخ'

تأجيل محاكمة الاسرائيلية المتهمة بتوزيع الملصقات المسيئة الى الاسلام

الأسبوع الماضي بممارسة وسلوك

عنصري والاستاءة الى المشاعر

الدينية ودعم منظمية ارهاسية،

و الاعتداء على سائقي سيارات،

لأنها القت حجارة على سيارات

وتصل عبقوبة هذه التبهم الي

واعترفت سوسكيند المقيمة في

القيس، بأنها وزعت في الخليلُ

في التاسع والعشرين من حزيران

(يونيو) الماضي طصيقات مسيئة

الى الإسلام، اثارت مواجهات في

الخليل جرح خلالها نصو ٢٧٠

فلسطينيا برصاص حبود

وكسانت سيوسكيند وهي

مهاجرة بهونية من اصل روسيّ

اوقسفت اول مسرة اثر تُوريعً المصفات في الناسع والعشريز

من حسربيران تم اطلقت لشد شقل

مجندا بتهمة رشق سيارات

وصاحت المتهمة في وجه

الصحافيين قائلة: «لست نادمة

على شيء»، وطالبت بمحاكمة اماد

سسيجيد في الخليل و، باقي

المسلمين، بقهمة التصريض ضدّ

فلسطينية بالحجارة.

فلسطونية.

اسرائيلين.

السجن ٢٦ سنة.

■ القدس المصتلة - أف ب، رويتر - مثلت امس الاسرائيلية تَأْتَيانا سـوسكيند (٢٦ سنة) المتهمة بتوزيع ملصقات مسيئة

وقالت مصادر قضائعة ان الجلسة الأولى لمحاكمة سوسكيند رفعت بعد وقت وجيز من بدئها على ان تستانف بعد اسبوعين للاستماع الى نتائج فحص نفسى امرت به هيئة المحكمة للتحقق من

وعرضت على الصحباقيين رسمأ جديدأ يصورها وهي ترقد خلف قضبان تحمل اشارة نجمة داود والى جوارها خارج القفص الحديد رسعت خنزيرين احدهما بمسك بيده منجلاً تقطر منه دماء،

الى الاسلام في مدينة الخليل في الصيفة الغربية أمام محكمة

السلامة العقلية للمتهمة. ووصلت سوسكيند الى قاعة

المحكصة وهي ترتدي قسيصاأ تحمل شبعباراً لحبركة وكاخ ستربية المطورة في استرائيل، والمعادية للعبرب ورفضت طلباً من الشرطة باستبدال القميص.

والأخر يلقى قنبلة حارقة. وكسانت سسوسكيند اتهدت

الجامعة ترفض دراسات اميركية' لتوطين الفلسطينيين

من محمد علام:

وجود دراسات اسيركية لتوطين فلسطيني الشيتات في دول عربية وحذرت من بحوث ظهرت بكثافة اخيرا في الولايات المتحدة تحساول تصسوير توطين الفلسطينيين في دول احْرِي كَأَنَّهُ الخيار الوحيد المكن لحل قضية

ووصف الامين العام المساعد اشــؤون فلسطين في الجامحة السفير سعيد كمال هذه الدراسات بانها ،تتجاهل القرارات النولية، وتهدف الى ورفع المسؤولية في القضيية عن اسرائيل، واعتبار العملية تبادل سكان بين اسرائيل والدول العربية..

وكانت والحساة، كشفت في السادس من تمور (يوليو) الجاري أن دولا خليجية واليمن رفضت خطة اعسدتها لحنة الشوؤون الخارجية في الكونغرس الاميركي بعبادرة مستركة من الغالبية الجمهورية والاقلية النيموقراطية في اللجنة، تقيضي بتوطين القُلسطينيين في تلكُ الدول (من

الاطراف العربية المعنية لانقاد

عملية السلامة.

سے عہاستار the the Athe Sere

THE STATE OF THE S

AND THE RESERVE TO SERVE TO SE Fax. 1-407-

MAN TO THE PERSON OF THE PERSO

وربط ماكونيل لدى مناقشة مــجَلْس الشّـيْـوخ برنامج المساعدات الخارجية بين الدور

الإيجابي لصصر والمساعدات

يشتفل منصب رئيس لجنة

الاعتمادات الفرعية التابعة للجنة

العمليات الضارجية، وكان انخل

تعديلأ على مشروع قانون

المساعدات يسقط بموجبه

تخصيص المساعدات لمصر

ينكر ان السيناتور ماكونيل

الامتركية لها.

مساع اوروبية لترتيب لقاء بين عرفات وليفي

بالضُّفُوط أو التَّهُديدات أوْ

التحريض أو العنف». وأعلن انه

تلقى رسالة جوابية من عرفات

بخصوص هذه المسالة التي

«تفهم السلطة الفلسطينيــاً

وسنتل هل لقناءه عبرقنات

خطورتها وستعالحهاء

■ القدس المحتلة، بروكسيل - رويتس، أفب - أعلن ناطق باسم المبعوث الأوروبي الى الشرق الاوسط أمس أن الاتحاد الأوروبي يحاول ترتيب لقاء بين الرئيس ياسس عرفات ووزير الخارجية الاسرائيلي بيفيد ليفي في بروكسيل الاسبوع المقبل لإيجاد مخرج من الصارق الذي يواجهه المسار القلسطيئي.

. واشترط الناطق كريس سارنود وتحقيق تقدم فنحن لا زيد مناسبة لالتقاط الصوره في الإجتماع، واكد أن الاتصاد بأمل بان يحمل ليفي الى بروكسيل معادرة سياسية مهمة، التمهيد احقد اللقاء مع عرفات.

ولمحت الإذاعة الاسرائيلية هي أحتمال عقد لقاء عرفات -ليقي في بروكسيل حيث سيجتمع الوزير الاسسرائيلي مع وزراء خارجية دول الاتحاد الأوروبي. وسيتزور الرئيس الفلسطيني العاصمة البلجيكية للغرض ذاته. ونقلت عن ليفي قوله: «قد نشهد خلال زيارتي لبروكسيل

انفراجا في المفاوضات الإسرائيلية - الفلسطينية،. وقال مسؤول فلسطيني رفض كشف اسمه في حديث الى وكالة خرانس برس، أن المسعوث الاوروبي مسيخيل انخسل موراتينوس يقف ورآء فكرة اللقاء التي عرضت على عرفات.

وزاد ليفي: دلن يكون هناك سلام بأي ثمن. لا يمكننا أن نقبل سليدة أسلطة الفاسطينية إزاء العنف في الأراضي (المحتلة)، أو بعشاركة رجال شرطة فلسطينيين في عمليات مناهضة لاسرائيل، وكان يلمح الى إلقاء القبض على ثلاثة من رجسال الشسرطة الفلسطينية اكبت السلطات الاسرائيلية أنهم كانوا يعدون لعملية ضد مستوطئة.

ع ــ عصممه ف علم أمال

الحامدة الا

■ واشنطن - «الحياة» -اجرى أمس كبير المفاوضين الفلسطينيين، وزير الحكم المحلى التأسطيني الدكتور صائب عريقات في واشنطن سلسلة من المحادثات مع كبأر المسؤولين الاميركيين تهدف الى استكشاف افكار الادارة لإعادة لحياء عملية السلام.

وعقد عريقات اجتماعات مع وكيل وزارة الخارجية للشؤون السياسية توماس بيركيزينغ ووكيل الوزارة للشوون الاقسسمسادية سبتيبوارت ايزنسستبات ومنسق الجهود الأميركية لعملية السلام تنيس روس والمستؤول عن قسم الشرق الأوسط في مُجلس الأمن القومي بروس رايديل. والتقي ايضاً وفذأ يعثل القيادات اليهودية

لا فواتير مربكة ! No Confusing Bills

متوفر لدى كل ...

نتكلم العربية!

We Speak Arabic

شعار وسترن يونيون

Available At Ali WESTERN UNION

جداً، لكن هناك شيئاً بجب ان يكون واضحاً. العملية ستعود الى مسارها على أساس مختلف

فى بروكسيل، أوضح شوقى ارملي مفوض فلسطين في بلجيكا ان لقاء عرفات - ليفي مرجح، وان الترتيسات موضع بحث بين الرئيس الفلسطيني وموراتينوس

لقاء ثان من دون تتالع بين شعث ومورد خاي

🛘 غزة - من حسين حجازي:

 اجتمع الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات فور عودته الى غزة اثر جولة شملت لندن وفيينا بالمنسق الأوروبي لعملية السلام ميغيل انخيل موراتينوس الذي سلمه دعوة لحضور الأجتماع الذي سيعقده وزراء خارجية دول الاتحاد الأوروبي في بروكسيل في ٢٦ تمورّ (يوليو). وقال عرفات بعد اللقاء انه يتوقع ان تقوم دول الاتحاد بدور فاعل في

المساعى الهادفة الى انقاذ عملية السلام، واصفاً محادثاته مع

اجتماع أوروبي يبحث في المأزق الذي تمر فيه عملية السلام، نافياً ان

والتقى وزير التخطيط والتعاون الدولي الفلسطيني نبيل شعث موراتينوس امس ووضعه في صورة الاجتماع الذي عقده في منزل السفير المصري لدى اسرائيل محمد بسيوني مع وزير الدفاع الاسرائيلي اسحق موردخاي ليل الأربعاء.

وصرح شعث الى الصحافيين بأنه نقل لموردخاي تشاؤم الجانب

الفلسطيني، وشدد أمامه على انه من دون وقف الاستيطان فإنه من المستحيل ألتحرك باتجاه استثناف المفاوضات.

فلسطينيين بتهمة المشاركة في هجمات على مستوطنين يهود.

وأوضع شعث لوكالة وفرانس برس، امس أن الجانب الاسرائيلي عرض ريادة عدد الموافقات على لمّ شمل أسر فلسطينية، مشيراً الى انّ محادثاته مع موردخاي تناولت ايضاً موضوع اتنمير البيوت وسحب الهويات من الفلسطينيين المقدسيين. وأكد أن الموقف الاسرائيلي من قضية تشغيل مطار غزة «ما زال غير كاف».

عرفات - ابينغتون

سيؤدي الى تقدم في مجال احياء بحادثات السلام فأحاب: وممكن الذي زار غزة.

موراتينوس بأنها كانت «جيدة وايجابية جداً». وأشار موراتينوس بعد لقائه عرفات الى أن التحضير جاء لعقد

يكون تم التوصل الى اتفاق نهائي على عقد لقاء بين عرفات ووزير الخارجية الاسرائيلي بيفيد ليقي على هامش الاجتماع الوزاري

ووصف شعث اجواء الاجتماع مع موردخاي، والذي شارك فيه ايضاً السفير الأميركي مارتن انديك، بأنها «صعبة جداً»، مشيراً الى ان اللقاء تناول سبل تطبيق الاستحقاقات الأربعة التي وعدت اسرائيل بتنفيذها، وهي تشغيل مطار غزة ومينائها، وقضية الممر الآمن، والأسرى.

الى ذلك (أ ف ب) بثت الاذاعة الاسرائيلية امس ان موردهاى دعا السلطة الفلسطينية الى اتخاذ موقف بعد اعتقال اسرائيل رجال شرطة

واستنكر مورىخاي خلال أجتماعه مع شعث ١٠ن يرتكب رجال شرطة فلسطينيون اعتداءات ارهابية في حين تسعى اسرائيل والسلطة الفلسطينية الى بناء علاقات سالامه

وأوقفت اسرائيل الاثنين الماضى ثلاثة من رجال الشرطة الفلسطينية متهمة اياهم بالتحضير لـ «هجوم مسلح على مستوطنة، قرب نابلس. كذلك تتهم أسرائيل هؤلاء بأنهم اطلقوا النار الأسبوع الماضي على سيارة مستوطئين، وذلك بأمر من ضابط فلسطيني هو العقيد جهاد المسيني، المسوول عن وحدة البحث الجنائي. واعتقلت مساء التلقاء ضابطاً فلسطينياً هو العقيد منير عبوشي بتهمة اعطاء أوامر بشن هجوم على اسرائيليين في منطقة طولكوم شمال الضفة الغربية.

على صعيد أخر، استقبل عرفات القنصل الأميركي ادوارد ابينغتون في لقاء وداعي، بعد انتهاء مدة عمل القنصل الذي لعب دوراً خلال السنوات الأربع الماضية، في الاتصالات البيبلوماسية بين السلطة الغاسطينية والدارة الأميركية. وأقام الرئيس الفلسطيني مأدبة غداء

٢٥٪ عمولة! نرجب بالوكلاء! 25% Commission! Agents Welcome!

تعلن عن أسعار خاصة للاتصال بالعالم

Announcing Special Prices for the Arab World...

أفضل أسعار دولية مخفضة على المكالمات

Lowest Int'l Phone Rates!

حسومات قد تتلغ ٧٩٪ * من دون الإنضمام الى أي برنامج أو دفع رسوم شهرية Savings Up to 79% No Sign-up or Monthly Fees

خدمة خاصة خلال ۲٤ ساعة لأي تليفون أو فاكس أو تليفون خاوي Any Phone, Fax, or Cellular 24hr. Personal Service

سعر المكالمة للولايات المتحده بالدقيقه: ٥،٤٨ سنت

Call USA From Saudi Arabia for Only 841/26 /min.

إنه بسيط وسهل!

It's Simple & Easy!

معلومات مجانية بالفاكس!

إتصل بنا فنعيد الإنصال بك فورا!

Call Us & We'll Call You Right Back!

إتصل الأن!

المختصاصيون وخطوط تحت تصرفك خلال ٢٤ ساعة يومياً و٧ أيام أسبوعياً

Phone: 1-407-777-4222 Fax: 1-407-777-6411

العنوان: A76 Hwy A1A, Satellite Beach, FL 32937 USA

يارتنا على الإنترنيت: HTTP://home.sprynet.com/sprynet/kallmart

البريد الالكتروني: KallMart@sprynet.com

Specialists & Lines Available 24Hrs/7Days

معتمد من لجنة الإتصالات الفدر الية الأميركية

USA Federal Commissions Approved

الصل بنا أو الرسل فلكس للحصول على كل أسعارنا الجديدة البلد الخاص بك!

Call or Fax Us For All New Rates From Your Country!

اعتقال11منعناصر حماس'

تحذيرمن خطة لفصل مناطق الضفة

يقل عن الخطر الذي تمثله على

ينكر أن الجيش الاسرائيلي

عَالِيهُ الفَاسُطِينِينَ عَازَالِتَ تَامَلَ لِتُسُولِهُ

■ القدس المحتلة - رويتر - أظهر استطلاع للرأي نشرت نتائجه أمس

وتبين أن ٧١ في المئة ممن شملهم الاستطلاع الذي لجراه مركز القدس

وأيد ١٩ في المئة عملية السلام في حين عارضها ٢٧ في المئة. وعن اداء بأسر عرفات كرئيس للسلطة الفلسطينية قال ٥٠ في المئة انه

، جيد » خلال هذا الشُّهر، مقابل ٤٥ في المئة أعربت عن الاجابة ذاتها في

أيار (مايو) الماضي. وأكد ٨٦ في المئة ان هناك «درجة كبيرة أو متوسطة» من الفساد داخل

ان الفلسطينيين أكثر تشاوهاً في شأن مساعي السلام مع اسرائيل رغم ان الغالبية ما زالت تأمل بالتوصل الى تسوية

للاعلام والاتصال يرون ان عملية السلام ضعفت منذ العام الماضي.

وشمل الاستطلاع الذي اجري هذا الشهر ١١٩٧ شخصاً.

القدس مستوطنة ابو غنيم،

السلطة الفلسطينية.

امس وأبلغونا وجوب اخلاء المنازل خلال ٢٤ ساعة لأنهم ■ القدس المحتلة، بيرنبالا (الضفة الغربية) - أ ف ب - اعلن ينوون هدمها. وصباح البوم اتت الجيش الاسرائيلي امس ان ١٦ من عناصر حركة «حماس، اعتقلوا الجرافات الاسرائيلية برفقة اكثر من عشرين سيارة حيب مليئة في الضبفة الغربينة في اطار بالجنود وسووا املاكنا بالأرض. التُحقيق في هجماتٌ على اسرائيليين في الضفة. واقالت مصادر فلسطينية امس ان الى أين ندهب؟ ٤. واشارت مصابر فلسطيئية الى ان اقامة الطريق الجيش الاسرائيلي هدم تجمعأ الالتفافية ستؤدي الى الاستيلاء على آلاف من الدونمات من عكانياً تقيم فيه عائلات بدوية من الأراضي الفسلطينية اضافة الى وعرب الجهالينء وهدم أربعة شطر الصُّفة الغربية شطرين. بيوت وأكثر من عشرة مضارب ورات ان ذلك ويشكل خطر وأكواضه من الصفيح وزرائب على الوحدة الجغرافية للضفة لا للماشية قرب بلدة بيرنبالا في

الضفة الغربية. وأوضحت أن هدف عمليات الهدم هو اجالاء العائلات الفلسطينية عن أراضٍ تريد اسرائيل استخدامها لشق طريق

التفافية تربط المستوطنات البهودية في وسط الضفة الغريبة بـتّـلُ أَبِـيِّ مَـن دون الـمــرور بالمناطق الفلسطينية. وقال سليمان المزارعة الناطق بأسم لجنة معرب الجهالين، لوكالة وقرائس برس، ان والجرافات الاسرائيلية ترافقها وحبدات من حبرس الحبدود

الاسرائيلي قامت صباح اليوم (أمس) بهدّم المنازل التي تعود الى عائلات من العشيرة ألبدوية تقطن في المنطقة، وأضاف أن والإسرائيليين يريدون وضع اليد على الأراضي التي تضم مضارب العائلات البدوية من أجل شق الطريق الالتفافية الرقم 8 التي تهدف الى ربط كتلة المستوطنات اليهودية القائمة في شكل خاص صن دون المسرور بالمناطق

العويضات (٦٠ سنة) الذي يملك وأولاده الأربعة المنازل التي مدمت انه تلقى قبل سنة اخطاراً من السلطات الاسرائيلية بهدم المنازل ولجأ اثر تلك الى احدى المحاكم الاسرائيلية في محاولة لوقف عملية الهدم، وأضاف وأتوا

السفراء العرب في بون دانوا امتناعهاعن التصويت على قرار الأمم المتحدة

□ بون - من اسكندر الديك:

الديبلوماسي العربي سفيس السعودية في بون السيد عباس فائق غراوي وممثل جامعة الدول العربية في المانيا الدكتور فاتَّر اسعيد امتناع المائيا للمرة الاستعطان الاسرائيلية وببناء مستوطنة أبو غنيم، ولمصا الى تصرك جديد للسفراء العرب في الايام القليلة الصقيلة من يون أنَّ بعدا ان يترك الموقف ألالصانى تأثيراً سلبيا على العلاقات العربية - الإلمانية.

مسؤولية الموقف الالمائي في الامم المتحدة لا تتحمله الخارجية الإلمانية وحدها مشيرأ الى أنه وتبين للسقراء العرب المبرة المناضيية أن الاستناع الالماني كان نتيجة مشاورات على مستوى عال، ولا يستبعد أن يكون الأمر كذلك هذه المرة الضاء.

. وقال السفيس غزاوي لـ والحياة: والقرار (الإلماني) اثار رهشتنا لأنه بتنافي مع كل المرجعيات التي الترمت بها المانيا والدول الاوروبية والمجتمع الدولى تجاه عملية

وأكد أن السقراء العرب في بون سيناقشون الوضع ويبحثون في انشاذ خطوات لموانجهة التوقف الإلماني.

وفي لنبن، قابل وفد من مجلس السفراء العرب في المملكة المستحدة وزير الخارجية البريطاني روبين كوك أول من امس وعرض عليه موقف المحموعة العربية من عيد من القضايا الملحة وعلى رأسها أزمة عملية السلام وعملية الاستبطان بي القدس وغيرها من المناطق

كأن أعلن ليل الأربعاء ان المدن القلمطينية الخاضعة لسلطة

الحكم الدَّاتِّي في الضَّفَّة ستكون

حتى موعد غير محدد بمثابة

مناطق عسكرية، يمنع على

واتخذت هذه الخطوة لأسباب

«أمنية»، وهي تشمل منن الضفة

الخاضعة لأسلطة القلسطينية,

بيت لحم والخليل ورام الله

وتنابلس وطولكرم وجنين

وقلقيليا ونكر أن ثلاث رُجاجات

حارقة القيت مساء الأربعاء على

نورية لحرس الحدود الاسرائيلى

في أطراف بيت ساحور قرب بيت

لحم، من بون ان تستفر عن

الإسرائيليين نحولها.

الإميركي مساء الاربعاء تخصيص تاعدات الإقتصابية والعسكرية لمصر للسنة المالية المقبلة ١٩٩٨، وقدرها ٢.١ بليون دولار، بعدما تراجع السيناتور الجمهوري ميتش ماكونيل عن معارضته تقديم المساعدات لأن مصر عابت ولأستئناف بورها كشريك بناء في عملية السلام في الشرق الأوسط،

🗷 اعاد مجلس الشيوخ

وخصص المجلس ١٥٠ مليون يولار مساعدات للاردن، وبعا الى تحميد المساعدات للسلطة الفُلسطينية اذا لم يقدم الرئيس بيل كلينتون ضمانات بانها ستبذل اقصى جهودها لمكافحة «

ورحب المسؤولون في وزارة الخارجية الاميركية بموافقة مجلس الشيوخ على تخصيص المساعدات لمصر. وكان المحلس وافق على زبادة المساعدات الخارجية.

الدين لمداء ودينا، بالإضافة الي

أسر المعتقلين المتهمين بانهم

اعضاء في التنظيم، النين القي

القبض عليَّهم في ايلول (سبتمِبر)

١٩٨٧ بعد اغتيالهم عبداً من ديبلوماسيي السفارة الاسرائيلية

في القاهرة، اعتبروهم عناصر من

مصوسادة. وصندرت في حق

المتهمين احكام بالسجن ترأوحت

بين ثلاثة اعوام وخمسة عشر

عاماً. ودعا ممثل حرب التجمع

اليساري السيد حسين عبد

الرازق التي «اطلاق نبور الدين

واسقاط التهم عنه، واعتبر أن

«قتل عملاء موساد في القاهرة

ليس جريمة، وأسرائيلٌ بحكمها

وزراء شاركوا في قبتل اسرى

مصريين في الحروب معها..

ووصف مستثل تحبرب الوسطة

المهندس ابو العلا ماضي افعال

قائد تنظيم «ثورة مصر " بأنها

وتتطابق مع تحاليم الإسلام

الداعية آلى محاربة الغاصبين

والمحتلين.

معارضون أحرقوا علم اسرائيل في القاهرة

مجلس الشيوخ الاميركي

يخصص مساعدات لمصر

📰 أحرق مثات من المعارضين المصريين العلم الاسرائيلي مساء أول من أمس امام مقر تقابة المحامين في وسط القناهرة، وطالبوا بالافراج عن قائد تنظيم مثورة مصبره محمود نور الدين الذي يقضى عقوبة السجن بعد ادائته بقتل أسرائيليين في مصر. ودعت شخصيات سياسية وفكرية مصرية بارزة، في مؤتمر عَقَدَتُه نَقَانَةَ الصَحَافَيِينَ في الوقت نفسه، التضامن مع القدس، الى قطع العلاقات الدسلوماسية مع اسرائيل، وطالبت الحكومات العربية احتواء خلافاتها من أجل الاستعداد لخوض «معركة تحرير

وحض المؤتمر، الذي نظمه الحزب الناصري، الرئيس حسنى مبارك على «الأفراج الفوري عنّ نور الدين او نقله الى مستشفى بسبب ظروفه الصحية، وقرر تشكيل لجان شعبية للتضامن مع قائد تنظيم وثورة مصره. وحضرت المؤتمر ابنتا نور

وعبدالحي محمد:

91000

مجهز طبقاً للمواصفات الدولية كل شهرعلى شريط (REEL) واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً اميركياً للعام الواحد

للمزيد من المعلومات الإتصالب:

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W14 8YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63

واعتب ممثل الحرب الناصريء السيد عبد العظيم المغربي أن ءما فعله تنظيم ثورةً مصر كان استجابة للرأي العام». محلس النواب التونسي يصادق

على قانون لتمويل الأحزاب

■ طهسران، الخسرطوم، القساهرة --والحصاقير أف ب – اعتصرت أبران أمس اطلاق الحكومة الجزائرية زعيم والجبهة الاستلامية للانقاذء الشبيخ عباسي منني دخطوة باتجناه ارسناء الديموقيراطينة واعتبرت ان الأمر يشكل خطوة على طريق التطبيع في الجزائر.

وقال الناطق باسم وزارة الضارجية الابرانية محمود محمدي ان اطلاق مدني «هو خطوة نحو ارساء الديموقراطية في الجرائر، وأضاف محمدي في تصريح نشرته الصحف الإبرانية امس أن هذا الاجراء يشكل ايضا مخطوة باتجاه وقف العنف في هذا البلدي

🗀 القاهرة – «الحياة»:

الإعلامية الكبيرة عليها.

■ قالت مندوبة ليبيا لدى الجامعة

العربية السفيرة سلمي راشد لـ «الحياة،

إن اصرار ليبيا على محاكمة الشتبه

تبهما في دولة ثالثة ليس لسبب عدم

ثقَّ سَها في القضاء البريطاني، ولكن

لضمان عدم تأثر هيئة المحكمة والتحلفين

بالمناخ المعادي لليبيبا بعد الصملات

ودعت بريطانيا إلى الالتنزام باتفاق

واعسرت عن الأمل ديان تفستح هذه الخطوات من جانب الحكومة الجراشية

الطريق أمام الاستقرار واعادة البناء في الحزائر، وفي الخرطوم رحبت منظمةً المؤتمر الشبعيني العبربي والاستلامي (منقرها الخرطوم) امس باطلاق مدني واعتبرته دبادرة طيبة.

واكدت المنظمة في بيان وزع في الخبرطوم ان اطلاق مستني يشكل مخطوةً على طريق التطبيع السياسي في الجزائر وبداية لحل الازمة الجزائرية التي عانى منها الشعب الجزائري الكثير،

الى نلك، اعتبرت نشرة مصوت الحبهة، الناطقة بأسم أعضاء الحبهة الإسلامية للانقاذ وأنصارها في المارج ان السلطات الجـزائرية واضطرت لاطلاق مسنىء ورات ان اطلاقه تم سعد المازق الذي وصلت اليه الحال في الجرائر،

القضاء الليبي. وكان رئيس الوزراء البريطاني توني بلير اكد ان لندن ستستمر في معارضة

رفع العقوبات الدولسة المفروضة على

ليبيا طالما لم تسلم طرابلس المطلوبين في

قضية تفجير طائرة «بوينغ» التابعة

الشبركة دبانام، الاميركية فوق لوكربي

(اسكتلندا) عام ١٩٨٨.

اطلاق الشبيخ مدنى وما سبقه من عزل الجنرال عباس عربل في اطار نهج

وأضافت: «كانت هذه الخطوة منتظرة لكن

ليس بهذه السرعة بعد اسبوع من اطلاق

وأستبغنت النشرة التي حصلت

الحساة، على نسخة عنها، أن يكون

سراح الأخ (عبدالقاس) حشانيء

المستقبل لن يرتاح لنا بال ولن نغفل طرفة

سياسة جديدة بغية حل الأزمة. واختتمت النشرة وفي انتظار ما سيبديه لثا عين حتى يخرج قائدنا وشيخنا العالم الفاضل على بالحاج وجميع اخوانه من السجن، الى ذلك، وجه المرصد الأعلامي والاسلامي تهنشة الى مدني، واعتبر أناطلاقه أبادرة تستوجب اجراءات

هذا المسار الجديد، يعني حدوث تطور في الموقف المود في الموقف ووصفت موقف الرباط في هذا السياق انه يعكس الرغبة في اصَّفاء اهمية شاصة على المهمة التي بداها الوسيط الدولي جيمس بيكر، في ظروف مشجعة مهدت لها الاتصالات التي كانت جرت بين المغرب وبوليساريو في الرباط في خبريف العبام الماضي، اضبافة الى بغض الانفستساح الذي بدأ يطبع مسوقف الجرائر ازاء هذه التطورات، بعد ان كانت خلافات محتدمة بين الرباط والجزائر

مؤسسات الأتحاد المغاربي. ويبنو حسب اكثر من مراقب ان موقف الجزائر سيكون حاسماً في هذا السياق.

فقد نقلت مصبادر مطلعة أن العاصمة الجزائرية كانت وراء توقف الاتصالات التي جيرت العيام الماضي بين المغيرب والجِّرْائر. وكنلك الحال بالنِّسية القصاء شير مصطفى السيد الرجل الثائي في حبهة بوليساريو من حضور الجولة التي استضافتها لشبونة بين الطرفين الشهر الماضى، كسونه يمثل تياراً ينزع نحسو تكريس نوع من الاستقلالية داخلً بوليسساريو عن الجرزائر، وسيكون حضوره او عدمه في لقاء لندن مؤشراً نحو فهم طبيعة الموقف الجزائري. كنلك تاثير التيبار المتشيد داخل جبهة

الى نلك أوضح الناطق باسم الأصين سيتمحور حول تنفيذ خطة التسوية الدولمية. وقال فريد ايكارد أن بيكر ميعتبر التعديلات، وستبتواصل كلما تبين ان

المحانثات بصفة مراقب، كون مضمونً

انعكست سلباً على الموقف من تحركات

بقواتها، لكنه لم يستبعد وقوع واشنطن ، في فخ الكيان الصهيوني

باشعال فتيل حرب سيكون الجنود والضباط الأميركان حطبها». وأعرب

عن استعداد بلاده وخصوصا قوات والحرس، لاقامة تعاون عسكري مع

الدول الإقليمية والخليجيَّة، وبدأ متفائلاً بمستقبل العلاقات بين أيرانَ

والدول الخليجية «بما يساعد على قيام تعاون أمني ونفأعي، بين

مدني في 'حي كابول': تمة الصفحة الارلي

عن الاعتداءات الدامية التي تعصف بالبلاد قال مدني بشيء من الغموض «ادعوكم الى قراءة (جان) لافونتين بنكاء، هل ياكل الخروف النئب؟»

وقال مدني انه يجهّل مكان وجود نائبه على بلحاج، وقال: «أتمنى ان يطلق قريباً أن شاء الله، وتابع: «إني حر، أذهب حيث أريد، وأكلم من

وعُنْ حَالتَه الصَّحِيةَ قَالَ: داني بضير، مرهق بعض الشيء، كرجل

أمضّى ١٥ سنة من حيّاته في السَّجِن، سبع سنوات ونصف السنة في

سجونٌ فرنسا (خلال حرب الأستقلال) وسبّعٌ سنوّات ونصف السنة فيّ

وكان مدني فضل الآهامة في منزل والده في الحي الشعبي الذي كان طلق عليه عام ١٩٩١ اسم دكابول، وهو حي بلكور الذي شهد تفجيرات

وَاسْتَبِاكاتَ عَدَةً. وقد لِقي حفاؤةٌ كَبِيرَةً، وأصَّبِحُ الْسَجِدُ الذِّي يتربدُ عَلَيه

وعلى صبعت أخر، أعلن بيان لرئاسة الجميهورية أمس أن السبيد

اليمين زروال رئيس الجمهورية ووزير النفاع قد عين اللواء بن عباس

غربيل، مستشاراً له في وزارة الدفاع خلفاً للواء الطيب الدراجي الذي عين

«نَرْوُلاً عند رغبة الشيخ النكتور عباسي مدنى، حفظه الله، رئيس

الجبِهَّةُ الاسلاميةُ للانقادُ، فاننى قُرْرت وقفُّ اصْرابِّي عن الطعام البُّوم،

١٩٩٧/٧/١٧ اصراب كنت قد شرعت فيه منذ تاريخ ٢١/٥/٢١ (دام ٥٧

يوماً)، احتجاجاً على مماطلة سلطات الهجرة لبت طلبي اللجوء

السياسي في الولايات المتحدة. وهذه الماطلة هي التي انت الى اعتقالي

وشاء القد أن تترامن رغبة الشيخ عباسي مدني مع تاريخ قرار بت

قَضَيْتِي اخْيِراً. الْبارْحة وصلني قرآر رفض حُقي في اللَّجِوءُ ٱلسَّياسي

ونلك بسَّبِ تَأْيِدِي السياسي لشَّرعية دفاع الشُّعْبِ الْجِزَائْرِي عن حقوقةُ

المُغتَصبةُ من قبلُ الطغمة العسكرية المتسلطة على مفاصلُ الحكم منذ

يفتح لي المجال اخيراً للحصول على اللجوء السياسي في بلد آخر ذي نظام قضائي مستقل ويحترم حقوق الانسان وحق الشعوب في تقرير

الحزيزي

اللبناني نائب رئيس الحكومة وزير الداخلية المهندس ميشال المر

والوزراء السادة فَقُاد السنيورة وَبَاسم السَّبع وياسين جابر وسَّفيرٌ لبنان في لنن محمود حمود، كما شارك فيها عن الجانب البريطاني عدد

ً في مستهل اللقاء وجه بلير إلى الحريري مجموعة من الإسئلة تتعلق

برأي لبنان في جمود المفاوضات والأسباب الكامنة وراء تعثرها ومدى

تأثير الجمود على الوضع في الجنوب، إضافة إلى مسالة الاستيطان

الإسرائيلي في الأراضي القلسطينية. ورد الرئيس الحريري عارضاً موقف لبنان من العملية السلمية،

موضَّحاً أنها تعرضتُ إلَّى انتكاسة كبيرة منذ وصول بنيامِّين نتانياهو

وبقل عضو في الوفد اللبناني عن الحريري قوله إن اسرائيل تتحمل مسؤولية مباشرة عن تعثر العملية السلمية، وأن ابقاء الوضع على ما

هو ٱلآنَ، أمر بالغُ الخطورة وسيترتب على ذلك نتائج سلبية ومعقدة على

كل الصعد ذات الإتصال المباشر بالمسارات التفاوضية التي جمدت على

وطلب الحريري من نظيره إلبريطاني ان تلعب لندن دوراً اساسياً في

وقال رئيس الحكومة: مناذا لا تتساطون، عن سبب اجماع القيادات

انقاذ العملية السلمية موضحاً أن تجميد السلام سيلحق أضراراً كبيرةً

العربية على تحميل نتانياهو مسؤولية منع تحقيق السلام العادل

والشامل، وأنتم هنا في لندن لديكم كشيس من الاصدقاء بين القادة

وأضافه ءان القادة العرب وبينهم اصدقاء للولايات المتحدة الاميركية

تُني مُبارك وياسر عرفات والعاهل المغربي الحسن الثاني والعاهلَ

وأكد دان هذا لليل على وجود مشكلة، خصوصاً وانكم تدعمون وجهة

ولفت الرئيس الحريري إلى اهمية الخطاب العربي الموحد من

نت أنباهو وقبال «أن العرب بدأوا يتحدثون بلهجة وأحدة بالمعني

السياسي، وقال دائتم تؤيدون موقفهم، لكن لا أحد يمارس أي ضعط

على أسرائيل، أن الموقف الأسيركي جامد، ونحن بلد راهن على السيلام

العادل والشامل ونريد ان نرى وطننا محرراً من الاحتلال الاسرائيلي،

ولكن لا نُستطيع أن نَرَهَنَ بِلَيْنَا بِمَصْيِّرِ الْعَمْلِيةِ السَّلْمِيةِ، انْنَا بِلَدْ يُرِيَّد

ان يتقدم ولم يمض على خروجه من الحرب الداخلية الا سنوات معدودة

ولهذا فإن استمرار المقاومة رهن ببقاء الاحتلال، خصوصاً أنَّ اسرائيلٌ لا

نظرهم، وتعطونهم كل الحق، لكن في المقابل، لا تباس المجموعة الأوروبية

وأوروبا وضعوا كل رصيدهم السياسي من اجل انجاح العملية السلمية

التي هي ألنَ موضع انتقاد بسبب تعنَّت أسرائيل. أنَّ الرئيس المصري

الأردنيُّ الملك حسين، أن كل هؤلاء أصدقاء لكمٌّ وهم ينتقدون باستمرار

سياسة نتانياهو وانتم تتفهمون وجهة نظرهم

الى القيام بعمل ضاغط في وجه اسرائيل،

إلى رئاسة الحكومة في إسرائيل.

انُ القرار هذا، ولو بالرفض، في قضية طلبي اللجوء السياسي سوف

على رأس القيادة العامة للدرك الوطني. وفي لندن تلقت والحياة، من هدام البيان الآتي:

وسط المجرمين طوال ٢٣٣ يوماً قبل الفصل في قضيتيّ.

وعن طروف احتجازه قال: مكانت لا بأس بها، سوى في البداية،.

اريد، وبيتي مفتوح لكل من يريد الخير.

أوقات الصلاة مزبحماً.

ليبيا تدعو بريطانياالي التزام اتفاق مونتريال وأضاف والاتهامات القائلة بأن من غير الممكن اجراء محاكمة عائلة للمشتبه فيهما الليبيين في اسكتلندا هي اتهامات مرفوضة، وتخضع ليسا منذ ١٩٩٢ لحظر جوي وعسكري لرفضها تسليم واشنطن أو لندن اثنين من مواطنيها متهمين بالتورط في انفجار طائرة اميركية فوق لوكربي في اسكتلندا في

نزاع الصحراء الغربية: جولة جديدة من المحادثات تبدأ في لندن غداً

□ الرياط - من محمد الأشهب:

■ ترصد الأوساط المعنية بالنزاع في الصحراء الغربية في الرباط والعواصم المغاربية الاخرى نتائج الاجتماعات الني تستضيفها لندن غدأبين مسؤولين مغاربة وقياديين في بوليساريو، اضافة الى الجرّائر وموريتآنيا للبحث في تفعيل خطة الأمم المتحدة لاجراء الاستفتاء في الصحراء برعاية الوسيط النولي جيمس بيكر. وقالت منصابر بيبلومناسينة الحياة، ان قبول المغرب وجبهة بوليساريو احراء مثل هذه الاتصالات بوليسساريو الذي يقوده زعيم الجبهة (التي تعقد للمرة الثانية في أقل من شهر) محمد عبدالعزيز ومحفوظ على بيبا في ظل التزام الجزائر وموريتانيا دعم رئيس الوزراء في مـــا يعـــرف ب دالجمهورية الصدراوية،

العام للأمم المتحدة ان لقاء لننن المرتقب إن المناحثات المناشرة ستظل تتمحور حول تنفيذ خطة التسوية أو حول بعض هناك املاً في تحقيق تقدم ماء. وتشارك الجرائر وموريتانيا في

الخطة التي ترعاها الأمم المتحدة ينص على اعتبار البلدين معنيين بطريقة غير مباشرة بتطورات النزاع.

۱۹۸۸ ادى الى مقتل ۲۷۰ شخصاً. وترفض وأشنطن ولندن اقتراح ليبيا محاكمة مواطئيها امام هبثة اسكتلنبية في مقر محكمة العدل الدولية في لاهاي

او في دولة محايدة.

امس مصوقعفنا كسان ولا يزال ان من الضروري احتراه قرارات محلس الأمن

تقام غداً السبت.

مونتريال ١٩٧١ الخاص بجرائم ألطائرات والذي يسمح بمحاكمة المشتبه فيهما امام

وعلى رغم تأكيد العديد من اصحاب الكراجات والعاملين فيها ان ٩٠٠ في المنة من السيارات التي يجري تفكيكها يتم نقلها من قبل الأسرائيليين انفسهم، الا ان صناعة الاتجار بقطع السيارات المزدهرة في الشويكة وغيرها من بعض القرى المحانية للخط الأخضر قامت على سرقة السيارات

بدأت ظاهرة سرقة هذه السيارات في أواخر الثمانينات في ما عرف بالحرب الاقتصالية ابان الانتفاضة الفلسطينية. وأوضع أحدهم «كان شُبِانَ الانتِفاضة يتبارون في ذلك الوقت لسرقة السيارات الاسرائيلية، خصوصا الجبيدة منها واحضارها الى الضفة الغربية لحرقها خلال المظاهرات الشعبية ضد الأحتلال مع العلّم الاسرائيلي لَلتّعبير عن تحديهم للاحشلال وقدرتهم على تخطى الصواجئز واجراءأت الاغلاق وتكبيد الاسرائيليين خسائر مادية باهظة، وأضاف: وكنا نستخدم هذه السيارات لتنفيذ مهمات وطنية مثل توزيع المنشورات في الليل أو تنقل المطاردين من قبل الاحتلال». وتُنخل شباب أخر وقال: «الى ان ثم تنبيه بعضهم الى امكانية الاستفادة من هذه السيارات قبل احراقها من خلال تفكيك جهاز

وشرح احدهم بثقة كيف تقوم العملية برمتها على تعاون وثيق بين ثلاثة فرق مختلفة لكل من اعضائها وظيفته الخاصة التي لا يتجاوزها أد ان الفرقة الأولى تنفذ عملية سرقة المركبة حسب المواصفات المطلوبة وليس أي نوع منها تصادفه في طريقها، وتتوقف مهمتها عند ادخال الركبة الم الضَّفة الغربية مقابل مبلغ يراوح بـين ١٠٠٠ و٠٠٥ شبكل اسرائيلي (٣٠٠ - ٥٠٠ دولار اميركي) وتسليمها الى الفرقة الثانية التي تقوم بعملية «السلخ، فُورَا وتَسَلَّمُ القَطْعِ الِّي الفرقةُ الثَّالَثَةِ مقابِلٌ ···؟ شيكُلُ وتقوَّم الأخيرة ببيعها بعبلغ يراوح بين ٢٥٠٠ و٢٠٠٠ شيكل بعد ان كانت تساوي

والشويكة ليست المكان الوحيد المعروف بوجود مسالخ للسيارات فيه، فبناك العديد من القرى القريبة من الخليل جُنُوب الضفة الغربية وحتى قطاع غزة المغلق تماماً والذي يسوقه الفلسطينيون كمثال واضح على تورط الاسرائيليين، وخاصة المستوطنين الذين يقيمون في مستعمرات داخل القطاع بسرقة السيارات، وقال أحدهم متهكماً: «على رغم توتر العلاقات سياسياً، هناك تعاون وثيق بين بعضهم وبعض الفلسطينيين الذين يمارسون

ويشاهد اللرم أثناء مروره على جانبي الطريق شبه هياكل لعشرات لسيارات الحديثة التي لا زالت تحتفظ بجَّرْء من رونقها على رغم فقدانها أجزاً مما المهمة وأولها لوحة رقم السيارة الاسرائيلية الصفراء اللون. وهذا ما جذب اسرائيلياً متقدماً في العمر كان يقود سيارة حديثة من نوع «فولفوه على الجآنب الايمن من رجاجها الخلفي ملصق الشرطة الاسرائيلية للتوقف أمام أكثر من كراج يسال عن قطعة غيار معينة. وكان جواب أحد الشبان الفلسطينيين بعبريّة صحيحة دتم بيع أخر قطعة قبل ساعة، ربما

ولم تنجح أجهزة الشرطة الاسرائيلية على رغم نشاطها المكثف في هذا لمجال من خلال الداهمات شبه اليومية للمناطق المشتبه بها واعتقالها العشرات من الفلسطينيين، في وقف ظاهرة سرقة السيارات، أذ تشير الاحصاءات الاسرائيلية الى فقدان سيارة واحدة كل بقيقة في تل أبيب

وعلق صاحب كراج على ذلك بالقول: «انهم لا يستطيعون وقف سرقة السيارات لأنهم يتركون أن الاسرائيليين انفسهم يسريون السيارات». وأوضح: «بعض القاولين الاسرائيليين يسلمون مفاتيح سياراتهم للعمال الفلسطينيين الذين يعملون لديهم ويطلبون منهم نقلها الى الضغة الغربية.. ويذهب بعض الفلسطينيين الى القول بأن بعض شركات التأمين الاسرائيلية التي تعمل لصالع شركات تأمين عالمية لا تفعل ما فيه الكفاية للحد من سرقة السيارات لكونها تحصل على التعويضات بالعملة الصعبة.

جوسالم يضيف ميدالية

عروسة المطاعم اللبنانية



اسمه أشهر من أن يعرَف. عودكم دائماً على الأفضل، صيته ذائع. أطيب المازات وأشهى الماكولات اللبنانية مع أحلى وأجمل السهرات كل ليلة في مطعم

مروش II مروش 38 BEAUCHAMP ROAD PLACE

وقال بلير خُلال حلسة استحواب في مجلس العموم البريطاني مساء أول من

في شأن هذه العقوبات.

'مسالخ'السيارات الاسرائيلية

المسجل من داخل السيارة على سبيل المثال، وهكذا كان..

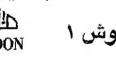
قبل تفكيكها ما يزيد عن ٩٠ الف شيكل،

نده المهنة.. يزنس از يزنسء.

تتمة الصغمة الارلى

العام ١٩٩٥ في الإردن احتل ميشال حجار المركز الاول في الفردي وحل ناجي هاشم تألثاً وفيصل عيتاني خامساً، وأحرزُ لبنان لقب ألفرق.

مروش ۱



62 SEYMOUR 21 EDGWARE STREET 0171-581 5434 0171-723 0773

43 EDGWARE RD 0171-723 5929 لوجباتكم السريعة: رنوش بيروت اكسيرس 112-114 EDGWARE RD 0171-724 2700

وتشاء الصدف ايضاً أن يكون الفائزون الشلاثة ايضاً في المناسبتين اعضاء في نادي ايشتار.

وبنلك ارتفع رصيد لبنان الى ذهبيتين وست فضيات وثماني برونزيات. وكانت كل من لويز ابو راشد (وزن ما دون ٢٤ كلغ) وزينة دالاتي (فوق ٧٧ كلغ) وناتالي صيقلي (دون ٥٦ كلغ) فارت بيرونزية في نزالات الجودو التي بدأت امس الخميس. وفي نادي التعاضد حيث تستمر منافسات رفع الاثقال، كانت الاثارة

ويعلق امين سنر اتحاد الرماية سامي ساسين امالاً كبيرة على الرامي

جورج شِمعون ليحرز نهبية ثانية في مسابقة الحفرة المزدوجة التي

بالغَّة بعد ظهر امس في وزن ٧٦ كُلغ بين الرباعين السوري عبدالله خُطفٌ كُل مِنْ ٱلرِّبَاعِينَ ١٤٠ كلغ، وأحسرز السبباعي الذهبية بِفَارِق الوزن، وهي الثانية لسورية بعد نُهبية بطل رمي الرمّح فراس المحاميد الذي سجل رقماً جنيداً للدورات العربية مقداره ٥٦ ، ٧٢ م. وَثَارَ الْمُصْرِي جَلَّالَ فِي الْنَتْرِ فَرَفِّعْ ١٤٥ كُلِّغْ، مَتَفُوقًا عَلَى السباعي

وعلى عبدالله اسكندري (١٣٠ كلغ) الذي تقدم على السعودي عبدالله لدوسري بغارق الوزن أيضاً. وانتهت منافسات اليوم الاول من مسابقة الغولف، وتصدر اللبنانيان شيخ موسى الزين وعلي حمود الترتيب بـ٧٠ نقطة. وفي المركز الثالث،

البحريني حمد العفنان والمصريان عامر أبو العلى وراميّ طاهر (٧٢). ويتساوى كل من لبنان ومصر والبحرين في صدارة التربيب الموقت ... في الجودو، أسفرت مباراة دون الـ ٥٦ كلغ عن احراز التونسية روضنة مشعري النهبية، وحلَّت السورية رفيقة حسن تأنية، ونالت

الْبُرونزية كل منَّ المصرية معالي حمدلي والجزائرية زينب غزال. وَفَي وزن دون ٦٠ كلَّعُ للرجال، فار بالنهبية السونسي مكرم عايد والكويتي خالد ضفري بالفضية والسوري علي ابراهيم والمصري طارق بيومى بألبرونزية.

وانَّتُهُتُّ مُسَاِّبِقَةَ الاِتْقَالَ لَهِذَا اليَّوْمِ فَي وَزِنْ ٨٣ كَلْغَ، إِذْ نَجِحَ الْمُصرِي ناصر عابل عبدالمعز في احراز المبدالية الذهبية في الخطف بتسجيلة ٥ . ١٥٢ كلغ، وسُجِل السوري خَاجِيْك خَاجِويانَ ١٥٠ كلغ وفارْ بالميدالية الفضية، وكانت البرونزية من نصيب السوري فادي عميش الذي سجل

وفي مسابقة النتر فاز المصري ناصر عادل عبدالمعز بالنهبية بتسجيلًه ١٨٧.٥ كلغ وفاز بالفضية السوري فادي عميش بتسجيله ١٨٠ كلغ وكانت البرونزية من نصيب السوري خاجيك خاجويان بتسجيله

وفي المجموع نال النهبية المصري ناصر عادل عبدالمعز، إذ سجل • ٣٤ كلُّغ، وبال الْغَضية السوري خاجيك خاجويان بتسجيله ٣٣٠ كلغ ونال البرونزية السوري فادي عميش الذي سجل ١٠٠ كلغ.

الخرطومه

تتمة الصفحة الاولى

وأعلن انتحاد نقابات عمال السودان امس مسائدته لمبادرة المصالحة والوفاق التي يقودها الهندي والعائد الى البلاد بعد ثماني سنوات قَضَاهَا مَعَارِضًا فَي الشَّارِجِ.

وعرض قادة اتحاد العمال على اللجنة التي تعمل مع الهندي اتخاذ مقر اتحاد العمال في وسط الخرطوم مكاناً ومقراً للجنة التي تحمل اسم والهيئة الشعبية لدعم مبادرة الحوار والسلامء واجتمع أول من أمس عدد من السياسيين والإعلاميين الداعمين

للمبادرة التي تدعو كل السودانيين للحوار بدل الحرب لحل مشاكل البلاد، وحضر الاجتماع الهندي ومحمد أبو القاسم حاج حمد. وتقرر توسيع داثرة المشاركة في دعم المبادرة والدعوة لاجتماع آخر يتولى عرض البادرة على الجهات المختصة وعلى راسها الحكومة. ويعتبر دعم اتحاد العمال لمبادرة الهندي نفعة سياسية ومعنوية قويةً في أتَّجاهُ ايجاد صبيغة تُحقَّق المَصاَّلَحة والوفَّاق الوطني بَيِّن

وأعلن محمد أبو القاسم حاج حمد بانه سيقوم بدور جديد لوقف التصعيد العسكري في شرق البلاد.

كلينتون يرشح هيو شيلتون تتمة الصفحة الاولى

الفيتنامية مرتين وأصيب بجروح من رمح مسمم. وفي مقال نشر أخيراً كتب شيئتون حول ضرورة بناء القوات الأميركية لتكون متاهبة لمواجهة عهد جديد قد يشهد بروز النزاعات الاثنية والارهاب واستخدام الأسلحة الكيماوية والبيولوجية. وقال: «يمكن التهكن بامكان وقوع الفوضى بدلاً من الهدوء، على

الساحة السياسية في العالم للسنوات المقبلة. وعلينا أن نواجه واقع استمرار وجود اعداء للولايات المتحدة، رغم أنتهاء الحرب الباردة.

الحرس الإيراني تتعة الصفحة الاولى

تنتهى اليوم، وأوضح أن المقاتلين ينتمون الى جيلين عسكريين، جيل جديدٌ وجبل شارك في الحرب العراقية - الإيرانية (١٩٨٠ - ١٩٨٨)، وأضاف أن أحد أهداف هذه المناورات هو نقل الخبيرات العسكرية الميدانية من جيل الى جيل. لكن الهدف الرئيسي الذي شدد عليه قائد دالحرس الثوري، في حديث الى التلفريون الرسمي امس هو ان المناورة تعتبر ورسالة الى الأعداء تؤكد الاستعداد للنفاع عن النظام المقس للحمهورية الاسلامية.

ومعروف أن طهران تعارض وجود قوات عسكرية اجنبية في الخليج، كماً انها حذرت مراراً من أي رعدوان خارجي، على أراضيها. وتاتي مناورات والميشاق مع الولاية، في اعقاب تحديرٌ وجهه الجنرال رضائيّ الى أميركا من «مغية القيام بعملية انتحارية والاصطدام بايران» مشدداً على انه لا توجد منطقة ملائمة كمنطقة الخليج يمكن فيها «تدمير القوات والمعدات الاسيركية بسهولة، واستبعد رضائي ان وتجازف أسيركا

التونسي أول من أمس على قانون لتمويل الأحزاب السحاسحة ستمذح الحكومة بموجيه بعمأ سنويا قيمته سنين الف دولار لكل حسرت من الأحسراب المستلة في

مجلس النواب وحصة اضافية تحيد بحسب عيد القاعد التي ىسىيطر عليها كل حسرب في المجلس. واعتب الوزير الأولّ الدكتور حامد القروي أن القانون الجديد باتي بعد تعتيل القانون الانتخابي لتكريس التعيينة وتشجيع المنافسة الشريفة ببين الاحتراب. الا أن نواب المعارضة انتيقيوا حسجب التمويل على الإحراب غير المثلة في مجاس النواب وأعتبروا الدغم المنوي منحه رغير كاف لسد نفقات الأحرّاب، وتساطوا عن مصير النواب النين يغادرون أحرابهم أو يقصلون منها. ويضم مجلس النواب المؤلف

🛘 تونس - دالحياة:

■ صابق محلس النواب

وخفض السن الأسني للترشيخ من ٢٥ عاماً الى ٢٣ عاماً فقط الى ذلك اقسح التعديل في المجال امام رئيس الجمهورية «لاستقتاء الشعب مباشرة في مشاريع القوانين ذات الاهمية الوطنية أو في المسائل المهمة التي تتصل بالمطحة العلسا

من ١٦٣ مقعداً ١٩ تائباً معارضاً

بنتصون الى اربعة احسراب هي حركة التجديد وحزب الوحدة

الشعبية وحركة الديموقراطين

السموقراطي الوحدوي، وصابق

مجلس النواب على قانون تمويل

الأحزاب بأكثرية الأصوات فيما

اعترض عليه نائبان واستنع

نائسان أخران عن المساركة في

كذلك صادق المجلس أمس على

تعديل بنود من الدستور للإفساح

في المصال اصام المتحدرين من

أمهات تونسيات وأباء غير

تونسيين للترشح لمجلس النواب

چەرەرىكىيىنىڭ ئالاردىكىيىن ئالارىكىيىنى ئالارلىكىيىنىڭ ئالارلىكىيىنىڭ ئالارلىكىيىنىڭ ئالارلىكىيىنىڭ ئالارلىكىي ئالارلىكىيىنىڭ ئالارلىكىيىنىڭ ئالارلىكىيىنىڭ ئالارلىكىيىنىڭ ئالارلىكىيىنىڭ ئالارلىكىيىنىڭ ئالارلىكىيىنىڭ ئالار

■ تونس - «الحساة» - يبدأ نائب الرئيس الأرجنتيني كارلوس روكاوف اليوم زيارة رسمية آلى تونس تستمر ثمانية ايام تلبية لدعوة

مَنَ الْرَئيس زَيْنَ الْعَابِدِينَ بَنَ عَلَي. ويجري روكاوف الذي يشغل في الوقت نفسه منصب رئيس مجلس الشبيوخ متصادفات مع الرئيس بن على والوزير الأول النكتور حامد القروي ورئيس مجلس النواب السيد حبيب بولعراس يتوقع ان تركز على تنشيط التعاون الثنائي والوضع في الشَّرقُ الأوسط

تريد تطبيق القرار ٤٢٥. وهي تصاول من حين لإِخْر الالتفاف عليه وتقوم برمي بالونات اختبارية على شاكلة لبنان اولاً وجرين اولاً، ولو كانت جيية لسارعت الى الانسحاب على قاعدة تطبيق القرارات الدولية».

الموضوع الثاني، يتعلق بانضمام لبنان الى الشراكة الاوروبية -المتوسطية، وقد اطلع الرئيس الحريري نظيره البريطاني على المفاوضًات الجاَّرية لَّانضُمام لبنَّانِ الَّي الشراكة. وهنا عرض الرئيس الحريري لملاحظات لبنان على موضوع الشراكة وطلبٌ منه تَابِيد بريطانيا لوَّجَّهة النظر اللبنانية، ووعَّد بأنَّ ينظر في

هذا للوضوع أيجابياً. وبالنسبة ألى الوضع الداخلي اللبناني، وهو الموضوع الثاني في المحادثات، فإن الحريري قدم عرضاً لعملية اعادة البناء والاعمار وقال: من يزور لبنان، وانا هنا بالمناسبة اوجه اليك دعوة لزيارة بلدنا، يرى بام العينُ كم تغير هذا البلد في السنوات الاخيرة،. وعنَّ المُوقِفُ ٱلبِريطاني قالُّ عضوَّ في الوقدُّ اللبناني له «الحياة» ان

بلير طرح مجموعة من الأسئلة وكانه يقوم بعطية استكشاف للمواقف وبالتحديد في شأن تعش العملية السلمية. واضاَّف: أن رئيس الصكومة البريطانية، تطرق الى الزيارة الاخيرة للرئيس باسر عرفات الى لندن من دون إن يدخل في التفاهيل، ما يعني انُ لَدِّيهُ اهْتِماما في تحريك المسار الفُلْسَطَيْتِي - الأسْرائيلي،

وتابع: أن بلير سأل كثيراً عن قضية الاستيطان وعن مدى تأثيرها على السلام في النطقة. واكد أن الصريري عاد وجدد مطالبة المجموعة الاوروبية بموقف ضاغط على اسرائيل من اجل دفع عملية السلام. وفهم أن بليس عكس رغبة بريطانيا في أن تلعب دوراً في تنسيط

عملية السلام، لكنه سأل كيف وهل في امكاننا القيام بدور؟ ووعد بلير بان يقوم بتحرك لدى واشنطن، بغية تنشيط العملية سلمية ونقلٌ عنه أحد الوزراء في الوفد اللبناني قوله أن لاميركا نوراً اساسياً وفاعلاً ولا بد من التشاور معها في أيَّ تحرك. سيما وانها معنية الكثر من سواها نظراً الى دورها، في الدعوة الى مؤتمر مدريد وفي رعاية محابثات السلام قبل ان تتوقف.

من جهة ثانية علمت والحياقه بأن لندن راغبة بدور على صعيد تنشيط السلام في الشرق الاوسط خصوصاً وأنها تستعد لتسلم رئاسة المجموعة الاوروبية في مطلع عام ١٩٩٨، وهذا ما يدفعها الى لبحث عن انتصار يُمكنَّها من خسلًاله ان تعطى لدورها على صعيدً المُجموعة اهمية خاصَّة يميزها عن الآخرين الذِّين سَبقوها في رئاسة

وكان رئيس الحكومة زار مساء امس ولي عهد الكويت الشيخ سعد العبدالله في دارته في لندنُ واطمأنَ الى صَنْحَتُّه. واقيمتُ للرئيس ألحريري حفلة استقبال في دار السفارة اللبنانية تلاها عشاء عمل اقامته على شرفه غرفة التجارة البريطانية - العربية. ويغادر اليوم رئيس الحكومة بعد زيارة لأمير ويلز الأمير تشارلز الي سربينيا في أجازة عائلية قصيرة، ليعود في نهاية الاسبوع الى بيروت، على أن يبدأ يوم الخميس المقبل، زيارة رسمية لليونان.

تتعة الصفحة الاولى

نفذ التزاماته وطبقها بموجب قرارات مجلس الامن ذات الصلة. وليس مقبولًا على الاطلاق أن لا يقابل مجلس الامن تضحيات العراق هذه ويطبق التراماته هو الأخر برفع الحصيار عنه رضعاً كاملاً وشاملاً

دان هذا منا ينتظره المنصنفون في العنالم ومنهم شبعب العناق وجماهير الأمة العربية والاسيصس المنصفون وفي مقدمهم شعب الْعُراق حَكْمهم العادلُ بَأَن يقولوا أن مجلس الأمن أَخْفِقٌ في إعمال أرادته وتنصل من تطبيق التراماتة وصار في هذا وأقعا تمت تاشير هوى وتخطيط أصحاب النوايا السيئة من اعضائه. والنَّنَا لا نريد للعلاقة بين العراق ومجلس الامن أو بين ممثلي العراق واللَّجِنَة الضَّاصِية أن تَدفِّع الى طَرِيقَ مستودٍ، فَانْنَا نَامِلُ بِأَنْ يَبُّادِر

مُجِلُسُ الأمن الى اتَّخَاذُ مَا يَجْعَلْنَا نَقَتَنَعَ بِانَّهُ قَدْ بِاشْنِ فَعَلَّا بِتَطْبِيقٍ التزاماته حتى لو أدى هذا الى أن تستخدم أميركا الفيتو، وبعد تنكيره بأن العراق يؤيد الوحدة العربية ويدعو اليها تحدث عن القضية الفلسطينية داعياً الى عقد قمة عربية أو اجتماع على مستوى وزراء الخارجية، تَبِحثُ حصراً في هذه القَّضيَّة. واكد في هذا المجال معارضته قيام دولة فلسطينية حتى تتحرر فلسطين. كنلك ضُرورة ءانقاذ ما يمكن انقَّاذُه وباقل ما يمكن منَّ الخسَّائر الاعْتَبارية والمَّانيَّة أو في الأقلّ إن لا ندع الصّهاينة يستضعفون العرب والفلسطينيين منهم، معلناً ونقاطاً محددة (...) لانقاذ فلسطين والقدس واضعاف الكيان الصنهيوني، ودعا الى مُعقَّد الاجتماعاتُ الرّسميةُ الْعربية للبحثُّ في موضوع وأحد هو القضية الفلسطينية، على أن يجري البحث فيها وبلا

ل ببحث موضوعي وشرح وتحليل هاينين (..) والا يجرى تسجيل للَّجِنْسة وما يدور قيها لا صوتاً ولا كتابة عدا قراراتها، وقال أنه البجب الا يشترط قبام مصالحات لحضور الاجتماع، وإضَّاف وليتركوا من يتصالح أن يتصالح ومن يبقى زعلاناً على زعله، ودعا الِّي «دعم الرئيس بالسر عرفات والقبادات الفلسطينية بغض النظُّر عن المَّرَايا أو الَّذَنُوبِّ التِّي جِنَّاهَا أَوْ تَصَمَّلُهَا. ورأَيْ أَنْ عَلَيْ الفلسطينيين أن يحولوا ما حصلوا عليه من كيان عزيل الى فرصة اقتراب ومسند رصد ومشاغلة أفضل للكيان الصهيوني ولتعبثة فلسطينيي الخارج والداخل.

خطب ريانة وبعيدا عن اللوم والتقريع والاتهام والمرايدات والمناقصات

كما دعًا الى أنَّ ديعمل الجميع لينخروا في جسم الكيان الصهيوني ويضعفوا كل عناصر القوة فيه، وأبدى معارضته لقيام بولة فلسطينياً حتى تتحرر فلسطين، وقال على الفلسطينيين أن يتجنبوا بناء قاعدة دولة مادية تتحول الى عب تقيل عليهم ظما مديشم الكيال الصهيوني بِإِمْكَانْ تَدْمِيرِهَا أَوْ عَنْدَما يُسْتَهْدُفْهَا فَعَلاً بِالتَّعِيرِ، وطلب من الدول العربية التي تقيم علاقات مع اسرائيل «تجمينها اذا كانت غير قادرة الأن على الغائها"، والاستمرار في تقديم النعم المالي الى

And the second s

A 30 4

A LANGE TO S All your 1 - ma

THE WAY War Carre To general

200 300 0 A Si gans care **デ** # Land A STATE OF THE PARTY OF THE PAR France F

F Francisco - Se -Married I Harper James A same Lated To ---

* Styred 14 at the store the state of Marie Comment -

النواب التونسويم

قانون لتعزيل أذوا

-

و بعد مير دساند ر معسر سورد عوصه المهجية بتعييرهم عرارا بالمدرس الماس للسعوك فرايا

the way were the company of the said

Market of the control of the control

the contract of the second

الم معوضة فوار ما معسد الاس و المعالم

We want of the second

المعم مرقع الماسان لما يعالما

The second of the second secon

the state of the state of

The said of the sa

the same of the same

Hay we can be with Many they were seen your of the

Francisco Company

4

maning at later a nature

The state of the s

The state of the s

The same of the sa

The same of the sa The second secon The second secon

ونسره ونصف فسات

ت معمد المواجع المداد المداد

-

بصورة مشتركة حسب أهمية الشتاريع ذلك ان

القروض الشتركة حتى ولو كانت كبيرة من

السهولة بقعها لأنها تتوزع بنسب بسيطة على

كل دولة، الحانب الثالثُ هو الدعم الأجنبي

للمستساريع. وفي هذا الصسند يمكن تطوير

العلاقة مع شركاء والغاده لتساهم الحالياً في

دعم المشاريع الاقتصابية، وكل ذلك يتطلب عملاً

جاداً وجهوداً مستمرة. وعندما أقول ذلك هذا لا

يعنى اننا لم نحقق شيئاً بل هناك خطوات

جَتْرَنَاها. الحديث عن برامج التنمية والتعاون

والبنى التحتية والنطور الاقتصادي في حد

• اريتريا هي الدولة الوصيدة التي نفعت كل

التزاماتها المالية ل ، ايغاد، في حين لم تنفع يقية

الدول. ألا يشكل هذا عائقاً أمام تتفيذ مشاريم الهيئة؟

الأفقر إلا انكم الدولة الوحيدة التي لا تحمل

بنوناً، فاحسته، لأننا فقراء ولأن البيون إذا

تراكمت علينا لا نستطيع دفعها لاحقاً. ندفع ما علينا أولاً بأول، اما الآخرون فقد يستطيعون

نفعها بعد أن تقراكم. الكل يعلم أن أمكأناتنا

في الوقت الحالي محدودة، ولكن لإيماننا

العميق بضرورة أن تعمل المنظمة في تنفيذ

المشاريع التي تخدم مصطحة دول المنطقة لا نتاخر في تسديد ما علينا وهذا لا يعني ان درجة اهتمامنا اكبر من غيرنا ولكن تطبيقاً

للعهد الذي اختذناه مع انفسنا يمكن القول

مشاكل مختلفة في المنطقة مثل المشاكل

الاقتصادية والتخلف والإضطرابات الداخلية

وغيرها. والنظرة الموجودة الآن هي حل هذه

المشاكل داخل اطار هذا الاقليم فيقط من دون

الاعتماد على المساعدات الخَارجية لأنها لا

يمكن ان تحل مشكلة، وهذا هو حجـر الزاوية

ولكن الأمر أساساً قد ينظر اليه من جانبين،

الجانب الأول هو ما نكرته في شأن التعدد،

انضأ بالنسبية للمساعدات الخارجية وما

يصاحبها من وعود بالدعم من منطلق الصداقة

والشيراكة، هذا ايضًا له تأثير على المسالة.

وعندما أقسول نلك لا يعنى أن هذه الدول لا

تقتنع بامكان حل مشالك داخل الاطار الاقليمي

فقط وأنها تنتظر المساعدات الشارجية أزآء

نلك، ولكن قد تربط هذه المسالة مع المساريع

ما هي نظرة «ايغاد» ازا، قوات حفظ السلام

- على المستوى الافسريقي لا نؤيد تدخل

القوات الأجنبية ألني ثأتي تحت غطاء قوات

حفظ السلام. ونلك انّ كل النّجارب الشبيهة التي قامت بها الأمم المتحدة، خصوصاً بعد

فترَّة نهاية الحرب الباردة كانت غير موفقة.

وفي الأساس ان الأمم المتحدة غير مؤهلة لهذه

المهمة وتركيبتها الحالية لاتسمح لها بذلك كما

ان امكاناتها المابية والمالية متصبودة. على

سبيل المثال ان البرنامج الذي نفذ في كمبودياً

كَانْ بِّرِنُامِجا ناجِحا ولكن الوضَّع عَادٌ وأَنْفَجِر

محَداً. ولدينا امتثلة أخرى في لبنان

والصومال ورواندا. وفي قبرص، رغم التنخل

الدولي لم يتم حل المشكلة حتى البوم، وهناك

أيضاً التدخل الدولي في البوسنة، مع الوضع

في الاعتبار جميعً هنَّه التَّجارِب لا اعتقد

التدخل يمكن أن يسفر عن شيء إذا لم تكن

هناك أهداف أخسري والأزمسة الراهنة في

برازافيل ومساعى بعض الدول للتدخل تعتبر دليلاً أحْد. وإن لم يكن لهذه الدول، التي كانت

هي السبب في اشعال الازمات، اهداف أخرى لا

من العالم العربي والاقريقي ولتلك

فإن السودان الجديد ينبغي ان يكون جسسرا يربط العسرب

وتحدث عن تصور المعارضة

السودانية للفترة الإنتقالية بعد

الشخلص من الحكم الحالى وقيام

دستور موقت لمدة أربع سنوات

وضرورة حماية حقوق الانسان

والمسساواة بين كل المواطنين

السودانيين في الشمال والجنوب

بعيداً عن الدين والعرق. واعترف

بأن القوى السياسية في الشمال

أعترفت بارتكابها لأخطآء رئيسة

ضد الجنوب والمناطق الأخسري

البعيدة عن الركر الخاص بالحكم

في الشيميال، وشييد على صُيرورة

عدم ارتكاب هذه الاخطاء مجدداً

وضرورة اعداد ميثاق حديد يمثل

كل هذه المبادئ والقيم وأهمية

التخلص من المعسكرات الحربية

التي اقيمت في السودان لتدريب

المتطرفين وعدم المسمساح بأن

تستغل آلأراضى السودائية للقيام

باي نشاط آرهايي. وتحدث بعد ثلك مدير مركز

الشرق الأوسط في جامعة دراهام

في شمال بريطانيا الخبير في

الشوون السودانية تيم نيبلوك

الذي علق على مداخلات المتحدثين

النين سيقوم، مشيراً الى ان هناك

ثقاطأ ابجابية تحسب للحكومة

وكنلك للمعارضة. وأثنى على

أتفاق السلام بين بعض القصائل

المعارضة وحكومة السودان، لكنه

اشبار ايضبأ الى وجبود جبوانب

سلبية عدة اهمها مشكلة حقوق

الإنسان والصاجة الى قيام نظام

ديموقراطي تعددي وضرورة قيام

احراب تتنافس فيما بينها على

الوصنول الى الحكم مهما كانت

مناك مصثاب للانظماة

الديموقراطية والحريبة.

اعتقد انها ستساهم في حل المشاكل.

بالإفارقة.

المنظمة بخلت مرحلة جديدة، وهناك عموماً

- قال لي احد القادة مع ان دولتكم هي

ذاته بعتبر خطوة الى امام.

ليس على اريتريا بيون.

ى سياسة الهيئة.

هو ما تسير عليه مصر. وقال •لا

يصعب على اى مراقب نزيه ان

بكتشف أن المصريين جميعا سواء

أمام القانون، وان النستور يحمي

هذه المساواة ويضعها فوق كل

اعتبار لأن اساس الانتماء للدولة

هو ألمواطئة ولاشيء غسيسر

الدكتور حمدي زقزوق، في كلمته،

إنه ولا يجبوز الخلط بين الإسبلام

وبين افكار فثات تتستر بالسن

وتدعى انها تتحدث باسمه أو

تدافع عنه، مـؤكدا ان «الاسسلام

ليس في حاجة إلى محامين

يداف عنه، وإنما إلى من

يفهمون مضامينه وما يشتمل

عليه من القيم السامية».

وقال وزير الاوقاف المصرى

ابدى تفاؤلا بحل للأزمة في الصومال

افورقي: البشيروافق على "اعلان المبادئ" بعد ثلاث سنوات على طرحه

□ اديس ايابا - «الحياة»:

重 أكد الرئيس الإريتري اسباياس افورقي ان الحكومة السودانية وأفقت على اعلان المادئ، الذي كانت اقترحته «الهيئة الحكومية التُنفية ومكافحة الجفاف، (ايغاد) لحل أزمة الحرب في جنوب السودان.

والعروف أن الحكومة السودانية كانت , فضت هذا الاعلان عام ١٩٩٤، وهو يتضمن وصل الدين عن الدولة، وحق تقرير المصير وخاء حديث افورقى الذي بثه التلفريون

الرينري بعد قمة والغاد، التي عقس اخيراً في نيروبي وشارك فيها الى جانب افورقى كل من الرؤساء السوداني عمر البشير والأثيوبي ملس زيناوي والجيبوتي حسن غوليد ابتيدون وتراسها الرئيس الكيني دانيال اراب موي. وهنا نص الحديث مع افورقي:

• الحكومة السودانية كانت رفضت اعلان المادئ الذي عرضته والهيئة الحكومية للتنمية مكافحة الحفاف، (ايغاد) عام ١٩٩٤. وتريد انها عارن ووافقت عليه أخيراً. هل صحيح ما تردد في

- ان ما يسمى باعلان المبادئ هو مبادرة سلمية قامت بها منظمة دايغاد، عام ١٩٩٤ يعد براسة وافية للقضية ومشاورات مع مختلف الطراف. وفي ثلك الوقت أعلن الجيش الشعب لتحرير السودان عبر وثيقة مكتوبة عن قبولة راعلان المبادئ، واعتماده كاساس للمفاوضات السلمية، لكن الحكومة السودائية لم تقبل هذا الإعلان، ومرت ثلاث سنوات منذ ذلك الوقت.

ويتص اعلان المبادئ الذي اقترحته وابغاده على تقطتين اسساسيتين وهمسا الاقرار بحق تقرير المصير وفصل الدين عن الدولة. ورغم قبولُ المعارضة بهذا الاعلان إلا أن المفاوضات تعثرت لأن الحكومة السودانية رفضت اعلان المانئ. لكن هيشة «ايغاد» قررت مواصلة مبابرتها بالصبر والتأنى الى أن يقبل بها الطرفان، وهكذا صرت ثلاث سنوات. وأخسر قررت بول «ايفاد» البحث في القّضية مجددًا لعرفة أخر المواقف. وتمت الدعوة الحتماء طارئ لقادة وايخادم فاجتمعنا في نيروبي افترة بومن، دارت نقاشات حادة كأنت تصرأ بالاجتماع الى طريق مسدود ولكن في نهاية الاحتماعات قبلت الحكومة السودانية

هل طرحت قضية الحرب الأهلية في الصومال

- نعم كنان سوضنوع الصنوميال من ضيمن القضايا الرئيسية، إذ ان دايفاد، تعطم اهتماماً بالقضية الصومالية في هذا الوقت أكثر من أي وقت مضى، فقد ظلت الجهود تبذل من قبل «أيفاد» لترجمة القرارات ألتي تم التوصل اليها في وقت سابق، وتنظيم مؤتمر مصالحة تثبترك فيه كل القصبائل الصومالية ويعقد داخل الأراضي الصومالية في كانون الأول (ديسمبر) المقبلِّ

سُودري (في البيوبيا) الذي شياركت فييه مجموعة كبيرة من القصائل الصومالية، وهذا في حدَّ ذاته يُعتبِّر تطوراً ايجابياً. والمطلوب الأن هو اشسراك جسميع القسمسائل من دون استثنَّاء في مؤتمر وطنَّي. وحتى الوضع في شمال الصومال يعتبر جزء من القضا الصومالية وبالتالي يجب اثارة هذه القضية وحلها على المدى البعيد وهذا ما تسعى اليه

 الى أي مدى يعكن أن تكلل جهود «أيغاد» في - تقبويمي الشخصي، وانطلاقاً من

□ لنين - والحياة و:

■ شهبت ندوة عقدها «سركز

الدراسات العربية، في لندن عن

مستقبل السودان والتحديات

التي تواجهه مُلافأ كبيراً في

وجهات النظر بين للؤيدين لموقف

الحكومة السودانية والمعارضين

لها خُصِوصاً فّي شأن الوضّع في

الجنوب والسيموقراطية والأحزاب

وافتتح الندوة مساء اول من

اسن رئيس المركز عبدالمجيد قريد

الذي أكد على أهمية الإستفادة من

التجارب الطويلة التي خاضها

السودان وكنلك تلكيد وحدة ترايه

وتأثير الحرب الإهلية السلبي في

الندوة ليس توجيه الاتهام الي اي

من الحكومة الحالية او المعارضة

أو الجنوبيين ولكن «الهدف عرض

الأوضاع وتحديد المواقف من اجل

تعزيز الحوار لتحقيق الاستقرار

ودافع رئيس تحرير محلة

سبودان ناوه (سبودانية تصيدر

بالإنكليزية) أحمد كمال عن موقف

الحكومة السودانية التي قال أنها

ورثت قنابل موقوتة عدة مثل

مسشكلة المسرب الأهليسة في

الجنوب، ومشكلة المركزية التي تؤدي الى اغفال المناطق النائية

وانتقد الاحراب التقليدية في

السودان التي اعتمدت في راية

على الطائف ينة وعدم وجدود

توجيهات بيموقراطيية لديها.

وتحدث عن الجهود التي بذلتها

الحكومة في الخرطوم لحل مشكلة

الجنوب واتفساق السلام الذي

وقعته الحكومة في نيسان (ابريل)

الماضي مع بعض الجماعات في

والوثام في السودان.

والبعيدة عن الشمال:

وشنيد فيريد على أن هدف

الجنوب على مستقبل البلاد

الصومالية في طريقها الى الحل.

هي البرامج التي سيتم تنقينها في هذا الصدد؟

- في هذا ألجانب وكاساس يمكن الإنطلاق منه هو الاختلاف في الرؤى والمفاهيم في شان سبل تنفيذ البرامج. إذ أن البعض في دول البغاد، يرى انه لا بد من وجود دعم ضارجي أي من الدول المانحسة، وهذه أمنيسة لا يمكنُّ تُحَقِيقَها. القضية الثانية هي هَل المُسَارِيع المقترمة تعود المُميتها للاقليم ككل (القرن الأفريقي) ام لكل دولة على حدة. ووفق هذا التفكير أستطيع القول ان عند هذه المشاريع وصل الى ٢٧ او ٢٨ مشروعاً. ومرد ذلك ان كل تُولة تَتَبِنَّى مشاريع ذات أولوية بالنسبة اليها وليس للاقليم. وهناك ايضاً من يقول أن لنظمة تجاهلت مشاريعنا واقرت مشاريع الأخرين. وهذه في حد ذاتها مشكلة أخرى. أن المشاريع، أي مشاريع البني التحتية، يجب النظر اليها على مستوى الأقليم، ومدى اهميتها واستراتيجيتها، ويجب ان تنفذ بصورة حيانية. أن المشاريع المقترحة تحتاج الى ٦٠٠ مليون دولار لتنفينها، ولكن لا يمكن الحصول إلا على ١٥٠ مليون دولار فقط وهذا

هأتّان القّضيتان هما مثار جدل وخلاف وبالتالي لا بد من دراسة المشاريع الاكثر أهمية بالنسبة للاقليم ومن ثم جمع الأموال المطلوبة لتنفيذ هذه المشاريع. صحيح أن هناك الأن تفساهم عسام ولكن أيضساً لا بد من اجسراء الدراسات الدقيقة لهذه المسائل، نحن لنا رأي محدد هو انه إذا أريد النجاح لمشباريع «ايغاد» فهذا لا يتم عبر طلبات المعونة والدعم وهذا ما أكدته التجارب العملية. وكنا عبرنا في وقت سابق عن وجهة نظرنا في اقتراح يقول انه لا بد من التبرع ببعض الأموال لتكوين رأس المال الابتدائي ويمكن ان يكون هذا المبلغ رمسزيأ ومن خلالة تأكد كل دولة رغبتها الجادة وما تعطيه من أهمية للمشاريع المقترصة. هذا أسلوب، والأسلوب الثاني هو طلب قروض

الخرطوم تطالب بمجاكمة علنية

مس باجراء محاكمة علنية في اريتريا للسودائي المتهم بمحاولة اغتيال الرئيس الاريتري أساياس

السودائي المتهم في محاولة الاغتيال المختلقة».

المناقشات التي اجريناها حتى الآن، أعتقد ان أسلوب التناول السابق للقضية كان غير مسوفق، ولكن بناء على النطورات اللاحيق ة والتجربة المكتسبة في فترة الأزمة الصومالية ودراسة مبادرات السلام الخارجية المفيدة منها وغير المفيدة، فإنه يمكن القول أن القضية

• سادًا عن القضايا الاقتصادية والتنموية، خصوصاً مسائل تأمين الغذاء والبنى التحتية؟ وما

المتهم بمحاولة اغتجال افورقي

أفورقي في تشرين التأني (نوفمبر) المأضي. وقال وزير الدولة الساوداني للشاؤون التارجية مصطفى عثمان إسماعيل في تصريح نقلته موكالة الأنباء السودانية، أن والحكومة السودانية تطالب بمحاكمة علنية، للضابط

وكانت اريتريا اتهمت السودان في ٢٢ حزيران (يونيو) بالتورط في محاولة اعَتَّبال افورقى في تشرين الشائي الماضي عن طريق تكليف ألنقيب نصرالدين بأبكر أبو الخيرات بالتسلل إلى صفوف المعارضة السودانية في أسمرا، التي قالت إنها كشفت أمره في نيسانً (ابريل). ونقت الحكومية السودانية هذه

ندوة في لندن عن 'مستقبل السودان'

خلافات واسعة بين المعارضين والموالين

الجنوب، ويعتبر في دايه اساساً علن قراره في شأن تقوير المصير الجابياً لحل المسكلة.

الانتقالي وبعد ان يتاكد من وجود

تغييس في الموقف ويضمن الا

يكون السياسيون في الشمال فقط

هم حكام البلاد، وبعد ذلك سيعلن

وشيارك بعيد ذلك أروك ثون

اروك احد الموقعين على اتفاق

السالم بين بعض القصائل

الجنوبية والحكوسة السودانسة

فدافع عن الاتفاق وقال انه شامل

ويستعى الى حل مشاكل السودان

كلها. وتحدث بعد ذلك الأمين العام

لاتصاد المصامين العرب السيد

فاروق ابو عيسى فهاجم بشدة

سياسات حكومة السودان

واستيلائها على السلطة من نظام

بيموقسراطي عسام ١٩٨٩ وحلها

للأصراب والنقابات وتعطيلها

للستور وإعلان قوائين طوارئ

في البلاد. وانتقد أبو عيسى

أنضأ بشدة سجل حقوق الانسان

السودائي في ظل الحكومـــة

الحالية مما أستدعى الأمم المتحدة

الى تعيين مقرر خاص للتحقيق

في انتهاكات حقوق الإنسان

وأشار ابو عيسى الى خطورة

الحسرب في الجنوب وتهديدها

لوحدة السودان وقال أن البرنامج

الأساسي ينبُعَي أن يكون هو التخلص من الحكم الحالي من

اجل استمرار وحدة البلاد وإبعاد

التهديدات عن السودان. وحدر من

ان النَظام السَّودَانِي شُكل ميليشيا خاصة به ولذلك فان اي

انتَّفَاضَةَ شَعبِيةَ ينْبِعَي ان تَلزَمُّ الحذر في هذا الشَّانَ. وأكد على ان

والتجمع الوطني الصموقراطيء

يقر بان السودان دولة مقعددة

الاعتراق والاديان ودان السودان

دولة عربية وافريقية ونحن جزء

السوداني،

رايه بوضوح.

وتحدث بعد ذلك السحاس

الجنوبى المعروف ووزير الأعلام

السُسوداني الأسبق بونا ملوال الذي قال انه يجب تغيير التوجه

الخساطئ عن صفهوم عبروية

السودان وقال انه على رغم وجود

عرب في شمال السودان الا انه

ليس لديه خصائص تجعله دولة

عربية بسبب وجود غالبية غير

وأضياف ملوال أن السودان

دولة معقدة ومتنوعة الاعراق

ولكن الجانب غير العربي هو

الغالب. وانتقد النظام الحاكم في

السودان وقال انه يريد بناء نولةً

على اساس بينى متجاهلاً طبيعة

السودان الافريقية. ودافع بشدة

عن حق تقرير المصير للجِّنوُبيين

ووصف اعستسراف الحكومسة

السودائية بهذا الحق بأنه مجرد

محساولة لكسب الوقت وأشباد

ب ، اعلان المبادئ، الذي اقترحته

والهيئة الحكومية للتنمية

ومكافحة الجفاف، (ايغاد) لحل

مسشكلة الجثوب وشسدد على

ضرورة وجود فترة انتقالية لخلق

اوضاع جسدة تستند الى

الممارسات الديموقراطية وإنشاء

وقال ملوال أن الجنوبيين

قبلوا برنامج الشجمع الوطنى

السموقراطي، المعارض في شأن اعلّان فترة انتقالية لمدة اربعة

أعبوام مع عدم اعطاء الدين دورا

في الدولة الجسيدة. وقسال أن

، حكومة الحمهة الإسلامية، لا

ينبغى ان يكون لها مكان لأنها

اغتميت السلطة - بالقوة

وبالتالي ليس لها دور في حل

وقال ملوال انه مستعد لأن

السودان الجديد.

مشاكل السودان.

🗷 نفی قسیسادی بارز فی

🗆 القاهرة –

من محمد صلاح:

🗆 القاهرة – من جيهان الحسيئي:

🗷 أكد الرئيس حسنى مبارك

أن الحملات الموجهة ضد الإسلام

من دوائر اجنبية هي حسالات

اظالمة تهدف إلى تشبويه

صورته. ودعا القائمين عليها

والإجحاف، وإبراك سماد

الإسلام تجاه أتباع الديانات

الأخري. وضرب مثلا بحال مصر،

مشدداً على ان المصريين جميعا

سواء أمام القانون، وأن أساس

الانتبماء للدولة هو المواطنة

وقال مبارك في كلمة القاها

مساء اول من امس في مناسبة

إلى البكف عن التــــ

«الحياة» في القآهرة حملت توقيع المصامي ابراهيم علام الذي يقيم في المانيا بصفة لإجئ سياسي، ومحكوم غيابيا بالسحن لمدة حُمس سنوات في مصر في قضية اغتيال رئيس مجلس الشعب البريَّان) السَّابِقِ الدكتورِ رفعت المحجوب. وكان غادر مصر العام ١٩٩٠ الى إحدى الدول العربية ومنها الى باكستان حيث مكث هناك ثلاث سنوات واقتام في معسكر تابع لـ «الجماعة الاسلامية، ثمّ توجه الى اليمن معدد أن أتذلت الحكوم الساكستانية احراءات ضد المقيمين بطريقة غير شرعية على

والحماعة الاسلامية حصول انشقاق داخل الجماعة في مصر وخارجها. ونلك بعد أعلان الجماعة، وحركة الجهاد، الإسلامية وقف عمليات العنف. جاء ذلك في رسالة تلقتها

أراضيها وسافر قبل سنتين الى

وقال علام في رسالته: «نداء

الشديف، أن سعض العناصر

الأحنسسة دأب اخسراً على شن

حملة ظالمة باغية على الإسلام

وتعاليمه، إما عن جهل أو هوى،

أو لعلها دُفعت إلى موقفها هذا

من دوائر معادية تتريص

بالاسلام وتسعى إلى الاساءة إليه

وتشويه صورته بالباطل لغرض

في نفسها، او لتصبور خاطئ

لديها بأن الاسلام بتخذ منها

عن الحقيقة بموضوعية لا تعرف

التجئى والإجحاف، وأشار إلى

ان درسالة الإسلام الخالدة تحض

على السيلام ليحل محل العدوان

والاذي، وعلى التعاون والتواصل

ودعا هذه الدوائر إلى «البحث

موقف العداوة ويحاربهاء

مبارك يدعو دوائر أجنبية

الى الكفعن "التجني على الاسلام"

بالمنافع واحتكار المزآيا والمغانم،

وطالب بإمعان النظر في «كل

جــواب هذه الرســالة، وتُحرَ

تستقبل قرنأ جبيدأ حافلأ

بالتحديات، ويسعى فيه الناس

إلى تبادل المعرفة والخبرة، وضم

الجهود لمواجهة تحديبات العنف

والارهاب والاقتتال بين ابناء البلد

الواحد، وتحقيق قدر من العدالة

بين الدول في ما يتعلق بأوضاعها

وشدد مبارك على سماحة

الإسلام مشيرا إلى ان المسلمين

عاشوا جنبا إلى جنب مع غيرهم

من أتباع الديانات الأخسرى في

سماحة مطلقة، وشعور تام بأن

الدين لله وحده، وأوضح أن هذا

الإقتصادية،

قيادي بارزفى "الجماعة الاسلامية"

وقف العمليات، كما قال اصحابه، هو نداء موجه لاخوانهم في الجماعة وليس طرفاً ثالثاً. وهو بهذا التوصيف لا يمكن نعته على أعتبار أنه مبادرة من الجماعة الاسلامية وجماعة الجهاد موجهة الى الحكومـة، وهو عـمل إداري ليس له صلة بأينبولوجيي عقائدية او فكرية أذ لم يتعرض البيان من قريب او بعيد لثبوت خطأ العسمل العسسكري. ولم يتنعرض النداء ايضنأ لتغيير موقف الصماعة أو الجهاد العقائدي وهذا يعني أن موقفيهما الفكري والعقائديّ من الحكومة على حاله لم يطرأ عليه تغيير لأن الاشياء تبقى على اصلها أخذأ

بقاعدة الاستصحاب. ولفت علام الى منا نشرته الحياة، نقلاً عن المتهم محمد عبد العليم الذي قرأ إعلان وقف العمليات وتوضيحه أن الأمر ءلا تعدوان بكون توصيبة لاتصل الى حد القرار، ولاحظ علام ان وسائل إعلام أخرى محاولت ان

وحملته ما لا بحمل أو يحتمل. وتسلام ولا أدرى من أين استبقى المحللون التكهنات التي اثيرت حول حدوث انشقاق أو احتمال حنوثه داخل الحماعة الاستلامية؟ ه. وتابع: «ان قادة الجماعة داخل سجن ليمان طره هم انفسيهم قالوا عن ندائهم انه توصية لا ترقى إلى حد القرار. أي أن اخوانهم خبارج السجون مخيرون بين أن يأخنوا بهذه التوصية أو لا يأخذوا. وبيان والحماعة الإسلامية، اعتبر النداء

منسوساً على قابتهم، وعندما أكد البيان استمرار مسيرة «الجهاد والدعـوة، لم يكن يرد بذلك على قادة الجماعة ولكنه كأن بؤكد خطه واستمراره في هذا الخط ثم تشكك في صدور النداء وأكد ثقته في قيائته التي زُعم انها صاحبة النَّداء، وشَــنَّد عــلام على أن القيادات خارج السجون اشديدة الولاء لقياداتها في السجون الذين متمتعون باحترام جم بين ابناء الجماعة بمن فيهم القيادات التي

وصفت بأنها قيادات الخارج،

ينفي حصول انشقاق في صفوفها وأعرب عن اعتقاده في أن الجماعة مهيأة لقبول مبدأ وقف العمليات في حال استجابة السلطات لمطالب هما في حمرية الدعموة واطلاق المعتقلين من اعضائها، واشار الى البيان الذي اصبرته والجماعة الإسلامية ونشرته والحياة والسبت الماضي وقال: «أفهم هذا البيان على أنه استجابة للمبائرة وليس رفضا لهاء. ووصف علام مطالب التنظيم بأنها وبسيطة، واعتبر أن الالتقاء بِينْ وجَهِتِي النظر بين قادة التنظيم في الداخل والخسارج

وخلص عبلام في رسبالتيه الى انه لا انشقاق في صفوف والجماعة الاستلامية، وإن نداء وقف العلملسات لا بمثل تحلولاً فكرياً ولا يمثل مبادرة موجهة الى الحكومة وانما عسمل مسرحلي وتكتيكي وهدنة وان موقف قادة الخارج لا يمكن النظر اليه على اعتبار أنه رفض لمبادرة تقدمت بها القيادات داخل السجون ولكنه مبوقف مستنئي في رفض وقف العمليات حتى يستجاب لمطالبهم.

وفرالوقت والجهد واعتمد الأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات معلومات اكيساة بين يديك في لحظات

أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

AL HAYAT on CD ROM

1997_1990

- تصنيف موضوعي حسب صفحات
 - ودول أميركا اللاتنئية.

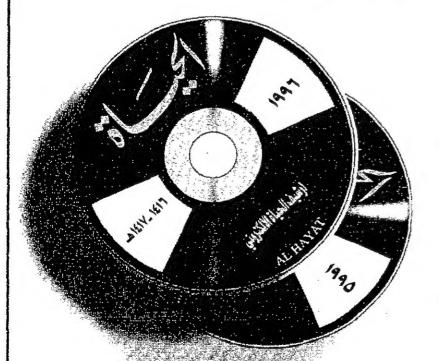
الستخدم يسمح لك يتحرير النصوص في الملف الذي تختاره،

البحث وضمن الوثيقة.

- يُغنيك عن حفظ قصاصات الصحف، ويريحك من متاعب القص واللصق والتصنيف والترتيب يوفر عليك ثمن الورق والتصوير والمساحات المطلوبة
- والحياة، عام أخبار إقتصاد رياضة - سيارات - علوم - كومبيوتر.
- تصنيف جغرافي اوتوماتيكي لمائة دولة مما فيها البلدان العربية ويلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة ويعض السول الأسيوية والاقريقية
- نظام إسترجاع يُتيح لك البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتَّاب والكلمات الدالة (الحياة الاقتصابية)، والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الإعداد والصفحات.

أكثر من ذلك، فإن نظام الإسترجاع المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد

• سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال الوات البحث البوليانية -Boolean Op) (erators (مع، بدون، او) ضمن حقول



🖨 مُتُوفِر لدينا وأرشيف الحداة الإلكتروني ١٩٩٥ء الندي يقدم على قرص واحد ما نُشر في دالحياة، خيلال

● إشـــــرك الآن واحـصــل على وأرشيف الحياة الإلكتبروني ١٩٩٦ء الندي يقدم على قبرص واحب ما تُـشر في دالحياة، منذ شهر كائون الثّاني (يشاير) حتى شهر كانون الاول

السَعَرُ ٩٩٠ دولارا أمِيكِ للتَّوْنَسَاتُ أَنَّهُ وَيُولِا أَمْعَرَكِي للأَقْرَادِ بَمَا قَدْهَا أَحْور الدريد

 کومپیوتر ایل ماکنتوش مع سواقة اقراص ليزر (CD ROM DRIVE) 🛘 ۸ میغابایت رام (RAM)

لزيدمن العلومات الاتصال بء

النكتور عماد بشير

AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE. 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON W14 8YT Tel:0171-6052084 Fax:0171-3714215

مستلزمات التشغيل:

 تظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية □ • ؛ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk) معظمهم قتل وبعضهم جن وآخرون أصيبوا بأمراض

لعنة "تشي "غيفارا تلاحق قاتليه

🗷 باريس - أ ف ب - في ايار (مايو) ١٩٧٦

اغتيل السفير البوليفي لدى فرنسا الجنرال خواكين

زينتينو أنايا في باريس باطلاق ثلاث رصاصات عليه

من مسافة قريبة، وحملت العملية توقيع الواء تشي

والجنرال زينتينو هذا هو الذي أصدر في ٩

تشرين الأول (آكتوبر) ١٩٦٧، وكان يُومها برتبة عُقيد

وقانداً للفَوْجُ الثَّامَنُ في الجيشُ البَّولِيفي ومولجاً

مكافحة الثوار، الأمر بإعدام تشمي في الهيفيرا، غداة

أسره في كيبرادا دل يورو، ويومها وقف الجنرال

زينتين قرب جثة تشي أمام عدسات المصورين،

لكن خواكين زينتينو أنايا لم يكن أول من تطاوله

«لعنة تشيء من المسؤولين العسسكريين الكبار

الضالعين مباشرة في القبض على الثائر الأرجنتيني

المولد وإعدامه واختفاء جثمانه. فالائحة هؤلاء طويلة

وجميعهم قضى بطريقة مأسوية، أكان موتهم متعمداً

وفي كتاب بعنوان وارنستو غيفارا المعروف باسم

نشي ، كتب باكو أينياسيو تابيو يقول: «كأن شبع تشى عاد ليصاسب قاتليه، وأضاف: «في الاعتقاد

الشعبي أن يشي، من فوق، هو الذي نظم كل ذلك،

ويروى أيضاً من دون الاستناد إلى أي الباتات، ان أجهزة الاستخبارات الكوبية تنفذ عملية ثار دولية،

للرجل الذي ارتبط اسمه بالثورة الكوبية، منذ أن

انضم إلى زعيمها فيديل كاسترو ورفاقه في سييرا

مايسترا وقادهم الى تمرير هافانا واطاحة نظام

وَوَلَّخُنسِيو بِالْمِسْتِيَّا فِي كَانُونِ الأولِ (ديسمبر)

أما بيار كالفون، مؤلف وتشي اسطورة القرن،

فكتب: «الأمر يشبه لعنة الفراعنة، لكن غيفارا لم يعتبر نفسه قط فرعوناً».

من جميل روفائيل:

. 🗷 واجنه صنارت البوسنة

الاندارات الاميركية والأطلسية

لهم بوجبوب تسليم ميجبرمي الحبرب بمزيد من الاعتداءات

بالمتسفيجيرات التي ترافيقت مع

تهديدات ضد موطفى المنظمات

الدوليسة في مناطق الكيسان

ونكسر ناطق باسم القسوات

الدوليسة في البسوسنة أن ٤ تفجيرات حصلت ليل أول من

امس الأربعياء قسرب القياعيدة

الرئيسية لحلف شمال الاطلسى

في شمال غربي البوسنة بجوار

مدينة بأنيالوكا التي يتمركز فيها

الجِنود البَريطانيونَ وتسببت في

وكانت ثلاثة تفصيرات سابقة

مماثلة حصلت في مناطق متفرقة

من الكيان الصربي واقتصرت

نتائجها على اضُرّار مانية، ما

اعتبره المراقبون تحنيرا للقوات

الدولية في اعقاب عملية اعتقال

المطلوبين من قبل متحكمة لاهاي

في مدينة بريدور والتي ادت الى

مقَّتل اثنين من الصرب الشنتيه

للانحة الداخلية لعمل البرلمان».

وأفانت مصادر منظمة الأمن

بارتكابهم جرائم حرب.

اضرار مانية بسيطة.

غيفارا الدولي».

INTERNATIONAL AFFAIRS

وولعنة تشيء لاحقت خلال الأعوام الد ١٤ التي

تلت مصرع والثائر البطل، ثمانية ممن تعقبوه

والحقتهم به. وسقط هؤلاء واحداً تلو الآخر في شكل

لا يصدق في سلسلة حوادث قاتلة أو عمليات أغتيال

أو مينات غريبة. وتوارى اثنان وجن ثالث وأصاب

وإستناداً إلى كتب مسدرت أخيراً عن سيرة

غيفارا، تتضمن لاتحة ضحايا طعنة تشيء زينتينر

والجندى مونوراتو روخاس والرئيس البوليفي رينية

بار بينتوس والكواونيل زاخارياس بلازا واللفتنانت

أدوأردو هويرتا والكولونيل روبرتو كينتانيا

والكولونيل سيليش ورئيس الأركان في الجيش خوان

وفي مطلع ١٩٨١، أصيب الكابين غاري برادو

وهي سلم المنابعة في سانتا كروز، إذ أصابت رصاصة عموده الفقري. ومدات أصيب برادو

بالشلل وبات يستخدم الكرسي النقال. ويرانو كان قائداً للوحدة العسكرية التي أسرت تشي عام

وخضع ضابطا الصف البوليغي ماريو ثيران الذي نفذ اعدام تشي، ورميله هوانكا الذي قنتل البوليفي ريناغا، لاكثر من علاج نفساني، وانقطعت

أخبارهما. أما الطبيب البوليقي مويرس ابراهام باتيستا الذي قطع يدي تشي ففقد قدراته العقلية بعد

أما عميل وكالة الاستخبارات المركزية الأميركية

(سمى أي اي) فيليكس راموس (أو فيليكس

روبريغز)، وهو أميركي من أصل كوبي حضر يومها

عملية الأعدام، فأصابه الرض لدى عوبته إلى ميامي، وبات يعاني نوبات ريو قوية على غرار تشي نفسة

وقال رودريغز: «استنتجت أن لعنة تشى تالمقنى أو

أن سبب الرض نفساني.

والتعاون في اوروبا ان موظفيها

العاملين في مدينة برتشكو في

شنصال أشترقي البوسنة تلقسوا

تهديدات من مجموعات صربية

بأنهم سيكونون اهدافأ لعملنات

عسكرية واذا عاودت القوات

الدولية أعتداءاتها على مواطني

ويذكر أن الموظفين الأوروبيين

في برتشكو يشرفون على تنظيم

السجلات الخاصة بالانتخابات

المحليسة في المدينة والمزمع

ٱجراؤُها في ايلُول (سبتُمبُر)

المقبل والتي سيكون لنتائجها تاثير في مستقبل هذه المسنة

الخاضعة للتحكيم في شان بقائها

في الكيان الصبري أو انتقالها

وكسان النباطق باسم وزارة

الضأرجية الاميركية نيكولاس

بيرنز صرح بان صرب البوسنة لم

ينفذوا التراماتهم التى قدموها

في دايتون بتسليم مجرمي الحرب ولذا فسان لنبينا الحق الكامل

بتنفيد اعتقال المطلوبين من

وأكد الناطق باسم قوات حلف

شـمـّال الاطلسي في البـوسنة ان الحلف «مـسـتـعـد للرد على أي

عملية انتقامية صربية.

الى الاتحاد الفيديرالي.

. محكمة لإهاي.

المعارضة الصربية اعتبرت غير دستورى

أنتخاب ميلوشيفيتش رئيسا ليوعوسلانيا

«أن البرلمان دعى لانتخاب الرئيس الاتحادي بصورة طارئة ومن دون أن

تعطى فرصة مناسبة للنواب للتحضير وتنسيق مواقفهم ما يعتبر مخالفاً

وأضاف جينجيتش أن الرئيس الاتحادي ينبغي ان يمتلك المؤهلات إلتي

أما قطب المعارضة فوك دراشكوفيتش الذي يترعم حرب النهضة

الصربية الجديدة فوصف أنتضاب ميلوشيغيتش رتيساً ليوغوسلافيا بأنه السربية الجبل الأسود الآن أيضاً بعدما عاث فساداً بصربيا خلال السنين

وفي المجال الدولي، نقل تلفزيون بلغراد المستقل امس الخميس عن الناطق باسم وزارة الخارجية الاميركية نيكولاس بيرنز «ان ميلوشيفيتش

كان المرشح الوحيد لأنه لا يرقاح لأي منافسة ولا تتوقع الادارة الاميركية ان

تحقّق يُوغوسلافياً في رئاسته أي تقدم في حلّ مشاكلتها مع المجتمع الدوليّ ومعالجة وضعها الاقتصادي المنهار.

وصرح رئيس برلمان صربيا براغان توميتش امس انه سيتولى رئاسة

صربيا موققاً حتى اجراء انتخابات الرئاسة في وقت لاحق من الجاري وان

الرئيس ميلوشيفيتش سيسلم له هذه الرئاسة يوم ٢٢ الجاري عندما يؤدي

تمكنه من تمثيل يوغوسلافيا في المجال الدولي وهمو ما ليس متوافراً في

ميلوشيفيتش لأنه يفتقر الى الاحترام المطلوب من المجتمع الدولي.

الجمهورية الصربية،

خوسيه توريس والجنرال أوقائدو.

العرب يتعرضون لاجراءات أمنية مهينة

فى الطارات الاميركية

■ واشنطن - أف ب - اكدت

وقالت هذه المنظمة أنه منذ

وأكد نهاد عوض المسؤول في

واشكارتُ الرابطة الى ان

تدل استمساؤهم على أنهم من

المسلمين يخضعون لتفتيش نقيق

حايث الطائرة خسمس شكاوي

مماثلة ارسلها ركاب من اصل

عربي خضعوا لأجراءات امسة

سندة. واوضحت أن عبد هذه الشكاوي ارتفع الى ٢٠ منذ تحطم

طائرة حتى ببليو آي، وكائت طائرة «بوينغ ٧٤٧»

أميركية تحطمت في السابع عشر

من تموز (يوليسو) ١٩٩٦ اثر انفجار الخزان الرئيسي للوقود

لسبب لم يعرف حتى الأن. ولا

يستبعد المحققون فرضية عمل

أرهابي او تعسسرض الطائرة لصاروخ أميركي او عطل فني.

هافاناء الامبراطورية الاميركية

اعطت العالم مهلة جديدة

متحدث باسم وزارة الخارجية

الكوبية في تعليق على قسرار

واشنطن وقف تطبسيق بند في

قَانُونَ هَيْلُمْزَ - بورتُونَ ضُدُ كُوبِاً ســــــة اشــهـــر اخـــرى ان

والامتراطورية تكرمت بمنح العالم

ستة اشهر اضافية من

وكانت وزارة الخسارجيية

الاسيركسية أعلنت الاربعاء أن

الرئيس بيل كلينتون قُرر وقف

العمل لمدة ستة اشهر اضافية

ببند في قانون هيلمز - بورتون

ينص على اتخاذ احسراءات

قضائية ضد الشركات الإحنيية

التي تستخدم في كوبا ممتلكات

وبذلك اوقف كلينتون للمرة

الثالثة العمل بالمادة الثالثة من

القانون الذي بدأ سريانه في أذار

ويهسد القسانون الذي مسدر

باسعي السناتور جيسي هيلمز والنائب دان بورتون بتسوقسيع

عقويات وبالمعاملة بالمثل ضد أي

شركة اجنبية خاصة تستخدم

ممتلكات سأبقة لامسيركسين

صساسها النظام الكوبي سنة

٧٧ فتيلاً في معارك

صوبرت من اميركيين.

(مارس) ١٩٩٦.

🛎 هافــانا - أ ف ب - صــرح

وكانت المنظمة تلقت قيل

لحقائبهم وغالباً على الملأ.



تشيلر تخطب في تظاهرة في انقرة في العاشر من ايار (مايو) الماضي. (١ ب)

"وردة اسطنبول" تواجه الادعاء العسكري والأميركيون ينفون استخدامها عميلة

🖪 أنقرة – «الجياة»، أ ف ب – تحدث الزعيمة التركية تانسو تشيللر امس الخميس خصومها العلمانيين أن يثبتوا تهم الفساد والتجسس التي وجهوها إليها وزوجها. وجاءٌ نلك في وقتُ نفت سَفَّارة الولايات المتحدة في أنقرة أن تكون وزيرة الخارجية ألتركية السابقة وزعيمة حزب دالطريق القويم، نشطت كعميلة لوكالة الاستنفبارات المركزية الأميركية (سي. أيْ. أي)، كَسَسَّا جِسَاءٌ فَي

وأكنت الناطقة باسم المكتب الإعلامي الأصيركي في انقرة مارغریت شمیت ان دای ایساء بان عسلاقسة سسرية بين الحكومسة الأميركية وتشيلل عار من الصحة

ً واجتمعت تشيللر مع مسؤولي حـرْبِهـا للبحث في مـلابسـات التحقيق الرسمي الذي بداه المدعى العام العسكري في ألمراعم

و١٩٩٦، عنقلت لصنالح آل وسني.

للاستخبارات الأميركية على مدى وإذا تم توجيه التهمة رسمياً

إلى تشيلل، فإنها قد تضسر حصائتها البرلمانية وتواجه السجن لفترة تصل إلى ١٥ سنة. لكن زعيمة والطريق القويم ست متحددة للمحاولات التي يقوم بها الجيش ضدها بسبب تحالفها مع زعيم حرب الرفاه

ورئيس الوزراء السسابق نجم

وكان دوغو بيرنتشيك، وهو رُعيم حَبرَب الْعُلْمِالِ اليستاري الصغير، أعلن الشهر المآضى أنَّهُ يملك وثائق تثبت أن تشطلر التي تولت رئاسسة الوزراء بين ١٩٩٣

اتصلت بالسفارة الأميركية في أن تشيطل كانت عميلة ماجورة دعنصر لا يقدر بثمن، بالنسبة إلى أنقرة بعدما أكملت دراستها الأمسيسركسيين النين اعطوها الجنسية عام ١٩٧٩ نسيجة الجامعية في مجال الاقتصاد، توصيعة من مدير الدسي. أي. وعرضت التطوع للعمل من أجل المصالح الأميركية. " وحسب السياسي اليساري تفسعه تابعت تشيلل العمل مع

وقال السياسي اليساري إن تشسيللر ارسلت إلى الولايات المتحدة بمنحة قدمتها إليها السنفارة وجسرى تدريبها في مدرسة الـ «سي. أي. اي، في كامب بيري في فيرجينيا عامي ١٩٧١

الاستخبارات تحت إشرافا

البرابيث شيلون، الديبلوماسية

في القَّنْصلية الأميركية في اضنة. واكتسبت تشييلل لقب ،وردة

اسطنبول، في إشارة إلى اوردة

طوكيو، الشهيرة خلال الحرب

العالمية الثانية، وهي أميركية -

بانانية كنائت تعمل كمشيعة

لمصلحة اليسابانيين أثناء الصرب

وتكيل الشتائم الجارحة للجنود

الأميركيين. ويذكر أن تشيلل ردت

على هذه الإدعاءات باتهام قسادة

الجيش بإهانة كرامة البلاد من

وتوجه مساعد المدعى العام لدى محكمة

عمقسوبة بالسمجن بالمؤيد للحصمول على

وكانت ماجيستريللي رفعت في مطلع الشهر

مساعدات غذائية لكوريا الشمالية

الجاري الى ادارة سجن انكونا طلب المصول

على حرية جزئية طبقاً للقانون الإيطالي الذي

ماليربا الى سجن

وأضباف انه بعيد تقيدمها للحصول على الجنسية الأميركية، عادت تشيللر إلى تركيا عام ١٩٧٤ للعمل الأكاديمي وبدأت تزود مدير محطة الدسيُّ أيُّ. اي، في أنقرة معلومات عنّ الشبعبور المعادي للأميركبين في الجيشّ والإدارة

وزاد ان تشيللر تقاضت راتياً

خلال توجيه هذه التهم إليها، علماً انها كانت رئيسة وزراء سِنوياً قدره مئة الف بولار لقاء عملها «المصنان». وتحولت إلى

■ انقرة، روما - رويتر، أف ب - قالت وكالة أنباء الاناضول أن محكمة تركية بدأت امس الخميس محاكمة مديري جمعية خيرية اسلامية مهددة بالاغلاق لاتهآمها بتقديم دعم

وطلب الادعاء فرض عقوية تصل في اقصاها

ووجه الى الخمسة تهمة تقديم دعم مالي

التركية طليت استرداد موكلها الذي حاول قبل ١٦ عاماً اغتيال البابا يوحنا بولسّ الثاني في

من جُهة آخرى، أعلنت مارينا ماجيستريللي محامية التركي محمد علي أغا أمس أن الحكومة

«ميلييت» اليسارية التركية عبدي ابيشكي في

حيث نفوا الاتهامات الموجهة اليهم في حين طالب الابعاء بإغلاق المؤسسة ومصادرة أموالها.

الأول من شباط (فبراير) ١٩٧٩ في اسطنبول، استقال رئيسها نجم الدين أربكان الشهر

في محكمة أمن الدولة في أنقرة...

معونة لمسجونين.

وقالت أن كل المتهمين مثلوا أمام المحكمة

ساحة القديس بطرس. وفي حال تمت الموافقة على هذا الطلب

الماضي. ونقلت الوكالة انه جاء في قرار الاتهام ان وكان حكم غيابياً على أغاً بالاعدام فمي اطار هذه المؤسسة ساندت نشاطات ضد الدولة وزعمت استنتاف في روما جيوفاني مانتاكوتو في انكونا (شمال) حيث يقضى أغا

سيمثل محمد علي أغا أمام القضاء التركي لحاكمته بتهمة قتل رئيس تحرير صحيفة

انفرة ثطارد جمعية اسلامية وتطلب استرداد محمدعلي اغا

الى السجن سبعة أعوام وسنتة اشهر على كل من المديرين الخمسة لمؤسسة والوحدة، خلال جلسة

لعناصر دينية نشطة في السجن وجماعات اسلامية مسلحة من بينها «جبهة غزاة الشرق الاسلامية العظمى، وأحزب الله، التركي وهو تنظيم لا صلة له بجماعة «حزب الله» في لبنآن. وبدأ النظر في القضية وسط حملة علمانية ضد النشاطات الدينية بداها الجيش في اطار خلافه مع الحكومة الاسلامية السابقة التي

ونكرت أن أغا يفضل أن يذهب الى تركياً.

ينص على امكان تقديم مثل هذا الطلب بعدما يكون المعتقل أمضى ١٦ عاماً في السجن. وقالت محامية أغا أن أمام موكلها خيارات ثلاثة فإما أن يكمل عقوبته بالسجن المؤبد أو يستفيد من حرية جزئية أو يتم تسليمه الى تركيا.

القرار لن يؤثر في مساعدات

قيمتها ٣٠ مليون دولار اتفق

مجلس الشيوخ الاميركي يبوصي بوقف المساعدات الى بيونغيانغ

■ واشنطن - رويتسر - وافق مجلس الشعيدوخ الامتيدركي بالاجسماع على وقف المعونة الاقتصادية الاميركية الاضافية الى كوريا الشمالية اذا انتهكت بيونغيانغ من جديد اتفاق الهدنة

> مع كوريا الجنوبية. وطرح السناتور الجمهورى قرانك موركاوسكى تعديلأ على قانون خاص بالمساعدات الاجنبية يوصى الرئيس الاسيسركي بيل كلينتون بالتاكد من التزام كوريا

اشهر قبل تقديم اي مساعدات

وقال مسؤولون عسكريون في سيول ان كوريا الشمالية اطلقت الاربعاء قذائف مدفعية على موقع لحسرس الحسدود في كسوريا الجنوبية في واحدة من اسوا الأشتباكات الحنودية التي جرت بين البلدين في السنوات

الأخسيرة ويقضي التحديل الذي اقره

مجلس الشيوخ الاميركي الليلة قبل الماضية بالاجتماع يوقف داذا كانت كوريا الشمالية تريد مساعدات اقتصادية من الولايات مساعدات اضافية قيمتها ١٤ المتحدة فعليها ان تعرف ان قواتها ونخيرتها يجب ان تبقى مليون بولار الى منظمة التنمية الاقتصابية الكورية اقترحتها داخل حدودهاء ادارة كلينتون في السنة المالية وتعمهدت الولايات المتحدة الثلثاء الماضي قسبل وقسوع لعام ١٩٩٨. وقال موركتاوسكي ان اشتساكات ألامس بتعديم

قيمتها ٢٧ مليون دولار ليرتفع عليها مع كوريا الشمالية عام بذلك حجم مساهماتها العام الجاري الى ٢٥ مليون دولار. وقال موركتاوسكي في بيان

بين الانفصاليين التاميل والجيش السري لانكي ■ كولومعو - أف ب - أعلن

متحدث باسم وزارة الدفاع السري لانكنية في كنولومبو امس الخسميس أن سيتين من المقاتلين التاميل و١٧ جنديا حكوسياً عنلي الأقل قتلوا في معارك جديدة وقعت شمال سري

وقبال المتحدث ان انفصباليي «جبهة نمور تحرير ايلام تاميل» شنوا هجومأ مساء الاربعاء على صواقع دفاعية للجيش قرب

نيدونكيرني. وأضناف ان «القبوات السبري لانكية صدت الهجوم بنجاح».

وفدمن رابطة جنوب تفجيرات صربية جديدة شرقي آسيا يبحث الأزمة حول قاعدة للحلف الأطلسي الكمبودية مع سيهانوك

🗷 بكين - رويتر - وصل ثلاثة من وزراء خسارج يه رابطة دول جنوب شرقي أسينا الى مقر سيهانوك ملك كمبوديا في بكين أمس الضميس لاجراء محانثات حول الأزمة التي تعيشها بلاده مند وقوع انقلاب بموي في بنوم بنه. ووصل على العطاس وزير خارجية اندونيسيا وبراتشوآب تشيأساران وزير خارجية تايلاند ودومينغو سيادون وزير خارجية الغيليبين الى قصر سيهانوك في

بكين صباح أمس الخميس، وقال الوزراء الثلاثة الموفيين من الرابطة للاجسة مساع مع سيهانوك في محاولة للتوصل ألى تسوية سلمية للازمة الكمبونية انهم سيجتمعون أولاً في ما بيشهم قبل أن يلتقوا سيهانوك ورفض مسؤولون في مقر سيهانوك التعليق كما رقض ديبلوساسيون في سفارات الدول الثلاث في بكين الكَتْنَفَ عَنْ طَبِيعَةَ الْمُحَادِثَاتُ.

وطلب سيبهانوك الذي بتلقي علاجأ في بكين احاطة المحادثات بالسرية. ومن القرر أن يجتمع وزراء الرابطة الثلاثة مع تظيرهم الصين كيان كيتشين فر لاحق، وقال وزير خارجية تأيلاند لدى وصوله بحثنا تنستمع الي الملك، وأضاف وزير الضارجية الاندونيسي ان الوزراء سينقلون الى الملك قرآر الرابطة تنصيل منح كتبويية العضوية والاستماع الى وجهات نظر سيهانوك.

الشرطة الصينية قععت

🍱 بكين - أف ب - أعلنت

نحو مُئة الف شخص. وأوضحت منظمة رهيوسان رايتس أن تشاينا، التي تُتَنَفَّدُ نيويورك مقرأ لها في بيان وصل . الى بكين أن أكثر من مَثَّةً منظاهر جرحوا واعتقل تمانون اخرون في التظاهرة التي نظمت في العاشر من تصور (بوليو) في سيانيانغ حيث فرض حظر للتجول. وأضاف البيان أن التظاهرات أزدادت منذ نهاية حـزيران (يونيـو) في هذه المدينة بعدما أعلنت ثلاث شركات حكومية افلاسها وتدام بعض

◄ بلغراد - «الحياة» - اعتبرت المعارضة الصبريية انتخاب سلوبودان ميلوشيفيتش رئيساً ليوغوسلافيا الاتحادية الثلثاء الماضي دغير يستوريه. تظاهرة ضدالفساد وأفاد رئيس الحزب الديموقراطي زوران جينجيتش وهو محافظ بلغراد

منظمة وحقوق الانسان في الصين، الاميركية امس الخميس أن الشرطة الصيئية قمعت بعثف تظاهرة ضند الفسياد شيارك فيها



---** ---

- 5M

--A 10 **3** No. -

-

decir)

Tion I

The state of a w A ...

1000 -

الدولار * في سوق لندن

ALHAYAT / BUSINESS

فى سوق لندن 11 40 (مزیج برنت) (بولار ـ برمیل)

تسليم ايلول (سنبتميز) ٧٠

اهتمام باستمرار البرنامج بعدعام ٢٠٠٠

قيمة المشاريع في اطار برنامج التوازن مع السعودية

بليون جنيه استرليني خلال ثلاثة أعوام

لجميع الشركات البريطانية للمشاركة فيه في الجالين المنفي والعسكري بما في ذلك اقامة

مشاريع مشتركة في قطآع التصنيع وصناعة

وذكس ان «برنامج التوازن، الذي بدأ عام

١٩٨٩ لا يشمل مشاريع الاستخراج الأولي ومعالجة وتسويق النفط الخام والغاز الطبيعي. وأشار الى أن الهدف هو تعزيز الصناعات

الاحلالية وتصنيع منتجات ذات جودة تصديرية

وأفاد أن مكتب وبرنامج التوازن، البريطان

يقنم دراسات جدوى ونصائح عبر خبراء ماليين

علاوة على تسهيلات تقدم ضمن «الشروع

التمويلي، الذي يقدم حوافر للمشاريع التي

تعرض على المكتب للموافقة عليها وطرحها على

وكانت ندوة عقدت في مقر اتحاد الصناعات

البريطانية أول من أمس تحت عنوان «الاستثمار

والتجارة في السعوبية، شهيت أمتماماً أبدام

مسؤولون في شركات بريطانية عدة للاستثمار

وقال هوارث ان والاستجابة كانت طيبة ونحن

نأمل في أن نوظف هذا الاهتمسام في توطيد

وقدرة على النفاذ الى الاسواق الخارجية.

السلطات السعودية.

في دبرنامج التوازن.

العلاقات النشطة بين بلدينا ..

الذهب فى سوق لندن قفال الخميس \$ 419.4. السعرالسابق T19, T-

وقالت بووين أن هناك الكثير من الشركات

البريطانية المهتمة بمخول السوق السعودية حيث

تحفز الحكومة دور القطاع الخاص وتقدم له كل

وعلاوة على القطاعات التقليدية للاستثمار

التي اثارت اهتمام المشاركين في النبوة، أشارت

بوودن الى ان شركات بريطانية عدة ابدت

اهتمامها بالاستثمار في قطاع مهم في السعودية

مو قطاع السياحة، واعتبرت آن صناعة الخدمات

ورأت ان حضور المسؤولين السعوديين الندوة

ساهم في تشجيع الستثمرين ومندوبي الشركات البريطانية، وقالت أن «الندوات مكان مناسب

لاجسراء الاتصالات وليس افضل من السوواين

ورجال الاعمال والشخصيات السياسية ليلعبوا

دور السفراء لبلادهم، مشيراً الى أن الحضور

سمعوا معلومات توضيحية موثقة لم يكونوا

وكان وزير التجارة البريطاني أكد خلال

الندوة حرص الملكة المتحدة على تطوير تجارتها

مع السعودية التي باتت تتقدم على سنغافورة

وجنوب افريقيآ والهند كسوق للصادرات

البريطانية التي بلغت العام الماضي ٢,٥ بليون

جنيه (نصر أربّعة بلايين دولار) والنّي قال انها

يعرفونها عن السوق السعودية».

السياحية صناعة غنية وثرية ومولدة للوظائف.

التسهيلات والاعفاءات للمبادرة والعمل.

أرامكو السعودية توقع مذكرة تفاهم لإقامة مشروع مشترك جديدمع شلوتكساكو

🛘 الرياض – والحياة:

(. ۷۰ ،۷ توقیت لندن)

 أعلنت شركة الزيت العربية السحودية دارامكو السيحويية مساء الأربعاء توقيع منكرة تفاهم مع كل من شركة شل وشركة تكساكو لإقامة مشروع مشترك جديد ثلاثي الأطراف يضم اعمال تكرير الزيت وتسويقه العائدة للشوكسات الشولات في الجوزء الشرقي من الولايات المتحدة.

وقالت أرامكو في بيان نقلته وكالة الأنباء السعودية إن الشركة الجديدة سوف تستمر في تسويق البنزين والمنتحد باستذرام العلامة التصارية لكل من تكساكو وشل من خلال منافذ التوزيع الحالية، فيما تقوم شركات مستار انتربرايزه وهي مشروع مشترك مملوك مناصفة لشركات تابعة لكل من تكساكو وأرامكو السحسودية، ببسيع المنتجاث التي تحمل العلامة التجارية لشركة تكساكو في منطقة خليج المكسيك والولايات المطلة على الساحل الشرقي في

الولامات المتحدة. وكانت تكساكو وشل وقعتا بي وقت سبابق من هذا العسام منكرة تفاهم مشابهة اتفقتا فيها على ضبم كل أعسمسال التكرير والتسويق العائدة لهما في الولايات الغبربية الوسطى في

وستبلغ الحصة الابتدائية لأرامكو السعوبية في ملكية شركة المشروع الجنيد ٥,٣٢ في المدة، واحدة. في حين ستبلغ حصة تكساكو ٥. ٣٢ في المئة وحصة شل ٣٥ في المئسة، وُهٰذه الصحيص عبرضية للتعديل في السنوات المقبلة بناء على مقدار مساهمة الأصول التي

> المشروع المشترك. وفي بيان مشترك أبلي به كل من رئيس شركة أرامكو السعوبية كبير إدارييها التنفينيين السيد عبدالله صالح جمعة ورئيس شبركة شل وكبيير إدارييها التنفينين فيليب ج. كارول ورئيس محلس إدارة شحركمة تكساكو وكبير إدارييها التنفينيين بيتر اي: بيجور قالوا: ونعتقد أن هذا الدمج لاصول الشركات الثلاث سوف يمكننا من انجاز تغييرات أساسية في الأساليب التي نتبعها في تشعيل أعمال التكرير والتسويق العائدة لنا، وذلك سوف يؤدي إلى تحسين

تقدمها كل شركة في أرباح

وفي ظل الترتيبات الجىيدة، تسقسوم أرامكو المسحسوبية وتكساكو بحل استار انتربرايز إلا أن الشسركستين وشسركسة شل

الخدمة المقدمة للعصلاء ورفع

مستوي الأداء وتحقيق نمو

وسيهوجد دمج اصول شل وأربع مصاف طاقتها الإحمالية

٨٢٠,٠٠٠ برميل في اليوم. وسوف يكون للشركاء الثلاثة حقوق مُنسَاوية في إدارة شركة المشروع الشرقي المشترك الجديدة، وإضافة إلى نلك، ستتم أقامة شركة تابعة جديدة لتقديم الخدمات الإدارية لكل من المشروع المشستسرك الشسرقي والمشسروع المشستسرك المنفسصل بين شبل

والولايات الغربية الوسطى.

والتسويق الاقليمية التي تملكها حالياً بعد بمجها في شركة وتتوقع الشركات الشلاث أن

تحقق الشركة الجديدة أرباها أعلى وانتاجية أوفر من خلال تناسق انظمة الإدارة واجراءات الأعمال وغيرها من النواحي التي تحقق كفاءة الأداء.

وستار في المناطق الشرقية من الولايات المتحدة واحدة من اكبر شبكات التكرير والتسويق في نلك البلد، إذ ستضم ١٦.٥٠٠ محطة خدمة على مستوى التجزئة بين مملوكة للشركة الحبيدة ومستقلة و٥٦ محطة لتوزيع المنتجات

وتكساكو في الولايات الغربيـة

ووققأ للبيان سوف تجمع الشسراكسة الجسديد بين الامكانات الكبسيسرة لتكرير لدى «سستسار

انتربرایز، والتسویق لدی شرکة الولايات المتحدة.

وستواصل أرامكو السعوبية توريد أغلب صاحبات التكرير في مصافى ستار انتربرايز، التلاث

المراجعات النظامية والاتفاقيات النهائية، سوف تستمر كل مرافق التكرير والتسسويق العائدة لتكساكو ودستار انتربراين وشل في العمل بشكل منفصل. ولا تبخل اعتمال التنقيب والانتباج واعتمال الصناعيات الكسمسائسة العائدة للشبركاء الثلاثة ضنمن شنركنة المسروع

ويشـــار إلى أن أرامكو

والانتاج والتكرير والتسويق وفضَّلاً عن حصتها التي تبلغ ٥٠ في المئة في «ستبار انتربرايز، تمتلك أرامكو ألسعودية حصصأ كبيرة في شركة «سانغ يونغ أويل ريفايينغ، في كوريا الجنوبية وشركة «بترون، في الغيليبين وشركة دموتور أوبل هيلاس وأفن

الموجــوَّدة في الولايَّاتُ الْمُتـحــدة التي تبلغ طاقتها نحو ٢٠٠.٠٠٠ برميل في اليوم من الزيت الخام. وحستى يتم الانتهاء من

المشترك الجديدة.

السعودية اكبر شركة لانتاج الزيت الضَّام في العالم ولديها أعمال متكاملة في مجال التنقيب

أويل، في اليونان.

اسرائيل تسرق المياه وتعيد تصديرها للفلسطينيين

الفلسطينية ان ١٧٨ قصرية في الضفة الغربية تفتقر الى الماء في اراضيها، وأنّ الجانب الأسرائيليّ والتسويف منذ اكثر من عام في شَّانَ اسْتُصدار رحْصَ لحفر أبار جديدة في الضفة الغربية.

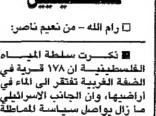
وقال رئيس سلطة المياه نبيل الشسريف، خسلال برنامج دواجسه الصحافة، الذي نظمته الثلثاء

واوضح الشريف انه على رغم

واضباف: «أن الحكوم الاسترائيلية تسعى من وراء نلك الى تسسويق الميساء لنا، وليس اعادة حقوقنا المسروعة فيهاء مشيراً الى أن مشتريات قطاع عزة من المداه الاسرائيلية تبلغ خُمسة ملايين متر مكعب سنوياً، وتصل مشتريات الضفة الغربية الى ٢٦ مليون متر مكعب سنويا، بسعر ١,٩٢ شياقل لكل مدر مكعب لقطاع غزة، و٢٢, ١ شاقل للضفة الغربية.

وعَنُ أوضاع شبكات، المياهُ في للسيطرة الاسرائيلية الكاملة) تُصْخ خَمسة ملايين متر مكعب

وحول جهود سلطة المداه لحل



الماضي وزارة الأعلام الفلسطينية في غزَّة: وإنَّ العلاقة مع الصَّانْبُ الاسرائيلي بخصوص حقوق الشعب الفلسطيني في المياه لا تعدو معركة سلمية يريد الجانب الاسرائيلي من خالالها مصادرة الَّحِقِّ الفُّلْسَطِيْنِي في المِّاهِ، وأَن كل ليتر مياه يستخدمه المواطن الفلسطيني بأخذ الاسترائيلي مقابله ثلاث ليترات.

اقرار الحكومة الاسرائيلية، والأول مرة في اتفاقية طابا، بحق الجَــانب الفلسطيني في زيادة مقدارها ٨٠ مليون متر مكعب من المساه وإلا انه لم يتم تطبيق نلك قعلباً، واقتصرت الزيادة على ستة ملايين متر مكعب فقطء

الفرنسية ودرولز رويس، السريط انية مع «بويسنغ» في مجال المدركات، في دين ان شركية داسو سيستيم تنتج نظامأ معلوماتيا تستخيمة وقال رئيس قسم صناعة الطائرات في «بوينغ؛ رون وودرد في حزيران (يونيو) للاضي: داذا

قطاع غزة، قال رئيس سلطة المياه الفلسطينية: وإن شبكات المياه في قطاع غزة في حال سيئة، وتجاوز عمرها ٣٠ عاماً، ووصل فاقد الماه في تلك الشبكات، ضمن حدود بِعُضُ البلديات، الى ٥٠ في المئة، والسعض الآخر الي ٣٢ في المئلة كحد أنني، وأوضح أن ما يقوم به الجانب الاسرائيلي يهدف الي الاستبيلاء على مصادر المياه الفلسطينية دواكبر مثال على ذلك إقدام استرائيل على حفر ١٧ بئراً فَى المنطقة الصفراء في قطاع غرة (وهي المنطقسة التي تخسَّضع

الاسرائطية، مشكلة ملوحة المياه في قطاع غزة قال الشريف: وإن لدَّى السلطَّة خطة لتوفير ١٥ الف متر مكعب يومياً من المياه العنبة الناتّحة من تُحلية مياه البحر، مشيراً إلى انه يتم التعاقد مع النمسا وفرنسا لتنف ن هذه الخطة، وسبتم توزيعها في شكل عبوات.

لتلسبة احتياجات المستوطئات



London E15 2DZ, UK

Tel: 44+181+533 0288

Fax: 44+181+986 9430

□ لندن - من ابراهيم خياط:

پتوقع المسؤولون البريطانيون أن يصل

حجم المساريع المنفذة في الملكة العربية السعودية في اطار وبرنامج التوازن، (أوفست)

التابع لصفقتي اليمامة إلى بليون جنيه استرليني

(١,٦٧ بليون دولار) في مدى ثلاثة أعوام من

«برنامج التوازن، مالكولم هوارت لـ «الحياة» انه

سيتم استثمار اكثر من ٦٠٠ مليون جنيه في

مدى السنتين الى الثلاث سنوات القبلة، مشيراً

الى أن التقويم البريطاني لكلفة للشاريع الخمسة

التي نفنت حستى الآن يراوح بين ٢٠٠ مليون

و - ٤٠ مليون جنيه، ومعترفاً في الوقت ذاته بتباين

وجهات النظر مع الجائب السعودي حول قيمة

المشاريع المنفذة انتيجة صعوية تحديد كلفة

وأعسرب عن أمله في ان يستمسر وبرنامج

التوازنء الى ما بعد العام ٢٠٠٠، وقال أن هدف البليون جنيه ليس هدفاً نهائياً مونحن نحاول

تطوير البرنامج، ليستمر متماشياً مع تنفيذ

مشروعي اليمامة اللذين اعرب عن أملة في ان

التكنولوجيا للستخدمة، على حد قوله.

يتواصلا لأعوام عدة مقبلة.

بليون دولار.

وقال المدير التجاري للمكتب البريطاني في



Unit 24 Bow Industrial Park

INTERNATIONAL **NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION**



اتجاه المقوضية الاوروبية الى ان ترفض في ٢٣ تمور (يوليــو) الجباري انتماج شركتي صناعة الطِائِرات الإمسركستين «بوينغ، ويماكدونيل دوغلاس، بمضاعفات كبيرة سواء في الولايات المتحدة أو في اورويا خَــصــوصــاً ان بروكسيل تبدو مستعدة لحابهة تجارية مباشرة مع واشنطن في

المناقسة كاريل فأن ميرت الذي اتضد موقفاً صازماً منذ اعلان النماج الشركتين في كانون الأول (بنِسَمَير) الماضي، أذ اعتبر أن هنم الخطوة دغير مقبولة.

يُروكِسُيلُ قرارها النّهائي (في ٢٣ تموراء اكد المفوضون الأوربيون انهم لن يدعنوا لـ «بوينغ». ولإخطوا إن اقتراحاتها الهادفة الى الحدين أنعكاسات الانتماج مع مساكيونيل دوغيلاس، على السوق العالمية للطائرات التجارية الكبيرة لا ترال غير كافية واجتمعت اللحنة الاستشارية الكوية من حبراء من دول الاتحاد

تعزيز هذه الهيمنة ولم ترشح أي معلومات مساء

🛘 باريس - من رندة تقى الدين:

عشيرة في المئية من نسبة رقم

ويمكن المفوضية كذلك ان

تلاحق قلضائيا الشركات

الاوروبية التي تبرم عقوداً مع

وبوينغ - ماكنونيل، خلافاً لقرار

المنع، مما يجعل من المستبعد

تمامأ تقريبأ بخول العملاق

وطبعاً، لن تبقى الولايات

المتحدة مكتوفة الايدي ازاء اي

الجديد السوق الاوروبية.

 آكد الرئيس الفرنسي حاك شيراك دعم بلاده الحارم لموقف المفوضية الأوروبية الرافض للاندماج بين شركتي وبوينغ، ووماكدونل - يوغالس، الهادف الى صيانة المسالح الأوروبية.

تأزّمت الاصور لتـصل الى حرب

تجارية شرسة، سيسقط الكثير من

الجردي عند جهتي المصيط

وقال شبراك خلال مؤتمر صحافي عقده مع رئيس الفوضية الأوروبية جاك سانتير في ختام زيارته الى بروكسيل ان الفوضية ستجد حلاً لهذه الساقة، لكنَّه أشار ألى أن دما يقلقني هو موقف بعض الدول التي قد يمارس عليها بعص الضغطه. وأضاف أنه تم تناول هذا الموضوع مطولاً مع المفوض الأوروبي فان

شيرس على هامش الزيارة التي قام بها الى مقر الاتحاد الأوروبي في بروكسيل. وأكد مجدداً تمسك فرنسا بالعملة الأوروبية الموحدة، وقال ان بلاده ستكون جاهزة لمواجهة هذا الاستحقاق سنة ١٩٩٩، وقال ان دهناك معاهدة ستطبق بحرفيتها وذهنيتهاء



اعمال الشركات الكسيرة التي تدخل السوق الاوروبية ولا تحترم واجمع المفوضون الاوروبيون على تأييد زميلهم المكلف شوون

أُوقِينِهُ السيوع من اتخاذ

الحَمِسُ عَثْيَرَةُ أولَ مِنْ أمس للمرة الثانية في أسبوعين للبحث في اللف، بعنما كانت اعتبرت في 4 الجاري لن التعهدات التي قطعتها سوينغ، التي الآن ليست كافية لمنع

أول من أمس عن الاجتماع الجديد للجنام مما يحمل على الاعتقاد بان أعتضناءها متقسسون وان بعض الدول بدا يرضخ للضغوط القوية التي تمارسها الولايات



قطر: عِقِدمع ُساسول ُو ُفيليبس' لتحويل الغاز الطبيعي الى سوائل

الدوحة - والحياة - وقع وزير الطاقة والصناعة القطري رئيس مجلس ادارة المؤسسة العامة القطرية للبترول عبدالله بن حمد العطية مذكرة تفاهم مع شركتي اساسول، من جنوب افريقيا و فيليبس بتروليوم الاميركية بهدف إنشاء مشروع لتحويل الغاز الطبيعي الى سوائل في منطقة رأس

لفان المسناعية. ونساهم المؤسسة العامة القطرية للبترول بنسبة ٥١ في المئة ومساسول، يـ ٢٤ في المنة ومفيلييس، بـ ١٥ في المنة.

وتقدر كلفة المشروع بنحو ٠٠٠ مليون بولار. ويتوقع لن تصل الطاقة الانتاجية المشروع الى ٢٠ الف برميل يومياً من السوائل في الموحلة الأولى. وقالت مصادر نفطية قطرية أن المنتجات ذات مواصفات عالمية عالية الجودة وذات انبعاثات غير ضارة بالبيئة مطلقاً. وسيتم عمل دراسة جدوي فنية اقتصابية تغميلية للمشروع ويتوقع انتهاه الدراسة نهاية السنة الجارية. وأضافت المصادر ان انتاج المشروع سبيدا سنة ٢٠٠٢ اذا ثبتت الجدوى

وعلم أن شركة مساسول، ستقدم التكنولوجيا لتحويل الغاز الطبيعي الى منتجات نفطية وسيقوم شركاء المؤسسة العامة القطرية للبترول بالتمويل بالكامل مع تقديم التكنولوجيا لتتفيذ المشروع.

الجزائر تقرا تفاقأ نفطيأ بقيمة ٢٨ مليون دولار مع ماليزيا

 باريس - رويتر - أقرت الحكومة الجزائرية اتفاقاً نفطياً بقيمة ٢٧.٨ ملبون دولار للتنقيب على الغاز والنفط بين اسوناطراك، الجزائرية ومجموعة شركات "بتروناس كاريغالي اوفرسيز الماليزية. وقالت الحكومة في بيان نقلته وكالة الاتباء الجزائرية اول من أمس ان حِلس الوزراء قال أن شركة «بتروناس كاريغالي اوفرسيز» التابعة لشركة بتروناس، المملوكة للحكومة الماليزية ستقوم بنَّعمال البحوث الزلزالية على مدى ثلاث سنوات في منطقة الحاجرة واد المرعى التابعة لاقليم ورجلة في

وينص عقد مشاركة الانتاج المبرم على حفر اربع أبار استكشافية. ووقعت الشركتان اتفاهاً في كانون الأول (ديسمبر) عام ١٩٩٦ وينتظر موافقة الحكومة

ويقع حقل حاسى مسعود اهم حقل نفطي جزائري في منطقة ورجلة. وتوصلت اسوناطراك، الى اتفاقات مشابهة مع اكثر من ٢٠ شركة لجنبية لاستخراج النفط والغاز.

ويدر النفط والغاز ٩٠ في المنة من اجمالي عائدات صادرات الجزائر. وبلغت قيمة صادرات البلاد من النقط والغاز ١٢.٦ بليون دولار في عام ١٩٩٦ مرتفعة بنسبة ٢٩ في المئة عن العام السابق.

اسبانيا تمنح تسهيلاً ائتمانياً حجمه ٤٠ مليون دولار للمغرب

 الرياط - رويتر - قالت وزارة العال المغربية أن اسبانيا والمغرب وقعتا اتفاقأ تمنح بمقتضاه مؤسسة الائتمان الرسمية الاسبانية الرياط تسهيلأ انتمانياً حجمه سنة بلابين بيزيتا (٤٠ مليون دولار) لمدة ٢٠ سنة بغائدة نسبتها ١٠٥ في المئة. وأضافت أنَّ الخط الائتماني الذي ينطوي على فترة سماح منتها عشر

انجهاض أرباح الإسمنت السعودية 'في النصف الأول

سنوات يهدف الى دعم منشأت أعمال صغيرة ومتوسطة الحجم.

 ● الرياني - • الحياة • - سجلت • شركة الاسمنت السعودية • (مساهمة عامة) ترلجها في صافي الارباح المحققة في النصف الأول من ١٩٩٧ نسبته ١٢ في المنتج ويلفت الارباح لهذه التقتيرة ١٩٧٠ مليون

وبلغت نصبة التركيم في اجمالي أرباح الشركة نحو ٨, ٥ في المئة. اذ بلغت ارباح قدام المهمنية وبيع في النصف الأولى ٢٧٢ مليون ريال مقابل ٢٨٩ مليون قبال الفرونية المراجعة على التركيم ٢٨٩ مليون على المعابل ٢٨٩ مليون المعابل المعا ريف البيع والتوزيع والمصاريف الاه معدلاتها المُعْجَلة في الفترة نفسها من العام السلهبي. واظهرت الفوائم الطاق الماسكية المقاع الموجّوة الدينسية طفيفة لتصل الى 3. 7 بليون إقال، وبلغ نجيوع الفرية المتداولة ٨. ٤٠٥ مليون ريال تشكل

نسبة ٢٠.٦ في المئة من أجمالي الموجودات لدي الشركة. يشار النَّيُّ أن رأس المال العنفوع الشركة بيلغ ١٥٩١ مليون ريال يعثل ٧٨ في المنة من عليه رأس المال المكتب به والذي يبلغ ٢٠٤٠ مليون ريال موزعة على ٢٠٤٠ مليون ريال موزعة

القاهرة تستضيف مؤتمرا دوليا يُّيِّنِ الاقتصاد في الشرق الاوسط وشمال افريقيا

 القاهر المسادة - الحيادة - تستضيف القاهرة في ٢ أن (القسطس) المقبل مؤتمر الشي الاوسط وشمال افريقيا للاقتصاد والتجارة الدولية الذي تنظمه جامعة طنطاة في مصر بالتعاون مع الاكاديمية النولية لعجالات الاعمال في الميركا ويستغير ثلاثة ايام.

ويهدف لِهُورتمر، الذي يشارك فيه معلى مَن رجال الأعمال والمستثمرين في العالم، إلى بي واستراتيجيا الاعمال الدولية واسواق ورأس العال وتقنيات المعارمات، يُعِيُّا سيركز على التخطيط الاستراتيجي واداء المؤسسات الدولية في المنطقة في مكان اقامة مشاريع مشتركة في مجال تنظيم المعلومات قصاح القالي. وتتناول للإبحاث كتيك التقنيات الحديثة وادارة الموارد البشرية والهوية والافصاح الثيالي.

الثقافية وفرقي التصدير والاستيراد في التجارة.

يَجُعدُات مصرية لحمسة مصانع سكر في ايران

 القامرة - والحياد - قال رئيس والقابضة المصرية للصناعات الغذائية، عائلًا السُّهاوي أنه تم الانتهاء من صنع معدات أول مصنع من خمسة لانتاج السكر في ايران في الزان في الظار الفاق وقع اخيرا بكلفة ١٥٠ مليون

واوضع أن سنيتم قريبا صبح مدان المصنع الثاني، مشيرا إلى ان المصانع المؤلف متيا المي المان الميان عامين، علما انه سييم تركيب معدات كل مصنع من قبل خبراء مصريق والراسين.

تأسيِّسَ ٢٩ شركة مُصرية برأس مال ٨٢٧ مليون جنيه

 القامرة - الحياة - وانقت لجنة الشركات في وزارة الاقتصاد في مصر على تَهُمُّ يسن ٢٦ شركة جديدة في الفترة بين ٥ و١٠ شور (يوليو) الجاري براسي مال مرخص قدره ٨٢٧ مليون جنيه. وقال احمُّهُ فَوْرًد عطا رئيس اللَّجِنة أنْ مِن بين الشركات ٢٩ مساهمة و١٠

ويتركز نقينا طالشركات في مجالات السياحة والتجارة والصناعة ومن بينها يئس شركان في الثالث وخماني في الثاني وسيع في الثالث وخمس في المحال الفخارةي وثلاث في المقاولات والنقل والتتان في الخدمة وواحدة في

وارضح أي ١٩ من الشَّركاتُ مَركزها القاهرة واربعا في الجيزة والاسكندرية والله الغريقة والتنبين في العاشر من رمضان وولحدة في المس والعبيرة والمنصورة ويورسعيد والسادس من اكتوبر.

مصرف كريدي سويس يقوم مصر في المرتبة الرابعة بين ٢٢ دولة نامية

 القاهرة - «الحياة» - قال وزير الاقتصاد العصري الدكتور يوسف بطرس غالي ان بلاده احتلت المرتبة الرابعة ضمن ٢٢ دولة نامية وفق احدث تقرير لمصرف مكريدي سويس، لتقويم مخاطر الاسواق الصاعدة. وأوضح أن المؤشر يأخذ في الاعتبار المخاطر السيابية وسعر الصرف ويعتمد على ٢٥ معيارا اقتصاليا وماليا وسياسيا، ما جعل مصر متقدمة مت على دول ذات اداء التقصادي معيز مثل ماليزيا وكوريا والمسين على دول

□ القاهرة - والحياة:

■ مصلت «الحياة، على تقرير بصوي نتائج

واشمار التقرير إلى بيع ست شركات فقط بالكامل

، النصر لتَّعبِنَّهُ الزَّجِاجِاتِ، (كوكا كولًا) و«المص

لتعبشة الزجاجات، (بيبسي) و،المراجل البخارية،

و الماكو ، و النصر للمرافق والتركيبات ، و الاهرام

للمشروبات»، في الوقت الذي كانت الحكومة تستهدف

كما تم بيع غالبية أسهم ٢٥ شركة في بورصة أوراق المال بنسب تزيد على ٥١ في المئة وبقيمة

تصل الى ٢٨٦٥ مليون جنيه واصبحت تحت مظلة

وتشمل الشركات مدينة نصر للاسكان والمال

والصناعية والمتحدة للاسكان وابو قير للاسمدة

والنشا والجلوكوز وكفر الزيات للمبيدات والنيل

للكبريت ومصر للزيوت والصابون والنصر لتجفيف

الحاصلات الزراعية ومطاحن وسط وغرب الدلشا

وتليمصر ومطاحن مصر العليا ومطاحن شرق الدلتا والتعمير والاستشارات الهندسية والعربية لحلج

الاقطان واسمنت بورتلاند حلوان واسمنت العامرية

ومصر للاسواق الحرة والعربية والمتحدة للغزل

والنسيج والنيل لحلج الاقطان والقاهرة للاسكان

والنوبارية للمبكنة والهندسة الزراعية والصعيد

القانون ١٥٩ نسنة ١٩٨١.

من نعيم ناصر:

■ نكر المدير العام للمناطق الصناعية في وزارة الصناعة،

العمل جار على قدم وساق في

منطقة المنطار الصناعية لاقامة

جعلة من المصانع خلال الشهور

المقبلة، من المنتظر ان تشغل ما

وأضاف خلال تحدثه في ندوة

على هامش ومحرض فلسطين للاثاث، في قرية زهرة المدائن في

غزة، أنه تم البدء في أقامة محطة

لتحلية المياه، ووحدة لمعالجة

المياه العائمة، وتمحفر أبار

للمياه، وتحديد احجام ومساحات

وقال أن الشركة المطورة

للمنطقة الصناعية بالبكوء

انجزت وجهزت اساسات ارضية

لاثنى عشر مصنعا، وعبدت

الطريق المؤدي الى المنطقة،

واتفقت مع مسلطة الطاقة، لتنفيذ

مشاريع الكهرباء شناك لتبدأ

نهاية السنة الجارية.

بملة من المصانع عملها قبل

وأشار تعيم الى انتهاء وزارة

الصناعة من اعداد جميع القوانين

التي تحكم العمل الصناعي،

والتي من شانها اجتذاب رؤوس

الاصوال وخدمة المستثمرين

وتسهيل حركتهم وانجاز

معاملاتهم وتبييد مخاوفهم

وتأمين الضمانات الضرورية لهم.

القطاع الصناعي هما: قانون

الإستشمار الذِّي عرض على

المجلس التشريعي لأقراره، وقانون المناطق الصناعية الذي

احميل الى اليوان الفتروي

والتشريع، لعرضه على مجلس

وخص بالذكر قانونين لخدمة

لا يقل عن خمسة الاف عامل.

بيع ٣٠ شركة لمستثمر رئيسي عام ٩٦ وحتى الآن.

تشمر رئيسي بقيمة ٩٨١ مليون جنيه وهي

برنامج التخصيص في مصر منذ بدأية عام ١٩٩١

وحتى منتصف حريران (يونيو) الماضي وموضحا

ان قيمة البرنامج وصلت الى ٦٠٥ بليون جُنبه.

وحنوب القاهرة وممقيس والعربية والقاهرة

وأشبار الشقرير الى بيع ١١ شركة لاتحادات العاملين المساهمين بقيمة ٢٤٦ طيون جنيه تشمل المكتب العربى للشميميمات والاستشارات الهندسيَّة، و، الْمُكْتَبِ الهندسيِّ للتَصميمات والريء واشتركية وادي كوم امجو لأستنصيلاح الأراضي و،العامة لاستصلاح الاراضي، و،المصرية العقارية، و، الاشتغال العامة، و، الكراكات، وكراكات الوجه للابوية ومصر الجديدة للاسكان والتعمير. القبلي، ووالعربية لاستصلاح الاراضي، ووالعامة لابحاث المياه الجوفية، (ريجوًا) وشركة ،مساهمة

عوائد بقيمة تصل الى ٣١٩ مليون جنيه تشمل شركات وسط الدلتا الصناعية ووجه قبلى للزراعة وجنوب التحرير الزراعية وفاراسكور للأخشاب ومواد البناء والعامة للمقاولات والاعمال الصحبة

و العامة للاساسات والسد العالي. والعامل وتم ايضاً بيع سبع شركات كاصول بالكامل قيمة تصل الى نحو ١٥٩ مليون جنيه تشمل شركات النهضة الزراعية وغرب النوبارية الزراعية والنيل لتصدير الحاصلات والقاهرة للصبائي العامة والمساكن الجاهزة والعامة للبطاريات ومصر فان.

ومن جهة ثانية أكد الدكتور عاطف عبيد وزير قطاع الاعمال أنه من المقرر تخصيص ٢٠٠ شركة من الان وحستى نهاية عام ١٩٩٨، لينتسهي برنامج التــــَــُـــــــيص قبل عام ٢٠٠٠ في الوقت الذِّي سنظلُّ الدولة محتفظة بنسبة تزيد عْلَى ٥١ في الْمئة في نحو ٣٠ شركة تعمل في مجالات استراتيجية مثرًّ صناعة الدواء وأربع شركات عطاحن لتوقير طاقة طحن اربعة ملايين طن وشركات نقل الركاب وشركة السجائر اذ توفر موارد لضرينة الدولة تصل الى بليوني جنيه، وكذلك الشركات الكبيرة مثل الحديد

الصناعات والورش المحلية،

ومنطقتان اخريان قرب رفح

مصنع أدوية

استعداداتها لافتتاح أكبر مصنع

للادوية في فلسطين برأس سال

مقداره خمسة ملايين بولار، في

المنطقة الصناعية فيبيت

وقبال المحير المالي عضو

مجلس ادارة الشركة، دكتور

مروان الاسطل، أن المصنع بعتبر

الأول من توعه في فلسطين، واته

جرى تصميمه وفق احدث الانظمة

العالمية لصناعة الانوية وتتوافر

فيه كفاءات طيبة متخصصة في

تصنيع الادوية، على أن ينتج حميع الأصناف الدوائية.

وأوضح ان المرحلة الأولى من

تأسيسه ستستوعب ٦٠ عاملاً

وموظَّفاً، بينما يرتفعُ هذا العدد

مستقبلاً الى نحو ٢٠٠ عامل

وموظف، وان بناءه يعتبر بعثابة انجاز وطني مهم وخطوة رائدة

على طريق التصنيع الدوائي لسد النقص في الاسواق المحليَّة، مع

امكان التصنير الى الدول العربية

وابدى كلأ من رئيس جامعة

الأزهر، تكتور رياض الخضري،

وعميد كلية الصبيلة في الجامعة

دكتور امين حمد اعجابهما

بامكانات وتجهيزات المصنع

الى ذلك اعلنت مشركة الشرق الأوسط لصناعية الادوية،

العامة للمقاولات والنصير للمنسوجات كابوء والورق للشرق الاوسط اسيمو. كما أشار التقرير الى بيع ٠٠ في المئة فقط من اسهم ثماني شركات بقيمة ٥٥٤ مليون جنيه ومي شركات مطاحن شمال القاهرة ومصر الوسطي

والاسكندرية للادوية والعامة للصوامع والتخزين وتم بدع نسب تقل عن ٥٠ في المنة من أسهم عشر شركات بقيمة ١٣٦٣ مليون جنبه تشمل مصر لصناعة الكيماويات والبويات والصناعات الكساوث واسمنت بورتلائد الاسكندرية واسمنت بورتلاند طره والشرقية للدخان والاسكندرية للغزل والنسيج والكيبلات المصرية والزيوت المستخلصة والنتل

كما تمت تصفية سبع شركات حتى الآن وحققت

والصلب والسكر وغزل المحلة وغزل كفر الدوار.

النيتار الارتني , V.A 117,9 1, 1A. Y.OTE الدينار العراقي . . . 15 T . . 1 . 7 لسعار صرف الدوازر و الجنية الاسترليني تشير الى قيمة كل منهما في مقابل للعملة العربية للمحددة ، والعكس محيح بالتسبة للعملات الاجنبية

الاسترليني

,0.07

7. 700

1737.

1, . ٧.

YOOA, V

الإلماني

0,419

. SYAS

\$, YO4

€.77.

. £979

PATTY

الياباني

TAT,

4. 97

17,17

1 . Y . 4

P1. 19

17.73

الدولار

الاميركي

. 4. 71

T. 3VY

TV19

4.744

TOTE

TAT,

الدينار الكويتى

برهم الامارات

التبنار البحريني

الريال العماني

الربال القطرى

اللبرة اللبنائية

الحنبه المصري

لريال السعودي

الفرنك السويسري	القربّك القرنسي		الين الياباني	المارك الإلماني	الجنيه الاسترليني	الدولار الإميركي	العملة
, £ . £0	,•144	-	, •••١	1377,		٠,٦٠	لجنيه الاسترليني
ASYF,	,1754	:	. · · · · ·	,00VF	1,774	-	لدولار الامدركي
VA, TO	19,18			75,V.	147.7	117,1	لين الياباني
1,41.	, 4904		105		Y,997	73PV, 1	لمارك الالماني
2,.41	~		, . 077	4,479	11.11	7, -75	لفرتك الفرنسي
	, YE & Y		" \TV	AOTA,	7.271	AIA3.1	لفرنك السويسري
IIYA,T	YAY, 9		10.0	AVF. 1	7417.7	1757, .	لليرة الإيطالية

العملة	دينار	كويتي	ريال س	معودي	ىرھم	الامارات	الريال	القطري	النيثار ال	بحريني
	من	المي	من	الى	من	الى	من	ألى	ا من	الى
واحد	7,77	7,77	14,0	0,97	0.0.	4			0,14	0,07
شهر	7,74	7,97	14,0	78.0	0,07	3,-1			9,14	0,27
شهر	7.95	V,1A	0,47	7,.7	47,9	7,17		-	0,71	0,7A
شهرا	7,44	Y,37	7,38	7,70	0,40	7.17			0,0.	O,AY

	۷ ایام		شهر		ثلاثة اشهر		ستة اشهر		· ·	2
العملة	من	الى	من	الى	مز	الى	من	الى	من	الى
ولار الاميركي	0,57	0,07	0,77	۵,٦٨	A.F. 0	o,ye	a, Ye	٥,٨١	70,97	3
جنيه الاسترليني	1,70	YA, F	7,74	۲,۸۱	7.Va	- Y	¥,•1	Y,1A	V, T1	٧,٤٣
ين الياباني	· . 27	٠,٥١		+,17	٠,٥٦	1,74	.,07	•,74	٠,٦٨ :	٠,٨١
مارك الإلماني	7,.7	4,14	T, 1A	7.71	*	7,17	7,17	7,70	٣,٣١	۳,٤٣
فرنك الفرنسي	T. 1A	4,41	7,70	T, TV	T, 40	T,TV	4,44	4,00	7,00	T, TT
فرنك السويسري	1,70	1,0-	1,0-	1,74	1,07	1,40	1,74	1,41	1,74	1,40
لدرة الإسطالية	7,47	٧	1,41	7,47	7,70.	VA, F	7,40	7,41	7,77	٦,0٠

		اونعط الا	ية بولار	عادن الله	ĵ u		
ائٹی سعر (۱۹۹۷/۱۹۹۳)	<i>اعلی سعر</i> (۱۹۹۷/۱۹۹۳)	Y/11	Y/1£	149V V/10	V/\1	V/\V	لمعدن
FIA	£1£,A+	719,00	771,Y-	T14,V0	T14,00	¥19,20	نهب
77.77 774,70	1,.٧	£,77V	£,71 £+7	£,79 £•£	£,77	17,3	المنة المنا

الغراك

السويمتري

,2+75

T.47.

Y, A54

, E . Y1

1.70,7

. ITVO

1.44

الفريك

الفرنسي

1,717

1,70.

10,40

1,111

YOY . 9

1,74.

1,075

		A. W. W.	5.5.74					- Spine 2		
	هر	سليم ٣ اشب	ų.			فوري)	ا (تسلیم	144Y		السعر ا
Y/11	Y/18	Y/10	V/17	Y/1Y	V/11	Y/15	4/10	V/13	Y/1Y	بعنن
TYYT	77-4	7770	7777	9770	72.5	YOTT	709:	7101	YETT	اس (دولار)
1077,0	MAGE	1040,0	107.	TVOI	1077,0	1011,0	1057	TOTT	1054	منبوم (بولار)
1475	154V,01	184. ,0.	184.	TOIY	1270	1544	TASE	1441	1017	ت (دولار)
TAV	1915	744.	141.	TVYO	1V0.	144.	2000	74.0	סדרר	(Non) B

توی ۹۷/۹۳	ادنی میت	توی ۹۷/۹۳	اعلی مس			1997			
التاريخ	السعر	القاريخ	السعر	Y/11	٧/١٤	Y/\0	٧/١٦	Y/1Y	الشام
92/T/A	11,40	44/1/1	TY,A •	17,40	14,4.	17,40	14.70	14,40	
48/4/14	17,00	47/1-/17	45,9.	14,40	14,50	14,40	11,00	IA,TO	يج برنت
12/1/10	12,1.	14/1/1	77,50	19,10	19,70	19,10	19,70	14, V.	ب تكساس

V/13	V/1V	الغملة	الدوله
11,00	\$1,00	ليرة	سورية
14.	17.	ريال	اليمن
+ ,TATO	· ,TATO	ديثار	ليبيا
1,119	1,114	ىينار	تونس
04,40	ok, Vo	دينار	الجرائر
4,712	4,715	نرهم	المغرب
154,74	124,74	اوقية	موريتانيا
lot	145	بيفار	السودان
177,77	144,44	فرنك	جيبوتي
777.	777.	شلنغ	الصومال
V.VEV	V, V.Y	دولار	هونغ كونغ
2.,29	\$. , \$ 7	روبية	أباكستان
YA, YO	YA, YO	بيسو	الفيليين
1,11TA	1,5574	دولار ا	سنغافورة
TY,4.	TV,4.	دولار ا	اتايوان
14,40	74,40	بان	تايلاند
.,9.AY	.,4.AT	ايكو	العملةالاوروبية
141,10	441,70	براخما	اليونان
10.,40	100,00	بيزيتا	اسبانيا
044.0.	047.01		الفرنك الافريقي
11,44	Y1, AA	نيرة-رسمي	نبجيريا
YA.	YA.	ليون	سيراليون
04V,0-	04V,0+	فرئك	غابون
1,5041	1,7044	ادولار	استراليا
1,7777	1.7777	ىولار	كندا
.,VY0.	.,٧٢0.	وحدة	حقوق السعب

عدد الاسهم

* قيمة العملة لمي مقابل الدولار.

V5 4 الغزينة الاميركية، اسعار صرف العملان الدولية، اسعار الفائدة الاووبية، اسعار صرف العملان العربية. نسعار الفائدة على العملات العربية والمعادل الشيئة.. ● ♦ جدل اسعار صرف عملات متفرقة من بنك الشابيح الدولي إلندن]. ●●● استعار النقية من أسركة -بتروليوم اكونوميكس، (النفن)

VA.YO Y9.YO

AT

Y£0,4

ه سنوات ۱۰ سنوات

104.

1 . EV

T. 107

شرين-١

ايلول

الساعة ١١ صباحاً

كاكاو (جنية)

شعير (جنيه)

صوياً (دولار)

قمح (جنيه)

١٥٦ مليون دولار. المديثة، اثناء حولة لهما فيه. وكان ورير الاقتصاد والتجارة، وأعلن عن وجود مخطط لاقامة مناطق صناعية موجهة للاسواق السيد ماهر المصري، صادق على السابق Y/1Y لسلعة المحلية، منها، على سبيل المثال، اقنامنة المنصنع لدعم وتطوير سکر (دولار) 723.A. منطقة في صدينة غزة على أرض الصناعة الدوائية في فلسطين. بن (دولار)

كونسرتيوم دولي لانشاء مجمع مبارك للاستديوهات : مصر تطرح للاكتتاب ٢٥ في المئة

النهائية، معرباً عن امله في ان

يتم اقرارهما في القريب العاجل. من ناحية أخرى أعرب نعيم

الاسرائيلية والمماطلة في تنفيذ

الوعود والإتفاقات، معيناً أن

الجانب الاسرائيلي تراجع عن

الوعود والاتفاقات حصعما

المتعلقة بحربة تنقل النضائع

والاشتضاص والشياحنات من

المنطقة الصناعية واليهاء

واجراءات التفتيش والضمانات

الى المشاركة والتفاعل مع وزارة

الصناعة لوضع الصبغ المناسبة

لحل المنشباكل مع الطرف

الاسرائيلي، من اجل مساعدة

السلطة الوطنية على التغلب على

الازمات والمشاكل والعراقيل التي

الصناعية، أن السلطة الوطنية

ممثلة بوزارة الصناعة تبنت

برنامج اقامة هذه المناطق بدعم

من النول المائحة والبثك الدولي

والولايات الستحدة لبناء تسع

مناطق صناعية موجهة للتصدير

الى الاسواق العالمية، ست منها

في الضَّفَةُ الغَربيَّةِ وَثَلاثُ في

الصناعية ستكون نمونجأ يحتذى

عند اقاصة المناطق الصناعسة

الاخرى، موضحاً أن التكلفة

الاجمالية لهذه المناطق تناهز

وقال ان منطقمة المنطا،

قطاع غرة.

واوضح المنير العام للمناطق

يضعها الجانب الاسرائيلي.

ودعا رجال الإعمال والمنتجين

الامنية.

باة منه من الب

الخاصة بالبث الرسمي للاذاعية والتلفريون

الشريف انه تقرر طرح نسبة ٢٥ في المئة من قيمة رأس المال المصدر لشركة الانتاج الاعلامي للاكتتاب العام للمصريين والعرب. وتقام الشركة في مدينة السادس من اكتوبر (غرب القاهرة). وأضاف الشريف، في تصريحات صحافية، أن حصة اتحاد الاذاعة والتلْفريون تبلغ ٤٠ في المئة من قيمة راس مال الشركة وان شركات خاصة ومصارف تملك نسبة ٣٥ في الْمئة.

المرحلة الاولى ستنجِرْ فَيْ عَضُونِ ثَلاث سنوات، على أن تصل المعدات بعد سنة واحدة. الورراء وهيئة الاستثمار، اقامة شركة للمشروع

والاستقبال عن طريق الإقمار الاصطناعية والفضائية مَنْ جِهَةَ احْرَى، قال مصدر رسمي انْ مصر وقعت

من رأس مال شركة الانتاج الاعلامي

□ القاهرة - «الحياة»:

■ قال وزير الاعلام المصري السيد صفوت

على المراهلُ النهائية للتنفيذ. واضاف أن محادثات

جرت مع شركات عالمية لتقديم اجهزة للقسر

الإصطباعي الحديد «نابل سات» الذي سيطلق مطلع

كاتون الثاني (يناير) المقبل، وكذلك العروض

اخبرا عقدا مع شركتي سوني، اليأبانية ومكافرنار، للانشاءات البريطانية في شان مشروع مجمع مبارك للاستديوهات، وتبلغ الُقيمة الإجمالية للعقد ٢١٤ مليون دولار وتشمل أجهزة ومعدات وبنية تحتية. وأوضح أن المشروع طرح في مناقصة عالمية شاركت فيها شركات بولية متخصصة من الولايات المتحدة والبابان وكندا والنروج، الى أن رست المناقصة على كونسورتيوم يولي بقيادة سوبي ونكر ان اجتماعات ستعقد قريبا بين رئيس الاتصاد عبد الرحمن صافظ ومديري الشركات الثي ومجموعة الشركات البريطانية. وأشار الى أن تنفذ مجمع سارك الدولي للاستديوهات، للوقوف

وافاد المصدر نفسه انه تقرر، بعد موافقة مجلس يراس مال قدره ١,٢ بليون جنيه (٣٨٣ مليون دولار).

144V-1V-10 IT.AY سوليبير فئة ١٠- التثبيث الأول 144Y--Y-10 177774 MASOY TILIT 18.TV IT Vo سوليدير لغة -ب- التثبيت الأول TAYYYA YETET-Y . 195 1444-14-10 سولبدير فئة ١٠٠ التثبيت الثاني 1444-14-10 14.0 IT. VO سولينير فئة -ب-التثبيت الثانى 15141 TARAT TT-YA 144V-- Y-10 11 0 Y- . YO البنك اللبناني للتجارة -جـ -1444-14-10 11:AA **ETALY** بنك عودة ــــ VTVOV 1994-14-10 5 44 بٽ بيرون جي. 1444-+4-10 17770 شركة الترابة النبتائية 1. YA 1447-1-77 T.AV شركة الإسمئت الأبيض (اسمى) 1444----شركة الإسمنات الأبيض (لحامله) 141 . -شركة اترتيت 1944-17-77 1. VA 1444-1-71 يونيسيراميك الحامله)

اشغار الامهم في بورصة بيروت •



«الوسط» تسأل علماء المسلمين عن مجازر الجزائر

ماذا يقول الشرع عن ذبح الأطفال والنساء؟

عرفات لـ (الوسط): إما السلام وإما الفوضى... والخيارات كثيرة

رفسنجاني الرجل الثاني أم الثالث؟

إيران: خاتمي «يتصالح» مع حوزة قم ويتهيأ لكبح البازار والمتطرفين

لبنان الضائع بين الرياضة والسياسة: حماية المصالح وسوء الاخراج

الأردن: معركة إثبات وجود بين الحكومة و«الاخوان السلمين»

فرساتشي: بكته الأجساد والألوان والمخيلات الرشيقة

المغرب: المحيط يحرم أوروبا من أطنان الكوكايين

عبور روسي إلى الشرق الأوسط من بوابة السلاح

صراع الراقصات ينتقل من الملاهي إلى خشية المسرح



السروعات الشريق المساورة المسا

تركيا تغلق في ايلول باب تلقى العطاءات لإقامة محطة للطاقة

• أنقرة - رويتر - صرح مسؤول كبير في

المهلة المحددة لتلقى عروض اقامة أول محطة تركية

من حبين حبير على الطاقة في تركيا أمس أن بلاده لن تمرر

الماقة النووية والتي تنتهي في الرابع من المول المقبل وقال أوجور دوجان وكيل وزارة المعال المعال وكيل وزارة الطاقة لـ «رويتر» وتنتهى المهلة في الرابع من ايلول ولن تعدد مرة اخرى، وكانت الوزارة مددت المهلة شهرين تقريباً عن الموعد الاصلي لانحلاق بال

تلقى العطاءات وهو ٢٠ حزيران (يونيو) الماضي، وقال دوجان أن من المتوقع

ان تَنقدم ثلاث مجموعات من الشركات بعطاءات لاقامة المحطة التي تكلف أ

نحو ۲٫۵ بلیون دولار وستتراوح طافتها بین ۲۶۰۰ و۲۸۰۰ میغاوات.

الحكومة الاسرائيلية ترجئ مناقشة الموازنة

● القدس - رويتر - قال مسؤولون في الخِزانة الإسرائيلية امس ان

مجلس الوزراء سيعقد الاسبوع القبل اجتماعاً خاصاً لبحث الموازنة التر

اقترحتها الخزانة بدلاً من مناقشتها في الجلسة العادية للمجلس يوم الأحد.

وصرحت مصادر في الخزانة أن من المقترح خفض الموازنة بين ...ه

و . ٨٠ مليون شاقل (٨. ٢٤٠ و٤, ٢٢٥ مليون دولار). ويعود نحو ١٨٠ ماس.

شاقل من هذا الخفض المقترح الى موافقة اسرائيل على تحويل ٥٠ مليون

وأضافت أن رئيس الوزراء بنيامين نتانياهو سيجري مناقشات غير

رسمية مع الوزراء قبل الاجتماع لكسب تأييدهم للخفض. وأذا أقر الخفض

فسيكون آلثالث في موازنة سنة ١٩٩٧ في محاولة لابقاء عجز الحكومة عند

المستوى المستهدف البالغ ٢.٧ في المنة من اجمالي الناتج المحلى. وحتى

الآن خفضت الحكومة الآنفاق ووافقت على اجراءات لزيادة العائدات تبلغ

الاتحاد الأوروبي يكشف خططآ لاصلاح سياسته الزراعية

ستراسبورغ - رويتر - كشف الاتحاد الأوروبي أول من أمس النقاب

عن مقترحات لاجراء مزيد من الاصلاحات الزراعية الرَّامية لخفض النفقات

استعداداً للتوسع شرقاً والحيلولة دون عودة جبال الغذاء الباهظة التكاليف

١٩٩٢ من اجل جعل المزارعين الأوروبيين اكثر قدرة على المنافسة بخفض

الاسعار لتقترب من المستويات العالمية ونقل الدعم الحكومي للزراعة الي

نبقى قادرين على المنافسة ونواصل التصدير وتنمية المناطق الريفية.

اندماج بلدان شرق أوروبا التى تكون فيها الاسعار عموماً منخفضة

ضابط له للانتاج وتمنع الانفاق من الخروج من نطاق السيطرة.

وقال سانتير أن خطط خفض اسعار التبخل في الاسواق ستسهل

انخفاضاً كبيراً عن مستويات الاتحاد الأوروبي وستقلل خطر حدوث نمو لا

زيادة الفائض التجاري الياباني للشهر الثالث على التوالي

● طوكيو - رويتر - ارتفع الفائض التجاري الياباني في حزيران

(يونيو) للشهر الثالث على التوالي مما زاد من المخاوف من تجدد الاحتكاك

التجاري مع الولايات المتحدة وان جاءت الزيادة الأخيرة أدنى من للتوقع.

۲۷,۷ في المئة عنه قبل عام ليصل الى 71,71 بليون ين $\tilde{\Lambda}_1,\tilde{\Lambda}_2$ بليون

وقفر الفائض التجاري مع الولايات المتحدة والذي كثيراً ما يكون

مصدراً للتوتر بين البلدين ٢٦,٨ في المئة في حزيران مقارنة مع الشهر

نفسه من العلم الماضي الى ٢٧٣,١٤ بليون أين (٣.٢١) بليون دولار). ولم

وجاءت أرقام الفائض التجاري الياباني لشهر حزيران أقل من توقعات

الخبراء الاقتصاديين والتي تراوحت بين ١٧٦ بليون بن (٨,٣٧ بليون دولار)

وعندما وجد تجار العملة ان الغائض أقل من المتوقع هرعوا لشراء

الدولار مما دفع بالعملة الاميركية الى أكثر من ١١٦ يناً مقارنة مع نجو

الياباني انه حدث تهافت على شراء الدولار مقابل اليز بعد الاعلان عن

غائض أقل من المتوقع. وعلى رغم ان اليابان قالت ان طوكيو وواشنطن لا

تعتزمان استخدام اسعار الصرف كأداة تجارية فإن تجار العملة يرون ان

ويرفع الين القوي من قيمة السلع اليابانية في الاسواق العالمية ويقلص

أسهم طوكيو تغلق على ارتفاع بعد الكاسب القياسية لناوجونز

● طوكيو ~ رويتر - أقظت اسهم طوكيو على ارتفاع امس تعززها

موجة المكاسب القياسية لمؤشر داو جونز الاميركي ومؤشر ناسدك المركب

كما ساهم تراجع الين بشكل أكبر امام الدولار في تشجيع الاقبال على

شراء الاسهم المتارة للشركات اليابانية القائمة على ألتصدير.

وانهى مؤشر نبكاي المؤلف من ٢٢٥ سهما ممتارأ اليوم على

٢٠٥١٩.٢٥ نقطة بارتفاع ٢٠,٠٥١ نقطة أي ما يوازي ٧٩,٠ في المئة.

وقال هيرويوكي ناكاي كبير المطلين الاستراتيجيين في مؤسسة نيكو

الحكومتين ستكونان بحاجة لرفع قيمة الين لتصحيح الخلل في الميزان.

.

الوغاطي

3 31211

الكويد

واعلنت وزارة المال اليابانية امس ارتفاع الغائض التجاري في حزيران

تقديم مساهمات مالية مباشرة الى المزارعين.

تعدل الأرقام وفقاً للعوامل الوسمية.

و١٦,١ تريليون ين (٨,٦٨ بليون دولار).

قدرتها على المنافسة في مجال التصدير.

السهم شركات التكنولوجيا المتطورة.

الثالث عشر من شباط (فبراير) المأضى.

٥٠ ، ١١٥ ين قبل اعلان البيانات.

وتعدد المقترحات التي تعرف باسم جدول أعمال ٢٠٠٠ اصلاحات عام

وقال جاك سانتير رئيس المفوضية الأوروبية للبرلمان الأوروبي «نريد ان

وسنقام المحطة على الساحل الجنوبي لتركيا.

دولار من المعونات الاميركية الى الأردن.

في مجملها سبعة بلايين شاقل.

التقنيات الرقمية الجديدة تفرض على الشركات الدولية للاتصالات اتباع استراتيجيات نموقائمة على التحالفات الاقليمية

🗖 ئىس – من ابراهيم خياط:

■ تنفتح اسواق الاتصالات السلكية واللاسلكية والخيمات الربيقة المساحية لها مطلع العام المقسدل في خطوة ستسؤدى الى تغيير كامل صناعة الاتصالات في

ويترامن هذا الإنفتاح، الذي سيطال ٩١ في المئة من اجمالي الإنشطة الخاصة بالإتصالات، مع تطور منهل في عالم التكنولوجيا والخدمات الالكترونية الرقمية.

ویشتظر آن تودی هاتیان الظاهرتان الى نمو سريع تشهده القطاعيات المستنفيدة من هذا النطور الثنائي خبلأل السنوات العشيّر المقبيَّة، وهي صناعية الخدميات المائيية والمصرفيية وصناعة الكومبيوتر وصناعة الهاتف والاتصالات السلكية وشبهد ۱۵ شياط (فيراير)

الماضي توقيع ٦٩ دولة اعضاء قَّے •منظمــة التــجــارة الدوليــة، ٥٥ التسرامسأ واتفاقسأ الرجت في البسروتوكسول الرابع الملحق مالاتفاقية العامة للتجارة الخاص مُقطاع الَّحْدِمات، ونلك بعد ثلاث سنوات من المفاوضيات. ويستمر المجال مفتوحأ امام

الدولُ الأحسريُ الأعسضساء في الاتفاقية العامة، التي يقارب عَــــنها ١٣٠ دولة، مَّنَّ أَجَلَّ الانتساب الى البروتوكول الرابع، ونلك حستى ٣٠ تشرين الثاني (نوفمبر) أي قبل شبهر واحد من بُدء تحرير صَّناعة الاتصالات في

وثم الراج خسمسات فسائض القيمة الخاصة بقطاع الاتصالات في لَكُ مرنامها ساتَّقا متعمد الأطراف اقرتها ٥٥ دولة مشاركة وضعت موضع التطبيق بموجب جولة محادثات الاوروغ*واي.*

ويعتبس المغرب وتونس الدولتين العربيتين الوحيدتين اللتين أنضمتا الى البروتوكول الرابع. كما ان اسرائيل وتركيا شباركيتها، من منطقية الشبرق الأوسط، في الأنَّضيميام الى بعضَّ الإتفاقات المتعددة التى وقعت بين الدول التي تبنت البشروتوكول الخاص بألخيمات والاتصالات لا سييميا دول الاتحياد الاوروبي والولايات المتحدة واليابان.

ويقول المدير العسام لمنظمية التجارة الدولية ريناتو روجيارو ان الاتفاقيات المبرسة تسمح بتشجيع ظاهرة تحرير قطاع الاتصالات وتحسين مسَّتويَّ الثبات والأمن والتوقعات في مجال مناعة الاتصالات بفضل مجموعة واضحة من القوانين والقواعد التولية.

ويضيف ان مثل هذه العوامل

نو اهمية خاصة ،في وقت يؤدي فيه النمو السريع والتطور التكثولوجي الى تغييس عالم صناعية الإتصيالات السلكيية واللاسلكسة، محتسراً أن البروتوكول الرابع «سيساهم في حعل أكلاف المستهلكين تتبنى في شكل ملحوظ وفي خفض الاسعار بطريقة بالغة. ومثل هذه الانباء يلقى استحسبان الشبركات التي تنفق ضمن اجمالي مدفوعاتها قسدرأ اكسبسر على الاتصسالات اللاسلكية مما تنفق على النفط كما ان الأمر سيشكل خبراً ساراً للعائلات التي تفصل بينها في عالم النوم مسافات عملية

الاتصالات عام ١٩٩٥ نجب ٢٠٢ بليون دولار او ما يعادل ٢٠١ في اللئة من اجمالي النأتج القومي

من ابراهيم العشماوي:

🖪 تنوي شسركمات دوائسة

فلسطينية تسويق منتجاتها في

السوق اليمنية للمرة الأولى عبر

وكيل محلي هو ،شركة اللحصار

وعقدت مساء أول من أمس في

فندق جدة في صنعاء ندوة حول

الصناعات الدوائية في فلسطين

وأفاق التبادل التجاري بين اليمن

والسلطة الوطئينة القلسطينيية

حضرها وكيل وزارة الضحبة

البمنية أحمد محمد مكي وسقير

فلسطين في صنعاء يحيي رباح.

ووالقدس، الاصناف الدوائية التي

تنتجها ومواصفاتها.

تحديات كبيرة.

وعرضت شركتا «دار الشفاء،

واعتبر رياح أن المسادرة حضاربة وتصول الدعم البمني

الي حقائق واقعية، كما تضعُ

صناعة النواء الفلسطينية أمام

شركات دواء فلسطينية تبحث

تسويق منتجاتها في اليمن

القلسطينية،

الاقتصابية والتجارية مع

فلسطين، مشيراً الى قدرة السوق

والسابان امس منكرة تفاهم

لنمويل مشروع مياه الريف في

المحافظات الجنوبية والشرقية.

ويموجب المنكرة ستقدم اليابان

منحة تعادل قيمتها ١٠ ملايين

وقالت مصادر وزارة التخطيط

اليمنية ان المنحة ستستخدم

لشراء تجهيزات ومعدات وقطع

غيار خاصة بمشاريع المياه

الصالحة للشرب.

على صعيد أخر، وقع اليمن

البمنية على الاستيماب.

لعالم، وتشكل عواند الهاتف النقيال وحسما ١٤ في الله من مجموع العوائد فيحين بلغت عوائد الاتصالات الدولية ٦٣ بليون دولار او نصو ١٣ في المئة من مجموع العوائد. ويظهمر تقمارب النسب بين الذدمتين الدجم الهائل للنعو

> التكنولوحك وعصليته تطوير المنتجبات الخناصية بالاتصبالات وارتفع اجمالي عوائد قطاع الاتصالات اللاسلكية خالل عام ١٩٩٥، حسب احصاءات منظمة التجارة الدولية، بمعدل سبعة في

> > القطاع منذ عام ١٩٨٠. وبينما ارتفع حجم الاتصالات الدولية، من ناحية عند النقائق، بمعدل ١٣ في المنة خيلال ١٩٩٥ مُقابِل معدل متوسط للنمو بلغ ١٢ في المئة خيلال السنوات الخيمس السابقة، شهد قطاع الضيمات الجديدة وبينها الهاتف النقال ارتفاعاً قدره ٦٠ في المئة في عبد

ويظهر حجم الاستشمارات الرأسمالية التي تم توطيفها في قطاع الاتصبالات اللاسلكيية اهمية السوق التي تحملها عملية تطوير الخدمات التكنولوجية الجديدة لا سيما الرقمية منها، أذ بلغ اجمالي الاستثمار في تجهيزات الاتصالات اللاسلكية عيام ١٩٩٥ نجيو ٨٥ بليون دولار بنسبة ارتفاع تبلغ ٢٠ في المُثَةُ عَنْ السِينَةِ السِابِقَةِ.

وتشكل الدول الموقعية على البروتوكول الرابع نسبة ٩١ في المشة من اجمالي حجم العوائد السنوية لقطاع الآتصالات.

قطاع الاتصبالات في العبالم الي جانب كونها اكبر مورد للخدمات في الكرة الأرضية، اذ تشكل ٢٩,٧ في المئسة من اجسمالي العسوائد التولية و٨,٧٦ في المئة من عدد الخطوط الرئيستية و٦,٦٦ في المئة من اجمالي الاستثمارات في العالم. ويأتي بعنها الأتصادّ الإوروبي الذي يشكل نسبة ٢٨,٣ في الْكُنَّةُ و١,٦٦ في المئيةُ و٢٧,١٥ في المئة على التوالي، ثم اليابان التي تمثل ١٥,٦ في المئة و٨,٨ في المئسة و ٢٢,٠ في المئسة على

ومن الملفت ان عسسوائد الاتصالات والخدمات التابعة لها في البابان تشكل ١٥ في المئة من العَــواللهُ المماثلة في الولايات المتحدة، في حين ان عدد الخطوط الرئيسية فيها يبلغ ٣٠ في المئة من متيله الأميركي وان الاستثمارات الراسمالية تبلغ ٥٠٠ في المثلة من حجم الاستثمارات الموظف ق في هذا القطاع في الولايات المتحدة و٨٢ في المئة منَّ الأستثمارات الاوروبية.

ويشكل هذا التفاوت في حجم الإستتخصار رهان استاسي على المدى البعيد بالنسبة الى التحكم في سبوق الاتصالات والخدمات الرديفة التابعة لها في ظل تحرير الأسواق واعادة هيكلة صناعات الاتصالات في الدول الـ ٦٩ الموقعة على البروتوكول الرابع.

كبيرة عامودية تتم بين المؤسسات الناشطة في قطاع الاتصــالات فصلاً عن تصالفات افقية مع مؤسسات تنتمي الى قطاعيات اخترى للخدمات متثل المصارف والمؤسسات المالعة. ويقول المدير العام لمنظمة

الذي يمكن ان تولده قطاعـات ويضيف أن هناك فوائد عدة الخدية الجييدة التي تصيثها من عصلية تصرير اسواق المثة وهو أعلى معدل نمو في هذاً

هما، قحل كل شرع، المادة الضام المشتركين خيلال ١٩٩٥ متقادا. لتحقيق النمو والتنمية في عالمنا متوسط دار في محيط ٥٠ في المُثَةُ خـلال النصف الأول من العـقـد الكبير اليوم،،

سنبيل المشال تحرير الاتصال الهاتفي الصوتي، ونقل المعلومات والتلكس والفأكس والتلغراف وتأجير خنصات الدوائر الإتصالية

الخاصة وأنظمة وخدمات الاقمار الإصطناعية الخاصة بالهاتف النقال والثآبت والهاتف الخليوي وتتنصدر الولايات المتحدة وخسمسات المعلومسات المتنقلة وخسمة النداء الهاتفي وانظمة

الاتصالات الشخصية. أعادة هبكلة صناعة الاتصالات ويعتبدأ عن الشفياؤل المفرط الذي يبديه اوجيارو والرؤية المثالية لعالم ليبرالي تتساوى فيه الدول الكبيرة والصنغيرة والغثية والفقيرة، فإن قطاع الاتصالات شبهد خلال العامين الماضيين اعادة هيكلة جذرية طالت صناعة الاتصسالات في الولايات المتحدة حبيث ينشط القطاع الضياص وحيث شهرت السوق المحلية قيام تحالفات وعمليات اندماج عدة بين

شركات خدمات الإنصالات. وتبحث الشبركات الاوروبية التي استفادت من الغضاء الرحب للاستثمار الذي اتاحه الاتحاد الاوروبي لبناء تتالفات خلال العامين الماضيين، عن مستثمرين استراتيجيين لشراء حصص القطاع العسام الذي لا يزال المالك الرئيسي لهذه الشركات منذ ان تم تطوير صناعة الإتصالات السلكبة واللاسلكية في اوروبا الغبربية

بدعم حكومي تباشر منذ نهاية الحرب العالمية الثانية. وبين الشركات المعروضة للبيع افرانس تليكوم، العملاقة التي تعتبر رابع شركة من نوعها في العالم والتي يمكن ان تتاخسر عملية تخصيصها بعدما سقطت الحكومة اليمينية السابقة برئاسة ألان جوبيه ومعها مشاريعها لبيع وتشبهد هذه السوق تحالفات ٣٠ في المئة الى ٣٠ في المئة منها

وكأن من المنتظر ان يصل عائد عملية البيع، التي حدد موعداً لها الشهر الماضي، والتي كانت ستشكل أكبر عملية من نوعها في البورصة الفُرنسية، الى ٣٠ بليوناً

للقطاع الخاص.

التجارة الدولية ريناتو روجيارو او ٥٠ بليون فرنك (٢,٥ بليون دولار الى ٨,٦ بليون دولار). انه من الصعب تقليم تحديد دقيق لحجم الوفر الذي سيتم تسجيله خَلالُ الفَتَرِمَ التَّفَعَلَّةِ، أَلا أَنَّهُ مِن شبركيات الاتصبالات الاوروبية المتوقع ان يناهر حجم التوفير في حاجبة الحكوميات الراغبية في بخول الوحدة النقيية الإوروبية الدخل خبلال السنوات العشبر مطلع ١٩٩٩ الى خيفض نسبية المقبلة تريليون دولار او ما يعادل العبير في الموازنة الى ثلاثة في اربعة في المئة من اجمالي الناتج المئة من احمالي الناتج القومي. القومي العالمي بالاسعار الحالية.

وغيرها من الدول الاعضاء في الاتحاد الاوروبي التي يهيمن فيهآ الاتصالات إذ سيتاح للمستهلكين مزيد من الخيارات وجودة افضلً القطاع الحكومي على مناعـة الاتصالات رغبة فرنسا في بيع علاوة على تطوير جهود التحديث والاستثمار في مختلف انحاء العالم وخلق وطائف اكثر، منوهأ التي أن الأمسير الأهم على المدى البعيد يكمن في «ان تحرير اسواق الاتصالات سيحقق هدفأ يتجاوز التجارة وعالم الاقتصاد. نلك انه يجسعل الوصسول الي المعرفية اصرأ اكثر سنهولة ويمنح الدول الكبيرة والصنغيرة، الغنية والفقيرة فرصا افضل للاستعداد التحبيأت القرن الحادي والعشرين على اعتبار ان المعلومات والمعرفة

> الاتمسالات المنشسات العسامية ماستريخت. والخاصة ويسمح بالقيام بالترامات وتأمين خدمات عبر الحدود وعبر شركات اجتبية أو فروع تجارية مع امكان امتلاك وتشغيل بنية اساسية مستقلة للاتصبالات السلكية واللاسلكية. ويتناول البروتوكول الرابع على

التي بنت في السابق تصالفًا مُع •فرانس تلبكوم، وانشاتا شركةً ربط بالألياف الضوئية تدعى «غلوبال وان، تبحث عن شبركاء أخرين لتوسيع تعاونها بينها شسركسة مكسيسبل أند وايرلس كومنونيكايشنز، (سي. ببليو. سي) التي باشرت معها محادثات

السوق البريطانية

اصولها بنحو ثمانية الى تسعة بلايين دولار.

متحانية. ومن المتسوقع ان يُعلن عن

وستسبق بذلك اسى، ببليو.

شركة «بي. آي. بيء (بريتش انتر اَكَتِيفَ بِرُودِكَاسِتَيْغَ) النَّي سَتِبِدَا نَسَمَاطُهُمَا الربِيعَ الْقَصِلُ والتي وتعزز التوجه لبيع وتعويم اقيمت بالتعاون بين مجموعة «بي. سكاي. بي، للبث التلفريوني بالأقصار الإصطناعية وشتركة وتشسأرك ألمانسا والطالسا ومصرف ، بنك مبدلاند ، احد اكتر

. وتسعى شركة «بي. آي، بي، الى اطلاق خدمة مماثلة تضم ٢٠٠ قناة محمجة للخحمات التلفريونية المدفوعة وبمكن بث خدمتها وفق حزم ضبقة متحانبة وهي ستتخصص ابضاً في وسي -----خـدمات التلفريون الرقمي التنفاعلى وخنمسات الهناتف

وتدور المنافسسة بقبوة بين الشسركستين الجسديدتين علي الاستحواد على حصة رئيسية من سوق الأتصالات البريطانية التي يصل اجماليها الى ٣٥ بليون

تصل قيمته الى ١٠ بلايين دولار.

وسيشكل التحالف الجديد الذي ينتظر ان يحظى بموافسقة هيئة ، اوفتل، الحكومية للرقابة علَّى صنَّاعَــة الاتصَّسالات في بريطانيا احد اكبر شركات الكيبل والوسائط المتحدة في كامل

ولا يستبعد احتمال موافقة «اوفتل، على عملية الاندساج على استاس أن من شبأن هذا الاندماج ان ينقذ «تليوست» التي تراجع اداؤها ٣٥ في اللشة منذ تعويمها عَــاْمِ ١٩٩٤، وَانْ يَخْلُقَ مِنْافُـسَـا قوياً يحول دون سيطرة البريتش تليكوم، في شكل احستكاري علي سوق تقنية الاتصالات الرقمية و الوسائط المتعددة.

الاتصالات في العالم ستفيد الدول الفقيرة التي تبقى متخلفة وفى وضع التبعيبة أراء التكتبلات الضخمة التي تجري في اوروبا والولايات المتحدة والبابان، التي تعتبر الاسواق الوحيدة القادرة على توليد وانتاج التكنولوجيا الجديدة المتطورة والتحكم في توريعها وفي تأمين استشمارات مناسبة لتوسيع شبكات توزيع الخددمات، في ظل تراجع دور الاستثمار الحكومي الذي تفرضه اتفاقات تحرير التجارة.

«بريتش تليكوم» عـــمــــلاق الاتصالات البريطانية الذي يسيطر على ٦٥ في المئة من سوق الاتصالات في المملكة المتحدة

المصارف البريطانية ومجموعة ماتسوشيتاش الكتريكال

وخدمات الوسائط المتعددة.

استثمار ٣,٣ بليون جنيه (نحو ٣,٨ بليون دولار) حَللال العامين المقبلين منها ٥٠ مليون جنيه لحملتها الترويجية. وبدأت خلال الأسابيع الماضية محانثات مع شركة وتلدوست، التي كانت تعتبر قبلُ انشآءَ ،سي، دبليو. سي، في نيسسان اكبر شركة لخدسات تلفزيون الكيبل في بريطانيا ونلك بهدف تحقيق الدماج بينهما

ولا يعست قد ان صناعية

ويمثل حال شركة الهاتف البنسية ،اينتل، التي عرضت الحكومة تخصيصها في أيار (مايو) الماضي دليلاً على هيمنة الشركات القادمة من الاستواق الصنَّاع يــة، اذ تنافست «سي. دبليسو. سي، ودجي. تي. ايّ، الاميركية على شراء نسبة ٤٩ في المئة من الشركة الكاريبية والتي تنشط مز بنسا وتتسحكم في اسواق اميركا الوسطى ويينها جاسايكا وترينيداد وتوباغو، وهي جميعا اسواق تشهد نموا قوياً لقطاع الخدمات والاتصالات السلكية واللاسلكية.

ومقارنة بحجم اسواق الدول

السوق الاميركية

العنام الماضي ويستمع لشتركنات

وفتشلت الشبيهسر الماضي مفاوضات جرت بين شركة اايه. تى. أند تى، وشسركسة داس. بى. اس، الأميركيتين لإقامة تحالف بينهما كان ينتظر ان تبلغ قيمته ١١٠ بلايين دولار وان يشكل أكبر

الاتصالات يدخول اسواق بعضها

حَقَقَتهماً وأس. بي. سي». وتعتبر وايه، تي. أند تي، اكبر شسركة في الولايات المتسمدة في مجال الهآتف النقال بينما تحتل واس، بي. سيء المرتبة الثانية. حيث اشترت مجموعة سو. اس.

وست، شركة «كونتسيننتال كيبلفيجين، ضمن صفقة بلغت ٨, ١٠ بليون دولار، في حين عمدت داس. بسي، سيء البي شــــــراء ١٦,٧ بليون دولار، اماً منينكس، ومبل اتلانتك، فصاعطتنا اندماجهما في صفقة بلغت ٢٣

على الاسواق الاقليمية وحدها اذ استشمرت «بريتش تليكوم، في مشروع كلفته تسبعة بلابئ يُولِار منعَ «ام، سني، أي، المُنْافيس الكبير لـ دايه. ني أند تي، القامة نظام أغلوبال كسونسسرت المتخصص في الخدمات الرقمية والوسائط المتعددة وخسمات الاتصالات. وتنضم شُــركــات اوروبيـــة عــدة الى مــشــروع مغلوبال كونسرت، مـتخليـة عن تَحَالُفَاتُهَا ۖ السَابِقَةِ مع «ايه. تي.

يولدها السعي الى تغطية اكلاف أعادة هيكلة السواق في المرحلة الأولى التي ستنبع تحرير خدمات الاتصالات أن تؤدي الى تركيس الشركات العملاقة على اسواقها الاقليمية المجاورة، والبحث عبر التحالفات عن حفر معدلات نموها ضمن استراتيجية اكثر استجابة للتحليات الكثيرة التي يفرضها التطوير المنشل والمستمر لتقنيات الوسائط المتعيدة.

النامية وحجم عمليات الاندماج التي تتم بين شركات الاتصالات العتملاقية في السابان واوروبا والولايات المتحدة، بمكن توقع مدى النفوذ الكبير الذي ستحظى به الشركات الغربية واليابانية في المستبقيل في السسوق

وتراجعت على سبيل المثال أمال شركة «بريتش تليكوم»، ألتي تعتبر انجح الشركات الاوروبية واسرعها نموأ منذ تخصيصها ونترسف العقد الماضي، في التوصل الى اتفاق اندماج أشراء شركة دام. سي، أي، الاميركية بقيمة ٢٢ بليون دولار بعد الاعلان عن خسائر محتملة غير متوقعة اصببت بها الشركة الأميركية

بقيمة ٨٠٠ مليون دولار. اما في الولايات المتحدة التي اقر الكونْغُرسَ عام ١٩٨٤ قَـانُوناً بكأفح احتكار التكتلات الهاتفية الكبسرى الاستواق الداخليسة للو لإيات المتحدة، فيان اتفاق تحسرير التحسارة اطلق العنان لشركات الهاتف والاتصالات لاقامة تحالفات داخل امب كا الشنمالية وعبر الاطلسي وتعزز نئك بقرآر وقعه الرئيس كلينتون

تحالف في التاريخ. وبلغتُّ عوائدُ آيه. تي. اند تي، العسام الماضي ٥٢ بليسون دولاًر وصنافي دخلها ٩,٥ بليون دولار مقابل ٢٣,٥ بليون دولار و٢,٢٤ بليسون دولار على التسوالي

وشهدت ألسنة الناضية حملة تحالفات في السوق الأميركية

بليون دولار. ولا تقتصر علاقات التحالف

ومن شسان الضسغسوط التي

جرء من شركتها الوطنية للاتصبالات السلكية واللاسلكية، وذلك يحد استحيقاء الشبروط الخاصة بنك من هيسئـة «يوروستات، وهي الهيشة المسؤولة في الاتحاد الاوروبي عن مراقبة الأوضاع المالية للدول وتنوي الحكومة الالمانسة نقل ٢٠ في المنسة من اسهم وتوييش تليكوّم، صُمن صَعْقة تعادل ١٧ بليون دولار الى «الهيئة الحكومية للتنمية، من آجل حُـفض نسبــة العجز الضريبي وفي شكل يساعد على الاستجابة للمعايير الخاصة دولار سنوياً. بالوحدة النقسبية واتفاق وتنوي اسي، دبليسو، سی،

ومن المتنظر ان تتم عسلية النقل هذه على مسدى سنتين من الزمن وهي تنبرج في اطار خطة اشمل تقوم بها الحكومة الالمانية لتسعميل وضع الععجسز في

ولا تستطيع الحكومة الإلمانية التي تمتلك ٧٤ في المنة من شركة «بويتشه تليكوم، بيع حصصها هذه الى القطاع الخاص قبل عام .٢٠٠٠ لذا يتم نقل الأصبول الي «الهبئة الحكومة للتنمية، في محاولة مصطنعة للايحاء بتعبيل نسبة العجز في الموازنة ريشما يتاح تخصيص الشركة العملاقة التي تبحث عن مستشمرين

ويُعتقد أن «ويتشه تليكهم» لبِناً ع تحالف موسع مستقبلاً.

وبدأت المتأجرة بأسهم اسي. دبليلو. سيء في بورصتي لندن ونيويورد في ٢٩ نيسان (ابريل) الماضي، واعلنت الشركة رسميا ذلك الشُّهر نتيجة عملية اندماج تمت بين شسركة المسيسركوري تليكومينكايشيز، البريطانية وبين ثلاث شركات تلفريون كيبل تسيطر عليها ادارة اميركية وهي «نينكس» و«بل كـــِـبل مـــِــدياً» و فسيسيوترون ويقسر حسم

وتسلعى الشركة الى اطلاق شركة جديدة تضمن خدمات مدفوعة لتلفريون رقمي ترسل عبر ٢٠٠ قناة مُعمَّجة يمكن الاختيار بينها وتبث وفق حرم ضيقة

انشاء هذه الشركة الخريف المقبل على ان تتخصص في خدمات التلفيريون الرقيمي التنفاعلي الماتف وخسدمات الهاتف وخسدمسات الوسائط المتعددة.

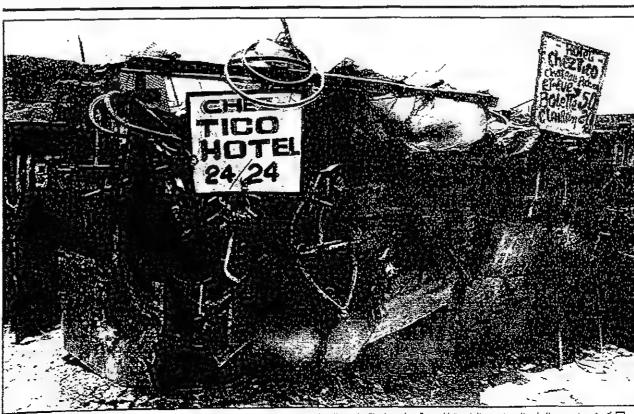
سي"، التي تعلُّكُ شركة ،كييلُ أند إ وايرلس، "٥٠ في المئة من استهمها،

وعرض مدير التساويق في شركة ادار الشفاء، مهند صدوقة تأسيس الشركة ومنتجاتها. وقال: محققنا مبيعات قيمتها ٢٤ مليون دولار عسام ١٩٩٦ وسغطي ٤٠ في المُنَّة من حاجات السوق وقال وكيل وزارة الصحة ان اليمن يشجع تطوير العلاقات

• هونغ كونغ - رويتر - قال متعاملون أن سعر الزهب أرتفع قلبلاً عند اغلاق سوق هونغ كونغ امس بعد مشتريات اسيوية خفيعة وعند الاغلاق بلغ سعر الذهب ٢١٨،١٠ - ٢١٨،٦٠ دولار اميركم

تحديد سعرالذهب انخفاضاً عند ٧٥ ، ٢١٨ دولار

لنين إمس عند ٢١٨,٧٥ دولاراً للاوقية (الاوسمة) استعاضاً من ٩٠٠, ٢١٩ دولاراً للزُّوقية في جلسة القَّطُّعُ المُسَانَيَّةُ نُولُ مِن المس.



🗆 كوخ مبنى من الواح الصفيح والخردة المعدنية تعلوه يافطة تشير الى انه فنسبق مسفتوح لمدة ٢٤ ساعة يومسيا وجساهن لاستقبال النزلاء والسياح و الفندق العصري " يقوم في ضاحية مستبه سولاي اكبر احياء الصفيح المجاورة لدينة بورتو برنس عاصمة هاييتي، ويتضمن سبعة اسرة وكلفة الاقامة فيه ٣ دولارات في الليلة الواحدة. (ا ف ب)

سيكيوريتيز مكثيرون لا يزالون بانتظار جني ارباح فوق ٢٠٥٠٠ نقطة، لكن لدي شعور أن معنويات السوق بدأت تتغير قليلاً . وقفز مؤشر داو جونز الصناعي ١٣.١٧ نقطة امس ليغلق على ٨٠٣٨,٨٨ بعد أقل من سنة اشهر من وصوله الى مستوى ٧٠٠٠ نقطة في

● هونغ كونغ - رويتر - قال سماسرة أن اسهم هونغ كونغ أرتفعت امس لتغلق على مستوى قياسي مع استمرار صعود سيم شركة «اتش.اسبي سي على رغم أن عمليات بيع لجني أرباح في معاملات العصر قلصت من مكاسب المؤشر خلال اليوم. والقفل مؤشر هانغ سينغ للاسهم المعتازة على ١٥٧٠٦, ٢٩ نقطة بارتفاع

أسهم هونغ كونغ تغلق على ارتفاع قياسي

٢٦٠, ٢٧ نقطة أي ما يوازي ٦٩ . أ في المنة بعد أن وصل في جلسة الصباح الى أعلى مستوى له خلال اليوم على الاطلاق عند ٢٧, ١٥٧٨٢ نقطة. وارتفع سبهم واتش السجي سبي ١٥ دولار هونغ كونغ ليغلق على اعلى مسترياته على الاطلاق عند ٢٧٩ دولاراً.

ذهبهونغ كونغ يرتفع قليلأ عندالاغلاق

للاوقية (الأونصة) مقارنة مع ٨٠, ٢١٧ - ٢١٨.٢٠ يولاراً عَند الاَغْلاقُ في نيويورك أول من أمس. وقال المتعاملون ان سعر الذهب شورك في نطاق يولار واحد وانه انخفض قليلاً بعد فقع سوق لندن.

 لندن - رويتر - تحدد سعر الذهب عي حاسة القطع الصناحية مي وبلغ سعر الذهب في أواخر معاملات اسي ٢٠٠ ٣١٩ - ٢١ ٣١٩ دولاراً

عودة الجدل المحموم حول البيئة وضرائب الكربون

حسين عبدالله *

🗷 قرر قادة الدول السبع الضناعية الكبرى في احتماعهم في دنفر كولورادو أخر حريران (يَوْنيو) الماضي أن يجتمع وزراء الطاقة السَّنة القيلة لدرس مشاكل هذا القطاع على المستوى

ورَّحبت وكالة الطاقة العالمية IEA التي تنتمي اليها الدول السبع، بهذا القرار، وابدت استعدادها للمشاركة في الإعداد لهذا الاجتماع الوزاري الذي سيعقد في موسكو قبيل اجتماعً القمة السباعية بحضور روسيا. وكان ما تضمنه قرآر يتفر ضرورة بدل جهد منسق لمه احبهة مشاكل غازات البيت الرجاجي (GREENHOUSE GASES) واهمها غاز ثاني اكسيد الكربون CO2 واثرها في التغير

ولخَّتلف القادة السبعة حول تحديد هدف محدُّد بالنسبة لتحجيم تلك الْغَازَات. فقيما يرى القادة الاوروبيون ضرورة حُفض ١٥ في لْلَيْهُ مِنْ مِسْتُوى المُنْبِعِثُ مِنْ تَلِكُ الْخَارَاتِ عَامَ ١٩٩٠ وذلك بحلول عام ٢٠١٠ وتبالغ بريطانيا فترفع هذه النسبة الي ٢٠ في الْمُنَّة، فأنّ الهلامات المتحدة والبابان لا ترغبان في تحديد ارقيام محيدة. وعلى نلك فيان وكبالة الطاقية الدولية يمكن أن تواجه معضلة صعبة في محاولة ايجاد ارض مشتركة للتوفيق بين الاتجاهين قبل اجتماع موسكو.

على صبعيد أخر عقدت الامم المتحدة في

نيويورك وفي الوقت نفسه تقريباً دورة خاصةً تناولت مشمّاكل التخيـر المناخي. وكــان ممن تحبثوا خلالها المدير التنفيذي لوكالة الطاقة الدولية الذي اشار الى ضارورة تحديد الاولوبات في مواجهة الشكلة، وأن يتحقَّق التعاون على المستوى العالمي لتحسين كفاءة الطاقة ووضع معايير معينة وبرامج محددة لبلوغ تلك المعابير.

كُلُّكَ يَحَبُّذُ مَنْفِرِ الوكالَّةِ التَّوسِعِ فِي تَنْمَيَّةً واستخدام الوقود غير الصفري، والاسراع بتنمية تكنولوجيات الطاقة المتجانسة مع بيثة نُطْبِقَةً، وتوفير ما يتطلبه البحث والتطوير في المدى البِعْيِيدُ مِن استِثْمارات لتَحقيقُ تلكُ

واذيرى محدير الوكالة أن تلك الاهداف لا

يساهم قيها كل من الدول الصناعية والدول النامية على حد سواء، قانه يحض الجهات المعنيسة على التوصل الى وضع نظام يكون مقدولا من الجديع.

كنلك عبرت «أوبك» من خلال منبر الامم المتحدة عن رؤيتها لمشكلة التغير المناخيء فاكنت اهتمام اعضائها منتجى النقط بالحفاظ على بيئة محمية، ودعت للبحث عن مدخل سليم للمشكلة يعتمد الحقائق العلمية المؤكدة . كما يحقق المعاملة العاملة بين مصادر الطاقة، وبصحفة خساصسة بين النفط الذى تبسهظه الضرائب في الدول الصناعية الستهلكة له والفحم الذي يحظى بالدعم على رغم انه الاكثر تلويئــا البـيـئــة. وحــذرت «اوبك» مما ســوف يصيب موارد اعضائها من خسائر اذا لم يتم تعديل المقترحات المطروحة بالنسبة لضرائب

وفي كلمته الافتتاحية التي القاها رئيس المؤتمر الوزاري الوبك، الذي عُقد في فبينا يوم ٢٥ حريران الماضي، دعا صناعة النَّفطُ لتكوينُ جبهة متحدة لمواجهة المخاطر التي تهدد الصنَّاعة نتيجة للمقترحات التي تنبَّثق من الجدل العالمي الدائر حول قضية التغير

وحذر رئيس مؤتمر اوبك بصفة خاصة من الاجراءات الضريبية وغيرها من القيود التي تعتره الدول الصناعية فرضها والتي من شانها إلحاق خسائر باهظة بالإيرأدات النفطية للدول اعضاء اوبك وغيرها من الدول النامية المصرة للنفط كتلك دعا الدول الاعضاء في اوبك وغيرها من الدول المصدرة للنفط الى الساهمة بجدية في الدفاع عن مصالحها المشروعة، وشرح مطالبها العادلة، سواء من خلال مؤتمر الامم المتحدة المتعقد في نيويورك، او من خلال اجتماع المتابعة الثالثُ (COP3) الذي سيعقد في كيوتو في اليابان خلال كانون الاول (بيسمبر) ١٩٩٧ ويتبناه مسسؤتمر الاطراف (Conference Of The Parties) المنبخق عن اجتماع الامم المتحدة للبيئة والتنمية (البرازيل ١٩٩٢).

وفي مدينة لاجسم بورغ النمسوية الصغيّرة، عقد في الوقت نفسه ايضا، برعاية المعهد الدولي للنظم التحليلية التطبيقية IIASA اجتماع ضم عددا كبيرا من خبراء الطاقة وثلك للتباحث حول النظم الهيكلية

مشاِّكلُّ الطاقة المعقدة. ومع ان مواضيع هذا الاجتماع تتسم في العادة بقدر كبير من البحوث النظرية التي تعتمد على نماذج رياضية (Modelling). الا ان الاهتمام باجتماع كيوتو المقبل سيطر على كل

وعبر ممثل وكالة الطاقة الدولية عن رغبته في التعرف على كيفية استخدام النساذج الرَّياضية في ابتكار حلول لمتباكل الشغيـرّ المناخي، كما أكد ضرورة ايجاد قيم رقمية ورؤى تحليلية ناقذة لطبيعة الشكلة لتكتسب المقترصات المستندة الى تلك النساذج ثقلة ومن ناحية اخرى عبر الاستاذ نورهاوس

من جامعة ييل عن تخوفه من وجود فجوة واستعبة بين الدراسيات الاستنصبادية ويين التوحهات السياسية، مؤكدا وجود خلل في المقترحات البديلة وخاصة ما نادى به مؤتمرً مقمة الإرض، في السِرازيل (١٩٩٢) من وحِـوب خفض غازات البيت الزجاجي كوسيلة لمواجهة مخاطر الاحترار المناخي (Global Warming). وركز نورهاوس بصفة خاصة على عدم وجود رؤية واضحة للاغراض المشودة، وعلى الاعباء والتكاليف الباهظة التي ستتحملها الدول، مع عدم وجود وسيلة لتوضيح المزايا والحوافر التي سـتـعـود على الدول من تنفـيـذ تلك

ويقترح نورهاوس في دراسبته نظاما يقوم على موارِّنَّة النفقات بِالْمُنَافِعِ، وعلى تحقيقُ الكفَّاءة الاقتصادية، وفي الوقَّت نفسه احترام السبادة الوطنية لكلّ دولة والمصافطة على مصالحها الوطنية.

ويهاجم ثلاثة من اساتذة جامعة كلورادو بِناء على نموذجهم الرياضي، ضرائب الكربون اذ يرون انها كفيلة بهدم الكَثير مما تُحققُ فَي جولة اورغواي لتحرير التجارة العالمية، وانْ من شأنها إلحاق خسائر بالدول الصناعية الغربية (ÖECD) وغيرها، وإن كان بعض الدول سيحقق بعض المغانم. كثلك شارك في الاجتماع ممثل اوبك الذي اوضح الآثار الضارة التي يمكن ان تنعكس على دول النظمة وغيرها من مصدري الوقود الحقري نتيجة للاجراءات المطروحة على الساحة.

موقف جماعي وكانت اوبك عقدت قبل ايام من اجتماع الامم المتحدة في نيويورك واجتماع لاكسمبرغ

اعبداد مبوقف جسماعي يمثل وجسهبة نظر المجموعة في اجتماع كيوتو الذي يتوقع أن تصير عنه قرأرات مهمة تؤثر على مصالح تلك

واستهدفت اوبك باجتماعها التشجيع على حضور قوي لهذه المجموعة من الدول في جميع المحافل التي ستقوم بالتحضير لاجتماع كيوتو الحاسم ومن ذلك الاجتماعات المتوقعة في بون خالال تموز (بوليو) وآب (اغسطس) وتشرين الاول (اكتوبر) ١٩٩٧ للمجموعة التي انبِثقت عن اجتماع براين (COP1) والمعروفة The Ad Hoc Group On the Berlin) .(AGBM) (Mandate

بالنمسا، اجتماعا ضم عندا كبيرا من خبراء

الدول النامية المصدرة للنقط، وثلك بهنف

وتُعتبر اجتماعات تلك المجموعة من اخطر مِا تم حتى الآن في سجال حماية البيئة اذّ يُتوقع ان تنتهي باعداد بروتوكول يقدم لاجتماع كيوتو متضمنا قواعد فأنوننة ملزمة للنول ونلك بهدف خفض غازات البيت

الرِّجاجي خَلال القترة من ٢٠٠٠ فصاعدا. وقبيل اجتماع أوبك باسابيع اصدر معهد البِتَرول الإمبِركي API تقريره السنوي الخامس حول البيئة والسلامة الصناعية، موضحا ما تقوم به صناعة النفط الاميركية من جهود لتحسين البيئة، في اطار برنامج طويل الإجل يطلق عليسه STRATEGIES FÖR ENVIRONMENTAL (STEP) (PARTNERSHIP). ويقروم هذا

البرنامج على عدد من المبادئ التي اندمجت منْذ ١٩٩٠ كجرَّء من القانون الاساسيِّ للمعهد. ويؤكند التنقرير ان صناعة النفط في بجموعها حققت تحسنا ملحوظا في مجالات البيئة والصحة والامن الصناعي فوققا لاحصناءات عنام ١٩٩٥ صنارت سعامل التكرير تطلق كميات اقل من المخلفات الكيماوية، أذَّ انحَفَّضَتُ تَلك المُحَلَقَاتَ بِنَحِو سَنَّةً فَى المُثَّةُ عَنْ المستوى في العام السابق وبنحو ٢٦ في المئة عما كانتُ عليه عام ١٩٨٨ وهو العامُ الذي بدأت قيه وكالة حماية البيئة (EPA) في رصد تلك الاحصاءات وجمعها. كذلك تقلصت كميات النفط التي تتسرب الى البحر والبر، وقل معدل اصابات العمل في صناعة البترول عن المعدل المتوسط لجميع الصناعات بالولايات المتحدة. وفي أواخر حرّيران الماضيّ، أجتمع ايضا ورراء ألطاقة الاوروبيون لمناقشة الاعفاءات من

صرائب النفط المنصوص عليها في قرار

الاتحساد الاوروبي رقم ٨١ لعنام ١٩٩٢. فيهناك

استحبار وقبود الطائرات التبجبارية وهو منا تعارضه شركات الطيران على اساس انه يخل بقدرتها التنافسية في اسواق تعاني من

مُنَافَسَة عَاتِية. ومَا زَّالِتَ ٱلمُشْكِلَةُ مُوضِعَ خُلاف على تقصيل لا محل لشرحه. وقي تلك الاثناء تحسركت رابطة صناعسة النفط الاوروبية (europia) لتحصّ المسؤولين الاوروبيين كيلا يقعلوا أي شيء من شانه ارعاج أسواق الطاقة الاوروبية، وبصفة خاصة

نصو ٤٤ اعلقاء من تلك الضرائب ويعضها

ينبغي الفاؤه بنهاية حرّيران ١٩٩٧، كما

ومن مقتضى الغاء تلك الإعفاءات ارتفاع

اسعار يعض المنتجات النفطية، ويصفة خاصة

الحالثي ١٩٩٧.

عدم فرض مسرائب جديدة على مسصادر واوضح السكرتير العام للرابطة ان صناعة النفط صنآعة عالمية بطبيعتها وانه إذا ما استمرت شركات النفط العالمية في تحقيق ارباح هزيلة في اوروبا، كما هو حاصل خلال السنوات الأخسيرة، فبإنها لا بد ان تتسجمه باستثماراتها إلى مناطق اخرى. وإذا كان

الاوروبيون يدعون تلك الشركات للاستثمار في

اوروبا، إلا أن فسرض ضسرائب جسديدة على الطاقة لا يشجع المستثمر على الإقبال على تلك وهكذا يتمحور الجدل مرة اخرى حول مشروع ضرائب الكربون، وبخاصة المشروع الاوروبي الذي كان تقرر تجميده خلال اجتماع القصة الاوروبية في داسن، في كانون الاول (ىسىمىدر) ١٩٩٤، لكنه لم يلبث أن عادٍ مرةٍ اخري خلال ايار (مايو) ١٩٩٥ سرتدياً ثوباً جديداً. فاستبعنت فكرة الضريبة الموحدة في جسيع دول الاتصاد الاوروبي وحل محلها اقتراح بقيام كل دولة بفرض معدلات ضريبية محتلفة على كل نوع من انواع الوقود وفقا

لاختيارها لكن بهدف التوصل الي نظام ضريبي شامل ومتناسق على كل انواع الوقود في دول الإتحاد بنهاية عقد التسعينات. ينبغي أعادة النظر فيها جميعا بنهاية العام وتحقيقا اذلك الهدف يضع المقترح الجديد

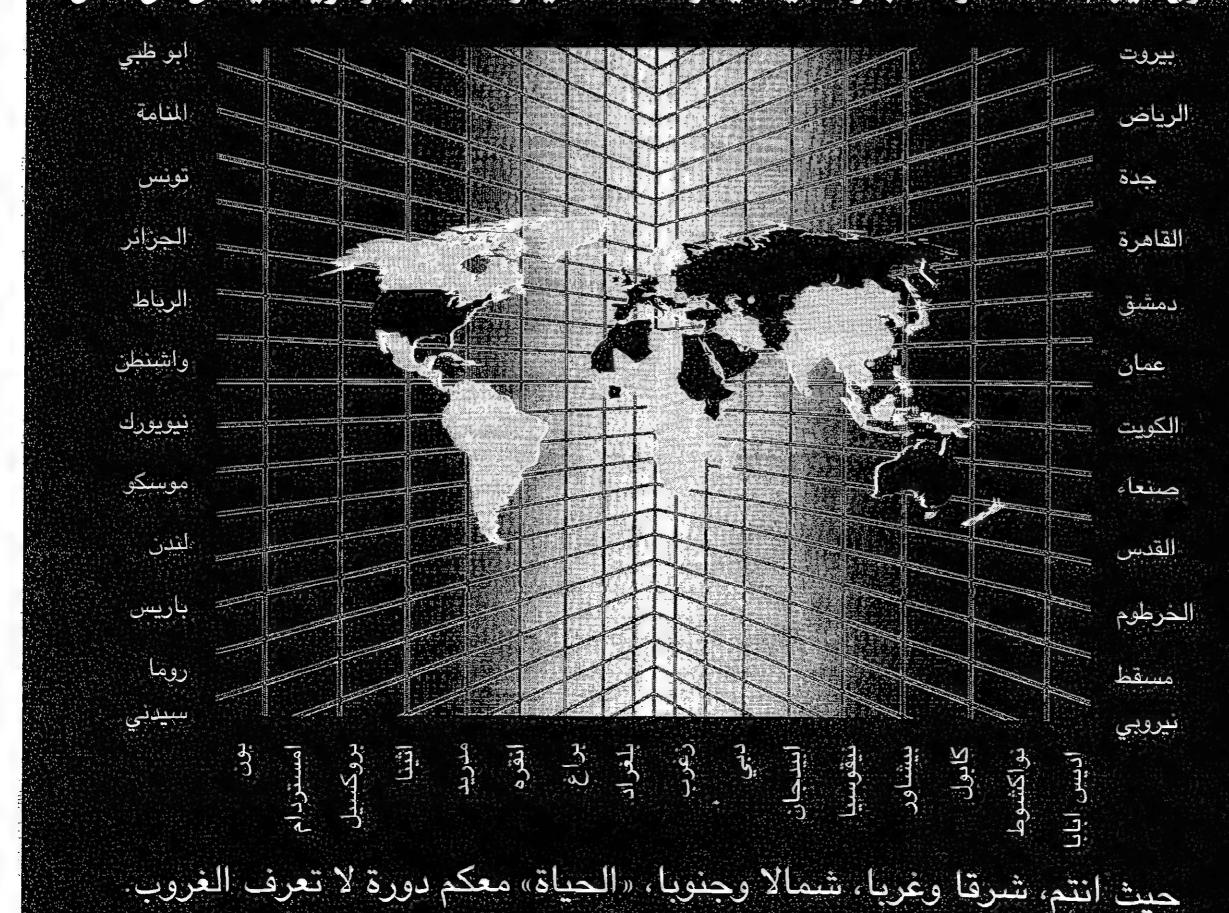
خطة تنف نبية من ثلاث مراحل، تبدأ الاولى بالفترة من أول كانون الثائي ١٩٩٦ حتى ٣١ كانون الاول ١٩٩٩ وتتبح لكل بولة عضو حرية فرض ما يراه من ضرائب على كل نوع من انواع الوقسود في الاطار الذي تراه الدولة محققا للهدف التنسيقي المنشود.

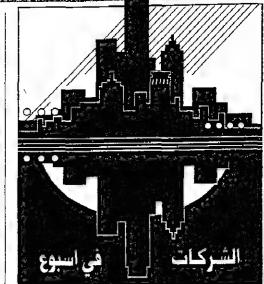
وفي مستهل عام ١٩٩٩ تقوم المفوضية الاوروبية باعداد تقرير حول ما تحقق بالفعال خللل المرحلة الاولى ثم ترفقه بما تراه من مقترحات لتنفيذ الرحلة الثانية. أما المرحلة التالثة فتبدأ من اول كانون الثاني ٢٠٠٠ وتقوم على اسساس نظام كسامل التنسسق للضيرائب المفروضية على كل مصياير الطاقة في كل دول الإتحاد.

ووجه الخطورة في المسروع الاوروبي انه يفتح المجال لتطبيقه في مجموعة الدول المشاعبة الغيربية، أذ ترى اغلب الدول الاوروبية ضرورة المعاملة بالمثل حفاظا على القوة التنافسية لسلعها في مواجهة السلغ التي تنتجها دول لا تطبق ضَرائب الكربونَ ﴿ ومتى عممت ضرائب الكربون داخل المجموعيّة الصناعية فان من شانها ان تلحق بالدولُ النفطية أعضاء اوبك (وققا لدراستها في ايلوق / سبتمبر ١٩٩٦) حُسائر يبلغ مجمّوعهيًّا بحلول عام ۲۰۱۰ نصو ۲۵۰ بلیون دولار کمنا يُصلُ هذا المجموع الى نحو ١٠٠ بليون بولارً بحلول عام ٢٠٢٠.

* وكبيل أول وزارة البترول المصرية سأبقاً وممتكها لدى المكتب التنفيذي لنظمة الاقطار للعربية المصدرة للبترول (١٩٧٤-١٩٩٢).

> مكاتب الحياة وكتابها ومراسلوها المنتشرون في معظم العواصم والمدن حركة لا تتوقف. مع الشمس من مشرقها الى . . . مشرقها صانعو الحياة حول العالم يواكبون القراء في كل مكان ينقلون اليهم الاحداث والاخبار السياسية والاقتصادية والثقافية والرياضية من كل مكان.





قراء الاوبزرفر' يختارون الإمارات' أفضل خطوط جوية للمرة الثالثة

 حققت •طيران الإمارات • انجازاً مدوياً في استفتاء القراء السنوي الذي تنظمه صحيفة والاويزرفرو البريطانية الشهيرة وحافظت على مكانتها الأولى كأفضل خطوط جوية. وتفوقت وطيران الإمارات، بفارق كبير نسبته ٨ في المئة على شركة الخطوط الجوية الفائزة بالمرتبة الثانية وابر نيوزيلنداء ريفارق ١٠ في المنة على الخطوط السنغافورية التي جاءت في



المرتبة الثالثة. ويشارك في استفتاء قراء صحيفة «الاوبزرفر» ما يزيد على مليون قارئ في المملكة المتحدة وتستخدم نتائجه كمرجع ومعيار للقرارات التي يتخذها الأفراد عند رغبتهم في

وتسلم الجائزة تيم كلارك، المدير الرنيسي لطيران الإمارات من ويل هوتون رئيس تحرير الصحيفة خلال احتفال أقيم في شانون في ايرلندا في ١٠ حزيران (يونيو) وشهد الحفل الي جانب كالأرك، محمد قاسم العلي المدير العام للمملكة المتحدة وايرلندا في وطيران الإمارات.

جانجل أدفنشر في مجمع السيف

● تم افتتاح «تويز جانجل أدفنشر، ساحة لعب مبتكرة للأطفال داخل «مجمع السيف».

تقع ساحة اللعب الى جوار منطقة المطاعم الجديدة التي افتتحت في المجمع في ٢٥ حزيران (يونيو) الماضي وتشتمل

على العاب التسلق التي تعتمد على فكرة حيوانات الغاّبة. وقالت جين هاريسون، مديرة تسويق ومجمع السيف، ان العملاء لاحظوا فرقأ كبيرأ منذ افتتاح منطقة المطاعم وسباحة اللعب وأضافت: «على رغم توافر مقهى موقت في المجمع منذ

المتتاحه لم يكن هناك أي مكان يمكن للآباء أن يتركوا أولايهم فيه للعب والترفيه أثناء تسوقهم في المجمع. ومن المؤكد أن هذا الوضع تغير بافتتاح «تويز» وسيمكن للعائلات أيضا الجمع بين التسوق وتناول الغداء أو العشاء في المجمع، ويوجود ساحة الالعاب الجديدة سيكون للوالدين مجال للاختيار بترك أولادهم من سن أربع سنوات فما فوق في هذه

الساحة التي يتم الاشراف عليها، أو البقاء معهم ومشاهدتهم وهم يستمتعون باللعب والمرح. كما يمكن للوالدين مشاهدة أولادهم من الخارج من خلال زجاج الأسان الذي يرتفع من الأرض الى السقف.

أميركان لايف انشورنس كومباني

• من أهم مسقساييس التعيز ومعايير التفوق لفرد ما الفرصة النابرة للاعتراف به كإحدى القيادات العالمية

تم اختيار السيد الياس فاخسوري نائب الرئيس الاقليسمي لأسيسركسان لايف انشورنس كومباني كإحدى القيادات العالمية الميزة في WHO'S WHO بطبعته

إن مجرد إدراج الاسم في WHO'S WHO يعد انجازاً بحد ذاته حيث أن هذه المؤسسة تقدر نجاحات القيادات المؤهلة وتقدم في الوقت نفسه مرجعاً عملياً نوعياً بالأعضاء الحصريين. وغني عن البيان ان عمليتي العضوية والإدراج في هذا المرجع الدولَّى عمليات انتقائية بالغَّة الدقة. ولا يتم اخْتيارٌ العضو إلاّ بعد دراسة وافية ومقابلة تفصيلية.

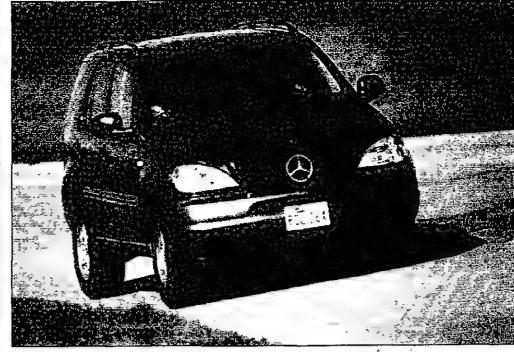
ويتمتع السيد الياس فاخوري بخلفية مهنية متميزة. وتتعاطى «أميركانُ لايف إنشورنس» التأمين على الحياة والدخل بما في نلك التأمين الصحى وتأمين الحوادث الشخصية وتأمين التقاعد ومنافع الموظفين فردياً وجماعياً. تأسست الشركة عام ١٩٢١ وافتتح فرعها في دولة الإمارات العربية المتحدة عام ١٩٦٢ حيث يعمل لبيها ٥٥٠ شخصاً من معتلى المبيعات والموظفين. وتحظى «اليكو» بالتصنيف العالمي AAA وتستند الى موجودات المجموعة الاسيركية النولية التي تزيد على ١٤٢ بليون دولار أميركي ومحفظة من الحماية التامينية السارية المفعول تزيد على ٣٩٠ بليون دولار أميركي.

وتوظف المجموعة الأميركية الدولية ٣٢ الف موظف يتوزعون على أكثر من ٤٠٠ فرع في ١٣٥ نولة في العالم.

ويعمل السيد فاخوري حاليا بوصفه نائب الرئيس الاقليمي لمناطق الشرق الأوسط وافريقيا المدير العام للشركة في مناطق

وتشيد WHO'S WHÖ على الانجازات المدنية والمهنية للعضق المنتخب حيث تتضمن النجاحات التي حققها السيد الياس فاخوري في هذا المجال: رابطة الإدارة الأميركية وجمعية الإمارات للتأمين ومعهد إداري التامين على الحياة، رابطة تسويق وأبحاث التأمين على الحياة.

وتتضمن بعض منشوراته النامين على الحياة جاء من جزيرة العرب، استراتيجيات الثوريع - السنة ٢٠٠٠، في تجديد نظام الوكالات، الشركة - الة أم دماغ؟، «المدرنة» - نوع مهدد بالانقراض، إعادة الهندسة. ثورة مغدورة أم ثورة دائمة تسويق التأمين على الحياة في الخليج العربي، فن الفاوضات - قوة بلا حدود، نحو شراكة متميزة مع الزبون، التحدي والسحر في الشأمين على الصياة، الإقفال في فن البيع - قوة بلا حدود، التسويق القطاعي، مقدمة في التسويق القطاعي.



الفئة أم أحدث مبتكرات مرسيدس العريقة

ثنائياً، حيث ان عنصر الفاجاة لم يكن في مجرد تقديمها لسيارتها الجديدة ذات الاندفاع الرباعي من الفئة (أم) كما هي سياسة ومرسيدس، المتبعة في اطلاق الأحرف الأبحدية لتصنيف فئات منتجاتها فحسب، بلُّ كون هذه السيارة المعدة للاستعمالات كافة تم انتأجها في الولايات المتحدة الأميركية وتحديداً في مصنع تَجْمَيعُ أَفَعِم فِي تُوسِكَالُوسَا بُولَافِةِ ٱلْأَبِامَا وَجِرِي

فريداً بحد ذاته حيث أنها المرة الأولى في تاريخ الشركة الألمانية العريقة الذي يمتد الى أكثر من مئة عام نتم فيها أنتاج سيارة تحمل اسم «مرسيدس، خارج حدود القارة الأوروبية. وتولت هذه المهمة الشركة الحديدة امرسييس - بنز أميركا، التي أنشئت حديثاً وقامت بِينًاء مَّصِنَّع خُصِّيصًا لهذا الَّغرض في ولآية الآباما، وهو مصنع تجميعي بحت حيث يقوم عند من المورسين بتصنيع الأجراء بما في نلك أجراء الهيكل الأساسي لْطرارْ الفُّلَّةُ (م)، إلا أنه من البنيهي القولَ بأن معاييرً الجودة العالية وشعار صنع لدى ،مرسيدس - بنز، تسري على مراحل التجميع كافة لا سيما أن السبأرة الجديدة تم تطويرها بالكامل في المركز الهندسي لدى «مرسينس» في مدينة شتوتغارت الألمانية.

واستهدفت خطوة دمرسيس، هذه الدخول بقوة الى واحد من القطاعـات النّاميّـة في سـوق السنيّـارات الأميركية للسنوات العشر المقبلة. وتفيد البراسات

'طيران ايسلندا' تطلب طائرة 'بوينغ ٧٥٧ -٣٠٠٠'

الطائرات الأربع بنحو ٢٧٢ مليون دولار أميركي.

ايسلنداء في الربع الثاني من سنة ٢٠٠١ والطائرة الثانية بعد سنة من ذلك التاريخ. اما طائرات ٧٥٧ - ٢٠٠ فسيستم تسليم الطائرة الأولى منها في مطلع ١٩٩٨ والثانية في نيسان (ابريل) ١٩٩٩. وستكون جميع الطائرات مزودة بمحركات ورولزرويس،

لرحلاتها الأوروبية.

فيزا الشرق الأوسط تبين ارتفاع استخدام

● أظهرت دراسة ميدانية حديثة أجرتها وفيزا انترناشيونال؛ المؤسسة الرائدة عالمياً في مجال توفير انظمة الدفع الاستهلاكي، أن بطاقات الدفع البلاستيكية تلقى رواجاً منقطع النظير وأن عنداً كبيراً من المسافرين تحول الى استخدام البطاقات البلاستيكية لساعدته على تدبير شؤونه المالية خلال الاجازة. ويعتبر الصيف نروة السفر والتنقل في جميع انحاء العالم ويشكل خماص في منطقة الشبرق الأوسيط حيث يسمعي الجميع للهروب من الحر الشديد الذي يميز فصل الصيف في

«فيزا انترناشيونال - الشرق الأوسط»، معلقاً على ذلك: «بشكل شبهر أب (اغسطس) نروة مواسم السغر لحاملي بطاقات الدفع فيزا. وأظهرت أبحاثنا أن معدل انفاق حاملي بطاقات الدفع في كل من الملكة العربية السعوبية والكويت يرتفع بمعنل ٢٠٠ فم المنة خلال هذه الفترة من كل عام، وهذه النسبة لا تختلف كذيراً في باقى دول مجلس التعاوره.

وأضاف: وتدل الأرقام الاجمالية على ارتفاع معدل استخدام البطاقات من سنة الى أخرى، وازداد حمجم الانفاق بواسطة بطاقات فيزا في منطقة الخليج في أب ١٩٩٦ أكثر من ٤٥ في المئة مقارنة مع الفترة نفسها من العام الماضي».

التي تتميز بها بطاقات النفع لدى استخدامها في الخارج،



لعالم السيارات المتعددة الاستعمال

بارتفاع نسبة مبيعات السبارات المتعددة الاستعمال ذات الأندفاع الرباعي بمعدل بدلع ٢٥ في المئة حتى سنة ٢٠٠٦ عسقيارنية مع ١٩٩٥، في حين حسيب الدراسسات المعنية بأن حصة مبيعات السيارات من ذات الفّئة التي صنفت بها سيارة «مرسينس» (أم) الجديدة ببلغ الثلث مما مجموعه ٢,١ مليون سيارة يتوقع بيعها اجمالياً في الأسواق الأميركية حَتَّى سُنَّة ٢٠٠٦. وعلى رغم التقليبية المميزة للواجهة الإمامية في فئة الم، التي حسرصت مسرسيدس، على أن لا تُشيدُ عن وفي الوَّاقع شكلت خطوة «سرستنس» هذه حنثاً

القاعدة المعتمدة والتعريف الشخصي لسياراتها من حيث شكل المصابيح والشبك الذي تتوسطه النجمة الثَّلَاثية العربِقَة، إلَّا أَنَّ الشَّكَلِّ الخَارَجِي في مجمله حمل الكثير من الملامح والتعابير التي لا يمكِّن القول عنها إلا بأنها مبتكرة لدى «مرسيدس»، فالخطوط الإنسيابية ألرشبيقة للجوانب والميلان الخلفي للزجاج الأسامي والجوانب الخلفية الملتفة للمقصورة تعكس مدى تأثر أَمْرُسْيِنْسَ، هَذْهُ الْمُرَةَ فَي اللَّمَسَاتُ الْعَالِمِيَّةُ لِمُشْسِد التصاميم الذين أرادت «مُرسيدس» أن يشاركوا جميعاً في صنع سيارتها من الغثة وأم، وولد تصميم السيارة الجنيدة من خلال عملية بوليّة شاركت فسهّا استوبيوهات «مرسسيدس – بَنْز، في كُل مِن الْمَانيا والبابان واميركا، الأمر الذي تظهر معالمة واضحة تماما والذِّي اكتسبت السيارة بسببه شخصيَّتها التي قد تكون خرجت بها عن تقليدية مرسيدس المعهودة أنما بالتاكيد لم تضرج بها عن النقة الانتاجية وحسن التصميم والأنسيابية المتقدمة.

المعقدة. فهي تُقبل في أكثر من ١٣ مليون موقع مختلف في العالم

كالمطاعم ووكالات السفر وشركات تأجير السيارات وألفنادق

وأوضحت الدراسة ايضاً ان غالبية المسافرين الى الخارج

يشمعرون بالأمان أكشر لدى استخدامهم بطاقات الدفع

البلاستيكية لأنهم يعلمون أنه في حال فقدان أو سرقة البطاقات

فإن ذلك لن يتسبب لهم بأية خسائر مالية، إذا ما قاموا بالإبلاغ

تسليم سيارة مهرجان التسوق ٩٧

• سلم وزير الاقتصاد والتجارة ياسين جابر الخميس

الواقع في ١٩٩٧/٦/١٢ مفاتيح سيارة ،بي ام في، التي ربحتها

السيدة رندة عطية في مهرجان التسوق ٩٧. التي قدمتها

مؤسسة جدع اخوان وكيلة شركة «كلينكس»، وتسلم السيارة

والد السيدة رندة عطية لوجودها خارج لبنان وحضر ممثل المؤسسة السيد بول جدع وعضو لجنة مهرجان التسوق السيد

EBE' بيروت و'NRG العالية تعرضان تقنيات

جديدة في مجال الألات الناسخة

برعاية وزير الاقتصاد والتجارة اللبناني ياسين جابر،

عرضت «شركة معدات التجارة الالكثرونية» (EBE) وكلاء

شركة « NRG العالمية في لبنان وسنورية المتخصصة في

مجال آلات تصوير المستندات وأجبازة الفاكس، عدداً من ا

الأجهزة الجديدة ذات تقنية متقدمة بحضور النائب بهاء الدين

عيتاني وحشد من الفعاليات وعدد من أهل الإختصاص

والقي رئيس مجلس إدارة شمركة EBE مروان المكيم

كلمة رحب فيها بالحضور وأشار الى أن شركة NRG العالمية

رائدة في مجال انتاج وتسويق المعدات الالكترونية والتجهيزات

المكتبية حيث تجمع بين النقة والجودة وتطور الانتاج الياباني

وأشار السيد الحكيم الى ان منتجات شركة NRG التي

تواكب التطور التكنولوجي في انحاء العالم كافة تقدم احدث

المعدات المتطورة التي تسوقها شركة EBE في لبنان وسورية

منذ أكثر من ١٥ عاماً لتزويد وتجهيز القطاعين الخاص والعام

والقى مدير التسويق للشرق الأوسط في شركة NRG

ألان هولمز كلمة أشار فيها الى التطور التكنولوجي في مجال

ألات التصوير وأجهزة الفاكس، وأكد ان شركة NRG، تعتبر

الأولى في اليابان وتحتل موقعاً عميزاً في العالم وتلعب دوراً

طليعياً في أوروبا. وأشار السيد هولمز أن مرد ذلك الى أمرين:

٢- اعتبار خدمة الزبائن الهدف الأول للشركة.

١٠ - اعطاء الأهمية الكبرى للأبحاث وتطوير عمل الشركة في

والقى مدير قسم المنتجات التقنية الرقمية Digitala، في

سُرِكَةُ NRG نيل لوفاليه كلمة أشار فيها الى علاقة الشركة

المصنعة في شركة التوزيع لدفع التكنولوجيا الجديدة الى أمام

بهدف تحسين وتسهيل إدارة الأعسال في الشركات، وأكد

لوفاليه أن الشركة منتشرة في ١٠٠ بلد في العالم عبر أكثر من

١٥٠ موزعاً لأكثر من ٣٠ الة وماكنة خاصة بالمكاتب. وركز

لوفاليه على العلاقة بإدارة البيع والتصنيع والدعم التقني الذي

تقدمه الشركة عبر تأميل وتمرين عند كبير من الاضصائيين

وتوغير قطع الغيار والصيانة الدائمة، وتطرق لوغاليه الى

في الختام، عرضت شركة EBE للحضور ماكنات تصوير

التقنيات الفريدة للنظام الرقمي وحسناته.

وقدرة التسويق الأوروبي.

اللبنانيين بها،

ومعظم المحلات غي أكثر من ٢٠٠ بلد.

ويدركون سبهولة استخدامها وملاستها كبديل اساسى للمملات

. اكدت مجموعة «بوينغ» للطائرات النجارية ان شركة مطيران ايسلندا ، ستكون الزيون الشاني لطائرات بوينغ ٧٥٧ -٣٠٠ الجديدة وأول زبون يستخدم هذه الطائرة النفاتة الكبيرة

واعلنت شركة عطيران السلنداء عن اعتزامها شراء أريع طائرات من نوع «بوينغ - ٧٥٧ وذات المحركين بينها طائرتان من توع بوينغ ٧٥٧ - ٣٠٠ - طراز بهيكل أطول من طائرة ٧٥٧ -٢٠٠ المرغوبة جداً – وطائرتان من نوع ٧٥٧ – ٢٠٠. وتقدر قيمة

وستسلم بوينغ أول طائرة ٧٥٧ - ٣٠٠ إلى شركة ،طيران

واحتفظت شركة اطيران ايسلنداء لنفسها بحقوق خيار لشراء ثماني طائرات ٧٥٧ اضافية للتسليم خلال الفترة بين

ويذكر أن شركة اطيران ايسلندا، هي الناقلة الوطنية لايسلندا، وستحتفل الشهر الجاري بالنكرى الستين لتأسيسها. وتستخدم الشركة حالياً أسطولاً قوامه أربع طائرات ٧٥٧ - ٢٠٠ لرحالاتها المنتظمة عبر الأطلسي وأربع طائرات ٧٦٧ - ٤٠٠

حاملي بطاقاتها بنسبة تصل إلى 200 في النة

وقال كولن بيج، مدير التسويق وتطوير الأعمال في شركة



رقمية حديثة ومتطورة تتعيز بعدة وظانف لم يسبق الني تسركة ويستفيد كل من الرجل والمرأة من عنصري الأمان والمرونة في العالم تصنيعها من قبل

A THIN - A الكيت عُمان - ۲-۲۶۲۰

ALHAYAT

COMPANIES

لمزيد من المعلومات

البمام - ۱۱۱۹۷۹۸

قطر - ،£٧٧٤٤

الرياض - ١٤٠٢٤٥ - ١

A - Joseph L.

Bur. - (4) & B.

wish feathern - oalst.

لکرت ۱۸۸۰ ا

القاهرة - ٢٠٢٦١١٩

نبي - ٨٣٤٧٣٧ - ٤

مَنِعَاء = ١٨٥٣٨٠٠

ىبى - 1711177 - 3

A079111 - H11970A

يروت - ۱-۵۸۲۰۸۳ - ۱

THE TAIL - IL

للكريث - ١٠١٧٨٠٠

جدة - £47730,7

قيمرين - ٦٠ (١٧٤) پې

برماليا - ١١٨١٠ - ١٨١١٠

بريطانيا - ٢٤٤٢ ـ ٢٤٤١

بريطانيا - ٢٢٢٨٧ = ٢٤٤٢

Mary - Little

ىرىشلىيا - YYAYYA - تائاد

بريطانيا - ١٧٨١٢٢ - ١٩٩١

APETIAL - La

بيرد - المالية

ESSTAT - DIE

للامرة - ١١،١١م 🚅

العمام - ١١١٩٠١١ - المعالم

718.7 - LL

יי - איזויא

لللم - ١١١١مهر

2 - 4.1 2 SA - 2

سروت - ۱-۵۸۲،۸۳ - ۱

التنفرة - ١٠ ١٩٠٢.

الرباعي - ١٤٤٨ووي

الوشني - دراية ١٤٤٤ ما ٢

قشر - "12324

الوظيي - ١٩٢٦٤ - ٣

****** - . ******

To west - sae

نین - ۲۱۹۶۶۶ - ۶

اهم المعارض والمؤتمرات العربية والدولية

التاريخ

1417/A/A-1-1/A

1997/4/14-14

144V/Y/14-14

1994/1/20-10 MANAY -TE

1497/4/10-4

MANAGO

1997/4/4--11

1994/10-9

1194/1/10-4

14W/4/14-L

3**45**4/5/14-15

1997/9/14-18

M . K/1/X

1994/9/7--14

45×/5×75-13

1997/4/70-77

1534/4/14-11

11/1-1/1T

1557/5/12-15

SY-YY A TY-YE

1444/4/44-45

1994/15/24-26

1994/4/79-75

3871 /T-A/TE

14/1-/10-1/11

1111/1./1-1

1447/1-/4-1

1511/1-/1-0

1997/1-/9-0

1414/1-/1-4

1597/1-/1--7

1554/1-/14-4)

14/1./14-14

144×1- 10-15

153V/1./37-1A

1444/1./17-14

5444/1-/17-93

1997/1-/17-19

1444/1-/17-14

1444/1-/17-14

1994/1-/17-19

1457/1-/77-7-

1914/1-/15-1-

1550/1./75-7.

\$4\$V/\$-/57-XT

1555/10/75-77

1447/1./17-17

1444/1./44-48

144V/1./TA-TE

1444/1./4.-47

1444/1./5:-17

1445/1./5.-77

1444/3./51-54

144V/1./TI W

1445/41/7-1-/75

1455/11/7-1 /75

1999/11/2-1-/79

140/11/44

دبي

اسم المعرض أو المؤتمر

مهرجان نبي المسلم

معرص الصناعات الغدائية والثعبنة والتعليف الدولي الثالث

اغرتير الدوايي وثائق فيديان FIDIC احتود مشاريع الانشأ أطح

المؤتمر الدولي احدث التطورات في أدارة الشاريع والانشاءات

معرض اليمن الدولي للمستلزمات المدرسية مسكول ٩٧٠

مهرجان الصيف أأنستهلاكي الاول أسم

المعرص العاشر المستلزمات النرسية

معرض الهاتف الجوال ١٧

المعرض والمهرجان الدولي للطعولة

الخُلِعَة ﴿ أَعَالُوهُ أَنْوَادُ ٱلصَّبْلُتُمِيَّةً الْخَصَّرَةُ

معرض ومرتبس البيئة السِّيعوبي ٧١

معرض البجلود

معرض العطور المسيقي

معرض الخريف التجاري

معرض المستاعات الكريتية

المعرض الدولمي للبدء

معرض التربية والتعليم والكتاب السعودي ٧٧

الْعَرَضَ الرَابِعُ لِلْتَرَبُّي الْسِياحْيَةَ وَالْأَسْكِانِ الْقُلَضَّ تُتُسْأَلُسْرُهُ ۗ

الحلقة: الدارة الصحة والسلامة في مجال الانشاءات

معرض الخدمات الأمناعية والبقية العثابة والبقية والزراعة

الْمَرِضُ النَّوْلِيِّ لِلْمَجَاعِ الشَّعْاءِ ۚ رَبِّرُ ۖ لِيَثِّرُنَّ لِشَوْلِهِ ۖ لَا الْمُؤْلِّ

للعرض والمؤتمر الدولي لحماية البيئة -إنغيسيف ٩٧،

المعرض للدولي لهدايا وقرطاسية الشركات الفاخرة

مَعْزُهُنَ لَلْمِيْنَ لِلْكَنْبِيوْرَ وِالْقِصِالِاتِ وِلْلْبِيَّةِيْرِاتُ ٱلْكَتَبِيةِ ﴿كَيْمِيكُنْ أَبُكُ

المعرض الدولي لاعادة الاعمار والتطوير - لبنان نحو عام ٢٠٠٠

ملتقى الامم المتحدة حول الصحة الانجابية والمرأة والتنسية

معرض الازياء والاقتشة واللبرساج والاحدية أموتيكساء

للعرص للدولي للهدليا والسلح الفاحرة في العالم العربي ، لمنياستي لوالبيا.

للهرجان التجاري الثقافي - جمعية تأميل المعافين

معرض الكومبيوتر والاتصالات وتكنولوجيا المكاتب

المعرض الدولي الثامر الصحي الاستشفائي

العالم العربي وأوربكستان شركاء نحو التقدم

معرض كرعاية الصحبة السوري

للعرض العربي للنفط والغاز

المعرض العربي لتكنولوجيا المياد

معرض الخليج التبريد والتكييف

معرض الشليع للزراعة التجميلية

معرض الخليج للنظافة والصيانة

المعرض التعربي لمعدات البناء

معرض النفط على بتروكوم

معرض للرعاية الصنتية السعودي

معرض الطباعة للشرق الاوسط ٩٧

المعرض الدولي للصناعات الكيماوية

المعرض للعربي الدولي للكيمياء

معرض النثاء المسعودي ٩٧

معرض للنشمان الاوكرانية

معرض الاستثمار ، بيحيل،

معوص مسقط الدولي الرامع

معرض جِپٽگس ٧

معرص سوق الكومبيونر

معرض للتنجان السعومية بدولة الكريت

معرض اليس الدوني الاول للأعلية والتصنيع العداس ويعني فور ١٩٠٠

المعرض الثالث للاغذية ومستنزماتها مفوود سنارء

معرض اليمن الدولي الرابع للرعاية الصحية ميمن هيات ٩٧٠

معرض لليث السمعي والبصري والاعلام ممينية برونكاست ١٩٧٠

معرص السوق النولية لبيع وشراء الاقلام ميريت ٩٧.

معرض الغليج للبناء

معرض الاتصالات

معرض المعدات الطبية والمستشفيات معيديكيز البنائي ٩٧.

المحلقة الخير تكتولوجها للعارمات على استراتيجية لدارة التولود المشرية

معرض العروشات والتجهيزات الكتبية والنزاية

4 (44) جع, مبد --tion of the same _ ... Secure and the second

----_ . _ . _ . ___ and the second

and the second second -

THE A	سار (۱۹۵۵) الإسامة	. 13 (14)				سعودية	11	10	ىادىي	نات.	إة الأة	<u> [[</u>	<u>27477</u> &	ALHAYAT	15
Y	704 104 TY1	71) 104 171	771 - 124 - 771	704 184 171	71.40A 71 744 4	بنك الرياض بنك الجزيرة بنك الإستثمار	البنوك							مصر	
	#T+ Y7\$	Y11	777	47.9	Y, **** ,	البنك الهولندي البنك الغرنسي البنك الغرنسي		1,74~	17£.01 VA.11	v1,v1	YA,41	V1,Y1	* W·	بنك الإنتمان النولي ـ مصر البنك الإهلي سوستيه جنرال	للبذوك
	94Y YZ+	69F	77.	71·	1V 170 £ 7-1	البنك البريطاني بنك القاهرة البنك العربي		+,7٧-	14,14	19,.7	71,10	11,··	11.11.	البنك الوطني للتنمية البنك التجاري الدولي - مصر	
	1.V 7.V	££4	**************************************		T.OTY	البنك الإمريكي البنك المشحد		1,70-	0,00,00	04, Y0	οχο,·· ογ,··	0Y, Y.	Y 117	بنك مصر الدولي البنك الوطني للصري بنك للهندس	-
Y	1717 £1V	1717 £93	1114	171 · £17	Y • YA	شركة الراجمي سابك الاسعدة	الصناعة	1,11- Y,10-	745, **	T+,Y1	71,00	σγ,	11.77*	 بنت فيصل الاسلامي للصري مطاهن شرق الدلقا 	مطلحن
=:	77. YA•	777	17.5	717	YOA	للصافى العربية الخزف		1,11-	174,±+ 74,4Y	\Y0,	177,11	170,	\$+0 - Y0	. مطاحن ومخابر شمال القاهرة مصر للمياة الغازية ـ مصروب الإدرام للمشروبات	وصناعات غذائية
	£AT AT	IAT	£AT	\$AT	17	صنفولا التصنيع الوطنية المائدة		1,7	150,50 F2	170,40 70,4:	70,V·	170,** 77,7* 67,70	7£ 7V+ £ +A0	مطاحن مصر الوسطى مطاحن جنوب القاهرة والجيزة	
Υ-	171	171	144	140	7A+	التواثية الغاز الجبس		7,8	٧٨,٥٠	Y1,1+ Y1,70	AY,**	Y0,.Y	**************************************	مطاحن وسط وغرب اللبتا النصرية لصناعة النشا والجلوكوز العامة للصوامع والتخزين	
-:	117	1.4	114	١٠٨	1.074	الغذائية الكابلات الصناعات المتطورة		*,**-	41,0Y	χο,ο: Υ1,ο:	77,17V	34,44	4.100	مطاحن مصر العليا مصر الزيوت والصابون	آنوية
	4V AV 1+T	AV 1+1"	AV	4V AV	TA Y	صدق الإحساء للتنمية		*,**	117 117	YA, • T }};••	7A,1+ 117,0+ 77+,++	77,4. 117,	9,70	الزيوت المستخلصة ومنتجاتها البويات والصناعات الكيماوية المصرية للصناعات النوائية	وصناعات كيماوية
3	177 111 127	117 117	117 117 117	111 117	4.4 4.4 4.44	زجاج اميانتيت الاسمنت العربية	الإسعنت	*,**	10,00	\4,0°	10,10	14,	77	فايزر مصر الصناعات الكيماوية المسرية ، كيما	
, ·	7-1	711	Y+1	1.1	14.31	اسمنت اليمامة		1,A1- 1,00-	. 17,8° 	10,00 £A,\$0 01.00	13,V+ 0+,++	\0,19 1A,10 019	97.77°	مصر لصناعة الكيماويات العربية للانوية العنيل للانوية	
· Y	744 744	777 770 707	777 773 784	404 440	£.044 - 974 1.444	اسمنت القصيم اسمنت الجنوبية اسمنت ينبع		.,00-	3 - 7 , 88, A0 , A.	1+T,++ A7,++	1+7,30 A3,++	44.8+	4.77	الاستخترية للانوية أُ مُعليس للانوية أُ للقاهرة للانوية	
P-	177	777 177	177	177	V.171 10.07V	اسمنت الشرقية اسمنت تبوك الغنادة	الخدمات	*,01-	177,	177,00	177,00	£A,0+ 177,177,	7.77* • T.980	كل الزيات للمبيدات والكيماويات الإسكندرية للفزل وللنسيج	صناعة
	177 179 0V	- - -		- -	1.000	العقارية النقل البحري			71,	7T,00	71, . p	97,** 27,**	0,-,0 3	العربية والمتحدة للغزل والنسيج النبل لحليح الإقطان العربية لحليج الإقطان	
1-	1.Y £Y	1.7	1+5	1.7	A. 171 Y. + £A	النقل الجماعي السيارات للواشي للكيرش		* ,A#	1.44	1.0,	1.0,	3.0,	7.7**	النصر فلملابس والمنسوجات _ عابو العامة لصناعة الورق ، راكتا	
1-	41 77 A1	47 77 4•	47 77 A1	, 11 , 17 , A+	7317 6.1AY 7.5+	تهامة للاعلان عسير		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	4., YY.,	4.,.1	41,++	٠,۲۸	*1.A1* - **********************************	الشرقية ليسترن كومباني الإسكندرية للحديد والمسب الحديد والملب المصرية	
4 -	114 114 114	11 710 74	10 717 79	11 71 74	7.757 7.707 7.77.7	طيبة للاستثمار مكة للانشاء ميرد		•,**-	V,#+	V, 15 A1, ••	Y,1.	7,17 45,3A	T'. £AT £TY	المناعات الهنسية وللعمارية ـ المكون الكابلات الكهربائية المسرية	
	171	171	171	171	1	العزيزية بنده البلحة	•	1, .,1	14,70	14.1.	. 40,4+ 14,1+ 14,++	14,1° 14,1°	**************************************	العربية للرفيو والترانزستور ـ اليمصر المتحدة للإسكان والتعمير القاهرة للإسكان والتعمير	عقارات
	A+ YA	A-	` A•	A:	4.43+	الصائرات القعمير ثمار		•,1•- •,٣1-	10,70	77,0. 10,11	77,00 10,40	19,22	1.7Y# 1.4Y+	التعمير وللمباكن الشعبية الشمس للإسكان والتعمير	
•	4+	4+ A9	q.	4+ . A4	4.+.7 APV Y	كهرباء الوسطى كهرباء الفربية	فلكهرباء	£,	\$7+,++ \$7+,++	\$17,** \$17,**	21A, ** 21A, **	17V, £17, a. T£.1.	1,710	مبينة نصر الإسكان والتعمير مصر الجديدة الإسكان والتعمير النيل الكبريت والمساكن الجاهزة	
-	47	1.4	1.4	1•À	- 174	كهرباء الشرقية كهرباء الجنوبية نادك	الزراعة	*, TA- Y, 19	17,47°	77,70	77,00 77,44	77,70	1.710 YAF.F-1	ظفومية للاسمنت السويس للاسمنت اسمنت بورثلاند حلوان	إسعثت
4	77 71	77	- AT		1/13.3 - A7	القصيم الزراعية حائل الزراعية تبوك الزراعية		1,0 Y.T Y	ΛΥ,Ψ• ΑΥ,Ψ•	A+,++	79,++ AT,49	A+,++	1+.471	المعنت طوره. المعنت طوة المصرية المعنت طوة المصرية	-
	147	1/16	IAE YE	AT IAT YÉ	49	بو حرر و الإسماك الشرقية الزراعية		•,•1	7,4A	77,+1	40,20	77, **	1,4	الاستغدرية لاسمنت بورتلاند الشرق الاوسط لإستصلاح الإراضي القاهرة للدولجن	<u>ئدائ</u>
	75	75	75	77 71	144	الجوف الزراعية بيشة الزراعية جازان الزراعية			7.70 1,15 VY,41	V£,•\	Y£,\.	. YY,4•	1+.75+	المصرية للتولجن ابو قير للاسعدة والصناعات الكيماوية	
						الكويت								عُمان	
1				e4.	AVe.	البنك الوطني	البنوك	•,•A•	0,YY+	5,A0.	۵,۸۸۰ ۸,۳۳۰	۵,۷۷۰ ۸,۲۹۰	14.84	الوطنية العمانية القابضة البتك الوطنى العمانى	البنوي وشركات
	740	96. 790 740	71.	740 740	Y.3	بنك الخليج البنك التجاري		*,•¥•	Y,4A+	A,+++	A, ***	V,4A+	2.V1E	بيت الرسي المسلية المروراق المالية ظفار المولية للتنمية والاستثمار	الاستثمار
e-	TTO	- £Y•	- £¥•	£10	*****	البنك الإهلي الكويت والشرق الاوسط البنك العقاري		*,*1*-	T,4++	۳,۸۹۰	7,4	۳,۸۸۰	YV7.VY	بتك عمان الدولي عمان الاستثمارات والتمويل	
0=	11.	914	*Y *	440	4	بنك برقان		1,101	0,01.	0,0%1	7,44.	0,01+ 7,4Y+	17.7**	JANE, Arta Brain Hadre Bailead	
	To.		41+	11:	974. ***	بيت التمويل الكويثي الكويت الاستثمارية		1,111	۲,43۰	Y,4V+	7,70.		77.0%	العمانية العالمية للتنمية والاستثمار ينك عمان والكويت والبحرين عمان والامارات للاستثمار (ع) ٥٠٪	
	79. 74. 744	70: 14: 700	11. 70. 71.	70- 1A: 7V-	97* 17* 11	الكويت الاستثمارية التسهيلات التجارية الاستثمارات المالية	استثمار	*,*\$* *,*\$* *,*\$*-		7,11+ - - -	7,70.	7,7··	#,#** TT.#%* 1,***		المتامين
1	151	70:	41. Fo:	74.	14	الكويت الاستثمارية التسهيلات التجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات الوطنية مشاريع الكويت	استثمار	*,*\$*	7,47+ 7,51+ 7,51+ 7,37+ 5,77+	۲,۲۱۰	•	۲,۲۰۰	77.0%	بنك عمان والكويت والبحرين عمان والإمارات للاستثمار(ع) • 0٪ عمان والإمارات للاستثمار(ا) • 0٪ العمانية المتحدة للتامين ظفار للتلمين • 7 7٪ للتامين الإهلية	Kenegi
	75. 7A0 7FY 74. 0A. 1VA	70: 74: 740 744 74: 94: 177	41. 70. 34. 740 77. 74. 07. 171	To- 1A: TYA TAO OY- 1Y3 ESO	174, 1.A7 1.Y4 1.Y4 1.Y4 1.13	الكويت الاستثمارية التسهيلات التجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات الوطنية مشاريع الكويت الاملية لاستثمار السلحل للتثمية مستثمر دولي	استثمار	*,*\$*	7,47• 7,7•• 7,81• 7,37•	7,11+ 7,11+	7,77•	¥,7;·	1,	بتك عمان والكويت والبحرين عمان والإمارات للاستثمار(ع) • 0/ عمان والإمارات للاستثمار(ا) • 0/ العمانية للتحدة للتامين ظفار للتامين ١٠, ٣٤/ للتامين الإهلية مسقط للتامين الكروم العمانية • 0// 1//	التامين
\\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\	75. 7A0 777 74. 0A. 17A	70. 74. 740 74. 74.	71. 70. 74. 74. 74. 77.	74. 74. 74. 74. 74.	17° 11.27° 1.67° 6.74° 1.74°	الكويت الاستثمارية النسبهيلات التجارية الاستثمارات الثالية الاستثمارات الوطنية مشاريع الكويت الاهلية لاستثمار السخرل للتنمية	استثمار	*,*1* *,*1*- *,*** *,*** *,*** * *,*** *	7,47. 7,51. 7,10. 2,70. 2,70. 2,77. 7,12. 7,70. 7,70. 1,4 7,74.	*,*1. *,*1. *,*** *,***	Y, TY. £, TY. Y, Ye.	7,71. 2,77. 2,77.	1,***	بنك عمان والكويت والبحرين عمان والإمارات للاستثمار(ع) • 0٪ عمان والإمارات للاستثمار(ا) • 0٪ العمانية المتحدة للتامين ظفار للتلمين • 7 7٪ التامين الإهلية مسقط للتامين	
\\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\	74. 770 777 77. 177 77. 77. 77. 77. 77. 77. 77.	TO: TA: TAO TYA	11. Fo. 14. Fo. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17	To. TA: TY. TYA TAO SY. 197 290 197 700 700 700 700 700	YY YY 1.AY A.Y4 YA0 YY0 YT0 A 1.12 A	الكويت الاستثمارية التسهيلات التجارية الاستثمارات اللية الاستثمارات الطفئة مشاريع الكويت الاملية الاملية الستثمار المستثمار السنطر للتنمية السنطر التنمية البيت اوراق مائية الاستثمارات الصناعية الاستثمارات الصناعية الدوية للعرايحة		*,*1*- *,*** *,*** *,*** *,*** *,***	7,47- 7,51- 7,51- 7,74- 2,74- 2,77- 7,16- 7,70- 7,70- 7,70- 7,70- 7,70- 7,70-	7,71- 7,71- - - - 7,70- 7,00- 7,00-	Y. TV. £, TY. Y. Ye. Y. ac. T, or.	7,71. 1,77. 1,77. 7,70. 7,00.	1.*** 1.*** 1.*** 1.*** 1.***	بنك عمان والكويت والبحرين عمان والإمارات للاستثمار(ع) ٠٥٪ عمان والإمارات للاستثمار(ا) ٠٥٪ العمانية للتحدة للتامين ظفار للتامين ١٧.٦٪ مسقط للتامين الإهلية الكروم العمانية ٠٥٪ الغزات المساعية الربح للزيوت النباتية صناعة قرطاسية الكومبيوتر	
Y- 0	14. YA0 YY1 YA1. OA. 1YA 14. Y10 Y10 Y10 Y10 Y10 Y10 Y10 Y1	70, 74, 740 74, 74, 94, 177 177 770 770	11. Fo. 14. Ft. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17	To. TA: TY. TYA TAO SY. 197 290 197 700	YY YY 1.AY A.Y4 YA YYO YYO A	الكويت الاستثمارية التصهيلات التجارية الاستثمارات الثالية الاستثمارات للالية مشاريع الكويت الاهلية لاستثمار السخل للتنمية السخل للتنمية البيت اوراق مائية م الأوراق لللاية المونية للمرابحة المركز المالي الكويت للتأمين المركز المالي الكويت للتأمين المؤلية المرابحة الكويت للتأمين الخليج للتأمين الإملية للتأمين التأمين الإملية للتأمين الإملية التأمين الإملية التأمين الإملية للتأمين الإملية للتأمين الإملية التأمين الإملية	استثمار	*,*1*- * *,*1*- * *,*** * * *,***	7,47- 7,51- 7,51- 7,10- 2,71- 2,71- 7,16- 7,70- 7,71- 1,4 7,7A- 7,3	7,71- 7,71- - 5,77- - 7,70-	Y, TY. £, TY. Y, Ye.	7,71. 1,77 1,77 7,70.	1.*** 1.*** 1.*** .Y.116	بنك عمان والكويت والبحرين عمان والإمارات للاستثمار(ع) ٠٠/ عمان والإمارات للاستثمار(ا) ٠٠/ العمانية للتحدة للتامين ظفار للتامين ١٠,٠٠/ التامين الإهلية مسقط للتامين الإهلية الكروم العمانية ١٠/ الغاز الوطنية مسقط للفازات الصناعية الرج للزيوت النباتية	
Y- 0	74. 77. 77. 77. 77. 77. 77. 77. 77. 77.	TO: TA: TAO TYA TYA TYA OV. IVT ERO VI. TTO TOO TTO	11. Fo. T4. Fv. 177.	To. TA: TY. TYA TAO OY. 197 190 171 To Tr Tr.	YY YY 1.AY A.Y4 YY0 Y'' YY0 A £A	الكويت الاستثمارية التصهيلات التجارية الاستثمارات التجارية الاستثمارات للالية مشاريع الكويت الاهلية لاستثمارات التضية السلحل للتضية البيت اوراق مائية م الاوراق لللاية المونية للمرابحة الكويت للتأمين المؤكز المالي الكويت للتأمين الخليج للتأمين الإملية للتأمين وربه للتأمين عقارت الكويت		-,-1,,,,,,,,,	7,47- 7,51- 7,51- 7,51- 7,51- 2,71- 2,71- 7,12- 7,70- 7,70- 7,70- 7,70- 7,00- 7,00- 7,00-	T,71- T,72- T,72- T,72- T,72- T,00- T,00- T,00- T,71- E,A0-	Y, TV. 2, TY. Y, Ya. Y, aa. Y, aa. T, Aa.	Y,77. 2,77. 1,77. 7,70. 7,00. 7,00. 7,00. 7,00. 7,10. 1,70.	1.10. 1.10. 1.10. 1.10. 1.10. 11.15. 1.10.	بتك عمان والكويت والبحرين عمان والإمارات للاستثماراع) • 0/ عمان والإمارات للاستثماراا) • 0/ العمانية المتحدة للتامين ظفار للتلمين ١٠, ١٣/٢ التمامين الإهلية الكوم العمانية • 0/ الغزوم العمانية • 0/ المعانية الم	
Y- 0	14. YA0 YTT Y4. OA. 1YA £4. Y1. Y10 T00 Y40 Y1. 1T. 1T. YY. YTO £5. YY. YTO OF.	TO: 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14	Ti-	To. TA. TYA TAA TAA TYA TYA TAA TYA TYA TYA TYA	17 1 1	الكويت الاستثمارية التسهيلات التجارية الاستثمارات الثجارية الاستثمارات المائية الإملية لاستثمار الملية لاستثمار السخل التنمية البيت اوراق مائية الاستثمارات الصفاعية الإستثمارات الصفاعية المونية للعربيحة الكويت للتأمين الكويت للتأمين الكويت للتأمين الملية للتأمين الإملية للتأمين وربه للتأمين العارية المتامين العقارات الكويت العوائة المعارية المطاحية المعارية	Bilani	*,**- *,**- *,*** *,*** *,*** *,*** *,***	T,4T- T,Y- Y,E1- Y,TV- E,Y- E,Y- T,1E- Y,Ya- T,Ya- Y,Ya- Y,Ya- Y,Ya- Y,A- Y,A- Y,A- E,4 T,To-	T,71- T,72- T,74- T,74- T,00- T,00- T,00- T,00-	Y, TV. 1, TY. Y, Ya. Y, aa. Y, aa. Y, aa. Y, aa.	Y,77. 1,77. 1,77. 7,70. 7,00. 7,07. 7,40. 1,40.	1.10. 1.10. 1.10. 1.10. 1.10. 1.10. 1.10.	بت عمان والكويت والبحرين عمان والإمارات للاستثماراع) • 0/ عمان والإمارات للاستثماراا) • 0/ العمانية المتحدة للتامين ظفار للتلمين ١٠,٧٣٪ التامين الإهلية الكورم العمانية • 0/ الغزر العمانية • 0/ المعانية المساعية المحانية ألمائة المرميوتر مائمة قرطاسية الكرميوتر الوطنية المتحانية الموانية المحانية ال	ācius5
Y- 0	14. YA0 YY1. YA1. YA1. YA1. YA1. YA1. YA1. YA1.	TO: 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14	#1:	To. TA. TYA TAA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA	17 1 1	الكويت الاستثمارية التسهيلات التجارية الاستثمارات التجارية الاستثمارات المالية الإهلية لاستثمار الشغو التنفية السخط التنفية البيت اوراق مائية م ، الأوراق لللاية المونية للعراجة المونية للعراجة الكويت للتأمين الكويت للتأمين الكويت للتأمين الملية للتأمين الملية للتأمين الملية للتأمين الملية التأمين الملية التأمين الملية المامين العارية المقارية	Bilani	-,-11,	7,41- 7,10- 2,77- 2,77- 2,77- 2,77- 7,12- 7,70- 7,70- 7,4- 7,4- 7,4- 7,4- 7,4- 7,4- 7,4- 7,4	T, Y1. 1, Y1. 2, TT. 1, Y0. Y, 00. Y, 00. Y, 00. Y, 10. Y, 10. Y, 10. Y, 10. Y, 10.	7,77. 2,77. 7,70. 7,00. 7,00. 7,00. 7,10. 7,10. 7,10. 7,10.	T,71. 1,77. 1,77. 1,74. 7,00. T,07. T,40. 1,00. T,10. T,10. T,10. T,10. T,10.	1. 10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	بت عمان والكويت والبحرين عمان والإمارات للاستثماراع) • «» عمان والإمارات للاستثمارا) • «» العمانية المتحدة للتامين ظفار للتلمية في ١٩٠٪ المعلية المتحدة المتامين الإهلية الكوم العمانية • «» « « « « « « « « « « « « « « « « «	ācius5
Y- 0- 10- 11- 11- 11- 11- 11- 11- 11- 11-	14.	TO: TA: TA: TA: TA: TA: TA: TA:	T1. T4. T4. T4. T4. T4. T4. T4.	To. TA. TYA TAO OY. 1YT \$40 Yo. TT. TO. TY. TA. TYO. TA. TYO. TA. TYO. TY. TYO. TY. TYO. TY. TYO. TY. TYO. TY. TYO.	17 1	الكويت الاستثمارية التسهيلات التجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الإهلية لاستثمار السخط التنفية البيت اوراق مائية مدالوراق الملاية المولية للعربيحة المولية للعربيحة المولية للعربيحة المولية للعربيحة المولية للعربيحة المولية للعامين المولية للعامين المولية الموالية المولية الموالية المولية الموالية المولية الموالية المولية الماليي الملية المتامين الملية المتامين الملية المتامين المحارب المصالحية المقارية التمين العقارية التولية م ا	Bilani	*,**- *,**- *,*** *,*** *,*** *,*** *,*** *,***	T,4T- T,51- T,51- T,51- T,51- E,7T- E,7T- T,1E- T,70- T,71- T,4- T,51- T,61- T,70- T,61- T,70- T,61- T,70- T	Y,77. \$,77.	7,77. 2,77. 7,70. 7,00. 7,00. 7,00. 7,10. 7,10. 7,10. 7,10.	**************************************	1. 10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	بتك عمان والكويت والبحرين عمان والإمارات للاستثماراع) • « المستثماراع) • « المستثماراط) • « المستثماراط) • « المسانية للتحدة للتامين الإهلية المتحدة للتامين الإهلية المتورة المسانية • « المستثمارا المستثمان الإهلية المورم المسانية • « المستثمان المسانية • « المستثمان المسانية والمتدان المسانية المسانية المسانية والمتدان المسانية المس	قسناعة الأخدمات الأخدمات الأخدمات
Y- 0	14.	TO: 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14	The Tree Tree Tree Tree Tree Tree Tree T	To. TA. TYA TAO AY. TYA TAO AY. TYA TAO AY. TYA TAO TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TY	17 71 71 1	الكويت الاستثمارية التسهيلات التجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المولية الاستثمارات الوطنية السنخر الواق مائية السنخر الواق المالية الاستثمارات الصماعية المولية للعرابات الصماعية المولية المولية المولية المالية التأمين الخليج المالية التأمين الإملية المتأمين المقارت الكويت عقارت الكويت المقارية المقارية المقارية المعارية المقارية المعارية المع	العقار	-,-1,,	T,41- T,51- T,51- T,51- T,51- T,71- T,12- T,71-	T,T1. \$,TT. \$,TT. \$,TT. \$,TT. \$,TT. \$,TT. \$,TT. \$,TT. \$,T. \$,T	7,77. 2,77. 7,70. 7,00. 7,00. 7,00. 7,10. 7,10. 7,10. 7,10. 7,10.	T,71. 1,77. 1,77. 1,77. 1,70. 1,00. 1,10. 1,	1. 10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	بت عمان والكويت والبحرين عمان والإمارات للاستثماراع) • « عمان والإمارات للاستثمارا) • « المعانية المتحدة للتامين المعانية المتحدة للتامين الإهلية طفار للتامين الإهلية الكوم العمانية • « « المعانية الم	قدساعة الأخدمات الأخدمات
Y- 0	14.	TO: 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14	T10	To. TA. TYA TAO OY. TYA TAO OY. TYA TAO TYA TAO TYA TAO TYA	17 11.47 1.47 1.47 1.74 1.74 1.13 V V 1.13 V V V 1.13 V	الكويت الاستثمارية التسهيلات التجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات الوطنية السنتمار التنفية السنتمارات الصناعية المولية للمرابحة م الأوراق المالية المولية للمرابحة المولية للمرابحة الكويت المنامين الخليج المنامين الخليج المنامين المالية المنامين المقارت الكويت المقارت الكويت المقارية المقارية المقارية المقارية المقارية المقارية المولية المقارية المنامين المقارية المنامات الوطنية المنامات الوطنية المنامات المنامين المقارية المنامات ا	العقار	-,-1,,	T,41. T,11. T,51. T,71. \$,71. \$,71. \$,71. \$,71. T,12. T,13. T,14.	*, T1. *, T1. *, T1. *, T1. *, T1. *, T2. *, 00. *, 00. *, 00. *, 7, 10. *,	7, TV. 2, TY. 7, Ye. 7, Ye. 7, 4e. 7, 7e.	T,71- 2,77- 1,77- 7,70- 7,00- 7,00- 7,00- 7,00- 7,00- 1,10- 7,	1. You 2. Y.	بت عمان والكويت والبحرين عمان والإمارات للاستثماراع) • % عمان والإمارات للاستثماراط) • % عمان والإمارات للاستثماراط) • % ظفار للتأمين الإملية ظفار للتأمين الإملية الكويم العمانية • % شعط للتأمين الإملية الكويم العمانية • % أبوج للزبوت النباتية مسقط للفازات المساعية الملافي خلفار مساعة الكوسيوتر الوطنية المتوات الالبان المسانية المسانية الكويميوتر وسوت للاسمنت عمان المسانية الكويميوتر التنمية والمتحادية الخوير للتنمية والمتحادية الكويمية والتحارية الكويمية والمتحادية الكويمية المعانية الكويمية المعانية الكويمية المعانية	قسناعة الأخدمات الأخدمات الأخدمات
Y- C- C- Y	14.	TO: 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14	The Free Tro The Free Tro Tro Tro Tro Tro Tro Tro Tro	To. TA. TYA TAO AY. TYA TAO AY. TYA TAO AY. TYA TAO TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TY	17 71 71 1	الكويت الاستثمارية التسهيلات التجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات الوطنية السخط التنفية السخط التنفية السخط التنفية المراب المساعلة الموابق المالية الموابق المالية الموابق المالية التأمين الخليج التأمين الخليج التأمين الخليج التأمين المقارت الكويت المقارت الكويت المقارية المعارت الكويت المقارية المحالدية المقارية المصالحية المعارية المصالحية المعارية المصالحة المحارية المصالحة المحارية المصالحة المحارية المحارية المصالحة المحارية الم	العقار	*,*\\ *,*\ *,*\\ *,*	T,41. T,14. T,17. 2,77. 2,77. T,12. T,12. T,14.	Y,71. 1,71. 1,71. 1,71. 1,71. 1,71. 1,70. 1,10. 1,10. 1,11. 1,11. 1,11.	7, TV. 2, TY. 7, Ye. 7, Ye. 7, 4e. 7, 4e. 7, 1e. 7, 1e. 7, 7e.	T,Y 1,YY 1,YY 1,YY 1,YY 1,AY 1,AY 1,AY 1,XY 1,XY 1,XY 1,XY 1,XY 1,XY 1,XY 1,XX	1.112 1.112 1.104 1.104 1.106 11.05 11	يت عمان والكويت والتحرين عمان والإمارات للاستثماراع) • « عمان والإمارات للاستثماراط) • « العمانية المتحدة للتامين الإمارات للاستثماراط) • « ظفار للتأمين الإمارة للتأمين الإمارة الخماية الكوم العمانية • « الخفاز الوطنية المعانية ألكومبيوتر صناعة قرطاسية الكومبيوتر وسناعة قرطاسية الكومبيوتر رسوت للاسمنت الإمارات العمانية الكابلات العمانية المنابلات العمانية التحمانية الخوير المتنمة الكابلات العمانية والمتحددة المعانية العمانية المحدودة مسقط الإماري العماني العماني العمانية الخليجية لخدمات الاستثمار المشترات مستورة مؤشر مصقط لحساب الاستثمار المشترات حساب أوركس للاستثمار المشترات حساب مجان للاستثمار المشترات الاستثمار المشترات حساب مجان للاستثمار المشترات حساب مجان للاستثمار المشترات	قسناعة الأخدمات الأخدمات الأخدمات
Y- 0	14.	TO: 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14	The Tree Tree Tree Tree Tree Tree Tree T	To. TA. TYA TAO AY. TYA TAO AY. TYA TAO AY. TYA	17 1	الكويت الاستثمارية التسهيلات التجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات الوطنية السنحل التنفية السنحل التنفية السنحارات المساعية الموابق المالية الموابق المالية الموابق المالية المالي	العقار	*, * 1 * * * * * * * * * * * * * * * * *	T,41. T,51. T,51. T,51. T,51. T,51. T,71. £,77. T,12. T,70. T,70. T,40. T,50. T,50. T,50. T,50. T,50. T,70. T,10.	T, Y1. 1, Y1. 2, TT. 1, Y2. 1, Y2. 1, Y2. 1, Y2. 1, Y2. 1, Y2. 1, Y3. 1, Y4.	Y, TV. 2, TY. Y, Yo. Y, Yo. Y, Oo. Y, Oo. Y, Oo. Y, Oo. Y, Yo.	T,71. 1,77. 1,77. 1,77. 1,70. 1,00. 1,00. 1,00. 1,00. 1,00. 1,00. 1,00. 1,00. 1,00.	1. You 2. Y 4. Y 10. Yu 2. A. O 3. Yu 3. Yu 3. Yu 4. Yu 7. A 17. Yu 7. A	بت عمان والكويت والبحرين عمان والإمارات للاستثماراع) • % عمان والإمارات للاستثماراا) • % طمان والإمارات للاستثماراا) • % ظفار للتأمين الإهلية ظفار للتأمين الإهلية الكويم العمانية • % شعط للتأمين الإهلية الغيز الوطنية • % أمسقط للقازات الصناعية الملاف ظفار صناعة قرطاسية الكومبيوتر وسنوت للعمانية الوطنية المتابات الإليان مساعة الكابلات العمانية التحايية الكابلات العمانية الكومبيوتر التنمية والمتابعة الكابلات العمانية المعانية الكومبيوتر التنمية والخدمات الطيران العمانية الكومبيوتر التنمية والخدمات الطيران العمانية الكومبية المعانية العمانية التحمان التحايية التحمان الاستثمار التشاترات مستوق مؤشر مصقط لحساب الإستثمان التحمان الإستثمار الإستثمار التحمان التحمان الإستثمار التحمان التحمان الإستثمار التحمان الإستثمار التحمان الإستثمار التحمان الإستثمار التحمان التحمان التحمان الإستثمار التحمان التحم	قسناعة الأخدمات الأخدمات الأخدمات
Y- 0 1 7- 0 1 7- 0 1 7- 0 1 7- 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	14.	TO: TA: TA: TA: TA: TA: TA: TA:	The property of the property o	To. TA. TYA TAO SY. TYA TAO SY. TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA T	17 1	الكويت الاستثمارية التسهيلات التجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات الوطنية السلحل التنمية البيت اوراق مائية الاستثمارات المساعية المونية للعرابحة م الأوراق المالية التأمين المثلية المتأمين المثلية المتأمين المالية المتأمين المقارت الكويت المقارت الكويت المقارت الكويت المقارت الكويت المقارية المحالجية المقارية المصالحية المقارية المصالحية المقارية المصالحية المقارية المصالحية المقارية المصالحية المعقارية المصالحية المقارية المصالحية المعقارية المصالحة التمويت المقارية المصالحة التمويت المقارية المصالحة التمويت المقارية المصالحة التمويت المعتبية المصالحة التموية المصالحة المست الكويت المصالحة السفن المحدية المصالحة السفن المحدية المصالحة المسينية المصالحة المسينية المصالحة المسينية المسينية المصالحة المسينية	العقار	*, * * * * * * * * * * * * * * * * * *	T,41. T,51. T,51. T,51. T,51. T,51. T,51. T,72. T,72. T,72. T,73. T,73. T,74.	T,T1- \$,TT- \$,TT- *,Ye- *,oo- *,or- *,oo- *,or- *,oo- *,oo- *,oo- *,oo- *,oo- *,oo- *,oo- *,vre- *,vre- *,vre- *,vre- *,vr-	7, TV. 2, TY. 7, Ye. 7, Ye. 7, 4e. 7, 4e. 7, 4e. 7, 7e. 7, 7e. 7, 7e. 7, 7e. 1, 7e. 1, 7e. 1, 7e. 7, 7e.	T,T:- Y,T:- Y,T:- Y,T:- Y,00: T,0T: Y,10: T,1:- Y,10: T,1:- Y,1:- Y,	1. You 2. Y. 4. Y. 4. Y. 1. You 1. You 2. Y. 4. Y.	بتك عمان والكويت والبحرين عمان والإمارات للاستثماراع) • % عمان والإمارات للاستثماراط) • % العمانية المتحدة للتامين الإهارية للتامين الإهارية للتامين الإهارية المتامين الإهارية المتامية المتام	قسناعة الأخدمات الأخدمات الأخدمات
Y- 0 1 7- 0 1 7- 0 1 7- 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	14.	TO: 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	To. TA. TYA. TYA. TYA. TYA. TYA. TYA. TYA.	17 1.	الكويت الاستثمارية التسهيلات التجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات الوطنية السلطل التنفية السنثمارات الصناعية المولية المولية المولية المولية المولية المالية التأمين الخليج التأمين الخليج التأمين الخليج التأمين الخليج التأمين المقارت الكويت المقارت الكويت المقارت الكويت التقارية المصالحية المقارية المصالحية المالية المصالحة المستت الموطنية المصالح السفن المستت الموارية المستت وردادند المستت وردادند المستت المورية المستت المورية المستت المورية المستت المورية المستت المورية المستت المورية المستت	العقار	*, * 1 * * * * * * * * * * * * * * * * *	T,41. T,51. T,51. T,51. T,51. T,51. T,71. £,77. T,12. T,70. T,71. T,4. T,70. T,4. T,70. T,4. T,70. T,4. T,10.	T,T1. \$,TT. \$,TT. \$,TT. \$,TT. \$,TT. \$,TT. \$,To. \$,oo. \$,io. \$,	7, TV. 2, TY. 7, TV. 1, TV. 7, TV.	T, Y, T,	1. 170- 1. 170- 1. 170- 1. 170- 11. 12	بت عمان والكويت والبحرين عمان والإمارات للاستثماراع) • % عمان والإمارات للاستثماراة) • % ظفار للتأمين الإمارات للاستثماراة) • % ظفار للتأمين الإمارات للاستثماراة للتأمين الإمارات المستقماراة الإمارات المستقمارات المستقط للتأمين الإمارات المستقط للقازات المستقط للقازات المستقط المعافية المع	قسناعة الأخدمات الأخدمات الأخدمات
Y- 0	14.	TO: 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	To. TA. TYA TAO SY. TYA YO. TYA YO. TYA YO. TYA TYA YO. TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA TY	17 1.A7 1.A7 1.Y4 1.Y4 1.Y4 1.13 V 2A 1.22 1.24	الكويت الاستثمارية التسهيلات التجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية السلط المنتعية والمنتعية والمنتعية المواق المالية المستثمر دولي المورق المالية المورية المالية المنتعية المورية المالية المنتعية المنتبعية المنتعية المنتعية المنتعية المنتعية المنتبعية المنتبعية المنتبعية المنتبعية المنتبعية المنتبعية المنتعية المنتبعية المنتعية المنتعية المنتعية المنتبعية ال	العقار	-,-11,	T,41. T,71. T,51. T,71. T,51. T,71. \$,71. \$,71. \$,71. T,71. T,	T,T1- *,TT- *,TT- *,TT- *,TT- *,TT- *,Oo- *,OT- *,Oo- *,T,O- *,T,O- *,Y,O- *,Y,O- *,Y,T-	7, TV. 2, TY. 7, Ye. 7, Ye. 7, 4e. 7, 4e. 7, 4e. 7, 4e. 7, 7e.	T,T:- Y,T:- Y,T:- Y,T:- Y,00: T,01: \$,A0: T,1:- Y,10: T,1:- Y,10: T,1:- Y,1:- Y,	1. You 2. Y. 3. Y. 4. Y. 10. Yu 11. You 17. Yu	بتك عمان والكويت والتحرين عمان والإمارات للاستثماراع) • % عمان والإمارات للاستثماراع) • % عمان والإمارات للاستثماراع) • % ظفر للتأمين الإمارة للتأمين ١٠٠٪ تلتامين الإمارة للتأمين ١٠٠٪ تلتامين الإمارة الإمارة القطائية • % تلقط للتأمين الإمارة التباتية مسقط للقازات الصناعية المولدية للتحادية المعانية معان المعانية الم	قسناعة الأخدمات الأخدمات الأخدمات
Y- 0 1 7- 0 1 7- 0 1 7- 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	14.	TO: 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	To. TA. TYA TAO SY. TYA TAO SY. TYA TYO	17 1.A7 1.A7 1.Y4 1.Y4 1.Y4 1.13 V Y 2A 1.2V 1.2V 1.1 1.2V 1.1 1.2V 1.1 1.2V 1.	الكويت الاستثمارية التسهيلات التجارية المستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية المستثمر دولي السخارات المساعية البوداق المالية الموابقة للموابحة الموابقة للموابحة الموابقة للمالية التأمين المقارت التومية للمالية التأمين المقارت الكويت التقارت الكويت المقارت المعارية الموابقة الموابقة الموابقة الموابقة الموابقة المقاربة المقاربة المقاربة المقاربة المقاربة المقاربة المعاربة الموابقة المناولية الموابقة المناولية المناو	العقار	*, * 1 *	T,41. T,51. T,51. T,51. T,51. T,51. T,51. T,70. T,70. T,70. T,70. T,70. T,40. T,70. T,40. T,70. T,50. T,50. T,50. T,50. T,50. T,50. T,70. T,50. T,50. T,70. T,50. T,50. T,70. T,50. T,70. T,50. T,70. T,70. T,50. T,70. T,70. T,50. T,70.	T, T1. 1, T1. 2, T7. 1, T7. 1, T7. 2, T7. 1, T7.	7,TV. 2,TY. 7,TV. 7,T0. 7,00. 7,00. 7,00. 7,10. 7,	T,T: 1,T:	1. 100 1. 100	بتك عمان والكويت والبحرين عمان والإمارات للاستثماراع) • % عمان والإمارات للاستثماراة) • % طمان والإمارات للاستثماراة) • % ظفر للتأمين الإمارة للتأمين الإمارة للتأمين الإمارة التأمين الإمارة الإمارة المعانية • % أخوم العمانية • % أخوم العمانية • % أبريج للزيوت النباتية صناعة قرطاسية الكومبيوتر ريسوت للاسمنت الإمارة المعانية الكولية المتحانية المعانية الكولية المتحانية المعانية الكولية المعانية المعانية الكولية المعانية الكولية المعانية الكولية المعانية المعانية المعانية الكولية المعانية المعانية المعانية الكولية المعانية المعانية المعانية المعانية المعانية المعانية الكولية المعانية والمعانية المعانية المعاني	قسناعة الأخدمات الأخدمات الأخدمات
Y- 0 1 7- 0 1 7- 0 1 7- 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	14.	TO: 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	To. TA. TYA YAA YAA YAA YAA YAA YAA	17 1	الكويت الاستثمارية التسهيلات التجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المواقية السخول التنمية البيت أوراق مالية الموينة للمرابحة الموينة للمرابحة الموينة للمرابحة الموينة للمرابحة المقارت المتقارت المتقارت المتقارت المتقارت المتوازت المتوازت المقارت المتوازت المقارت المتوازت المقارت المتوازت المقارت المتوازت المقارت المتوازت المقارنة المقارنة المقارنة المقارنة المقارنة الموازنة المورنة المقارنة الموازنة المورنة المقارنة الموازنة المورنة الموازنة المورنة الموازنة	العقار	*, * * * * * * * * * * * * * * * * * *	T,41- T,71- T,51- T,71- T,51- T,71- T,12- T,71-	T, T1. 1, T1. 2, T1. 2, T1. 7, 70. 7, 70. 7, 70. 7, 70. 7, 70. 7, 70. 7, 70. 7, 70. 1, 71. 1, 71. 1, 71. 1, 71. 1, 71. 1, 71. 1, 71. 1, 71. 1, 71.	7, TV. 2, TY. 7, TV. 1, TV. 7, TV. 7, TV. 1, TV. 7, TV. 1, TV.	T,T:- Y,T:- Y,T:- Y,T:- Y,T:- Y,0:- T,0:- T,0:- Y,1:- Y,1:- Y,Y:- Y,	1. 170- 1. 170- 1. 170- 1. 170- 11. 12	بتك عمان والكويت والتحرين عمان والإمارات للاستثماراع) • % العمانية المتحدة للتأمين العمانية المتحدة للتأمين الإهارة للاستثمارا) • % مسقط للتأمين الإهارة المساعية المتامين الإهارة المساعية المتورة المساعية المورة الفعانية • 6 % مسقط للفارات المساعية الموانية الموانية المتورة المساعية والمتورية الموانية المعانية الموانية المعانية المعانية الموانية المعانية الم	قسناعة الأخدمات الأخدمات الأخدمات
Y- 0 1 7- 0 1 7- 0 1 7- 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	14.	TO: 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	To. TA. TYA YAA YAA YAA YAA YAA YAA	17 11 1	الكويت الاستثمارية التسهيلات التجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية السنطر التنفية السنطر التنفية السنطر التنفية البيت أوراق مالية الموينة للمرابحة الموينة للمرابحة الكويت التنفين المقارت التنفين المقاربة المعنية الموانية المقاربة المعنية الموانية المقاربة المقاربة المقاربة المقاربة المقاربة المقاربة الموانية المعاربة الموانية المعاربة الموانية المعاربة الموانية المعاربة الموانية المعاربة الموانية المناولية المقاربة الموانية المناولية المقاربة الموانية المتوانية المقاربة الموانية المقاربة الم	العقار	*, * 1 * * * * * * * * * * * * * * * * *	T,41. T,71. T,51. T,71. 1,71. 1,71. T,71.	T,T1- 1,T1-	Y, TV. 2, TY. Y, Ye. Y, Ye. Y, Ge. Y, Ge. Y, Ge. Y, T. Y,	T,T: Y,T: 1,T: Y,T: Y,T: Y,T: Y,0: T,0: T,0: T,1: Y,0: T,1: Y,Y:	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	بتك عمان والكويت والتحرين عمان والإمارات للاستثماراع) • % العمانية المتحدة للتامين العمانية المتحدة للتامين الإهارة للتحديد التامين الإهارة المتحدة المتامين الإهارة المتحدة المتامين الإهارة المتحدة المتامين الإهارة المتحدة المتامين الإهارة المتحدة المتحديدة المتحدي	قسناعة الأخدمات الأخدمات الأخدمات
Y- 0	14.	TO: 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	To. TA. TYA TAO SY. TYA TAO SY. TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA T	17 1	الكويت الاستثمارية الكسيدات التجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المواقة السلحل للتنمية البيت أوراق مائية المونية للمرابحة الكويت التأمين المؤرز المالي الكويت المنامين الإملية المنامين الإملية المنامين الإملية المنامين الإملية المنامين الإملية المنامين المناحة المعارية المقارات الكويت المساحية المعارية المناعات الوطنية المناعات الوطنية المناعات الوطنية المناعات التجرية المناعات التجرية المناعات التجرية المناعات التجرية المناعات التجرية المناعات المحية المحية المناعات المحية ال	العقار	*, * 1 * * * * * * * * * * * * * * * * *	T,41. T,71. T,51. T,71. T,51. T,71. \$,71. \$,71. \$,71. T,71.	T,T1. 1,T1. 2,TT. 1,Ye. 1,Ye. 1,0e. 1,A. 1,T. 1,T. 1,A. 1,T. 1,T. 1,A. 1,T. 1,A. 1,T. 1,A. 1,T. 1,A. 1,T. 1,A. 1,T. 1,A.	7, TV. 2, TY. 7, TV. 1, TV.	T,T: Y,T: 1,T: Y,T: Y,T: Y,T: Y,0: T,0: T,0: Y,1: Y,0: T,1: Y,Y:	1. 100 1. 100 1. 100 1. 100 11. 120 11. 120 11. 120 11. 120 10. 120	بتك عمان والكويت والدحرين عمان والإمارات للاستثماراع) • % عمان والإمارات للاستثماراع) • % العمانية للتحدة للتامين الإمارات للاستثمارا (ا) • % فقار للتامين الإمارة للإمارة الإمارة الإمارة الإمارة الإمارة الإمارة الإمارة الإمارة المستخط المقارات المستاعة الكوميدوش مستقط المقارات المستنعة الكوميدوش المستنع الملافظة الكابلات العمانية الكوميدوش التحمانية التحمان الطيران التحمانية التحمانية التحمانية التحمانية التحمانية التحمانية المحمانية المعانية المستنعة الكابلات العمانية المستنعة الكوميدوش التحميد المستنعة الكابلات العمانية المستنعة التحمانية الحمانية الحمانية الحمانية الحمانية المستنعان التحمين المستنعان المس	قسناعة الأخدمات الأخدمات الأخدمات
Y- 0	14.	TO. TAO TYA TYA TYA TYA TYA TYA TYA	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	To. TA. TYA YAA YAA YAA YAA YAA YAA	17 11.	الكويت الاستثمارية التسهيلات التجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية السنطر التنفية السنطر التنفية المستثمر دولي الميت اوراق مالية الموينة للمرابحة الموينة للمرابحة الكويت التنامين الخليج التنامين الخليج التنامين الكويت التنامين المقارت الكويت التقارت الكويت التقارت الكويت التقارت الكويت العقارية الموانية العقارية الموانية العقارية الموانية العقارية الموانية العقارية المناعت الوطنية م. التنمين العقارية المناعت الوطنية العديد المناعت الوطنية المناعت الوطنية المناعت الوطنية المناعت الوطنية المناعت التوريد السفن صناعة الإنابيب المعينية المناعت المورية المناعت المنا	العقار العقاد الصناعة حدمات الاعتباد عدر شركات	*, * *, * *, * *, * *, * *, * *, * *,	T,41. T,71. T,51. T,51. T,51. T,51. T,12. T,12. T,13. T,14. T,17. T,	T, T1. 2, T7. 2, T7. 7, Y0.	7, TV. 2, TY. 7, TV. 1, TV.	T, Y, T,	1. 170- 1. 170- 1. 170- 1. 170- 11. 12- 11. 12- 11. 12- 11. 12- 11. 12- 11. 13	بتك عمان والكويت والدحرين عمان والإمارات للاستثماراع) • % عمان والإمارات للاستثماراع) • % عمان والإمارات للاستثماراع) • % ظفرا للتلمية فلتحدة للتامين الإملية فلتحدة للتامين الإملية الغزر الوطنية الغزر الوطنية مسقط للقارات الصفاعية الملافي الفائد المستثمة الكوميدوتر صفاعة الكابلات العمانية الكوميدوتر ريسوت للاسمنت المعانية الكوميدوتر التنمية والمتبارية المعانية الكوميدوتر التنمية الكوميدوتر التنمية والمتبارية المعانية الكوميدوتر التنمية والمتبارية المعانية الكوميدوتر التنمية والمتبارية المعانية الكوميدوتر التنمية والمتبارية المعانية المع	قسناعة الأخدمات الأخدمات الأخدمات

	الاردن	عند الاسهم الشاولة	ادئی صعر	اعِلِي. - سعر	X-1,1 Train	I July
نوك	النبتك العربي	Υ έΛ•	YA+.++	YA3,••	YA1,	1,0. YY4,0.
	البنك الإهلي	1- 7	۲,٠٦	YA	Y,•A	* 1 · 1 - 1 · 1 · 1
_	بنك آللاهرة عمان	•	•	-		4,Ye
	مِنْكُ الارمِنُ	7 10.	7.7.	77,77	7,7,	11.4 - 4.11
	بنك الشرق الأوسط	7 Y	12.4	4,44	+,44	****
	منك الإنماء للصناعي	٦ ٧٠٠	7.1A	٧,١٩	A/ ₁ Y	Talk
	بنك الإسكان	10 0V0	£,4•	1,91	17,3	101 ESS
	البتك الأربني الكويني	171	1.41	18,7	14,7	Y,AY -1.1.
	بنك الأرنن والخليح	74	٠,٧٦	٠,٧٧	٠,٧٧	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	ينك الإستثمار العربي للنيك الإسلامي الارتئي	- AVY	· · · ·	۳,۸۱	۲,۸۰	** T,01
	منگ الاتجاد منگ الاتجاد	901	1,40	1.4-	3,7.	1,14
	جت ، ہے۔ الاربنی لڈسٹٹمار	4 +0A	T.1A	۳,39	7,14	5,+1 F,1A
	ىيتنا	1	1,18	1,14	1.15	1,14
	بنك للؤسسة العربية				•	
	بذك فبلابلها	A 70.	.47	40	17.	*, *Pm + , %A
نامين	التامين الأربنية			-	•	· Y,Y0
	القبس للقامين			•	•	
	الأربئية الفرئسية	£ 97.	1.04	۱,٦٣	1,04	1,77
حَدماتِ	الأراضي المقدسة الكهرباء الأردنية	17 T.V	1,10	1,77	1,70	· • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	مهرباء إربد		•		-	E . 1,7A
	الفنادق والسياحة	•				E. Aire
	الحمة المعدنية	70	1,54	۲,٦٨	T13A	\$, *
	النولية الفعادق	7.11	9, 11	0,**	8,11	\$1.00 a.s.
	الخطوط البحرية المحفظة الوطنية	71 70. 77 70.	7,V0 1,£V	1,0.	Y,Y0 1,24	*: **
	مقاركو		1,67	,,,,,	1,67	- 1,4%
-	تاجيركو					. 1,01
	المركز الأربني	1 417	۰,۵۱	+,01	41	*,** .,**
	النستور	•	•	•		- 7,70
	الكومودور					1,71
	الدولية للتعليم	Y 1	¥,41 +,41°	Y,4Y +,4#	Y,4Y +,4T	oriek tydt Gerek Olydtol
	الرودبيم الفاقل البري	•	- 5 41	.,,,,	* 131	, . 1,34
	معوير الاراضي					, hy
مناعة	التبغ والسجائر		•			for Nitt
	التناتيب			•		\$ = 1.2 \MT.
	الأسمنت الفوسفات	777.00 	8,48 4,9, -	2,10	£, + 0	54,44 £,40
	الدوناس العربية			T,3º	۳,۹۵	4,10- 4,11
	مصفاة الأردن / جوبترول		4,27	4,47	5,61	4,46
	النباغة	a	2,31	17,0	4,71	*,*4= a,4+
	للصناعات الصوفية	811	1,70	1,11	3,4+	(*)** 1.** .
	المنتهاء	YAŧ	1,17	1,41	1,77	*,*Y /,7e
	الأجواخ الاربنية		· .			3.** 3.** maa
	العربية للأدوية الخزف الأردنية	• YY . –	4,41	۳,۹۲	7,94	*,**-
	الحرف الربنية الإليا <u>ن الأر</u> بنية	۳.	¥,£¥	7,27	7,27	* 1,17 ,+,+7 Y,£+
	الإنابيب الاربنية	Y0+	1,740	1,17	1,177	
	الورق والكرثون		•	•	•	Y,Y0
	تعبينكو			•	• .	2 - 4,4+
	شركة رافيا الصناعية		•	•	•	1,14
	دان الدواء	*	# M 4m	-		, p, Y+
	الاتومنيوم /أوال المواشي والدولجز	1 914	४,६५ संहर्ष	7,£0 1,£7	7,87 • ,87	7,80 7,80
	موسى والدوابان تصنيع الورق	£ 501	1,14	1,+4	1,+4	1,11
	الصلب			•		+,4%
	الصناعات الوطنية	\$.A++	٠,٥٢	.,07	.,07	.,,07
	البتروكيماويات	T 0 -	• ,07	· • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	• , •٣	
	الصوف الصفري	*	• .	•	•	
-	العائية الكيماوية المطندة الكماما		V A-		Y 6.	1,77
	الوطنية للكوابل السلفوكيماويات	Y. 911	*,07	Y,0+ +,0±	۲,0: ۰,0\$	4,40 Υ,θ4 . 1,θ%
	المستعوديات المركز العربي / دوائي	· -			.,02	1,75
	الزيوت النباتية		1,11	1,11	1,11	1- 1,17
	الموارد الصناعية	YA:+#+ _	1.46	3,14	3.+A	1,07
	الكابلات الحبيثة	1,681	*,44	14,+	3.4.1	+,+1 +,A*
	الزي لصناعة الأنبسة	1,100	1,17	1,27	1.27	1,27
	السجائر الدولية		1,10	-1,1Y -,41	1,17	1,10
	إتحاد الزيوت	6 74.	.,4.	*,31	*,4*	*,*** +,4V

* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	+, *+\$	1,715	بنك البحرين والكويت	
:				
:	1,71A	1,1725	البنك الأهلى النجاري	
1,111	133	1,177	بنك البحرين الإسلامي	
	+.117	1,14A	البنك البحريني السعودي	
- -		11,0.		استثمار
*,•#	11,10		المؤسسة العربية المصرفية (\$)	استيمار
<u> </u>	•,117	1,114	بنك الخليج المتحد	
. 1,445	1,141	*.1AL	بنك البحرين النولي	
*,**	7,17	Y,1V	بنك الفستكورب (\$)	
1,110	.,10.	.,100	بنك البحرين والشرق الأوسط	
· · · · · · · · · · · · · · · ·	1,414	1,414	شركة البحرين للتسهيلات التجارية	
- ',***	1.711	.,٧	الشركة الخليجية المتحدة للتصنيع	
	1,11	1,.1	بنك طيب (\$}	
1,11	Ψ,**	7,**	بــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	
	• ,٣٣٢	•,574		*150
*,***	-		شركة البحرين للتامين	القامين
. *,***	• , YA\$. +, TA1	الشركة البحرينية الكويتية للتامين	
. . ' , ' ' .	1,701	,70.	شركة التامين الإهلية	
	1,147	1,1A3 ,	الشركة العربية البولية للتامين	
إستنهان	+ 2 + 4 +	4,154	شركة اتحاد الخليح للنامين	
1,111	1,745	1,745	الشركة الوطنية للتامين	
E 1,44	1,00.	1,001	شركة البحرين لتصليح السفن والهندسة	الخدمات
	1,545	1,545	شركة البحرين للسينما	
1,1+0	1,770	· ,V£ ·	الشركة الوطنية للإستعراد والتصدير	
	1,723	1,72%	الشركة العامة للتجارة وصناعة الأغنية	
- '	-	•		
. •,•••	1,711	1,711	شركة البحرين للملاهة والتجارة الدولية	
*,***	1,883	•,887	شركة البحرين للإنصالات (بتلكو)	
	.,157	• • 1 57	شركة البحرين غواقف السيارات	
.,	1,177	+,177	شركة البحرين لمطاحن الدقيق	الصناعة
.,	1,16-	.,11.	شركة البحرين للصناعات الخفيفة	
-,				
*,**	٠,١٧٢	-,177	شركة مآون للدواجن	
	**************************************	٠,١٧٢		الغنادق
*,***	417, 4	A/Y, .	شركة ملون للدواجن شركة فنادق البحرين	الفنادق
4,000 4,000 4,000	*, * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	•, 414	شركة ملون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة الفنادق الوطبية	الغنادق
4,000 4,000 4,000 5,000	·, ۲۱۸ ·, ۱۰• ·, ۱٥٦	*, *1A	شركة ملون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة الفنادق الوطبية شركة البحرين للسياحة	الغنايق
*,*** *,*** *,***	· , 11A · , 1 · · · , 103 · , - V ·	+, Y\A +, \+, +, \+o +, \Y+	شركة ملون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة الفنادق الوطبية	الفنادق
4,000 4,000 4,000 5,000	·, ۲۱۸ ·, ۱۰• ·, ۱٥٦	*, *1A	شركة ملون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة الفنادق الوطبية شركة البحرين للسياحة	الغذادق
*,*** *,*** *,***	.,\\. .,\. .,\. .,\.	., Y\A ., 100 ., 100 ., 100	شركة ملون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي	
*,*** *,*** *,***	., 11A ., 101 ., 101 ., 101	·, Y\A ·,\100 ·,\Y · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	شركة ملون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة الفنادق الوطبية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الأهارات بنك أبو ظبي الوطني	الفنادق البنوك البنوك
*,*** *,*** *,***	., TIA ., No. ., No. ., ., V.	·, Y\A ·,\00 ·,\Y · ·,\00 ·,\Y · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	شركة ملون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة فنادق البحرين شركة الفنادق الوطبية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الشركة البحرينية للترفيه العائلي منك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو غبي الرطاري	
*,*** *,*** *,***	., Y1A ., 101 ., 101 ., .v.	·,Y\A ·,\oo ·,\v- ·,\oo ·,\v- · ·,\oo ·,\v- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	شركة ملون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة فنادق البحرين شركة الفنادق الوطبية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الشركة أبو طبي الوطني بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك البو قلبي التجاري بنك البو تلبي الوطني	
4,000 4,000 4,000 5,000	· , Y\A · , \o o o o o o o o o o o o o o o o o o	ov.	شركة ملون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة فنادق البحرين شركة الفنادق الوطبية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي الشركة البحرينية للترفيه العائلي منك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك لبي الوطني بنك يبي التجاري	
4,000 4,000 4,000 5,000	., Y1A ., 101 ., 101 ., .v.	·,Y\A ·,\oo ·,\v- ·,\oo ·,\v- · ·,\oo ·,\v- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	شركة ملون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة فنادق البحرين شركة الفنادق الوطبية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك لبي الوطني بنك بي الوطني بنك بي الوطني بنك بي الوطني بنك البي الوطني بنك الإحجاري بنك الإحجاري	
4,000 4,000 4,000 5,000	· , Y\A · , \o o o o o o o o o o o o o o o o o o	ov.	شركة ملون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة الفنادق البحرين شركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترقيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك بي الوطني بنك بي الوطني بنك يبي التجاري بنك الإتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني	
*,*** *,*** *,***	· , Y1A · , 101 · , · V1 · , · V2 · , · V3 · , · V4 · , · V5 · , · V6 · , · V7 · , · V8 · V8 · V8 · V8 · V8 · V8 · V8 · V8	ov.	شركة ملون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة فنادق البحرين شركة الفنادق الوطبية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك لبي الوطني بنك بي الوطني بنك بي الوطني بنك بي الوطني بنك البي الوطني بنك الإحجاري بنك الإحجاري	
4,000 4,000 4,000 5,000	ov.	ov. Y:0 V: Y: Y: I: I: I: I: I: I: I: I:	شركة ملون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة فنادق البحرين شركة الفنادق الوطبية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي التجاري بنك الاتحاد الوطني	
*,*** *,*** *,***	., TIA	·, Y\A ·, 100 ·,	شركة ملون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة الفنادق البحرين السياحة شركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك لابتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الله المنادة الوطني بنك الله المنادة الوطني النك المهديرة الوطني	
4,000 4,000 4,000 5,000	., TIA	·, Y\A ·, 100 ·, . V · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	شركة متون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة افنادق البحرين شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي الوطني بنك لدي الوطني بنك لاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الهجيرة الوطني بنك الهجيرة الوطني	
4,000 4,000 4,000 5,000	., TIA ., 101 .,	0V. Y10 V. Y10 V. Y1 Y1 Y1 Y2 YV.	شركة متون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة افنادق البحرين شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي الوطني بنك لدي الوطني بنك لاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشرق الوطني بنك الشرق الوطني بنك الشرق	
4,000 4,000 4,000 5,000	., TIA ., 101 ., 101 ., 102 ., 102 ., 102 ., 102 ., 102 ., 102 ., 103 .,	., Y\A ., 100 ., ., V ov. T10 V. Y1 Y1 Y1 Y1 Y1 Y1 Y1 Y1 Y1 Y	شركة ملون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة الفنادق البحرين السياحة البحرين السياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك السارقة الوطني بنك السارقة الوطني بنك السارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الم القوين الوطني بنك ام القوين الوطني بنك ام القوين الوطني بنك الم القوين الوطني النك الم القوين الم القوين الوطني النك الم القوين الوطني الم القوين الوطني النك الم القوين الوطني النك الم القوين الوطني الوطني الوطني الوطني الوطني الم القوين الوطني الوطن	
4,000 4,000 4,000 5,000	., TIA ., 101 .,	0V. Y10 V. Y10 V. Y1 Y1 Y1 Y2 YV.	شركة ملون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة الفنادق البحرين السياحة البحرين السياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي منك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك دبي الوطني بنك دبي التجاري بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك السرقة الوطني بنك السارقة الوطني بنك السارقة الوطني بنك المارقة الوطني بنك المارقة الوطني بنك المارقة الوطني بنك المارقة الوطني بنك المحرية الوطني بنك المحرية الوطني بنك المحرية الوطني بنك المستقيان العربي المتحدد العربي المتحدد اللاستقيان العربي المتحدد اللاسان العربي المتحدد العربي المتحدد اللاسان العربي المتحدد العربي العربي المتحدد العربي العربي العربي المتحدد العربي المتحدد العربي العربي	
4,000 4,000 4,000 5,000	., TIA ., 101 ., 101 ., 102 ., 102 ., 102 ., 102 ., 102 ., 102 ., 103 .,	., Y\A ., 100 ., ., V ov. T10 V. Y1 Y1 Y1 Y1 Y1 Y1 Y1 Y1 Y1 Y	شركة ملون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة الفنادق البحرين السياحة البحرين السياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك السارقة الوطني بنك السارقة الوطني بنك السارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الم القوين الوطني بنك ام القوين الوطني بنك ام القوين الوطني بنك الم القوين الوطني النك الم القوين الم القوين الوطني النك الم القوين الوطني الم القوين الوطني النك الم القوين الوطني النك الم القوين الوطني الوطني الوطني الوطني الوطني الم القوين الوطني الوطن	
4,000 4,000 4,000 5,000	., TIA ., 101 ., 101 ., 102 ., 102 ., 102 ., 103 ., 104 .,	., YIA ., 100 .,	شركة ملون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة الفنادق البحرين السياحة البحرين السياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي منك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك دبي الوطني بنك دبي التجاري بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك السرقة الوطني بنك السارقة الوطني بنك السارقة الوطني بنك المارقة الوطني بنك المارقة الوطني بنك المارقة الوطني بنك المارقة الوطني بنك المحرية الوطني بنك المحرية الوطني بنك المحرية الوطني بنك المستقيان العربي المتحدد العربي المتحدد اللاستقيان العربي المتحدد اللاسان العربي المتحدد العربي المتحدد اللاسان العربي المتحدد العربي العربي المتحدد العربي العربي العربي المتحدد العربي المتحدد العربي العربي	
4,000 4,000 4,000 5,000	., TIA ., 101 .,	**************************************	شركة منون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة البحرين الوطبية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي الوطني بنك الإداري بنك الإداري بنك الإداري بنك التحاري بنك التحاري بنك التحاري بنك التحاري بنك التحاري بنك التحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المشارقة الوطني بنك المشارقة الوطني بنك المشارق الوطني بنك المشارق الوطني بنك المشارق العربي المتحد التحديد العربي المتحد التحديد العربي المتحد بنك الاستقمار بنك الاستقمار	
4,000 4,000 4,000 5,000	., TIA ., 101 ., 101 ., 102 ., 103 ., 104 ., 106 ., 107 ., 107 ., 108 .,	., YIA ., 100 .,	شركة منون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة افنادق البحرين شركة البحرين للسياحة السركة البحرينية للترفيه العائلي الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشرق الوطني بنك الم القوين الوطني بنك الم القوين الوطني بنك الم القوين الوطني بنك المسرق الدولي بنك الاستثمار الاستثمار الدولي بنك الاسلامي بنك الاسلامي بنك الاسلامي بنك الاسلامي بنك الاسلامي بنك الاسلامي بنك الدولي المواد الدولي	البنوك
4,000 4,000 4,000 5,000	., TIA ., 101 .,	., YIA ., 100 .,	شركة منون للدواجن شركة النواج البحرين شركة النحرين الوطبية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي الوطني بنك الإحداد الوطني بنك الاحداد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المساولة ا	البنوك
*,*** *,*** *,***	., TIA ., 101 ., 101 ., 102 ., 102 ., 103 ., 104 ., 106 ., 107 .,	., YIA ., 100 .,	شركة منون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة النبحرين السياحة شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي الوطني بنك الإحاري بنك الإحاري بنك الإحاري بنك الإحاري بنك الإحاري بنك الإحاري بنك الأحاري التجاري بنك الأحاري التجاري بنك الأحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشرق الوطني بنك الشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك الإستثمار الاستثمار الاستثمار الدولي بنك الإستثمار الدولي بنك الإستثمار الدولي بنك الإمارات الدولي المواد الغذائية المركة المين الإهلية للنامين شركة المين الإهلية للنامين شركة المين الإهلية للنامين شركة الطفرة للنامين شركة الطفرة للنامين شركة الطفرة للنامين شركة الطفرة للنامين	البنوك
*,*** *,*** *,***	., 71A ., 107 .,	**************************************	شركة منون للدواجن شركة ونادق البحرين شركة النادق البحرين شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك لبي الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك المستوا الوطني بنك الاستقمار البنك العربي المتحد التي الاستقمار الدولي بنك الاسارات الدولي بنك الاسارات الدولي المواد الفذائية المركة المين الإصلية للنامين شركة الامارات الدولي شركة الامارات للنامين شركة الامارات الدولي شركة الامارات النامين شركة المارات النامين شركة الامارات الدولي شركة الامارات النامين شركة الامارات النامين ا	البنوك المعناعة إنامين
*,*** *,*** *,***	., TIA ., 101 ., 101 ., 102 ., 102 ., 103 ., 104 ., 106 ., 107 .,	**************************************	شركة منون للدواجن شركة الفنادق البحرين شركة النحري السياحة شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العائلي بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك الاستثمار البنك الحربي المتحد النك الإستثمار الدولي بنك الاسلامي بنك الاسلامي بنك الاسلامي بنك الاسلامي بنك الامارات الدولي بنك الامارات الدولي شركة المين الاهلية للتامين شركة الطارات التامين شركة الامارات التامين شركة الامارات التامين شركة الامارات التامين شركة الامارات التامين الوطنية للعادق شركة الامارات التامين شركة الامارات التامين الوطنية العادق شركة الامارات التامين شركة الامارات التامين الوطنية العادق شركة الامارات التامين أبو ظبي الوطنية المعادق شركة الامارات التامين أبو ظبي الوطنية للعادق أبو شركة الامارات التامين أبو شركة الام	البنوك
4,000 4,000 4,000 5,000	., 71A ., 107 .,	**************************************	شركة منون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة النادق الوطبية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترقيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك لابن الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشرق لينك المشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك الاستقمار البنك العربي المتحد التي الاستقمار الدولي بنك الاسارات الدولي بنك الاسارات الدولي بنك الاسارات الدولي ألم المقاد المقادة المن الإصابات الدولي شركة المن الإصلية للتامين شركة الامارات للتامين أبو ظبي الوطنية للعادق شركة الامارات للتامين أبو ظبي الوطنية للعادق أتصالات	البنوك المعناعة إنامين
4,000 4,000 4,000 5,000	., 71A ., 107 .,	**************************************	شركة منون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة النادق الوطبية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترقيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الاستخمة الوطني بنك الاستخمار البنك الخبيرة الوطني بنك الاستخمار البنك المسروي بنك الاستخمار الدولي الدول	البنوك المعناعة إنامين
4,000 4,000 4,000 5,000	., 71A ., 101 ., 101 ., 102 ., 102 ., 102 ., 103 .,	**************************************	شركة منون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة النادق الوطبية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترقيه العائلي بنك أبو ظبي الوطني بنك أبو ظبي التجاري بنك لابن الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشرق لينك المشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك المشرق الوطني بنك الاستقمار البنك العربي المتحد التي الاستقمار الدولي بنك الاسارات الدولي بنك الاسارات الدولي بنك الاسارات الدولي ألم المقاد المقادة المن الإصابات الدولي شركة المن الإصلية للتامين شركة الامارات للتامين أبو ظبي الوطنية للعادق شركة الامارات للتامين أبو ظبي الوطنية للعادق أتصالات	البنوك المعناعة إنامين

- *, \$7* _ -

البحرين

بنك البحرين الوطئى

البنوك

20,25

AUSTRALIA

0.08 0.17 -0.02

0.15 0.27 0.15 0.35

0.08 -0.06 -0.09 0.03

8.54 9.95 4

6.34 5.08 5.07 3.65 8.04 4.95 21.56 7.88 7.66 11.21 4.14

NEW YORK

78 88 79.5 152.38 67.25

5.1 14.7 10.5

15.6 13.1

16.47 18 7 04 7.65 5.34 27.3 13.8 29.5 19.96 7.37 6.06 5.19 3.92 8.05 5.26 23.23 8.1 8.98 11.47 4.44

68.5 112.75 29.38 90 78.19 80.94 83 81.25 154.81 71.38 66.38 91.5 46.81 23.81 41.97 75.38

7.42 6.05 2.99 17 15.72

10.15 11.15 4.35 5 97 4 2.06 10.41 18.55 11 47 5 67 3.28 2.43 5.25 3.29 17.42 5.34 7.41 7.45 2.75

43.63 58 55.25 42.25 42.25 44.25 55 50.43 55 50.25 53 66.06 22.5 15.95 57.37 37.38 29.69 38.86 30.70 29.69 38.86 35.63 30.70 42 41.63

43.25 70.88 32.56 32.06 66.88 57.13 26.75 41.38 105.5 46.38 80.38 45.88 39.06

35.25 23.44 53.38

RASHID HUSSAIN

RESORTS WORLD

ROTHMANS OF PALL MAL

SIME DARBY TELEKOM MALAYSIA

TENAGA NASIONAL UNITED ENGINEERS (MA YTL CORP

RHB CAPITAL

مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية											
، ۱۹۹۷ اینی مستوی	۱۹۹۰/ اعلی مستوی	V/18	V/10	· V/17	Y/1Y	اللؤشر	لبورصة				
1YY-T, TO TV45, E. TT6., W. YYV1, E. 1AVW, TE Y1-2, E. 1 V., V4	YY117,A. A.TA,AA £91£,Y. £11.,Y£ Y4M,.1 TYTA,V4 \DEAV,YE	Y-YYA, VY V9TY, 4A 20, 20 2112, 14 21Lc Y3A, 74 10TV-74	Y - 17, 21 V4V0, V1 EA44, T- E1Y1, 14 Y400, V- TIA0, E- 102AV, YE	Y-YOA, VE A-YA, AA E97E, Y- EY-1, YE YAAA, -1 FYY-, F1 10EE7, -Y	Y-014,Y0 A-77,aV E9E9 - E9EY,F1 Y40A,a4 FV-E,90 10V-7,Y4	نيكاي داو دلو جونزه ف. ت (۱۰۰ سهم) داكس (۳۰ سهما) كاك (۲۰) س بي اي هانغ سنغ	ابان ويورك يطانيا نيا نسا ويسرا				
1977,£+ 1877,F+	YEAT, VI TVE0, 4.	1905,7+	1477,-4	1417,44	34, -781 7774, PFFF	ستي اي اللؤشر العام	نغ كونغ خافورة تراليا				

اسم الشركا	السعر د	السعر السابق (القرق)	اعلی سعر (سنة)	ائیتی سعر (سنة)	
UNITED	ΚI	NGD	OM		

ABBEY NATIONAL AIRTOURS ALLIANCE & LEICESTER

ALLIED DOMECO

ANGLIAN WATER

ARIO WIGGINS APL.
ASDA GROLP
ASSD BRIT, FOODS

BANK OF SCOTLAND BARCLAYS

BARLEATS
BASS
BAT INDS
BBA GROUP
BG
BKOCOMPATIBLES
BLUE CIRCLE INDS.
BOC GROUP

8P8 BRITAEROSPACE BRIT BORNEO PTL BRIT PETROLEUM BRITANNIC ASR.

BRITISH TELECOM

BURMAH CASTROL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEPPES CAIRN ENERGY CAPSHOP CENTS.

CARADON

CHUBB SECURITY

COMPASS GROUP

DAILY MAIL'A' DALGETY

DANKA BUS.SYS.

ENTERPRISE OIL

GENERAL ELEC

GRAND MET.

GT.PORTLAND EST.
GT.UNVLSTORES
GLARDIAN RY LEX.

HALIFAX
HAMERSON
HAYSON

- - Hais

المالي السكعو تحيي يه ۱۰۰۰ سيسينه تني 🛳

3 a

g - - - -

秦山中 - 1

٠٠٠ الج السعاد d_{escri}tor w The same of - Canada dalla -Salar Marie

B 42 ...

* 4 254 *

a manager of the *____*

Æ₩.

μir vis . Apr a GREENALLS OF

HARRISONS &CROS.

HILLSDOWN HDG. HISBC HOLDINGS RSSC HOLDINGS (L) HYDER IMI IMP CHIALINDS. IMPERIAL TOBACCO GP.

IOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADEROKE GROUP LAND SECURITIES

LUCASVARITY
MAG GROUPHING.)
MARKS & SPENCER
MEDEVA

MERCURY ASSET MAN. MEI PURNTTURE NURROR GP

MIRROR GP 196

MISTYS 14175

M

STERMENT ATTLEMENTED TO A TEMPORED TO A TEMP

KOTTEN OWER

SEEL TRANSPORT

SELECTATES AND ASSESSED.

AND A REPAIRS
SMITH A REPAIRS
SMITH A REPAIRS
SMITH A REPAIRS
SMITH HEST WATER
SMITHS PAIR
SMITHS PAIR
SMITHS PAIR
SMATHRA ELEC.
STACE OACH HOG
STAKES

MOCHEMENT

-

SECLEROR
SEMA GREET
SEVERA TREAT

ENCHCAPE

LOSMI)
LEGAL & GENERAL
LIBERTY INTL
LUCYDS TSR GP
LOSRIJO

STOREHOUSE	214	0.5	320	185.5
SUN LIFE & PROVINCIA	355	6.5	355	209
TARMAC	117.5	-ī	130	85.5
TATE & LYLE	431	1	496.5	426
TAYLOR WOODROW	180	ò	213	147.5
TELEWEST COMMS.	93.5	6.5	145	63
TESCO	427.5	-6	433.5	278
THAMES WATER	808.5	14.5	808.5	531.5
THISTLE HOTELS	139.5	1.5	309	135.5
TI GROUP	507.5	-3.5	593.5	456.5
TOMKINS	291.5	1.5	294	241.5
UNIGATE	537.5	-1	538.5	398
UNILEVER (UK)	1762.5	-21	1786	1216
UNITED ASSURANCE GRO	431	0	545.5	374
UNITED BISCUITS	206.5	0.5	253	196
UNITED UTILITIES	778.5	43	778.5	544
UTD.NEWS & MEDIA	701	-11	792.5	622
VENDOME LUXURY U	461.5	-6	609.5	436.5
VODAFONE GP.	304	3.5	306	219
WASTE MANJINTI	273	0	345	223
WESSEX WATER	487.5	-6.5	494	316
WHITBREAD	845	-17.5	862.5	680
WILLIAMS	326	0	367,5	299
WOLSELEY	445.5	-1	511.5	420
WPP GROUP	239.5	-2.5	276	203
YORKSHIRE ELTY,	927	0	927.5	653
YORKSHIRE WATER	4425	-5	447.5	291.06
ZENECA	2144.5	-120.5	2265	1379

ALLIER LOW LOW!	1102.0	-21	1190	1719
UNITED ASSURANCE GRO	431	0	545.5	374
UNITED BISCUITS	206.5	0.5	253	196
UNITED UTILITIES	778.5	4.5	778.5	544
UTD.NEWS & MEDIA	701	-11	792.5	622
VENDOME LUXURY U	461.5	-6	609.5	436.5
VODAFONE GP.	304	3.5	306	219
WASTE MANJINTI	273	0	345	223
WESSEX WATER	487.5	-6.5	494	316
WHITBREAD	845	-17.5	862.5	680
WILLIAMS	326	0	367,5	299
WOLSELEY	445.5	-1	511.5	420
WPP GROUP	239.5	-2.5	276	203
YORKSHIRE ELTY,	927	0	927.5	653
YORKSHIRE WATER	4425	-5	447.5	291.06
ZENECA	2144.5	-120.5	2265	1379
			_	
FF	RAN	CE		
FF	RAN		960	610
		CE	960 222	610
ACCOR	947	-1	960 222 976	128.2
ACCOR AGF-ASR,GL DE PRN.	947 206	-i 0,7	222 976	128.2 762
ACCOR AGF-ASR,GL_DE FRN, AIR LIQUIDE	947 306 960	-1 0.7 -15	222	128.2
ACCOR AGF-ASR,GL.DE FRN. AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTHOM	947 206 960 751	-1 0.7 -15 -11	976 791	128.2 762 374.1
ACCOR AGF-ASR,GL.DE FRN. AIR LIQUIDG ALCATEL ALSTHOM AXA-UAP	947 206 960 751 387.5	-1 0,7 -15 -11 2.9	222 976 791 387.5	128.2 762 374.1 265
ACCOR AGF-ASR,GLDE FRN, AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTHOM AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BNP	947 206 960 751 387.5 724	-1 0,7 -15 -11 2.9	222 976 791 387.5 793	128.2 762 374.1 265 496
ACCOR AGE-ASR.GL.DE FRN. AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTHOM AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC	947 206 960 751 387.5 724 971	-1 0.7 -15 -11 2.9 1	222 976 791 387.5 793 978	128.2 762 374.1 265 496 674
ACCOR AGF-ASR,GLDE FRN, AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTHOM AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BNP	947 306 960 751 387.5 724 971 257.8	-1 0.7 -15 -11 2.9 1 24 -0.5	222 976 791 387.5 793 978 272.2	128.2 762 374.1 265 496 674 171.5
ACCOR AGE-ASR.GL.DE FRN. AIR LIQUIDG ALCATEL ALSTHOM AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC	947 206 960 751 387.5 724 971 257.8 1620	-1 0.7 -15 -11 2.9 1 24 -0.5 -60	222 976 791 387.5 793 978 272.2 1680	128.2 762 374.1 265 496 674 171.5 981
ACCOR AGE-ASR.GL.DE FRN. AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTHOM AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES	947 206 960 751 387.5 724 971 257.8 1620 488	-i 0.7 -15 -11 2.9 1 24 -0.5 -60	976 791 387.5 793 978 277.2 1680 607	128.2 762 374.1 265 496 674 171.5 981 450.1
ACCOR AGE-ASR.GL.DE FRN. AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTHOM AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR	947 206 960 751 387.5 724 971 257.8 1620 488 1146	-1 0.7 -15 -11 2.9 1 24 -0.5 -60 -3.6 -19	222 976 791 387.5 793 978 272.2 1680 607 1376	128.2 762 374.1 265 496 674 171.5 981 450.1 973
ACCOR ACG-ASR.GL.DE FRN. AIR LIQUIDG ALCATEL ALSTHOM AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BIC BIC BON MARCHE BOUYGUES CANAL+ CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPCHN,	947 206 960 751 387.5 724 971 257.8 1620 488 1146 380.8	-i 0.7 -15 -11 2.9 1 24 -0.5 -60 -3.6 -19 5.2	222 976 791 387.5 793 978 272.2 1680 607 1276 380.8	128.2 762 374.1 265 496 674 171.5 981 450.1 973 196.6
ACCOR AGE-ASR.GL.DE FRN. AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTHOM AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR	947 206 960 751 387.5 724 971 257.8 1620 488 1146 380.8 4260	-1 0.7 -15 -11 2.9 1 24 -0.5 -60 -3.6 -19 5.2 -113	222 976 791 387.5 793 978 272.2 1680 607 1276 380.8 4412	128.2 762 374.1 265 496 674 171.5 981 450.1 973 196.6 2559

ACCOR	047		0/0	
AGF-ASR,GL.DE FRN.	947 306	-i 0.7	960 222	610 128.2
AIR LIQUIDE	960	-15	976	762
ALCATEL ALSTHOM	751	-11	791	374.1
AXA-UAP	387.5	2.9	387.5	265
BANCAIRE (CIE.)	724	Ī	793	496
BIC	971	24	978	674
BNP	257.8	-0.5	272.2	171.5
BON MARCHE	1620	-60	1680	981
BOUYGUES	488	-3.6	607	450.1
CANAL+	1146	-19	1276	973
CAP GEMINI	380.8	5.2	380.8	196,6
CARREFOUR	4260	-113	4412	2559
CASINO GUIPCHN,	290.7	-6.3	300	197
'CASTORAMA DUBOIS	780	-31	1015	780
CCF CETELEM	257.8	-0.7	287.5	229.9
CGIP	699	→	745	517
CHRISTIAN DIOR	1736	21	1843 1030	1140
COMPT. MODERNES	3087	-2 -73	10,90 3172	602 2135
DANONE	980	-19	999	685
DASSAULT AVIATION	1272	-35	1460	750
DASSAULT SYSTEMES	422	-6.5	429	162
DEXIA FRANCE	576	-1	614	408
EAUX (GENERALE DES)	766	11	817	481.9
ELF AQUITAINE	683	•	683	350.2
ERIDANIA BEGHIN SAY	878	ś	0001	693
ESSILOR INTL	1623	12	1704	1259
FINAXA	329	4	337.9	225.5
HAVAS	408.2	-12.8	466.7	323.6
HERMES INTL.	566	6	583	386.67
IMETAL	777	-16	923	644
L'OREAL	2491	-62	2584	1489
LAFARGE	380.8	-10.9	403	278.4
LAGARDERE GROUPE	173.5	-1.8	189.7	117
LEGRAND	1140	-30	1170	757
LOUIS VUITTON LIMITE	2950	250	2950	1602
LVMH	1613	-15	1638	1056
MICHELIN	383.2	-2.4	388	227.8
MONTAIGNE	2990	0	2895	670
MOULINEX	156	-5	167	8 <u>2 2</u> 9
NAVIGATION MIXTE	790	-20	985	713
'PARIBAS 'A'	402.6	-5.4	420	192
PATHE	1193	-17	1564	1130
PECHINEY 'A'	233.5	-3.5	270	192
PERNOD-RICARD	308.4	0.1	333	267.7
PEUGEOT SA	603	-5	673	533
PINAULT PRINTEMPS POLIET	2837	-63	2987	1576
PRIMAGAZ	490 527	-3 17	555 630	44) 510
PROMODES	2580	-119	2699	1212
RENAULT	151.3	-0.5	157	104.1
REXEL.	1747	-3	1839	1200
RHONE POULENC'A'	258.5	0.3	261.2	120.8
SAINT GOBAIN	878	-21	905	612
SANOFI	556	-4	599	376
SCHNEIDER	335	-7.5	342.5	221
SEB	1054	0	1154	828
SEITA -	188_3	1.3	236	185
SIDEL	437.9	1.4	470.1	290
SOCIETE GENERALE	726	18	726	530
SODEXHO ALLIANCE	3130	32	3170	2225
SOLLAC LIMITED DATA	61	0	95	54
SUEZ (CTE.)	17,05	0,05	17,05	128
SUEZ LYONNAISE DES E	702	2	702	439.2
SYNTHELABO	777	7	777	400
TECHNIP	706	15	713	477
TELEMECANIQUE LIMITE	9600	0	9600	4502
THOMSON-CSF	168.1	6.5	198.3	128.6
TOTAL	592 540	-3	620	350
TV.FSE.I (TF1)	540 157.5	-21 2	1607 157.5	485.6 99.95
UAP (CTE.) USINOR	114.5	-0.1	114.6	65 65
VALEO	400.6	-11.5	414.5	251
WORMS ET CIE R	341.3	3.8	413	245.8
HOWEN ET CIER	*	נאריו	710	فسيه

961
1240
961
1240
638
149,09
487.5
1815
383,3
798.5
201
4576.5
1144
576.5
318.5
144
607
438
1308.5
871
391.5
144
607
438
1308.5
871
808.5
872.5
1094.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5
814.5

1449.5
1697.5
1891.5
1697.5
1891.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
1697.5
16

10 -3 -3.5 -2.5 -0.5 -0.5 0 -1 41 12.5 -19.5

-10.5 25 0.5 -9.5 7.5 5 -1 5.5 12 -9.5 13.5 11.5

1537_5 75; 5 445

400,5

884.5 477

433 1877.5

4435

1039

417.35 87 646.5

METRO MUNCH.RUCK.REGD.

PREUSSAG

RWE PREF. RWE-DEA

SAP PREF.

SCHERING

SIEVIENS SKW TROSTBERG

THUEGA THY SSEN

SCHWARZ PHARMA SGL CARBON

SPRINGER (AXEL) R SUEDZUCKER

THYSSEN INDUSTRIE

NESTLE DEUTSCHLAND

580.5 178.5 2177.5 2107.5 874.5 2107.5 874.5 290.5 567.5 743.5 431.5 707 124.5 100 1227.5 592.5 124.5

AACH.&MUNCH.BET.REGD	1780	-70	1875	1070
ADIDAS	224.5	-1	228.5	113.
ALLIANZ HLDG.	451.5	13.5	451.5	258.
ALLIANZ LEBENS.	1650	100	1650	1010
ALTANA	178.5	-1.5	192.55	196,
ASEA BROWN BOVER!	625	-1	663	600
BANKGESELLSCHAFT BER	38.45	-0.1	39.7	. 25.0
BASF	70.85	0.3	70.85	38,9
BAYER	76.3	0.7	77	49.1
BAYER HYPBK	57.78	0.08	58.55	40.8
BAYERISCHE VBK.	81.2	8.0	812	48.7
BEIERSDORF	91	-1.9	98.5	64.5
BERLINER KRAFT&LICHT	39.9	-0.5	49	38,8
BHF BANK	46.85	0.8	48.15	35.1
BHW HOLDING	30.7	-0.1	30.8	28
BMW	1539	7	. 1539	825
CKAG COLONIA KONZERN	203	7	203	109.
COMMERZBANK	54.2	0.95	54.2	33.3
CONTINENTAL	45.5	-0.05	46.85	23.1
DAIMLER-BENZ	152.9	1	1529	77.3
DEGUSSA	96.2	1.3	96.2	48.35
DEPFA-BANK	98	-0.6	105	57
DEUTSCHE BANK	107.6	-0.15	107.75	68.25
DEUTSCHE TELEKOM	44.55	0.65	44.55	29.93
DEUTSCHER LLOYD VERS	4100	0	4100	3972
DRESDNER BANK	74	0	74	39
FORD-WERKE	815	0	890	750
FPB HOLDING	305	0	335	298
FRESEN MEDICAL CARE	154.5	4.3	168	113.4
FRESENIUS PREF.	388	5	417	256
FRI.KRUPP-HOESCH KRU	343.5	-9,5	353	214
GEHE	1211.5	0.5	125.5	87
HEIDELB.ZEMENT	162	•	162	89.36
HENKEL	98	0	100.6	61.2
HENKEL PREF.	105.7	1.2	107	58,45
HEW	455	D	500	380
HOCHTIEF	800	-3	86	57.95
HOECHST	84.1	0.02	84.1	48.1
IKB DT.INDUSTRIEBANK	36.7	1	36.7	26,75
ISAR AMPERWERKE	600	0	620	499
KARSTADT	694	31	694	479
LAHMEYER	83	9.0	83	49.69
LEIFHEIT	67	-2	77	56
LINDE	1320	2	1370	910
LUFTHANSA	34.98	-0.12	35,4	19.75
MAN	548	6	551	350.4
MANNESMANN	814.5	17.5	824	521.8
	76.3	0.4	77	52.7
MERCK KGAA	38.9	0.35	40	24.61
METALLGESELLSCHAFT	יי.טי, דעור	-1.5	220	120

6530

428.5 202.2 142.5 250 118.25

63.2 1660

896 493 433_5

220 6530 545 574.5 78.85 62.75 435.5 429 438 202.2 442.5 260.5 118.25 63.2 1695 960 525 442.5 329.5

3249 415 339.5 52.61 42.92 386.1 189.7 191.8 101.2 101 158.2 70.8 37.16 843 640 425

GERMANY

VEBA	103.35	1.7	105.25	74.95
AEM .B.	565	-2	580	435
VIAG	794.9	+1.1	818	517 25
VICTORIA HDG. R	1865	-35	1900	920
VOLKSWAGEN	1445	-30	1485	498
VOLKSWAGEN PREF.	1042	-32	1100	378.25
WUERTT VERS BET	1930	30	1930	8 <u>2</u> 9
CATATO	זידיו) Y A	NID	
SWIT	ZEI		שא	
AARF TESSIN R	KKO	30	910	820
ABB AG 'B'	2130	101	2255.25	1375 06
ABB AG R	413	0	427 93	272 58
ADECCO B'	572	3	602	274
ALUSUISSE B'	1413	32	1500	119
ALUSUISSE R	1410	-37	1527	916
ARES-SERONO 'B'	2275	-15	2375	1000
ALOISE R	3530	-20	3610	2370
K VISION 'B'	1240	-13	1255	690
TBA SPECIALTY CHEMS	137.75	-2.25	151.75	92
LARIANT	985	1	985	414
REDIT SUISSE R	205.5	-0.5	209.25	121
LEKTROWATT 'B'	541	1	542	412
MS-CHEMIE B'	6710	-65	6790	4550
OTTHARD BANK 'B'	820	-4	836	635
IELVETTA PATRIA R	790	-15	810	512
OLDERBANK 'B'	1382	-16	1469	875
FOLDERBANK R	275	-5	293	175
ULJUS BAER 'B'	2335	-5	2400	1280
WONI REISEN R	5500	50	5500	2500
TB B.	610	10	610	383
AOTOR-COLUMBUS 'B'	2650	-30	2815	2200
NESTLE R	1927	-42	2048	1360
OVARTIS B'	2425	-17	2500	1247.7
OVARTIS R	2420	-21	2489	1251 48
ERLIKON-BUEHRLE R	161	-2.75	172.75	109.5
'ARGESA 'B'	2010	10	2010	1340
HARMA VISION B'	899	-3	902	516
IRELLI INTL. 'B'	309	6	309	145
ICHEMONT B	2300	5	2300	1759
OCHE HOLDING B.	21350	180	21350	14000
ROCHE HOLDING GSH.	14615	-195	14810	8780
AURER AGLARBON R	980	-8	1010	440
CHINDLER R	1890	60	1980	1130
MH B.	849	-13	982	760

ELEKTROWATT B'	541	1	542	412
EMS-CHEMIE B'	6710	-65	6790	4550
COTTHARD BANK 'B'	820	4	836	635
HELVETTA PATRIA R	790	-15	810	512
HOLDERBANK 'B'	1382	-16	1469	875
HOLDERBANK R	275	-5	293	175
JULJUS BAER 'B'	2335	-5	2400	1280
KUONI REISEN R	5500	50	5500	2500
LLB B.	610	10	610	383
MOTOR-COLUMBUS B'	2650	-30	2815	22(00)
NESTLE R	1927	-42	2048	1360
NOVARTIS B'	2425	-17	2500	1247.7
NOVARTIS R	2420	-21	2489	1251 48
OERLIKON-BUEHRLE R	161	-2.75	172.75	109.5
PARGESA 'B'	2010	10	2010	1340
PHARMA VISION 'B'	899	-3	902	516
PIRELLI INTL. 'B'	309	6	309	145
RICHEMONT 'B	2300	5	2300	1759
ROCHE HOLDING 'B'	21350	180	21350	14000
ROCHE HOLDING GSH,	14615	-195	14810	8780
SAURER AGLARBON R	980	-8	1010	440
SCHINDLER R	1890	60	1980	1130
SMH B.	849	-13	982	760
SMH R	200	-5.75	224.5	174
STILLHALTER VIS.	776	-2	783	526.47
SUEDELEKTRA 'B'	1235	60	1317	890
SULZER R	1215	-2	1350	199
SURVEILLANCE B	3160	-5	3565	2680
SURVEILLANCE R	595	4	6.5.5	505
SWISS BANK COR	413.5	-4.5	430	222 75
SWISS RE R SWISSAIR R	2156	-24	2205	1182
TAG HEUER	1872 220	0.25	1872 252	963
UNION BANK SWITZ, 'B	1699	-I	1740	179 1137
UNION BANK SWITZ, R	340	0	3.49	230.75
VALORA R	318	-2	342.5	203
WINTERTHUR IN R	1453	-15	1474	698
ZURICH IN. R	595	-15	632	306
ZORICH HI. K	373	-3	(4)2	.900
	JAP/	N		

JAPAN						
ACOM	6000	-90	6090	3900		
ADVANTEST	10300	O	10300	3518.19		
AISIN SEIKI	1790	Ð	1930	1500		
AJINOMOTO	1180	40	1300	940		
ALL NIPPON AIRWAYS	741	-6	1140	696		
AMWAY JAPAN	3580	30	5500	. 3200		
ASAHI BANK	897	33	1270	689		
ASAHI BREWERIES	1770	-20	1790	0011		
ASAHI CHEMICAL IND.	630	-23	761	550		
ASAHI GLASS	1060	0	1270	1010		
AUTOBACS SEVEN	8850	40	9960	7050		
BANK OF FUKUOKA	699	6	920	520		
BANK OF TOKYO-MITSUB	2300	60	2430	1700		
BANK OF YOKOHAMA	618	-3	949	489		
BANYU PHARMS.	2100	50	2140	1400		
BRIDGESTONE	2900	-20	2940	1770		
CANON	3450	20	3450	2000		
CANON SALES	2640	-50	2810	2330		
CHIBA BANK	660	10	955	605		

Your World Partner in Courier, Cargo and Travel

ARAMEX It's A Small World.

CHORD DESCRIPTION	-
CHUGOKU BANK	- 1
CHUGOKU ELEC.POWER	- 2
COSMO OIL	4
CREDIT SALSON	3
DAI NIPPON PRINTING	2
DAI-ICHI KANGYO BK.	1
DATE	- 7
DAIICHI PHARM.	2
DAINIPPON INK&CHEMIC	٠
DAIWA BANK	6
DAIWA HOUSE INDUSTRY	-1.
DATWA SECURITIES	9
DDI -	8
DENSO	2
DELITECHE TEL EKOM (V)	-

CHIRLIELEC POWER

CHUGOKU ELEC.POWER	2000	340	2370	1920
COSMO OIL	493	0	687	405
CREDIT SALSON	3150	70	3150	1965.22
DAI NIPPON PRINTING	2600	.30	2600	0181
DAI-ICHI KANGYO BK.	1530	30	1936	1140
DAIEI	773	0	1260	533
DAIICHI PHARM.	2140	70	2140	1630
DAINIPPON INK&CHEMIC	495	5	531	348
DAIWA BANK	603	13	729	341
DAIWA HOUSE INDUSTRY	1320	-20	1660	1,300
			1340	
DAIWA SECURITIES	905	18		714
DDI -	228000	-31000	943000	698000
DENSO	2930	100	3270	2120
DEUTSCHE TELEKOM (Y)	2820	40	2880	2190
EAST JAPAN RAILWAY	570000	-4000	596000	474000
EBARA	1730	30	1790	1400
ELSAI	2670	20	2620	1860
FAMILYMART	5890	-30	5940	3981,69
FANUC	4700	160	4700	3330
FUII BANK	1670	60	2180	0811
FUJI ELECTRIC	486	-7	558	425
FWI HEAVY INDS.	570	-13	643	437
FUII PHOTO FILM	4980	60	5150	3090
FUIKURA	1100	10	1100	810
FUJISAWA PHARM.	1280	-20	1300	853
FUJITSU	1710	20	1710	911
FURUKAWA ELECTRIC	800	42	800	465
GUNMA BANK	993	-2	1170	897
HACHIUNI BANK	1140	0	1190	1010
HANKYU	620	-2	636	541
HIROSHIMA BANK	478	-2	658	445
HITACHI	1340	0	1340	968
HITACHI CABLE	1060	40	1060	686
HITACHI ZOSEN	419	-6	599	405
HOKKAIDO ELECPOWER	1980	10	2370	1900
HOKURIKU ELEC.POWER	1970	Ö	2410	1930
			4150	
HONDA MOTOR	3700	40		2490
HOYA	5880	120	6000	3090
INDUSTRIAL BKJAPAN	1830	30	2500	0601
ISETAN	1490	80	1670	1150
ISHIKAWAJIMA-HARIMA	414	14	545	390
ISUZU MOTORS	398	5	634	380
ITO YOKADO	6970	-10	7050	5030
HU TUKAUU			1020	
ITOCHU	570		721	515
ITOCHU	570	-2 -7		515 450
ITOCHU JAPAN AIRLINES	570 532	-2 -7	72! 894	450
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE	570 532 7210	-2 -7 -890	721 894 12600	450 5800
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM	570 532 7210 2150000	-2 -7 -890 -40000	723 894 12600 2800000	450 5800 1820000
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	570 532 7210 2150000 878000	-2 -7 -890 -40000	723 894 12600 2800000 937000	450 5800 1820000 754000
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSDENANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK	570 532 7210 2150000 878000 680	-2 -7 -890 -40000 -9000	723 894 12600 2800000 937000 809	450 5800 1820000 754000 514
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	570 532 7210 2150000 878000 680 3450	-2 -7 -890 -40000 -9000 -4 30	723 894 12600 2800000 937000 809 4430	450 5800 1820000 754000 514 3000
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA	570 532 7210 2150000 878000 680 3450 616	-2 -7 -890 -40000 -9000 -4 30 7	721 894 12600 2800000 937000 809 4430 1070	450 5800 1820000 754000 514 3000 486
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR.	570 532 7210 2150000 878000 680 3450 616 2180	-2 -7 -890 -40000 -9000 -4 30 7	721 894 12600 2800000 937000 809 4430 1070 2490	450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	570 532 7210 2150000 878000 680 3450 616 2180 1650	-2 -7 -890 -40000 -9000 -4 30 7 0	721 894 12600 2800000 937000 809 4430 1070 2490 1670	450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO IOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	570 532 7210 2150000 878000 680 3450 616 2180 1650 528	-2 -7 -890 -40000 -9000 -4 30 7 0 -20 -11	721 894 12600 2800000 937000 809 4430 1070 2490 1670 545	450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	570 532 7210 2150000 878000 680 3450 616 2180 1650	-2 -7 -890 -40000 -9000 -4 30 7 0	721 894 12600 2800000 937000 809 4430 1070 2490 1670	450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO IOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	570 532 7210 2150000 878000 680 3450 616 2180 1650 528	-2 -7 -890 -40000 -9000 -4 30 7 0 -20 -11	721 894 12600 2800000 937000 809 4430 1070 2490 1670 545	450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD	570 532 7210 2150000 878000 680 3450 616 2180 1650 528 338	-2 -7 -890 -40000 -9000 -4 30 7 0 -20 -11 -6	721 894 12600 2800000 937000 809 4430 1070 2490 1670 545 389	450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI	570 532 7210 2150000 878000 680 3450 616 2180 1650 528 338 8400 550	-2 -7 -890 -40000 -9000 -4 -30 -11 -6 -270 5	721 894 12600 2800000 937000 809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 642	450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIBMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE	570 532 7210 2150000 578000 680 3450 616 2180 1650 528 338 8400 550 18500	-2 -7 -890 -40000 -9000 -3 -3 -20 -11 -6 -270 5 300	72 ! 894 12600 2800000 937000 809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 642 18600	450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN	570 532 7210 2150000 680 3450 616 2180 1650 528 338 8400 550 18500 1660	-2 -7 -890 -40000 -9000 -4 30 7 0 -20 -11 -6 -270 5 300 -10	72 ! 894 12600 2800000 937000 809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 642 18600 1720	450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	570 532 7210 2150000 878000 680 3450 616 2180 1650 1650 338 8400 550 18500 1660 678	-2 -7 -890 -49000 -9900 -4 -30 7 0 -20 -11 -6 -270 5 300 -10 0	723 894 12600 2800000 937000 809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 642 18600 1720 780	450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 678
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	570 532 7210 2150000 878000 680 3450 616 2180 528 338 8400 550 18500 1660 678	-2 -7 -890 -40000 -4 30 7 0 -20 -41 -6 -270 5 300 -10	72.8 894 12600 2800000 937000 809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 642 18600 1720 780 1300	450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 678
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEVENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL	570 532 7210 2150000 878000 680 646 2180 616 2180 528 338 8400 550 18500 1660 678 1170 200	-2 -7 -890 -40000 -3 -9000 -3 -7 0 -20 -11 -6 -270 5 -300 -10 0	723 894 12600 2800000 937000 8809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 642 18600 1720 780 304	450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 678 955 200
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	570 532 7210 2150000 878000 680 3450 616 2180 1650 528 8400 550 18500 678 1170 200 200 200	-2 -7 -890 -40000 -4 30 7 0 -20 -41 -6 -270 5 300 -10	72.8 894 12600 2800000 937000 809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 642 18600 1720 780 1300	450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 678 955 200 2400
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEVENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL	570 532 7210 2150000 878000 680 646 2180 616 2180 528 338 8400 550 18500 1660 678 1170 200	-2 -7 -890 -40000 -3 -9000 -3 -7 0 -20 -11 -6 -270 5 -300 -10 0	723 894 12600 2800000 937000 8809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 642 18600 1720 780 304	450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 678 955 200
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU	570 532 7210 2150000 878000 680 3450 616 2180 1650 528 338 8400 18500 18500 18500 18500 18500 18500 18500 18500 18500 18500 18500	-2 -7 -890 -40000 -9000 -3 -3 -7 0 -20 -11 -6 -10 0 -10 0 -20 -10 0 -20 -11	721 894 12600 2800000 937000 809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 642 18600 1720 780 304 3160 3160	450 5800 1820000 754000 514 30000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 678 955 200 790
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEVENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA	570 532 7216 2150000 878000 680 3450 616 2180 1650 528 5400 550 1660 678 1170 200 2900 875 521	-2 -7 -890 -40000 -9000 -4 30 7 0 -220 -41 -6 -270 5 300 -10 0 -220 -10 0 -220 -11	721 894 12600 2800000 937000 809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 642 1720 780 304 3160 304 3160 703	450 5800 754000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 678 955 200 2400 790 506
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEVENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY	570 532 7210 2150000 575000 680 3450 646 2180 1650 528 338 6400 550 18500 1660 678 1170 2900 875 521	-2 -7 -890 -9000 -9000 -4 -30 -7 0 -20 -10 -6 -270 5 -10 0 -20 -10 0 -20 -10 0 -10 0 -11 0 -10 0 -10 0 -10 0 -10 0 -10 0 -10 0 0 -10 0 0 0	723 894 12600 2800000 937000 809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 642 18600 1720 780 1300 301 3160 1010 703	450 5800 754000 754000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 678 955 200 2400 790 596 5976
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINKIN NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURARAY KURARAY KURARAY KURARAY KURATA WATER IND.	570 532 7210 2150000 878000 680 3450 616 2180 1850 528 338 8400 18500 18500 18500 18500 18500 18501 1170 200 875 521 1140 3080	-2 -7 -890 -9000 -9000 -4 -30 -7 0 -20 -11 -5 -300 -10 0 -20 -10 0 -20 -10 0 -20 -10 0 -20 -10 0 -20 -10 -10 -20 -10 -20 -10 -20 -20 -10 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -2	721 894 12600 2800000 937000 809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 642 18600 1720 780 780 304 1010 703	450 5800 1520000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 667 790 506 790 506 2400 790 506 2230
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA	570 532 7210 2150000 878000 680 3450 616 2180 1650 528 5400 550 1660 678 18500 1660 678 575 521 1140 2000 2900 2900	-2 -7 -890 -9000 -9000 -4 -30 -11 -6 -270 5 -10 0 -10 0 -20 -10 0 -20 -11 0 -20 -11 0 -20 -11 0 -20 -11 0 -20 -11 0 -20 -11 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	723 894 12600 2800000 937000 8809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 1720 780 304 3140 9050	450 5800 754000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 678 955 200 2400 790 506 976 976 976 976 976 976
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINKIN NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURARAY KURARAY KURARAY KURARAY KURATA WATER IND.	570 532 7216 2150000 878000 680 3450 616 6150 528 8400 550 18500 18500 18500 2900 875 1140 3080 9590 783	-2 -7 -890 -9000 -9000 -4 -30 -7 0 -20 -10 -10 0 -20 -10 0 -20 -10 0 -20 -10 0 -20 -10 0 -20 -10 0 0 -10 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	72.1 894 12600 2800000 809 937000 809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 642 18600 1720 780 1304 3160 1010 703 1180 3140 9650 1040	450 5800 1520000 754000 514 30000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 678 955 200 2400 790 2400 790 6510 710
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA	570 532 7210 2150000 878000 680 3450 616 2180 1650 528 5400 550 1660 678 18500 1660 678 575 521 1140 2000 2900 2900	-2 -7 -890 -9000 -9000 -4 -30 -11 -6 -270 5 -10 0 -10 0 -20 -10 0 -20 -11 0 -20 -11 0 -20 -11 0 -20 -11 0 -20 -11 0 -20 -11 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	723 894 12600 2800000 937000 8809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 1720 780 304 3140 9050	450 5800 754000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 678 955 200 2400 790 506 976 976 976 976 976 976
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINKIN NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER	570 532 7210 2150000 878000 680 3450 616 2180 1850 528 338 8400 18500 18500 18500 18500 18500 18500 18500 18500 18500 18500 18500 18500 18500 1875 521 1140 3080 9590 783	-2 -7 -890 -9000 -9000 -4 -30 -10 -270 -11 -10 0 -20 -10 0 -20 -10 0 -4000 -9000 -11 0 -270 -10 0 -10 0 -11 0 -12 0 -13 0 -13 0 -13 0 -13 0 -13 0 -14 0 -15 0 0 -15 0 0 0 -15 0 0 0 0 -15 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	721 894 12600 2800000 97000 809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 642 18600 1720 780 1300 304 1010 703 1180 3140 9630 2430	450 5800 1820000 754000 514 30000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 678 955 200 2400 790 506 6510 790 790 710 710 710 710 710
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIBMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J	570 532 7210 2150000 878000 680 3450 616 2180 1650 528 538 8400 550 1660 678 18500 1660 678 170 200 2900 875 521 1140 3080 9590 783 1970 575	-2 -7 -890 -9000 -9000 -4 -30 -7 0 -20 -11 -6 -270 5 300 -10 0 -200 -10 0 -200 -11 0 -200 -11 0 -200 -11 6 -6 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	721 894 12600 2800000 937000 8809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 642 18600 1720 780 304 3160 304 3160 1718 9650 1040 9650 1040 819	450 5800 1520000 754000 514 30000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 678 955 200 2400 790 2400 790 6510 710
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MARUBENI	570 532 7216 2150000 878000 680 3450 616 6180 1650 528 8400 550 1660 678 1770 2000 2000 8775 521 1140 3080 783 1970 783	-2 -7 -890 -40000 -9000 -4 -30 -7 0 -20 -11 -6 -270 5 -300 -10 -20 -413 1 0 -40 -40 -5 -10 -6 -6 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	721 894 12600 2800000 809 937000 809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 641 2400 1720 780 1300 1300 13160 1010 703 1180 3140 96,50 1040 2340 819 8819 S80	450 5800 1520000 754000 5140 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 678 955 520 2400 790 2400 790 950 970 970 970 970 970 970 970 970 970 97
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINKIN NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MARUBENI MARUI	570 532 7210 2150000 878000 680 3450 616 2180 1650 528 338 8400 550 18500 1660 678 1170 200 875 521 1140 3080 9590 783 1140 3080 9590 783 1970 577 508	-2 -7 -890 -40000 -9000 -4 -30 -10 -10 -10 0 -10 0 -10 0 -40 -5 -10 0 -40 -60 -60 -60 -60 -60 -60 -60 -60 -60 -6	721 894 12600 2800000 937000 809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 642 18600 1726 780 1300 304 1010 703 1180 3140 9650 1040 2130 819 819 819 858 889 2340	450 5800 1820000 754000 514 30000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 678 955 200 2400 790 596 5976 2230 6510 1950 324 428 1590
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MARUBENI MARUI MATSUSH.KOTOBUKI ELT	570 532 7210 2150000 878000 680 3450 616 62180 1650 528 8440 1650 18500 1660 678 1770 200 2900 875 521 1140 3080 9590 783 3080 578 508 1970 578 508 4440	-2 -7 -890 -9000 -9000 -4 -30 -7 -0 -20 -11 -6 -270 5 -300 -10 0 -200 -10 0 -200 -10 0 -200 -11 -10 6 -270 5 -10 0 -10 0 -10 0 0 -10 0 0 -10 0 0 0 0	721 894 12600 2800000 937000 8809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 642 18600 1720 780 1300 304 3160 1010 703 1180 3140 9650 1040 819 819 880 819 819 880 819 819 819 819 819 819 819 819 819 819	450 5800 754000 514 3009 486 2040 1190 278 6620 521 11818.18 1260 678 975 200 2400 790 506 976 6510 710 1950 324 428 428 1590 2510
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINKIN NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MARUBENI MARUI	570 532 7210 2150000 878000 680 3450 616 2180 1650 528 338 8400 550 18500 1660 678 1170 200 875 521 1140 3080 9590 783 1140 3080 9590 783 1970 577 508	-2 -7 -890 -9000 -9000 -4 -30 -7 0 -20 -11 -6 -270 5 -10 0 -10 0 -20 -13 1 0 -460 5 -10 0 -13 -10 0 -13 -10 0 -13 -10 0 -13 -10 0 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -	721 894 12600 280000 809 937000 809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 642 18600 1720 304 3160 1010 703 1180 3140 9650 1040 2140 819 8819 880 2340 4530 44820	450 5800 754000 754000 5140 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 678 955 200 2400 790 2400 790 6510 710 1950 324 428 1590 2510 2690
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MARUBENI MARUI MATSUSH.KOTOBUKI ELT	570 532 7210 2150000 878000 680 3450 616 62180 1650 528 8440 1650 18500 1660 678 1770 200 2900 875 521 1140 3080 9590 783 3080 578 508 1970 578 508 4440	-2 -7 -890 -9000 -9000 -4 -30 -7 -0 -20 -11 -6 -270 5 -300 -10 0 -200 -10 0 -200 -10 0 -200 -11 -10 6 -270 5 -10 0 -10 0 -10 0 0 -10 0 0 -10 0 0 0 0	721 894 12600 2800000 937000 8809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 642 18600 1720 780 1300 304 3160 1010 703 1180 3140 9650 1040 819 880 1040 819 880 1040 819 880 880 880 880 880 880 880 880 880 88	450 5800 754000 514 3009 486 2040 1190 278 6620 521 11818.18 1260 678 975 200 2400 790 506 976 6510 710 1950 324 428 428 1590 2510
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MARUBENI MARTSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL	570 532 7216 2150000 878000 680 3450 616 2180 1650 528 5400 550 1660 678 18500 1660 678 575 521 1140 2000 2900 783 1970 508 2080 4440 4820	-2 -7 -890 -9000 -9000 -4 -30 -7 0 -20 -11 -6 -270 5 -10 0 -10 0 -20 -13 1 0 -460 5 -10 0 -13 -10 0 -13 -10 0 -13 -10 0 -13 -10 0 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -	721 894 12600 280000 809 937000 809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 642 18600 1720 304 3160 1010 703 1180 3140 9650 1040 2140 819 8819 880 2340 4530 44820	450 5800 754000 754000 5140 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 678 955 200 2400 790 2400 790 6510 710 1950 324 428 1590 2510 2690
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDI.	570 532 7210 2150000 878000 680 3350 616 616 61850 528 538 8400 650 660 677 660 875 511 1140 3080 9590 783 783 783 784 784 785 784 785 785 785 785 785 785 785 785 785 785	-2 -7 -890 -9000 -9000 -4 -1 -6 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	721 894 12600 2800000 937000 8809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 642 18600 1720 780 780 780 1340 304 3160 304 3160 304 3160 9650 1040 2410 819 880 819 880 819 880 819 880 819 880 819 880	450 5800 754000 754000 754000 514 30000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 678 955 200 2400 790 596 6510 710 1950 324 428 1590 2590 2690 1690
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURATAY KURATAY KURATAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J MARUI MATSUSH.KOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.INDL	570 532 7210 2150000 878000 680 3350 616 622180 1650 528 5400 550 1650 678 8400 2900 2900 2900 2900 783 1970 571 508 2080 4440 4820 2400 1320 390	-2 -7 -890 -9000 -9000 -4 -30 -7 0 -20 -11 -6 -270 5 -10 0 -20 -11 0 -20 -13 1 0 -40 -20 -11 0 -20 -11 0 -20 -11 0 -20 -11 0 -20 -11 0 -20 -11 0 -20 -11 0 -20 -11 0 -20 -11 0 -20 -11 0 -20 -11 0 -20 -11 0 -20 -11 0 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -	721 894 12600 2800000 937000 8809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 642 18600 1720 780 304 3160 304 3160 9050 1040 2430 1040 2430 815 880 2340 4820 2440 4820 2440 543	450 5800 5800 754000 754000 5140 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 678 955 200 2400 790 2400 790 6510 710 1950 324 428 1590 2510 2690 1690 960 960 960 960
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MARUBENI MARUI MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBERA	570 532 7210 2150000 589000 680 3450 616 2180 1650 528 338 8400 1650 678 1170 2000 875 521 1140 3080 9590 1890 783 1970 574 3080 1970 574 4820 2400 1320 1320 1320 1270	-2 -7 -890 -40000 -9000 -4 -30 -7 0 -20 -11 -6 -270 5 -300 -10 0 -400 -20 -13 1 0 -400 -400 -50 -10 0 -10 -60 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	721 894 12600 2800000 9370000 809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 642 18600 1720 780 1300 304 1180 3140 9050 1180 2430 819 2430 819 2430 1370 545 1370 1370 1370 1370 1370	450 5800 754000 754000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 678 955 200 2400 790 2400 790 2400 790 6510 710 1950 324 428 1590 2510 1690 960 960 960 960 960 960 960 960 960
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINKIN NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MARUBENI MARUI MATSUSH.KOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI	570 532 7210 2150000 878000 680 3350 666 2180 1650 528 338 8400 550 1660 678 1170 200 875 521 1140 3080 9590 1140 4820 1320 390 1270 1300	-2 -7 -890 -9000 -9000 -4 -30 -7 0 -20 -10 0 -20 -10 0 -20 -10 0 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20	721 894 12600 2800000 937000 8809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 642 18600 1720 780 1306 304 1010 703 1180 3140 9650 1040 2140 819 580 2340 4530 4820 1370 543 1270 1440	450 5800 5800 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 678 976 2400 790 506 976 976 978 979 506 976 978 979 506 976 978 979 979 979 979 979 979 979
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MARUBENI MARUI MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBERA	570 532 7210 2150000 878000 680 3350 616 62180 1650 528 5400 550 1650 678 8400 2900 875 521 1140 200 2900 875 521 1140 4820 2400 4820 2400 1970 1320 1990 1270 1320 1990 1370	-2 -7 -890 -9000 -4 -4000 -9000 -4 -30 -1 -6 -270 5 -20 -10 0 -20 -10 0 -20 -10 0 -20 -10 -20 -10 -20 -10 -20 -10 -20 -10 -20 -10 -20 -10 -20 -10 -20 -10 -20 -10 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -2	721 894 12600 2800000 937000 8809 4430 1070 1670 545 389 12200 642 18600 1720 780 304 3160 304 3160 9050 1040 9140 9150 9140 9170 9170 9170 9170 9170 9170 9170 917	450 5800 5800 754000 5140 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 678 955 220 2400 790 506 976 2230 501 1950 324 428 1590 2510 2690 1690 1690 305 862 324 428 1590 2510 2690 1690 305 862 300 300 300 300 300 300 300 30
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINKIN NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MARUBENI MARUI MATSUSH.KOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI	570 532 7210 2150000 878000 680 3350 666 2180 1650 528 338 8400 550 1660 678 1170 200 875 521 1140 3080 9590 1140 4820 1320 390 1270 1300	-2 -7 -890 -9000 -9000 -4 -30 -7 0 -20 -10 0 -20 -10 0 -20 -10 0 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20	721 894 12600 2800000 9370000 809 4430 1070 2490 1670 545 389 12200 642 18600 1720 1780 1780 1780 1780 1780 1890 1790 1890 1890 1990 1990 1990 1990 1990 19	450 5800 754000 754000 754000 514 30000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 678 955 200 2400 790 2400 790 2400 790 2400 790 2400 790 2400 790 2400 790 2400 790 2400 790 2400 86510 710 1950 324 428 1590 2590 1690 8652 8652 8652 8652 8652 8652 8652 8652
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIBMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J MARUBENI MARTU MATSUSH.KOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.INDL MITSUBISHI MITSUBISHI MITSUBISHI MITSUBISHI CHEMICAL	570 532 7210 2150000 878000 680 3350 616 62180 1650 528 5400 550 1650 678 8400 2900 875 521 1140 200 2900 875 521 1140 4820 2400 4820 2400 1970 1320 1990 1270 1320 1990 1370	-2 -7 -890 -9000 -4 -4000 -9000 -4 -30 -1 -6 -270 5 -20 -10 0 -20 -10 0 -20 -10 0 -20 -10 -20 -10 -20 -10 -20 -10 -20 -10 -20 -10 -20 -10 -20 -10 -20 -10 -20 -10 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -2	721 894 12600 2800000 937000 8809 4430 1070 1670 545 389 12200 642 18600 1720 780 304 3160 304 3160 9050 1040 9140 9150 9140 9170 9170 9170 9170 9170 9170 9170 917	450 5800 5800 754000 5140 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 678 955 220 2400 790 506 976 2230 501 1950 324 428 1590 2510 2690 1690 1690 305 862 324 428 1590 2510 2690 1690 305 862 300 300 300 300 300 300 300 30

			••	-	
	MITSUBISHI MATERIALS	410	5	584	397
	MITSUBISHI MOTORS MITSUBISHI TST & BKG	804 1820	4 90	962 1860	757 1030
	MITSUBISHI 131 & BRO	1000	10	1100	850
	MITSUI FUDOSAN	1530	0	1590	1000
	MITSUI MAR & FIRE INS	789	4	855	57.
	MITSULTST BANKING MITSUKOSHI	S20 791	34 -7	[240 [190	561 614
	MURATA MANL FACTURIN		10	5000	3590
	MYCAL	1550	-60	1820	1110
	NAGOYA RAILROAD	462	1 20	52.	133
	NEC NGK INSULATORS	1670 1290	20	1320	1050 1040
	NICHIDO FIRE&MAR INS	824	8	540	600
	NICHIEI	#RECOURT	0	13400	6600
	NIKKO SECURITIES	725	3)	1200	578
	NIKON	1990	-26 300	2090	1150
	NINTENDO NIPPON CREDIT BANK	11000 238	300	11000 400	6510 161
	NIPPON EXPRESS	834	-25	1020	656
`	NIPPON LSI CARD	260000	10000	195000	190000
	NIPPON MEAT PACKERS	1430	10	1590	1180
	NIPPON OIL NIPPON PAPER INDS	568 630	3 -10	712 703	463 505
	NIPPON STEEL	331	-,3	387	280
	NIPPON TELLNET'N ORK	4~100	-900	484(9)	31530
	NIPPON YUSEN KK	42b	1	609	403
	NISSAN MOTOR NISSHO IWA)	494 494	-13	913 579	623 370
	NISSIN POOD PRDS	2960	20	3000	2170
	NKK	215	-2	311	2.5
	NOMURA SECURITIES	1540	50	2050 777	1120
	NPN FIRE & MARINE IN NPN.TELG. & TEL.	595 117(x)00	10 0	1170000	428 759000
	NSK	710	3	800	561
	NTT DATA	49,00000	50000	4980000	3030000
	OBAYASHI ODAKYU ELECTRIC BY	709 670	! !	945	590
	ODAKYU ELECTRIC RY. OJI PAPER CO.	670 625	12 0	733 935	603 572
	OKI ELECTRIC IND.	568	-3	763	506
	OMRÓN	2500	0	2530	1740
	ONO PHARM, ORIENTAL LAND	4230 7760	80 -60	4270 \$800	3030 7500
	ORIX	8890	110	8890	4000
	OSAKA GAS	302	-6	398	277
	PIONEER ELECTRONIC	3080 6970	0	3120 6970	1810 4850
	PROMISE RICOH	1630	-20	1650	1060
	ROHM	13100	100	13300	6270
	SAKLRA BANK SANKYO (IST)	870 4220	30 -30	1170 4250	601
	SANWA BANK	1080	50	2100	2640 1150
	SANYO ELECTRIC	515	0	624	414
	SECOM	8660	0	8660	6350
	SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY	3950 5660	40 -40	5000 6310	2800 3500
	SEKISUI CHEMICAL	1020	ID	1320	1010
	SEKISUI HOUSE	1170 8990	0	1260	1030
	SEVEN-ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	1110	-200 20	9190 -	6530 880
	SHARP	1470	-50	1850	1420
	SHIKOKU ELECTRIC POW	1950	-10	2390 1170	1870
	SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL	630 3300	6 10	3300	506 1870
	SHISEIDO	1880	-10	1930	1310
	SHIZUOKA BANK	1280	30	1370	985
	SHOHKOH FUND & CO. SHOWA SHELL SEKIYU	35700 1020	700 10	36500 1160	21900 800
	SMC	10600	500	10600	7250
	SOFTBANK	7150	-10	9890.07	5907.67
	SONY MUSIC ENTAITAJA	10700 5370	200 -130	10700 5650	6700 4050
	SUMITOMO	1150	0	1150	791
	SUMITOMO BANK	1890	n	2090	1190
	SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN	480 2000	-7 0	535 2000	398 1430
	SUMITOMO MARAFIRE I	879	17	950	658
	SUMITOMO METAL INDS	309	-1	335	244
	SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL&DEV.	736 960	-7 10	952 1040	658 685
	SUMITOMO TRUST & BAN	1220	40	1430	844
	SUZUKI MOTOR	1470	-10	1510	1050
	TAISEI TAISHO PHARM.	479 3260	-6 30	751 3260	401 2180
	TAKASHIMAYA	1480	30	1690	1080
	TAKEDA CHEMICAL INDS	3540	-30	3570	1720
	TAKEFUJI . TDK	5820 9 360	-40 -20	78-46-15 9-400	5000 5850
	TEUIN	519	1	578	434
	TERUMO	2370	‡2n	2370	1280
	TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR	506 2010	! -10	694 2440	505 1910
	TOKAI BANK	1120	20	1380	830
	TOKIO MAR & FIRE INS.	1440	30	1500	995
	TOKYO BROADCASTING S	2180	-30	2350	1630
	TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON	2260 7450	10 240	2750 7450	2100 2545.45
	TOKYO GAS	301	-3	385	285
	TOKYU	672	15	801	530
	TONEN TOPPAN PRINTING	1280 1890	20 30	1600 1890	1120 1270
	TORAY INDS.	79 9	2	840	660
	TOSHIBA TOSTEM CORPORATION	758 2920	8 20	771 2291	664 2460
	TOTO	1520	-30	3380 1550	2460 1030
•	TOYO SEIKAN	3110	-50	3490.91	2000
	TOYO TRUST & BANKING	970	6	1080	619
	TOYODA AUTO LOOM WKS TOYOTA MOTOR	2500 3520	-10 70	2810 4030	2000 2440
	UNY	2450	50 50	2500	1720
	VICTOR CO, OF JAPAN	1670	10	1670	998
	WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK	434000 1750	0	450000 1820	367000 1430
	YAMAGUCHI BANK YAMAHA	2210	-30	2560	1430 1670
	YAMAICHI SECURITIES	315	-1	725	300
	YAMANOUCHI PHARMS, '	3340	Q 20	3140	2190
	YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING	1500 1900	30 -30	1500 2080	1110 1650
,	YASUDA FIRE&MAR.INS.	771	16	776	510
	YASUDA TST.&BKG.	478	13	647	245
1					

	600		
	6600 578	AMCOR	
	1150	AUS & NZ.BANKING GRO	
	6510	BORAL	
	161	BRAMBLES INDS	
	656	BROKEN HILL PTY	
	190000 1180	CMWL BK OF AUS. COCA-COLA AMATIL	
	463	COLES MYER	
	505	COMALCO	
	ზი	CSR	
	31500 403	FON FERS BREWING GP. ICLAUSTRALIA	
	623	LEND LEASE CORP.	
	170	NAT NUS BANK	
	2170	NEW'S CORP	
	2.5 1120	NEWS CORP PREFORD	
	428	PACIFIC DUNLOP	
,	759000	PBL AND BCAST.	
	561	PHONEER INTL.	
•	3030000	RIOTINTO	
	590 603	WESTPAC BANK WMC	
	572	WOODSIDE PIT	
	506	WOOLWORTHS	
	1740		
	3030 7500	NE'	C
	4000	1 111	۲
	277		
	1810 4850	ABBOTT LABS.	
	1060	AIRTOUCH COMMUNICATE	
	6270	ALLIED SIGNAL	
	601	ALLSTATE CORP.	
	2640 1150	ALUMINUM CO.OF AM. AMER EXPRESS	
	414	AMER.HOME PRDS.	
	6350	AMER.INTL.GP.	
	2800 3500	AMERITECH AMGEN	
	1010	AMOCO	
	(030	ANHEUSER-BUSCH	
	6530	APPLIED MATS	
	880 1420	ARCHER-DANLSMIDL. AT&T CORP.	
	1870	ATLANTIC RICH.	
	506	AUTOMATIC DATA PROC.	
	1870 1310	BANC ONE BANK OF NEW YORK	
	985	BANKAMERICA	
	21900	BANKBOSTON	
	800 7250	BARNETT BANKS BAXTER INTL	
	5907.67	BELL ATLANTIC	
	6700	BELLSOUTH	,
	4050	BERKSHIRE HATHAWAY	
	791 1190	BOEING BOSTON SCIENTIFIC	
	398	BRISTOL MYERS SOUIBB	
	1430	BURLINGTON NTHN SANT	
	658 244	CAMPBELL SOUP CATERPILLAR	
	658	CHASE MANHATTAN	
	685	CHEVRON	
	844	CHRYSLER	
	1050 401	CHUBB CIGNA	
	2180	CISCO SYSTEMS	
	1080	CTTICORP	
	1720 5000	COCA COLA COLGATE-PALM.	
	5850	COLUMBIA/HCA HEALTHC	
	434	COMPAQ COMPUTERS	
	1280	COMPUTER ASSOCS.INTL	1
	505 1910	CONAGRA CORESTATES FINL	
	830	CORNING	ě
	995	CPC INTL	
	1630 2100	CSX CUC INTL	:
	2545.45	DAYTON-HUDSON	3
	285	DEERE & CO.	
	05.5 1120	DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	7
	1270	DOW CHEMICALS	9
	660	DU PONT E I DE NEMOU	6
	664 2460	EASTMAN KODAK	6
	1030	ELECTRONIC DATA SYST EMERSON ELECTRIC	4 5
	2000	ENRON CORP	3
	619	EXXON	6
	2000 2440	FANNIE MAE FED.HM.LN.MGE.	4 3
	1720	FIRST BANK SYS.	9
	998	FIRST CHICAGO NBD	6
	367000 1430	FIRST DATA FIRST UNION	4
	1670	FLEET FINL GP	6
	300	FORD MOTOR	4
	2190	GANNETT	1
	1110 1650	GAP GEN,ELEC.	3
	510	GEN.MILLS	6
_	245	GEN.RE	ļ
		GENERAL MOTORS GILLETTE	5
		CTE	4
		HEINZ HJ	4

AMERITECH	67.25	-l	71,38	
AMGEN AMOCO	60 89,88	2.75 -0.13	68.38 91.5	
ANHEUSER-BUSCH	46.81	2.06	46.81	
APPLIED MATS ARCHER-DANLSMIDL	83,81 23,5	2 0.38	83.81 23.81	
AT&T CORP.	36,31	1.31	41.97	
ATLANTIC RICH.	69	0.13	75.38	
AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE	50.19 49.75	1.31 0.94	50.19 50	
BANK OF NEW YORK	45,5	-0.06	-17.88	
BANKAMERICA	69.13	2.5	69.13	
BANKBOSTON BARNETT BANKS	75.25 54.94	0.5	78.75 55.44	
BAXTER INTL.	58.69	0,5	58.69	
BELL ATLANTIC	71.56	-0.56	77.75	
BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	47.06 47800	0,13 1400	48.13 48600	
BOEING	59,69	1.63	59.69	
BOSTON SCIENTIFIC	73.88	3	73.88	
RESTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN SANT	87.19 95.19	-0.44°	87.19 96	
AMPBELL SOUP	52	0.38	52	
AMPBELL SOUP ATERPILLAR CHASE MANHATTAN	56.69	1.19	57,44	
CHASE MANHATTAN CHEVRON	102.75 77.56	0.19	109.63 77.56	
HRYSLER ,	2101	-0.81	36.13	
HUBB	67.75	1.5	68.81	
TIGNA TISCO SYSTEMS	189 <u>.25</u> 79.31	1_34	189 <u>.25</u> 79_31	
TTICORP	126.5	1.13	129.75	
OCA COLA	70.88	0.75	88,17	
OLGATE-PALM.	72.56	-0.56	73.13	
OLUMBIA/HCA HEALTHC OMPAO COMPUTERS	34.19 133.5	-4.7 5 6.26	44.88 133.5	
OMPUTER ASSOCS.INTL		-0.19	67.25	
ONAGRA	67.88	0.13	67.88	
ORESTATES FINL ORNING	55.63	0.63 3.13	57.75 60.25	
PC INTL	60.25 103.25	3.15	103.25	
SX	59.06	-0.38	59.44	
UC INTL	24.81	0.38	27.33	
AYTON-HUDSON EERE & CO.	57.19 59.88	0.19 0.69	57.19 59.88	
ELL COMPUTER	147.94	6.5	147,94	
ISNEY (WALT)	78.88	0.94	84.5	
OW CHEMICALS U PONT E I DE NEMOU	925	1.81 1.5	92.5	
ASTMAN KODAK	63.13 88.86	-8.5	65.06 94.25	
LECTRONIC DATA SYST	45.81	0.81	6.3	
MISROUN SEECT NIC	56.88	0.38	57.25	
NRON CORP XXON	38.25 62.75	-0.75 0.5	47,5 64,63	
ANNIE MAE	42.81	0_'	47.38	
ED.HM.LN.MGE.	31.75	0.13	37.44	
IRST BANK SYS.	90	0.88	90.38	
IRST CHICAGO NBD IRST DATA	66.63 44.81	2.31 -0.63	66,63	
IRST UNION	99.75	1.75	45,44 99 ,75	
LEET FINL GP	65.06	0.56	66	
ORD MOTOR	40.63	-1.5	42,13	
ANNETT AP	103.63 39.69	0.81 -0.06	106 40	
EN,ELEC.	74	18.1	74	
EN.MILLS	68.44	0.31	68.63	
EN.RE ENERAL MOTORS	194	0	194	
ILLETTE	54.38 104.5	0.13 2.75	62.5 104.5	
TE	46.38	-0.25	49.25	
EINZ HJ	46.63	0.13	47.25	
EWLETT-PACKARD	68.88	0.63	68.88	
OME DEPOT OUSEHOLD INTL.	47.19 118. <u>2</u> 5	0.13	47.19 119.81	
LINOIS TOOL WKS.	53.25	-0.06	53.31	
TEL.	88.38	7.47	88,38	
TL.BUS MACH. TL.PAPER	97.63 59.88	1.63	97,63 59,88	
HNSON&JOHNSON	65	1.38 0.25	66.38	
ELLOGG	89.88	0.75	91.25	
EYCORP	56.56	-0.13	58.5	
IMBERLY-CLARK ILLY ELI	52.69 113.5	-0.31 -3.19	56 <u>.2</u> 5 116.69	
OCKHEED MARTIN CORP		-0.06	104.25	
DEM.2	96.101	0.69	111.75	
UCENT TECHNOLOGIES ARSH & MCLENNAN	88.69 73.38	5.94 1.63	88,69 74.5	
AY DEPT.STORES	52.25	0.31	52.25	
BNA CORP.	42.13	18.0	42.13	
CDONALDS CDONN.DOUGLAS	19.94	0.13 2.25	54.5	
CLONN.DOUGLAS CLCOMMS.	75.88 36.81	0.88	75.88 43.06	
EDTRONIC	92	0.94	92	
ELLON BANK	50.25	2.19	50.25	
ERCK ERRILL LYNCH	98.5 68.44	-206 2.38	105.19 68.44	
ERRILL LYNCH ICROSOFT	148.44	9.97	148.44	
INNESOTA MNG.& MNFG	102	-0.5	103.5	
OBIL	72.88	0.13	72.88	
ORGAN (JP) ORGAN SD WITTER DSY	111 46.13	3 0.19	111.5 46.63	
OTOROLA	89,94	2.81	89.94 40.05	
AT.CTTY	55.19	0.94	55.56	
ATIONSBANK	68.38	1.56	69.25	
KE 'B' Orfolk southern	60.75 111.75	0.75	75.75 111.75	
DRWEST	64.25	3.13	64.25	
YNEX	54.25	-0.52	59.25	
RACLE CORP.	57.44	0.97	57,44	
INNEY (J.C.) IPSICO	58.25 36.56	2.13 -0.69	58,25 39,19	
TZER	59.25	-2.25	63.75	
IILIP MORRIS	43.31	0.75	47.5	
HLLIPS PTL.	44.25	0.75	46.75	
INEY-BOWES C BANK	74.31 43.38		74.31 44.88	
G INDUSTRIES	62	0.94	62	
OCTER & GAMBLE	153.5	0.94	153.5	
AYTHEON HONE POULENC RORER	55.81 93.56	1.63	55.81 93.75	i
XXXWELL INTLINEW	63.88	0.13	70.5	
YAL BK CAN MNL.QUE	49 19	1	49.19	:
.FEWAY .RA LEE CORP.	53.81	119	53.81	
INA LLE CURT.	45.13	0.5	45.13	

MOY PROPERTIES	S	-01	11.6	7.5
ANK OF EAST ASIA	31.9	1.0	32.5	22.67
EUING ENTERPRISE	44.3	-0.6	54.25	41.7
ATHAY PACIFIC	14.8	0.05	16.05	11.4
HEUNG KONG HDG.	75.5	Ω	80,25	52.5
HEUNG KONG INFR.	26.2	3.15	26.2	12
HINA LT.& POWER	43.8	-0.2	44.7	32
HINA RES.ENTREP.	36.3	0.8	38	6
ITIC PACIFIC	47	0.2	49	31.3
OSCO PACIFIC	16.7	-0.3	18.3	5.25
AO HENG BANK GP.	46.5	-08	47.3	27 75
IRST PACIFIC	9,2	0.05	12.85	8.95
UANGDONG INV.	10.95	-0.2	11.75	4.8
ANG LUNG DEV.	14	0	17.5	13.8
ANG SENG BANK	111	-0.5	114.5	75.5
ENDERSON INV	8.4	-0.1	9 65	7.15
ENDERSON LD DEV	66.75	-0.25	79.5	54 5
K.& CHINA GAS	16	0.15	16	10
K.TELECOM.	19.1	0.05	19.55	12.15
ONG KONG ELECTRIC	31	-0.4	33.1	22.55
SBC HDG.	279	15	279	119.5
UTCHISON WHAMP.	67	0.5	67 -	45.8
YSAN DEV.	23.45	0.4	31	20.95
ERRY PROPERTIES	187	-0.55	22.85	16 95
EW WORLD DEV.	47 9	1.8	53.75	34.5
ALIBURG INTLHOLDIN	7.95	-0.05	8 28	3.7
INO LAND	7.25	-0.2	10.05	7.05
UN HUNG KAI PROPS.	89.75	1.25	98	72
WIRE PACIFIC 'A'	68.25	0.75	75.75	56.75
WIRE PACIFIC 'B'	11.75	0.05	12.15	9.4
SIM SHA TSUI PROPS.	18	-0.3	30.5	9 65
HARF HDG.	31.3	-0.3	40.6	26 45
HEELOCK & CO.	17.85	0.05	24.1	14.2

HONG KONG

SIN	GA	POR	ŁΈ	
ASIA PACIFIC BREWS	5.5	0	8 45	5.5
CEREBOS PACIFIC	5 95	-0.05	12.3	5 85
CITY DEVELOPMENTS	13.4	0.5	15.3	104
CREATIVE TECHNOLOGY	32.8	0.9	32.8	5.05
CYCLE & CARRIAGE	12.5	-0.1	179	123
DBS LAND	4 ó	0	6.1	4_36
DEV BANK OF SING.	8 6	-0.1	9 55	8.5
FRASER & NEAVE	98	0.05	15.5	9 75
GOODWOOD PARK HOTEL	40	Ü	40	.38
GREAT EASTERN LIFE	17.7	0.8	30.2	15.3
KEPPEL BANK OF SING	3.68	0.04	4.32	3.6
KEPPEL CORPORATION	6 45	0	9.28	6.1
KEPPEL LAND	4	-0.02	5.2	3 72
OVERSEAS CHINESE BKG	79	0.05	8.21	7.5
OVERSEAS 1 NION BANK	14	0	6.37	184
PARKWAY HOLDINGS	64	0.05	71	3 86
SINGAPORE AIRLINE 20	7.25	Ð	7 95	7
SINGAPORE AIRLINES	7.25	0.05	7.95	6.95
SINGAPORE LAND	6 95	0.05	98	6.35
SINGAPORE PRESS HDG	12	C I	14.2	11.8
SINGAPORE TECH INDL	3 64	-0.02	4 08	2.99
SINGAPORE TELECOM	261	0.04	30	2 37
SINGAPORE TELECOM 10	26	0.03	3.6	2.38
UNITED OVERSEAS BANK	8.15	-0.05	99	8.15
WING TAI HOLDINGS	4.04	0.04	47	2.87
THE THE PERSON OF				

MA	LA	YS	IA*	
AMMB HOLDINGS	15		24	14
BERJAYA SPORTS TOTO	11.2		14.4	8.2
CAHYA MATA SARAWAK	20.3		24.6	11.
COMMERCE ASSET-HDG.	6.55	-	9 95	6.3
FDARAN OTOMOBIL NASI	21.1		27 25	20.
GENTING	11.4	-	20	10.
HICOM HOLDINGS	4.54		7.4	4.3
KUALA LUMPUR KEPONG	5.4		7.5	5.4
MAGNUM CORPORATION	3 38	-	54	3.3
Manual Cold Offilia	26.26		20 C	20.

25,25

PUBLIC BANK

MALAYAN BANKING MALAYSIA INTLISHIPPI

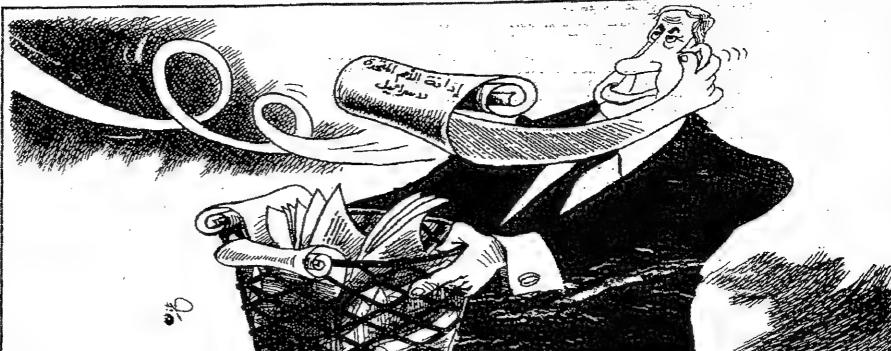
MALAYSIAN AIRLINE SY

PETRONAS GAS PROTON (PERUSAHAAN O

DU PONT E I DE NEMOU EASTMAN KODAK	63,13 8£,86	1.5 -8.5	65,06 94,25	37,31 68,38
ELECTRONIC DATA SYST		0.81	6.3	32.5
EMERSON ELECTRIC	56.88	0.38	57.25	41.06
ENRON CORP	38.25	-0.75	47.5	35.88
EXXON FANNIE MAE	62.75 42.81	0_5 0	64.63 47.38	40 30.75
FED.HM.LN.MGE.	31.75	0.13	37.44	20.69
FIRST BANK SYS.	90	0.88	90.38	59.13
FIRST CHICAGO NBD	66.63	2.31	66.6.3	38.5
FIRST DATA FIRST UNION	44.81 99.75	-0.63 1.75	45.44 99. 75	31.75 61.75
FLEET FINL GP	65.06	0.56	66	38.5
FORD MOTOR	40.63	-1,5	42.13	30.5
GANNETT	103.63	18.0	106	64
GAP	39.69	-0.06	40 74	26.75
GEN.ELEC. GEN.MILLS	74 68.44	18.1	68.63	39.69 52.25
GEN.RE	194	0	194	8.041
GENERAL MOTORS	54.38	0.13	62.5	46,63
GILLETTE	104.5	2.75	104.5	60.5
GTE HEINZ HJ	46,38 46,63	-0.25 0.13	49.25 47.25	38 31.5
HEWLETT-PACKARD	68.88	0.63	68.88	40
HOME DEPOT	47.19	60.1	47.19	32
HOUSEHOLD INTL.	118.25	0.13	119.81	69.13
ILLINOIS TOOL WKS. INTEL	53.25 88.38	-0.06 7.47	53.31 88.38	31.19 34.5
INTL.BUS MACH.	97.63	1.63	97,63	45.12
INTLPAPER	59.88	1.38	59.88	37,25
MOSUMOLSMOSANOL	62	0.25	66.38	47_25
KELLOGG KEYCORP	89.88 56.56	0.75 -0.13	91.25 58.5	63.13 37.63
KIMBERLY-CLARK	52.69	-0.31	56.25	37.56
LILLY ELI	113.5	-3.19	116.69	54.5
LOCKHEED MARTIN CORP		-0.06	104.25	79.75
LOEW'S LUCENT TECHNOLOGIES	101.69 88.69	0.69 5.94	111.75	74.63 33.88
MARSH & MCLENNAN	73.38	1.63	88,69 74,5	44.62
MAY DEPT.STORES	52.25	0.31	52.25	41.63
MBNA CORP.	42.13	18.0	42,13	18
MCDONALDS	19.94	0.13	54.5	43.25
MCDONN.DOUGLAS MCI COMMS.	75.88 36.81	2.25 0.88	75.88 43.06	44_38 22.94
MEDTRONIC	92	0.94	92	47.38
MELLON BANK	50,25	2.19	50.25	25.56
MERCK	98.5	-2.06	105.19	63_38
MERRILL LYNCH MICROSOFT	148.44	1.38 9.97	68.44 148.44	28,69 56,06
MINNESOTA MNG.& MNFG		-0.5	103.5	63.38
MOBIL	72,88	0.13	72.88	54,44
MORGAN (JP)	111	3	111.5	82.5
MORGAN SD WITTER DSY MOTOROLA	46.13 89,94	0.19 2.81	46,63 89,94	24.63 44.75
VAT.CTTY	55.19	0.94	55.56	34,25
NATIONSBANK	68.38	1.56	69.25	40.88
NIKE 'B' NORFOLK SOUTHERN	60.75 111.75	- I 0.75	75.75 111.75	48.75 80.63
ORWEST	64.25	3.13	64.25	33
NYNEX	54.25	-0.52	59.25	42.25
DRACLE CORP.	57.44	0.97	57.44	34,13
PENNEY (J.C.) PEPSICO	58.25 36.56	2.13 -0.69	58.25 39.19	45.25 28.13
FIZER	59.25	-2.25	63.75	34,94
HILIP MÖRRIS	43.31	0.75	47.5	28 92
HILLIPS PTL	44.25	0.75	46.75	37.5
PITNEY BOWES PNC BANK	74.31 43.38	I	74.31 44.88	45.25 28.88
PG INDUSTRIES	62	0.94	62	45.38
ROCTER & GAMBLE	153.5	0.94	153.5	85_38
RAYTHEON RHONE POULENC RORER	55.81 93.56	1.63 0.06	55.81 93.75	42.75 63_38
ROCKWELL INTLINEW	63.88	0.13	70.5	47.8
TOYAL BK CAN MNL.QUE	49 19	1	49.19	24.25
AFEWAY	53.81	1 19	53.81	34.63
ARA LEE CORP. BC COMMUNICATIONS	45.13 58.5	0.5	45.13 62.06	30,38 46,25
CHERING-PLOUGH	49 69	-0.25	50,44	27.5
CHLUMBERGER	75	1.31	75	40
EARS ROEBUCK	56.5	1.56	56.63	40.63
OUTHERN	22 13	0	23.25	20
PRINT UN MICROSYSTEMS	46.5 45	0.88	52.63 45	35 24,38
UNTRUST BANKS	62	1.75	62	35.75
EXACO	109.63	o	88 €11	H4
EXAS INSTS	114	4_5	114	41.75
EXTRON	67.25	144	69.5	.38.69
IME WARNER RANSKARYOTIC THERAP	49.63 32	4.25 0.5	50 32	32.13 13.38
RAVELERS GP.	68.5	2.25	68.5	30.55
YCO INTERNATIONAL D	75.25	0	75.25	38.88
NION PACIFIC	72	-0 44	72.44	46,67
INITED HEALTHCARE	53 94	144	56.5	32.38
INITED TECHNOLOGIES	87 19 21 75	1.06 0	87 25 22,25	53.37
INITIL IS WEST COMMUNICATIO	21.75 38.13	031 0	39.25	18.25 27.88
IS WEST MEDIA GP.	21.63	0.38	22.25	15.63
ACHOVIA CORP	61.94	0.31	66.25	42.25
AL MART STORES	35.81	0.06	35.81	22.13
ALGREEN	58.81	0.25	59.25	30.75
ARNER LAMBERT ASTE MAN.NEW	139	-0. 69	145	53.25
ELLS FARGO	31.06 262.88	0.31 -4.13	36.63 319.25	28.13 220.13
ESTINGHOUSE ELEC.	24.75	0.13	24.75	15.5
EYERHAEUSER	59 13	2.13	59 13	41,63
ORLDCOMM INC GA	32.38	0.63	33.19	18.63
EROX	80 75	-181	83 75	45.13

MITSUBISHI HEAVY IND 835

-[]



روسيا وبريطانيافي عملية السلام

 الجديد في الجولة الخامسة من تحدى المجموعة الدولية لسياسة الاستيطار الاسرائيلية ليس في تكرار عزلة الولايات المتحدة في دعمها وميكرونيزيا فقط الموقف الاسرائيلي، الجديد هو «اكتشاف» روسيًا انها راعية لعملية السلام في الشرق الأوسط بما ميتطلب منها الامتناع عن التصويت على قرار الاستيطان في المولة الخامسة بعدما كانت دعمته خلال الجولات الاربع السابقة. النروج وكنداً صححتا موقفهما من الاستيطان واستبدلتا بالامتناع التصويت لصالح القراز هذه المرة. روسياً فعلت العكس لغلية أو ضرورة يمكن تصنيفها في افرازات قمة دنفر أرنى خَانة الانتقام من أوروبا عبر احياء شراكة أميركية - روسية في رعاية عملية.

في المضل الصالات، قد يكون الاستناع الروسي عن التصبوية على قران الجمعية العامة الاستثنائية الطارئة هذا الاسبوع عائداً الى مبررات شكلية ذات علقة بفارق الوقت بين نيويورك وموسكو للصصول على تعليمات ادق واكثر تجانساً مع للوقف الروسي ذاته ومع الاكثرية الدولية. لكن اجتماع وزيرة الخارجية الاميركية مادلين اولبرايت مع وزير الخارجية الروسي يفغيني بريماكوف قد يكون شكلٌ فرصة لحضها اياه على اتخاذ موقف مدروس من مشروع القزار. وكل من يعتقد أن خلفيتهما اليهودية سبب لتقاريهما مخطَّى تماماً، لذ أن العنصر الاهم في عَلَاقة الوزيرين هو مقاييس العلاقة الأميركية - الرؤسية وما تطلبه من مذ وجُرْرٌ "

وهما وجزرة، في صقل علاقة ذات معنى في فترة ما بعد الحرب الباردة. ففي قمة الثماني في دنفر احتفت الادارة الاميركية عمداً بالرئيس الروسي بوريس بلتسن تأهيلاً لروسيا كشريك في نادي الدول الصناعية للكبار. وهناك في ينفر قال الرئيس الاميركي بيل كلينتون لنظيره الروسى أن على هذه المضوية استحقاقات على نسق عدم التسامح مع الدول «الخارجة عن القانون». قلبي ياتسن وفريقه وجاء التراجع عن رفض مبدأ عقوبات اضافية على العراق.

في قمة مدريد لحلف شمال الاطلسي جاءت الرسالة الاميركية عبر مزيع العصاً والجزرة في قرارات توسيع عضوية الحلف، وجاء الرد الروسي عبر بريماكوف ليحذر اوروبا من ارتكابها خطأ فانحاً. فمرسكو ترى أن احدى وسائل تقويض الحلف الموسع اوروبية الهوية، اذ ليس من مصلحة روسيًا أن تتطاول على الشريك الاميركي عبر الاطلسي بل أن للصلحة الروسية هي في تعزيز أية شراكة مع الالإيات المتحدة خصوصاً تلك التي تضع أورويا خارج اللعبة:
وعملية السلام للشرق الأوسط أحدى هذه الوسائل ليس فقط لأن اميركا

وروسيا هما الراعيان الرسميان للعملية التي انبتقت عن مؤتمر معريد للسلام في الشوق الأوسط عام ١٩٩١، وانما ايضاً لأن الولايات للتحدة لا ترغب بشراكة او بنور ارروبي في هذه العطية. وما تريده الادارة الاميركية هو تحييد أي دور أوروبي مُستَقَبِّلَي في عملية السلام. وما تسعى أوروبا لأن تقوم به هو اقتاع الولايات المتحدة بأن الدور الاوروبي طبيعي كمكمل للدور الإمبركي وليس كبديل عنه. - والانتخاد الاوروبي يسنعن منذ فنترة ليمارس هذا النور عبر والترويكا ، مع الحفاظ على القاسم المُشتَّرك في المواقف الأوروبية التي تفترق مع المواقف الأميركية في

شأن اكثر من مسالة عربية - اسرائيلية وعلى رأسها موضوع الإستيطان. حليف لاميركا عبر الاطلسي يكاد لا يختلف معها سوى في مسألة متطلبات لحياء و عملية السلام للشرق الأوسط سيما ضرورة وقف سياسة الاستيطان الاسرائيلية. بريطانها متمسكة بموقفها القائم على اعتبار الاستيطان غير شرعي يمثل عرفلة أساسية لمام عملية السالم. لكن بريطانها الحنقة جداً في ديبلرماسيتها البولية والحريصة الغاية على علاقتها الميزة مع الرلايات المتحدة أن تغامر ابدأ بهذه للمُلاقة قيد انملة. ما قد تفلح فيه هو أن تؤثّر قليلاً في الادارة الامبركية بالحذاقة البريطانية المعهودة، بما يجعل العلاقة المميزة تمتد الى عملية السلام لتصبح بريطانيا شبه الراعي البديل من الراعي الروسي النائم لعملية السلام. وروسيا أنّ . تسمع بذلك ليس من خلال التمسك بمواقف مبدئية أن تتراجع عنها، وأنما عبر : إعادة صقل للبادئ بمطاطية تجير لها الاختباء وراء عملية السلام لأحتكار الرعاية

﴿ الْتَأْنُونِيةِ وقطع الطريق علَى اي راع آخر يشارك الولايات المتحدة عملياً.

لهذا السبب وجد البعض في الصفوف الاميركية أن الامتناع الروسي عن التصويت على قرار الاستيطان وضع موسكو في خانة «المنتصر الأكبر» في الجولة الخامسة من للواجهة الدولية وتوقع حيوية اكثر في الرعاية الروسية لعملية السلام. الادارة الاميركية، من جهتها، وجنت نفسها مجدداً في عزلة لا تعترف بها ولا تعيرها اي اهتمام على رغم بعض الاحراج الذي يشعر به فليل من اقطاب ﴿ ۗ الادارة سيماً وإن العزلة فاضحة بسبب اقتران اسم الوَّلايات المُتحدة بدولة مجهولة السمها ميكرونيزيا في معارضتهما القرار سوية مع اسرائيل. لكن الاحراج شنى»، يِّ وقشل الولايات التحدة في حشد للعارضة للقرآر شيء أخر. قاما أنَّ البعثَّة الإميركية لم تعمل حقاً على تجنيد صفوفها لحشد المعارضة للقرار، أو إن الجهد الاميركي - الاسرائيلي المسترك فشل في حشد اكثر من معارضة مجرد ميكرونيريا . بعض النظر، أن مواقف الأدارة الاميركية عائدة الى قناعات الرئيس ييل كلينتون. وفي افضل الحالات، قد تكون عائدة الى عجزه عن القيام بالكثر مما يقوم به لاعتبارات سياسية دلخلية. وكلا الاحتمالين ليس بمستوى الولايات للتحدة الله المنكوكية، المنافقيا وسياسياً. فموضوع الاستيطان ليس مجرد فورة عاطفية، " وسياسات رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتأنياهو باعتراف اقطاب الادارة

الاميركية، خطيرة على عملية السلام وعلى للصالح الاميركية في النطقة. كلينتون براهن على الزمن وعلى عادة العرب في التصعيد ثم التنفيس أدرجة " النسيان، هذا الأسلوب لا ينفي أن الرئيس الاميركي بدوره يفتقد السَّجاعة والقيادة وبرربها يضم مبادئ واخلاقية اميركا السياسية في موضم الشك. فالشكلة ايست فقط والمستعصية وأسلوب النين اوكل كالبنتون أليهم مِلَّف الشرق الاؤسط وعملية السلام، من أوليرايث إلى المسق بنيس روس، مشكلة الادارة الاميركية أزاء تضية رُبُرُ الشرق الأوسط وعملية المسلام هي بيل كلينتون مقابل بنيامين متانياه وعطفاً على من كونغرس اميركي واويي يهودي يغامر بغابة السلام من اجل شجرة الانتصارات · السياسية للعابرة والصغيرة،

والقاكيد، ليس قرار الادارة الاسيركية الترفع عن يوميات عملية السالام، بانتكاساتها أن انتصاراتها، خارج حقها، كما ليس ترك الشرق الأوسط في أسفل الاولوياد من منطق سياسي وعملي. الخلل في استمرار الحماية الاميركية - ُ لَجْرَاءَانَ غَيرٍ قَانُونِيةً لَا شُرِّعِيةً تَهِنَّد صلب النَّرَاهَة الاميركية. الخلل في تُوجِه تَوسيا بعيداً عن المينية في اتجاه التنسيس لرعاية لعملية السلام صنف وانه ملائم في ظروف اعتباطية. والخلل الاساسي هو في تتاسي وتجاهل القائمين على على علي علي الرغبة السلام لعنصر فائق البساطة وهو أن السلام يصنع عبر الاعتباد على الرغبة به وما يحدث الأن بعيد مدأ عن أية رغبة حتى في رؤية أو مخاطبة عربي

الأسرائيلي والعكس بالعكس، والسبب ليس الناس، وأتما السياسات. فكل هذا الكلام عن الثقة ومناخ التفاهم ليس سوى مراء طالمًا أن القادة أما مُشْعَلون بِعَسَابِات سياسية، أو منفمسون في نكايات تكتيكية، أو متورطون في صغفات سرية، أو انهم، بكل صراحة، جيناء يفترضون أن القيادة الاخلاقية والسنياسية عبوة لطهور ماتهم. حكومة اسرائيل تقصيي القانون البولي وتقجاهل الاجعاع الدولي على عنم شرعية بناء وتوسيع الستوطنات، والولايات التحدة تحميها بلا اعتبذار او حياء. وهذا الأسبوع هاجم رئيس الوزراء الاسرائيلي وسقراؤه تقرير الامين العام كوفى انان الذي نقل وافع النشاطات الاصرائيلية الاستيطانية والسرية، واعتبروا التقرير معدائياً ومتحيراً»، اضفى «الشرعية على استخدام التمريض والعنف، وقال السفير الاسرائيلي الجديد في الامم التحدث، يوري غولد وإن اسرائيل نفذت جميع التزاماتها، ولم تنفذ منظمة التحرير التاسطينية لياً من التزاماتها، قيما حذر مندوب فلسطين ناصر القدوة من أن التصعيد القمع الاسرائيلي، وتهديدات اسرائيل مباعادة احتلال المناطق التي

أنسم منها جيش الاحتلال أن يقودا الا الى كارثة مقيقية». الكارنة اتبة على الارجع في رقت ما ويحجم ما. حكومة اسرائيل غير مكترنة النها تنفذ سياسة مدروسة مي فصل القدس جغرافياً عن بقية الأراضي القلسطينية، والستوطنة في جبل أبو غنيم الحلقة الأغيرة. العرب يندبون احتضار الامأنة بحسن النية. اميركا تعرب عن قلقها وتتوعد بمبادرة ما. روسها تتجهز العب مر دور ناشط في رعاية عملية السلام. والكل يلقذ خطوة الى الاصام واضرى الى . ، الوراه تحضيراً لعرس أو ماتم.

تيويورك - راغدة درغام

🖿 «أسبح في السوق و إلا غرقت، عبارة اطلقها رئيس الوزراء البريطاني العمالي طوني بلير، منذ اوانل حزيران ١٩٩٧، وفاجا بها جميع العارفين بالمواقف التاريخية لحزب الْعَمْالِ. فَالعَبَّارُةُ الْتِي اتِّتَ تَرْتُنِيَّداً لَخَطَابُ انتخابي سابق تمثل تخلياً عِن المفاهيم والسياسنات المعتمدة تقليديا، لذي حرب شتراكي الهوى والسياسة والاقتصاد. واذأ كانت الفترة السابغة التي تحركت

خلالها الحكومة العمالية في سيَّاستيها الداخلية والخارجية تمثل المرحلة التحريبية الضرورية لأي حرّب يتسلم السلطة بعد سبعة عشر عاماً، فإن في الامكان، اليوم، استخلاص الاتصامات النهائية لهذه السياسة الجبيدة.

أولاً – أنّ تُحــديات الظروف الراهـنة تُستِدعي في نظر الحكومة العمالية: أ-أنماطاً جـديدة من الـتـعليم والمعرفـة لمواكبة عصبر الاتصبالات والخيمات التقنية السريعة في حركتها والثورية في انتاجها. ب- انتخفيف من دور الدولة الراعية لدفع

المواطنين الى تولي شبؤونهم وتعزيز قدراتهم التنافسية وتحرير الاقتصاد الوطني من اعبائه الرّعانُية الْثُقيلة. الا ان نلكُ لا يُمنعُ اعتماد ميثاق اجتماعي شامل يتمتع بآ العسامل الأوروبي العسام ولذلك فَ إِن عَلَى بريطانيا العصائية اعتماد هذا الميثاق الآجتماعي الاوروبي خلافاً للموقف المحافظ الذي سبق ان رفضه بصجة مخاطره الاحتماعية والاقتصابية. إلا أن وزير الضَّارِ هِمِينَةً البِّسِ يَطَانِي أَكَمَدُ انْ والْعَمَّامُلُ البريطاني يجب ان يتمتع بالحقوق ذاتها

التي يتمتع بها زُملاؤه الاوروبيون». ج- إطَّلَاقَ بِد الْمُواتُ المَالِيــةَ المُركــرَيةَ الإسأسيةُ لكي تُجاري، بحرية، حركة السوّقَ وتقلياتها. لذلك عمدت الحكومة من خالاٍل وزين الخزانة البريطاني الى منح بنك انكلِترا ربير المرابع المركزي فيها) قدراً كبيراً من الاستقلالية في تحديد اسعار الفائدة. وتعتير الحكومة ان هذه الاستقلالية ستكفل ضبط تتضخم وحفر الاستثمار وتوفير الوظائف

د- عدم زيادة الضرائب وضرورة استقرار النمسو الافتتصادي والحداث توازن عملي ومدروس في اعتماد سياسة انمائية لآ تُضْغُطُّ عَلَى أَنْو ارْنَهُ ولا على المواطنين وتَكفل ارْبِهَارِ أُ مُتَّبِرِحاً لِنُوطُبُهَاتِ القَطَاعِ الذَّاصِ. هـ اما على صعيد السياسة الشارجية فإن الحكومة العمالية تظهر تبنامية متزايدة بأتَّجاه الاتحاد الاوروبي من دون ان تغفل عن مصالحها الوطنية الصّيوية. فهي مع تعزيز حلف شيميال الإطلسي وأعتميا وحيدة للدفاع الاوروني بخلاف المصاولات الفرنسية والالمانية لخلق قوة اوروبية ذاتية.

الفراسية وريدانية من من مريد من واصرار، وهي (أي مريدانية) تقجه، بعثرم وإصرار، لكي يكون لها دور اكثر حضوراً في الإتحاد ووقائفه المشعبة، كذلك في الامم المتحدة. ثانياً - اما ألظروف الأطبعية المتشابكة في منطقة الشرق الاوسط فقد اوضحت حكومة العمال البريطانية موقفها منها بما يشكل انبيجاماً وطيقياً متكاملاً مع السياسة الاميركية وما لا يتعارض جوهريا مع سياسة التحكُّومة البريطانية المحافظة: ا- فبالنسبة الى موقفها حيال ايران

تلتزم الحكومة ألعمالية اللوقف المحافظ ذاته

تشوفيس الحصاية المطلوبة للكاتب سلمان رشديّ. وتعتبر أن ليرانْ. بإصرأرها على التسلّح النووي وتشجيع الارهاب، تشكّل قلقاً لدول الخليج بما يقتضي مراقبتها وتوفير الأمن الخليجي العام. وأنها بالتالي بانتظار تغيير الموقف الايراني ذاته. وهي، من هذا كله، «تلتقي مع الولايات المتحدة» ايضاً. كما (أن بريطانيا، مع تارييها حل مسألة الجزر الخَلْيُجْية الثلاث، تعتبر المسالة امنية اكثر

منها قانونية لأن احتلال ابران هذه الجزر بشكل حالة متواصلة من القلق. ب اما بالنسبة الّي السّالة العراقية فَالْمُوْقَفُ الْبُرِيطَأْنِي مُنْسَجِم مع الْمُطَالُبِ العربِية – الخُليجِية دَاتِها، ومِنفَدْ عملي لسباسة الاحتواء الامبركية، وفقاً للرَّتي:

- ان الرئيس صدام حسين هو السؤول الاول عنّ معانّاة شعبه. - أنَّ الحصار على الغراق مرتبط بمدى تقيد العراق بكل القرارات الدولية. - ان بريطانيا لن تذهب الَّي أبعد مما

تذهب اليه بول الخليج التي تصر على بقاء هذه ألقرآرات الزاجرة الدولية ضد العراق. - أنْ قرار «النَّفط منْ أَجْلُ الغَذَاءِ، يَشْكُلُ لفتة دولية انسانية باتجاه الشعب العراقي ولا ترى الحكومة البريطانية مانعاً منَّ تجسيه التكرر.

- وعلى مُذا الاسساس تحسرص هذه الحكومة على ان تؤكد تكراراً إنسجامها الكامل مع والمنطن من حهة وُمع إجماع الدول العربية - الخليجية من جهة مكملة. ُجِ- امَا فَي مَا يُتَّعَلِّقُ بِالتَّسُولِيةِ السَّلَمِيةِ في الشرق الأوسط في أن موقف الحكومة

العَّمالية البِّرَيْظِاتَّتِهُ المُعَلِّنُ بِاتَّ وَاصْحَا: -- فَهِي مَلْتَرْمَةِ بِمَا أَعْلَنْتُهُ لُولَ الْاِتْحَاد الاوروبي في قمة أمستردام في ١٨/٦/١٨ حيث ورد أن اسس السلام معروفة: حق ع دول وشعوب المنطقة للعيش في سلام داخل حدود أمنة ومعترف بها، واحترام طموح الشعب الفلسطيني المشروع الى تقرير تقبله، وتبادل الأراضي مقابل السلام ورفض ضْمَ الْأَرْاضَي بِالْقَوَّةُ، وَاحِتْرَامُ حَقُوقًٰ الإنسان، وثبد الإرهاب بكل اشكاله، وعلاقات حسن الجوار، وأحترام الاتفاقات القائمة، ورفض المادرات السلبية الصادرة من جانب واحده، ورفض الاستيطان وكناك تلترم الحكومة البريطانية دعوة الاتصاد الاوروبي

الشعب الاسراليلي الى: - الاعتراف بحق الفلسطينيين في تقرير مصبرهم يماً فَي ثلك انشاء دولة لَهم. - الاعتراف بان الاستيطان بشكل عائقاً

خطدراً لعملية السيلام كلها. وُلُواقع أن هذا الْمُوقَفُ الدِريطاني المندرج , اطار القمة الإوروبية الإخبِرة بشكل موقفاً اوَّروبِياً اكثر تَضَّامُناً مع القَّضَيَّة الْعَرَبِية وقواعد الشرعية الدولية. ومع ان قمة الثمانية الكبار في دنفر (في

199٧/٦/٣٣) لـم ثـات ببالـرُضم ذَّاته الـذيُّ أظهرته قمة امستردامُ. فإنها (أي قمة بنفر) حرصت على التنبيد بسياسة الاستبطان الاسرائيلية لأنها قد تعرقل السيرة كلها الى

شفيق المصري *

الدريطانية ذاته. ولا يغفل الوزير البريطاني التوكيد على ان اشراك روستياً في قمة الدول السبع الكبرى اعطاها من المكاسب ما جعلها تقبل الاجراءات الزاجرة المتواصلة ضد العراق. وبنُلكٌ بِقِيْمِ الورنير برهاناً متكرراً على توفير المناحات الأقتصادية الملائمة لاتخاذ القرارات

تَّالنَّا ~ وأذَّ انتـقلنا من اطار المواقف المعلنة الى ضرورة الشغيير الفعلى على الارض نتحقق، قياساً على ما جرى في الأونة

اعتبادت التوجه البها بخطابها السباء وهذا الأهنسام يندرج في اطار ليبرالية وسطى متجددة تسجل ميلاً اكبر الى القطاع الخاص والحريات الاقتصابية.

وافتُقَاد العنصر الإنساني قيها. ب – ان الحكومة العمالية البريطانية نسعى الى تعزيز موقعها الأوروبي اكثر من السابق. وَهِي، لَـُنك، جاهدة فَيْ انْتماج اوروبية مننفعة سواء عنى صعيد الميثأق الأجتَّماعي للعمال أو على صعيد اللؤسسات الأوروبية الاخرى (مع التريث المروس فيما يعَوْدُ أَلَى صُرُورَةَ ٱلْمَافَظَةَ عَلَى الْجَنِّيـه

ج- تجهد الحكومة العمائية الى تحقيق دور اكثر بينامية في مسائل بل مشاكل الشرق الاوسط الا أن الموقف الاوروبي العام لم يستطع، لغاية الساعة، ان يحقق أي تقدم

للارادة الأمدركية بل للشراكة الامدركية -الاسرائيلية. وأذا كان هذا التريد الاوروبي قد كَشْفُ أَمْرِه فَي قَمةً مالطا الَّتِي عَقْدَتُ في نيسان (ابريل) الماضي لاستثناف ومسيرة برشلونة التحوار الاوروبي - المتوسطى. فُإِنَ الواقع لم يتغير على رغم فراحم التصريمات الاوروبية - بما فيها البريطانية طيعاً - حول ضرورة القيام بدور سياسي اكثر تميزاً في

يرفى سياسة بريطانيا العمالية؟

حد ان «نستيقظ يوماً ونكتشف انه لا توجد عملية سلام، كما صرح وزير الخارجية

السياسية المطاوية.

باسنة الحكومية المصانينة البريطانية قد تزايد اهتمامها بالطبقة المتوسطة اكثر من الطبعة العمالية آلتي التقليدي وبأجراءاتها الاقتصادية ايضا

واذا كان هذا الاتجاه الجديد قد جند الناخب البريطاني بنسبة كبيرة فانه يبقى مهنداً بقنرّته على الاحتفاظ بهذا الناخب ولعل تجربة الرئيس الفرنسي شييراك واضحة بهذا الصدر بعدما مال عنه الناخب الفرنسي ليس عن اقتناع كامل بالباديء التي تنادي بها اشتراكية جوسبان وانما عن عَذِمْ رَضُا كَامُل بِسِياسِات «اقْتَصَاد السوق»

والبرلان البريطانيين). والسؤال الذي يَثار هنا لا يتعلق بنرائع هذا التريث بقدر ما بتعلق بمدى صمودها في رفض الاندماجية الاوروبية لهذه الجهة، وبمدى الاختراق الامبركي من جهة ثانية. ولا يظهر أن ثمةً موقفاً رسَّمياً بريطانياً واحداً في المستقبل

ملموس لهذه الجهة. ولا تزال السياسة الشرق الاوسطية رهنأ

* استاذ محاضر في الجامعة الامبركية والجامعة اللبنانية.

للولايات المتحدة وتربطها معها وكذلك مع القوى

ولاستكمال بسط النفوذ الاطلسي في اتجام

الجنوب، في الحقية المقبلة، أوصَّت ٱلقبعة

الأطلسية ألأخيرة في سيريد بتوسيع وتعميق

الحوار الجاري على صعيد ثنائي، منذ ربيع عام

أريعة وتسعين، مع كل من صوريتانيا والمغرب

وتونس ومصدر والأردن وكمنلك مع اسسرائيل.

ولغرض عدم أثأرة الرأي العمام العربي فمإن

الموار تركز في المرطة الأولى، حسب مصادر

الحلف محول شرح الاستراتيجية الجديدة للحلف

ومهمات حفظ السلام ونياته غير العدوانية تجاه

دول الجوار والاستماع في المقابل الى وجهات

نظر كل من الدول المعنية حول المضاطر الامنية

المستملة التي يمكن أن تتهددهاء. ويمكن أن

يتطور هذا الحوار بشكل يدمج الدول المنية في

بعض جوانب استراتيجية الطف، مثل مهمات

حفظ السلام في البوسنة والهرسك ووضع برامج

استعجالية مدنية لقاومة الكوارث الطبيعية

وتدريب الخبراء بما يساعد على تعزيز الثقة

والاستقرار الاقليدي. وتستبعد في الظرف الرامن

مجالات التعاون أأعسكرى والتدريبات المكثفة

لجهة انعدام الثقة في استقرار انظمة دول

الجنوب ورغبة الحلف وحكومات الدول المعنية

عدم اثارة الرأي العام الاسلامي الذي قد يفهم

البادرة الاطلسية في مثابة دهجوم صليبي جديد

ضد العالم الاسلامي بعدما تخلص الحلّف من

العدو الشيوعي»، وكذَّلك لأسباب انعدام الأخطار

المسكرية الثي قد تشهيد أمن جنوب أورويا،

انطلاقاً من المُعنقة الجنوبية لحوض البحر

الأبيض المتوسط وتتمثل مصادر القلق الغريي

الغربية الأخرى لتفاقات دفاعية ثنائية.

■ من خارج، بيدو الوضع السياسي في الأردن، وكنه يسير نحو التصعيد، من دون ان يطرح المصعدون سؤالاً بديهياً هو: من المستفيد من ذلك، وهل في استطاعة الأردن في المرحلة الراهنة ان يسمح لنفسه بنخول متاهات معارك سياسية يبدو في اشد الغني

الأزمة في الأرين... لصلحة من؟

لا شك أن الوضع السياسي في الأربن معقد هذه الأيام، ولا شك ليضاً أن في أساس الازمة ممارسات حكرمية معينة وقرأر مقاطعة الانتخابات الذي لتخذه والإخوان السلمون والذى بشكل محاولة للهروب الى أمام في ضوء ضغوط تمارسها قواعد الحركة وكوادرها تهدد بشق الاسلاميين بين معتبلين وبراغماتيين من جهة ومتشددين ابديواوجيين من جهة الحرى، والم يعد سراً أن المتشددين هم في غالبتيهم من أصول فلسطينية، وهؤلاء لا يرون سلاماً في المعاهدة الأردنية - الأسرائيليَّة فيما يطألب المعتدلون بتغليب الاجندة الاردنية

وَلكِّنْ رَغْم تعقيدات الوضع الأردني، فإن بعض الافكار البسيطة، يمكن ان يساهم في الطلطة وفي وضع التعقيدات في اطارها الصحيح. في مقدم هذه الافكار ان الأردن يعيش تداعيات عملية السلام، وإن الاجراءات للتي اتخنتها الحكومة في مقدمها إصدار قانون جديد للمطبوعات لا تستهدف الحد من حرية الصحافة بقدر ما تستهدف الحد من الفوضى الاعلامية التي تزيد البلبلة الداخلية. فالأواوية هي لحماية الباد، والحد من الأضرار التي يمكن أن تلحقها به تداعيات عملية السلام ألتي عرف الملك حسين منذ ترقيع اتفاق أوسل كيف يكون التعامل معها، فأتمام النفط للدفاعي الأول الممثل بتوفيع اتفاق السلام مع اسرائيل مع ما يعنيه ذلك من حفظ لحقوق الأربن في الأرض والمياه.. مع حفظ لدور البلد ورسم حدوده النهائية.

بالطبع يعكنُ أن تكونُ هناك اعتراضات كشيرة على تصرفات حكومة الدكتور عبدالسلام المجالى، خصوصاً أنه كان مفترضاً في هذه الحكومة أن تساعد الجناح المعتبل في الحركة الاسلامية في مواجهة المتشددين عبر الحوار المباشر، ولكن كان لا بد في الرقت نفسه الانودي الاعتراضات على سياسة الحكومة الى اي مس في استقرار البلد الذي هو أهم من التحرمة ويقاء الحكومة. فالوقت ليس وقت تصفية حسابات داخلية عبر مقاطِّعة الانتمَّايات تقود في نهاية للطاف الى تصفية حسابات مع البلد،

هل يريد الاخوان تصفية حسابات مع البلد الذي حماهم ورعاهم أم سيبقوا جزءاً لا يتجزأ من التركيبة الداخلية التي سمحت باجراء انتخابات عام ١٩٨٩ ثم بإيجاد مسيغة للعودة الى الحياة الحزبية بعد تجرية الخمسينات الفاشلة، حين تجاورت الاحزاب كل حدود للمنطق، وفي وقت لم تعرف انظمة عربية عدة التعاطي مع الاسلاميين بطريقة

حضارية وفضلت المراجهة بدل الموار باعتبار أنه ميؤوس منهم. إذا تنبين إن للحركة الاسلامية في الأردن اجندة سياسية معقولة قابلة للتنقلم مع المعطِّيات الاقليمية وظَّروف البلد في أنَّ، سيكوَّن الحوار سُهلاً، وسيكون المُحطة المقبلةُ فيُّ الأزمة الأردنية. وهنا لا داعي لتنكِّير الاخوان بأن قرار مقاطعة الانتخابات سيخرجهم موقتاً من أزَّمة داخلية، لكنَّه سيدخلهم في أزمة أكبر هي أزمة مع النظام. ولا بد ان الحركة الاسلامية في الأربن تدرك أن النظام سيحسم المواجهة الصلحته حتى ولو كان ثَمْنَ ثَلَك كَبِيراً. قَلْمُصَلَّحَةً مَنَ الْوَاجِهَةَ؟ هَلْ هِي فِي مُصَلَّحَةُ النين يعتقبون أَنَ الأربن ليس بِلداً قابلاً للحياة، وهو ما تريده أسرائيل أولاً، أم لمصلحة النين يقولون في العالم العربي باستحالة التعايش بين النظام، أي نظام مع حركة اسلامية؟

خيرالله خيرالله

الجزائر: مقدمات للانفراج

الطلاق الشيخ عباسي مدني في الجزائر مؤشر يحتاج الى بعض الوقت كي تتوضع ابعاده وأهدافه. ولا يستحق الحدث التجاهل لكنه لا يستحق التهليل، فالرجل اعتقل وحوكم وسجن ثم أطلق في مناخ سلطوي تسلطي لم يتغير إلا في الشكل الخارجي. لم يستطع سجانوه ان يبرهنوا على جدوى اعتقاله، لذا فهم يجربون الآن

يفترض أن السلطة بدأت تنفيذ برنامج يهدف تدريجاً الى اشاعة حال من الانفراج في البلاد. لذلك تلقى خطواتها الترحيب، لكنّ الترحيب يحضها ايضاً على المزيد، لأنّ اطَّلاقً أثنين من قادة وجبهة الانقاذ، لا يكفي إذا لم يقترن برؤية سياسية. والآن يُطرح السؤال: هلُ يطلق أيضاً الشيخ على بلحاج، ومتى؟ ويقال أن السلطة تريد لقيادة مجبهة الانقاذ، أن تقوم يدور حاسم في وضع حد للمجازر والتفجيرات، وسنتغاضى في الفترة الراهنة عن الصالم التي المعروبة الراهنة عن التصال والاتقانيين، ببعضهم بعضاً. لكن يقال ايضاً ان السلطة، التي تعي جيداً ان «الجبهة» ضعفت فأن بنيتها وتنظيماتها تشرنمت وتحطمت، ترمي من وراء مبادراتها الايجابية الى مزيد من الانقسام في صفوف الاسلاميين الجزائريين

بمعرل عن الافتراضات والاتقاريل، لا بد أن يُظهر الطرفان، السلطة ودالانقاذ، انهما تعلمنا من المجنة التي مسرَّت ولم بيق منهنا سبوى الذيول والانعكاسمات السنيساسمية والاجتماعية، فما جرى كان قبل كُل شيء فشلاً للسلطة في خيار اقامة الديموقراطية، وما لبِثْتُ أَن اسْتَدركته ولكن بثَّمَن بشري وأقتصادي ومعنوي باهظْ ولم يكن فوز والاتقاد، في النتاء المنتخابات ١٩٩١ سوى فضيحة للنظام الذي تسلط على البلد طوال ثلاثة عقود. كان لا بد من مرحلة انتقالية لكنها لم تكن. لعل ما يجري الأن هو اعادة لرحلة انتقالية بديلة، بانتخابات ويرلمان وتعديية تحت قيود وضوابط لاحد لها، غير ان مخلفات والحرب الأهلية، ثقيلة وجات لتضاف الى تركة الأزمات الموروثة من العهود السابقة.

المحنة قسمت البلد بين الاسلامي و العلماني، (إذا صبع التعبير)، ولا شك ان الدولة والجيش - كحرب وطرف - هما اللذَّان يصنعان الفَّارق بين الطرفين. ولعل الواجب الأول لك هو اعلان الاعتراف بالآخر، وجوداً والاستئصال من هنا ومن هناك. فما حدث كان أيضاً فضيحة لغياب أي تقافة بيموقراطية في مجتمع ثبت الآن أنه فعلاً متعند الآراء والتوجهات. وإذا لم يلخذ الاسلاميون وغير الأسلاميين هذه الحقيقة في الاعتبار فإنهم يؤكدون بنلك استعداداً دائماً للعودة الى

من الطبيعي أن يتوقع الرأي العام الدولي من قادة «الانقاذ» أن يضبطوا الجماعات السلحة ويوقفوا مسلسل المجازر. لكن السؤال الذي يطرح هو: هل للقادة الانقاذيين نفوذ على تلك الجماعات، والى أي حد يستطيعون ضبطها، وهل أن المهمة مستحيلة من دون على بلحاج؟ الاكيد ان السلطة تريد ان تجرب، وريما نجحت في مسعاها، لكنها تخطئ إذا العتقبت أن الاتقانيين سيقدمون لها هذه الخدمة لقاء وجودهم خارج السجن من دون حقوق مدنية، أي لقاء امتناعهم عن التعاطى بالسياسة.

في اي حالَ، لم تفصيح السلطة بعد عن افكارها للمرحلة القبلة، لذلك يبقى اطلاق السجناء السياسيين مجرد مقدمات.



أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦

- الادارة العامة: الهائف: المهاتمة ١٧١٠- ١٧١- التلكس: ١٥٧٥١ الفاكس: ١٠٢٤٩٦٢ = ١٧١٠ - الثوريع: الهاتف: ٢٤١٣ه-١٧١ - ١٧١ - الفاكس: ١٥١٤ - ١٧١ - ١٧١ ، AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشتطن

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg, New York 🗷 مكتب نيويورك: 10017. USA. Tel/Fax: (212) 486 0576. (212) 963 7619

الهاتف/ الغاكس: ٥/٤/٣/٤/٥ (١٠) virt-1/٢/٣/٤/٥ Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS مكتب موسكو: ■

■ مكتب باريس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 صرب. ٧٠٠٨، الرياس ١١٥٢٧، الهاتف: ١١٥٦٥ / ٤٦١٥٤٦٢ / ١١٥٤٠٢، الفاكس: ٢٦٥٢١٤٠ و٢٦٥٢٤

📾 مكتب القاهرة: ١ شارع لميركا اللاتيئية، مجارين سيشيء أمام السفارة الدريطانية، دور ٣ - شقة ١

الهاتف: ٢١٤٤٢٠ الفاكس: ٢١٣٨١١

- الادارة شعة ٨، بين ١٩١٤، طريق ٤٢٢٥ (الجدير)، معمع ٢٤٢، المنامة الهائف: ١٩٧٨ - ٢٧٨؛ العاكس: ١٩٥٨ - ٢٧٨

■ مكتب صعنعاء: صنعاء - شارع القيانة - مناية مركز سميا للمفروشات رقم (١) النور الثالث.

المركن الرقيعين جدة - الحمراء، شارع الاندلس، مبنى تهامة، الملكة العربية السعوبية، الهائف: ١٤٤٤ عُدُدُ ٢٠١ حُطاً) - الفاكس: ٢٥٣٠٨٦٩

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر

Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office

قمة الأطلسي في مدريد أعدت خطة نفوذه في القرن المقبل

اليوم اكثر وضوحاً، وتبثل قرارات توسيع حلف شُمَالُ الأطلسي، في اجتماعات القمة الأخيرة في مريد، متعطفاً تاريخياً حاسماً بالنسبة الى هندسة الأمن في المنطقة الأورو - أسيوية. فتوسيع مظلة حلفٌ شمال الأطلسي فوق كل من بولندا ومنغاريا والجمهورية التشيكية في عام تسعة وتسعين، الذي سيتزامن مع الذكرى الخمسين لمعاهدة واشتطن التي انشأت المنظمة العسكرية الأطلسية، وتكثيف شبكة برامج والشراكة من أجل السلم، الجنارية بين الملف وكل من البلدان الشيوعية سابقاً للمتدة من وسط أوروبا ختى كارلخستان، كذلك اتفاقات التعاون مم روسيا والعلاقات الضاصة التي يقيمها مع اوكرانيا ... كل هذه العناصر ستجعل من حلف شمال الأطلسي مركز تنظيم وتسيير لأمن القارة القديمة ومناطق ما وراه سأسلة جبال الأورال، في القرن المقبل. قالا وجود لأي منظمة اقليمية إو قرَّة عسكرية أخرى قائرة، في نهاية القرن

العشرين، على منافسة الدور المهمَّن للحلف. حلجات روسيا النعم والاستثمارات الغربية وأولوبات لحثواء مضاطر عدم الاستقرار دلظها لانترك أمام قيانتها خيارات كثيرة للاعتراض على أمتداد حدود الطف في اتجاد محمياتها السابقة أو على نشر قواته فوق تراب بلدان وسط أوروبا الشلائة، في الأعوام المقبلة. وفي مقابل التسليم بالواقع الجديد سيكون في متناول روسيا النووية الادلاء برأيها، داخل مجلس التعاون الروسي – الأطلسي، في الشؤون الأمنية العسكرية التي تعني القبآرة العجوز ومناطق الموار ولكن من دون أن تمثلك حق النقض ضد

الخيارات التي يضعها حلف شمال الأطلسي. واختارت أوكرانيا، من ناحيتها، التخلص من الترسانة النووية التي ورئتها عن الاتصاد السوفياتي السابق وحل خلافاتها الحدودية مع كل من رومانيا ويولندا وروسيا، في مقابل الاحتماء بالمظلة الأطلسية من المخاطر التي قد تهدد استقلالها ووحدتها الترابية. وتشارك بأدان

تبنو الاستراتيجية النفاعية الأوروبية نحو بعض بلدان الجنوب.

ألى ذلك بيدو حلف الأطلسي كدائرة الركزية التسعة، للنفاع عن تراب ألبادان الضريبة ومصالحها، تحيط بها دوائر امتداد نفوته شرقاً

النووية ولا تستهدف البلدان العربية في الشرق الأوسط وانما ردع الجمهوريات الاسلامية في

إلا أن خط الشماس، الذي يفصل المنطقة الأورو - أسببوية عن شعال العالم الاسلامي، يبدو نظرياً لأن عالبية بول الجوار الجنوبي الحاف الأطلسي - وهي بلدان عربية - حليفة

أحل السلم، وما تتضعنه من تعريبات عسكرية مشتركة مع قوات غربية والباد لحل النزاعات الاقليمية وبتبادل الخبرات والتعاون لمكافحة تهريب الأسلحة والمواد المشعة التي يشتبه في تصديرها

أسيا الوسطى وابران وباكستان.

واسرة النول الجديدة، في برامج والشراكة من

حتى الجمهوريات الاسالامية في أسيا الرسطى. وهو بذلك يتقي بشكل مسبق أتساع الأزمات الاقليمية ويؤمن سلامة شبكات تصدير النفط والغاز التي يجري مدها عبر روسيا ومنطقة القوقار، في أتجاه أسواق وسط أوروبا وغريها. خطة توسع الطف واتساع برامج التحارن مع البلدان الشيرعية سابقاً في نطاق ما يسمى بـ عسجلس الشراكة الأوروبية - الأطلسية»، المتدة من فانكوفر غرب كندا حتى فلاديفوستوك شرق روسيا، تقيم خط ثماس يفصلها عن منطقة شمال العالم الاسلامي او ما يسعيه خبير عسكري في أحدى نشريات الحلف، بد دقوس عدم الاستقراره المقد من المغرب حتى أيران المتهمة بمحاولات التزود بأسلحة الدمار الشامل، وباكستان التي تنسب اليها النوائر الغربية استلاك القنبلة النووية الاسلامية. وتستثنى اسرائيل من «القوس الاسلامي، فتتفرد بامثلاك السلاح النووي في منطقة الشسرق الأوسط، وتدمجها الدراسان الأمنية ضمن الاستراتيجية الغربية الأطلسية. ويذكر بعض التقديرات ان الدولة العبرية تمثاك نحو ٢٥٠ رأساً نووياً، ويقول

الاسرائيليون لماوريهم في العرب أن ترسانتهم

في المخاطر «المنية» التي تنهدد استقرار بول الحنوب بعقل استفحالً ازمات البطالة وتنني مستوى المعيشة وتأخر مسارات الاصالحات السياسية واتعدام الشفافية والنقاش العام

للتحديات التي تراجه شعوب الجنوب.

رئيس التحرير: جهاد بسام الضائن للكتب الرئيسي (لننن):

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT

- التعرير: قلهاتف: ٢١٨٩٨ - ٢٧١ - الفاكس: ٢٧١٤٢٥ - ٢٧١ / ٢٧١٤٢٥ - ٢٧١ . التأكس: ٢٤٧٥٦٢

■ مكتب بيروت: قصراء، شارع السادات، بناية شانيلا، الطبقة الرابعة.

Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -■ مكتب الرياض: جرير بلازا = الدور الرابع - شارع العليا العام

🖪 مكتب جدة: شارع صاري، غرب طريق المدينة. ص.م. ٢٢٥٦٨، جدة ٢١٤٢٦، الهاتف: ٢٢٩٢٢٩٦ مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز المشاري والغثرش - الميزانين، مكتب رقم (٦) الهاتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦

الباتف: ٢٥٤٦٦٤٦، الفاكس: ٢٤٠٨٠٤٢ ■ مكتب البحرين: التحرير: ١٠ مناية سيتي سنتر شارع المكومة. للنامة من مم ٢٦٢٨

■ مكتب الرباط ملتقى زنقة مولاي رشيد وشاوع شالة، اقامة شالة. شقة ١٤، الدور الرابع الهاتف

الهائف: ٢٠٤٩،٦ (الفاكس) ٢٢٢٢١٢ – جن ب ١٩٧٣٦ ، ■ مكتب يمشق: مزة - فيلات غربية - برج ونالهم الدور الناسم، مكتب رقم آو؟ الهاتف: ١٨٠٠٠٠/١ ، العاكس: ١٦١٥٠٠٠ - ص.ب. بمشق ٣١٧٢٥ الإعلانات: تهامة للإعلان والعلاقات العامة والتسويق

> تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر + البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK

> > بروكسيل – تورالدين الفريضي

無無 無 無 其 世 所 成

學學校是為不實質學版

ويستشهدون، فهز من الوفاء

النساني والإخلاقي أن نصف مثل

هؤلاء النَّذِينَ بِســـ تَشْهَدُونَ صَعْنَا

بالارهابيين، سواء تعلق الأسر

بهذه المنظِّمة الإلمانية أو سواها.

أذكسر أن تلاثة من الإلمان ممن

قاتلوا سع رضافنا في عملية عين

اتنن من رفاقدًا فاختلط سلك الدم

الذك سيني بالإدال : وا دن

الوفاء برواسهم ن اقدل عن

هؤلاء الشبهداء انهم ارمابيون

كنت أنا الأخرى مسستحدة

للاستشبهاد معهم. في اخلاقياتنا

التي أظنها انسانية أنَّ كل منَّ كان

يقيأتل ميعنا هو فلسطيئي بغض

النظر عن جنسيته وهويته، كانت الهوية الفلسطينية انذاك هوية

قتال وحسب، ماذا يتوقع العالم

من أبناء شبعب يصبر العالم على

استصرار مؤامرة سلبه هويته

الوطنية، الأساس الذي تعتمد

عليه الشحوب في البقاء. كنا

الحكومة الصومالية بوثيقة رسمية

يتخلون بموجبها عن أي حقوق بتنظيم

محاكمة لك في ألمانيا فمن أعلمك

- الوثيقة ظهرت أثناء

المحاكمة الثانية في المانيا، أما

كبف فبلا عُلم لي بذلك، لكن

مطوماتي بشان وجودها بقيقة

واطلعت على الأصر من السلطات

الصومالية التي نظمت المحاكمة

لى. كانت تلك الوثيقة من ضمن

مستمسكات عدة عرضت على

ومنها صور ظهرت فيها الشهيدة

نابيا. كانت بريئة. قتلوها وهي

• ما هي الانطباعات الأخرى التي

- من الواضيح أن الأمسر كسان

يدور حسول نقطة واحسدة وهى

الألمانية مونيكا هاز، كانوا يريدون

منى الشهادة ضدها بأي ثمن، ولو

قبلت ثلك لما كان الغضب الألماني

على بمثل هذا الجسموح، ولما تمّ

الأمر بسنجنى مدة ١٢ عاماً، بعد

ادانةٌ ظَائمةُ بِأَرْتَكَابِ جِرِيمةِ القُتل

الايجابي. ● عل تم تعريضك الى التعنيب

داخل السجن واثناء فترة التحقيق

تَشْبُهُ فَي الواقع ۖ الأسَالَيْبِ الثَّيُّ

كانت متبعة في القرون الوسطى،

فعندما لاحظوا أصراري على عدم

الشبهادة ضد هاز، بدأوا محاولة

من نوع أحسر لارغمامي على نلك

وضعوني مدة ٦ شهور في سجن

يدعونه بويغه هافت (الترضيخ)

عسرضيوني فيهه لكل أستاليب

التعنيب النَّفُسيِّ. وتحملت، وقلت

أمام القضاة انَّ وضَعي في مثل

هذا ألسجن ستّة شهوّر أم ست

سنوات لا يمكن ان يفسرض على

تفيير مبادئي. انا لا أرضخ مع

🗨 لماذا في اعستسقسابك، تمت

مساومتك على سونيكا هاز، هل كانت

معارسة مثل هذه الأساليب

هأز بريئة؟

– مورست معی أعم**ال تعنی**ب

● قلت أن الألمان بعستسوا الى

مهددين بالإفناء.

بوجود مثل هذه الوثيقة؟

في تلك البراءة.

تبلورت لديك أثناء المماكمة؟

مونيكا هار بسبب كونى الشاهر

الحي الوحيد عليها، أنا لا أشيد

صُدُّ أُحدُ، هَذَا أَمَنَ لَا أَقْبِلُهُ لِنَفْسَى

ثم أن الأمسر ليس أمسر ننب أو

مراءة، الموصوع من وجهة مظري

باختصار هو أن اعتقادي بالظل

الذي تعرضت البه بعد كل هذه

العثرة الطويلة يجب أن ينسحب

على غيري أيضاً، ليس من العدالة

فتح ملف مضى عليه ٢٠ سنة و

بعد كل هذه التغيرات التي حيثت

من الواجب الأن أسدال الستارة

على هذه الأمسور، وان كسان ثمية

ضرورة لابقائها حية فمن باب

• كيف تقضى الفدائية سهيلة

- أنها حياة صعبة كما تري

من اول أسباب العاناة كبوني

مخلته في أسررائيل، لكان الامر

مختلفاً تماماً، ولعشت مع بقيةً

المناضب لأت من أبناء فلسطين

أحس بالوحدة وبأنى اقارع هذا

العالم الظالم. حاولت قضاء بعض

الأوقات مع السجينات الأخريات

فلم أودق. منثل هذا الأمس صنعي

للغاية لأمور تتعلق بأوضاعهن

أعاني من ألام مسبوحة ف

الظهر والركبة، وأعبش طبلةً

الوقت مع المسكنات، عنَّمــا

عرضت في السجن على اطباء

متخصصين نصحوا بأستبدال

الركبة بأخرى صناعية، لكثي لا

أستطيع اجراء مثل هذه الجراحة

لأمور تتعلق بأوضاعي النفسية

الراهن بالقُراءة، وكما قلَّت فإني

أو أصلُ الاعداد لكتَّاب بِتُحدِثُ عَنَّ

كلُّ الظروف التي صررتُ بها، وأملَّ

غرفتي في السجن كما تراها

صغيرة جداً، الحركة تتاح لي من

السايسة والنصف متباحأ حثى

التاسعة ليلاً. كنت من قبل عشتُ

عالة تامة استمرت ١٣ شهرا

• ماذا كانت مطالبك من اعبلان

- هذا البضياً من الأصور الت

الاضراب المفتوح عن الطعام، هل لهذا

انبعت ولم تُتميرُ بالدقة، فأنا كنتُّ

أعلم من قبيل بأنى سسارهل إلى

النروج، بينما كأنَّ اضرَّابي عُنَّ

الطعام احتجاجاً على كل الأمور

التي أغسرت بي هنّا في المائيا،

وخصوصا الشروط التي وضعها

الألمان لاتمام تسليمي الى النروج.

– طلعـــوا من الحكومــ

النروجية الامتناع عن اصدار عِفْق

خاص عني، ثم وضبعوا شرطأ

أخبر وهو غندم الشفكيس بأطلاق

سراحي حتى بعد انهائى نصف

المحكومية، يحدث هذا في الوقت

الذي يخلى سبيل الإصائب هنا

ممن يمضلون نصف محكومياتهم

ويرحلون عن البلاد. هذا محاولة

واضحة للسيطرة على حتى مع

وجودي في النروج.

• ما هي هذه الشروط

الأمر علاقة بضمك مع ابنتك ليلي،

الانتهاء منه قريباً.

أوقَاتي أشتغلهما في الوقت

التي تختلف تماماً عن وضعى.

أيخلُ السيجن شنا في أوروياً.

أخذ العبرة والاستفادة.

السابح أوقاتها داخل السجر

...

*

Marie 4

هر الله في تناطق

-

مس شائل

A Part of

100 mg 100 mg

ختری الی خترونیا اد

The same

-

1 miles

1

A STATE OF

*

100 F

Annie y

Marie Same

Series and Marchite

لتبش سركى يحكم

100

i in

محاكمتي ثانية تخالف وعد الحكومة الألمانية بعدم دعوتى للمثول أمام القضاء - هم رکــروا علی مــوهــوع

🗖 اتهمت الفدائية الفلسطينية سهيلة السايح السلطات الالمانية باسامة من معاملها منذ اللحظة التي اقتيدت فيها الى السجن. وقالت ان السلطات _ الأمنية في المانيا تُجحت في تسلمها العام الماضي من الترويج لتحاكم عن مَّامٌ فَهُم تَسْعَلُقَ بِملابِسِيات حيادتُ اختطاف طائرة المانيَّة تَابِعةَ الْخُطوط الدُّويةُ اين الوقتهانزا الى العاصمة الصومالية مقديشو وأدى الى مقتل الفدائيين مُه ربياستثناء السايح. وذكرت انه مورست ضدها منذ وصولها الى العتقل وعندما الأول وسأنل ضغط نفسى بهدف التأثير على موقفها. وعندما الحظوا أن الامر لم ينفع وضعارني في اعتقال رهيب يدعوه سجن الترضيخ استمر سنة شهور، قبل أن تتم محاكمتي، وهنا الحلقة الاخيرة.

إشمال المانيا - من حسن ال بلال: أ

 انتهت مرحلة السجن ثم العلاج كيف تحول مسار حياتك؟ ً – استقر بي المقام في بيروت من چسس فسسدات بثراسسة تااياللا الانكليزي. الْ جُويعد ان قَصْيتُ عاماً ونصفَ في متابعة تحصيلي العلمي حلث ^{رَنَّ} الكارِثة في لبنانٌ مِنْ جِـديدٌ وبدأ أَنْ الغرو الاسرائيلي. في تلك الفترة تعسرفت على زوجيّ الحسالي "الدكتور أحمد صحراً، مثقف من الله فلسطين كان يعمل مندرساً للأنب النبي العربي في الجامعة اللبنانية التّي برست فيها، كان ^{لل}حبأ تحت القنابل توجناه العام

• كانت الظروف كما أشرت غير من البيعية، فكيف تأتى لك مغادرة لبنان إوالوصول الى سورية؛

المنس ١٩٨٢ بسالرواج السذي تم فسي

- الجواب على هذا السوال حكاية. فقد كنت تلقيت تحنيراً من بعض الأصدقاء من مغدة الدقاء في لبنان فترة أطول مؤكدين أن اسمى على رأس قائمة المطاويين النين تطاردهم استسرائيل، واقترحوا على ترك فكرة الرحيل مع بقية الفلسطينيين عبر البواخر التي اعدت خصيه مَا يَا لِهَذَا ۗ الغَرَضَ، ووافقت بالفعل على ألمقترح ثم اتضنت الإجراءات اللازمة لتهريبي الى الشام عبر " الطريق البسري. وصل الأهل بعند تلك لتتم مراسم زواجي بالدكتور

--- ● ما مدی صحة مانشرعن بتصل الدكتور أحمد منك والادعاء باتك خدعتيه عبر اخفاء كل ماضيك

- هذا الكلام ينخل في اطار التخريف الذي يمكن ان يستمع المرء اليه باستمرار. والسبب هو إن لزوجي خصوماً في الجهة ألتى روجت لهذا الكنب الفاضح. بِهُ انْنِيُّ مُدِّينَةً لَهُ بِالْكِثِيْرِ، وتحملُ الكثير من احلي، وكرس كل وقته شَقِي، وحبول نفسه الى سكرتيس اُعْلامي، يضايقه الآن كثيرون ممن ُ لا يحبونه بعد ان تمت مضايقته في سنورية فطرد منها، لتبدأ ترحلتنا الجديدة مع الحياة

🗖 ســجن يورك للنسساء في 🔒 ظروف الحياة في قبرص لم تعد تطاق، وبعد مداولات راينا ان المكان الإنسب لنا بندن الاثنين هو احدى الدول الإسكندينافية فاتفقنا على أن تكون النروج هي • كنف تعاملتما مع الصياة الصحيدة في بلاد الغربة، ألَّم تتخذا

احترازات تؤمن لكما البعد عن عيون الفضوليين ممن يتابعون خطواتكما؟ - الواقع ان الحياة في النروج كانت منذ الوهلة الاولى عادية تماماً، لم يكن ينتابنا الإحساس بعد هذه القترة الطويلة بان أحدأ معنى بمضايقتنا أو الأساءة البنا، طالما كناً مطم تنتين الى الجانب الألماني، الذي تخلي كما

ذكرت عن أي مطالب بتسلمي، أو

تنظيم محاكمة لي. ماذا تقولين بشان المعلومات التى تربيت بشأن اختيارك الاقامة المتخفية في النروج؛

– اذا كُنْت تُسمِي العمل تحت اسمي المعروف وهويتي العابية تَحْفَياً فَأَنَا أُؤْيِد ذَلَكَ. الحَقْيِقَة هي ان السلطات النروجية كانتُ تعرف كل شيء عني وعن هويتي، والأكشر منَّ هذا أنَّيَّ اسْتَطَّعَتَّ خلال فترة قياسية لم تتجاوز ثلاثة شهور تعلم اللغة النروجية، وهذا في الوَّاقع أمر استثنائي، ثم حصيلتٌ على عُمل مناسب يقَصْم بالتسعماون مع الذين يتم قسبول لجوئهم الى النروج عبر تقديم الارشادات الاحتماعية والصحبة كأن معظم أولئك اللاجكين من العراق، ممن دفعتهم الى الغربة

• ما هي الانطباعات التي تبنورت الديك عن فهم وثفهم النروج للقضية

المتابعة المستمرة لما ينشر في الصنصافة النروجيية برز لدي اقتناع بشبان تفهم أفضل من هذاً الشبسعب لواقع المعساناة النبي يحسب الأسلُّ عب الفلسطينيُّ، وحقيقة الصراع القائم في المنطقة العربية بسبب استمرار العدوان الاسترائيلي على فلسطين والأمة العربية، فما بين عامي ١٩٩١ -١٩٩٤ كنت الإحظُّ تحولاً بارزاً في هذا الشان، باتجاه موقف متوازن جديد.. بعض التوارن.

في السنوات الأخيرة جعلني أشكَّ

اعتدرتها تطوراً جديداً.

الى هذه اللحظة لم استطع

الضغط الغربي على الاسرائيليين من اجل اطلاق سراح ٢٩ معتقلة فلسطينية من السحون الاسرائيلية (الماندا والنروج على القَّالْثُوَّةُ) وَثِي الوَقَّتِ ذَاتَهُ يِتَمَّ احضاري الى هنا لتتم محاكمِتي عن قضية انتهت قبل ٢٠ عاماً. أن صدا الواقع المتناقض المردوج جعلني أشك بكل تلك الأصور التي 🗳 كيف تمت عملية تسليمك الر

الاعتور على فهم مقنع ببرر مآ أقدمت عليه السلطات النروجية. فاقامتي في النروج كسا نكرت طبيعية، وحتى اليوم الذي تم فيه القاء القبض على كان كل شيء طبيعياً هايئاً. لا أفَّهم ماذا حيثٌ، ولا أحد يستطيع فهم الذي حصل، لكنى أكاد أجزم أن النروج كنظام اقدمت على ابرام صفقة مع الإلمان. لقد باعسوني، واستمح لي باستخدام هذه ألمفردة لان هناك

• من أين لك التحدث بمثل هذا الأحوال محاطة ببعض الفموض؟

~ ردي على هذا مقتبس من

تكاليف المجامية.

محامى الدفاع مع المتهمة الالمائية مونيكا هاز - هناك في حقيقة الأمر صفحة الحاسة مختلفة تمامياً، اذ ان المنفظ الشعبي للمؤسسات الإنسانية النروجية لم يسمح المستقد المورة السجن النروجي اكثر من ٧٠ يوماً. اضطروا الى اطلاق سراحي بعد هذه المدة، كان حسجم الدعم من المنظمسات الانسانية النروجية فوق حدود

الوصف. استمرت وسائل الاعلام النروجيية وعلى مدى عامين كاملين تكتب وتبث البرامج حول قضيتي مشبعة اباها بحثأ تضمن الجوانب الأنسانية والقانونية، ولم تطلق على تعبير الارهاب الا خلال الأسبوعين اللنين اعقبا اعتقالي، ثم كفت عن ذلك تماساً. الصحافّة النروجية تصلني الى السبجن الألماني يومسيا وهذه يطييعة الحال لفَّيَّة أقدرها كثيراً. وكأنت حطة الدفاع النروجية عنى جيدة بالمقارنة مع الصمت العربي

وتقوم المنظمات الإنسانسة لنروجية حتى اللحظة بحملة لتوعية الراي العام بضرورة الدفاع عن قَمضَ يعتي العاللة، وشكلت لجنة تضامن للدفاع عني التي هي في الوقت نفَّسه قَصْــةً بي، بدأت هذه اللحنة ب يضبعة أفراد هم في معظمهم من الجيران ثم اصبحت تضم الأن ۲۵۰۰ عضو بینهم سیاسیون نروجيون كبار. وتبنت اللحنة من خلال الدعم الشبهري الذي يقدمه

يقتضيها وضعي الحالي، وأبررها ثم ان الكنيسة ورجال الدين

المخيف، فإلى أين نحن نعضى الي

واصلة مبعياملة المواطئ اعضاؤها، تغطية جانب مهم من النفقات الضرورية الكثيرة التي

• هل هذا هو كل ما لديك من

الذِّي ينص على معاملة الاجنبي الذي يقيم في البلاد ثلاث سنوا النروجي. بمعنى تحسريم قسيام الدولة أو سلطاتها المسؤولة بتسليمه الى سلطات بلد أَخْر، مهما كانت الأسياب.

تجربة النروج؟

هموم العاناة في بلدهم.

يجب الاقسرار بوجسود بعض التحول في المواقف الغربية إزاء القصم ق الفلسطينية، اذتم التسوصلُّ الى اتفاقتيلَة اوسلوُ برعاية غربية، وهذا يؤكد التفهم النسبي لعدالة القنضية الفلسطينية. ولكن الذي حدث لي

ببعاً تم وكنت أنا طرقه الرئيسي. وستكشف الأمام حقيقة الأمر. الوثوق عن مسالة لا بد انها في كل

النسستور النّروجي. الواضح انّ في الأمس تجساوراً على النسستور

لْعِسْبَابُ مَالِيةً. لأحظنا يعد ذلك أن أ يكُل هذا، أذ كييفُ يمكن تُفْهِم

التوجه الى قبرص للأقامة رُّوْالْعَلْمُلِ، فَيَأْنَشْبَائِنَا دار صبيرا يظنراسيات والنشس، وقيمت انا (بادارتها لكننا اضطررنا الي أغللاق المكتب بعيد عيام واحبد

-صياسة الغرب لم تتغير

احمد محمود عجاج *

۔ 🗷 في الوقت الذي كــــانت . ترحف فيه مجموعتان من فرقة المظليين الخماصمة البريطانيــة واصدة لاعتبقال مبجرم الصرب هبيمو برلياتشنا وأخرى لاعتقال طلجرم الآخر ميركو كوفاسيميتش كسائت زوجسات وأبياء وأمسهسات توابناء الستة الاف مسلم بوسني يتنكرون بحرقة مرور عامين على أغتتصباب النسباء وذبح الأباء ورميسهم يحششا في الغمايات للنتشرة والمستنقات وألحفر التي أقامتها الجرافات الصربية حول سيربينيتسا لتكون شباهدة على لِلهُمجِيةُ، كما تصادف أيضاً مرور سنة غلى اصدار متحكسة العدل لادولسة حكمتها ضند منجيرمي آلحرب في البوسنة وعلى راسها المحسرمسان رودوفسان كسرانيتش وارتكو مسيسلاديتش من دون أن معنى ذلك عدم وجود من هو أهم منهما واعتى لكن للسياسة أطلق على هذه العملية اسم

متاشضوه لكن بوسيعنا استعبادا للذات أن نغيره من تانغو الى عملية نكرى شهداء سربينيتسا ويوسيعنا أن نرتاح ولو قليلا لَاؤْية العدالة تَاحُذُ مُجِراها، لَكن مِنْ الخطل ان نسـرح في اوهامنا كثيرا ونحمل العملية أكثر مما تحتمل. بداية لا بد من تسجيل حقيقتين: الأولى أن شجاعة الحذود الذين مشوا بنبات وجأش باتجاه برلياتشا الملقب بعضاص أبماء تستحق كل الثناء ه التقسر، فأمثال هذا الَّلْجِرم يجب أن لا يتعموا بالجناة ولم لا وهو الذي أمس المعتقلين في معتقل إومارسكا الشهير ان ينهشوا

عوم بعضهم ليتلنذ برؤية الدماء واهات المتسوجسعين وهو الذي تُعاهم هارئا عندما سئل عن هزالة المعشقلين وبروز عظام بعيضيهم اجاب أن الشهر هو شهر رمضان والجماعة صائمون. وتثبت الحقيقة الثانية أن الجنود بوسنعتهم ان يقعلوا العنجنائب

خصوصا إذا ما أتبحت لهم

الوسيائل وأعطوا التسفيويض

السوال لماذا قرقعت البنادق وتحركت الوحدات الخاصة لتلقى القبض على هذين المجرمين الأنّ دون أخرين هم أشد باساً وسفكاً للدماء؟ للأحابة لا بد من الإشسارة الى انه منذ أن أصبيرت المحكمية التولية الخصيصة لمجاكسة سجسرمي الحسرب في البسوسية والهُسرّسلُّ فَي ١١ تُموّر (يُوليسو) الماضي مذكرآت اعتقال بحق ه٣ من منجسرمي الحسرب ومن بينهم رعيم الصرب اليوسني رودوفان كرابيتيش والقيائد العيسكري راتكو ميلاديتيش ثار خلاف مرير بين محجم وعدة دول الاتصحال الخسمس (الولايات المتسحسدة وبريطانيا وفرنسا وروسيا والمانيا) حول سبل اعتقال المجرمين كراديتش وميلوديتيش. ذاك الخلاف ليس بجديد وكالعادة كان بين الأصيركيين الداعين لموقف

أى خُطوة ضد الصرب، الضلاف بين المجتمعين لم يحل، وكالعادة أصدر المجتمعون أنذاك بيانأ غامضا دعوا فيه انى ضرورة اخراج هنين الشخصين (كرابيتش وميلاديتش) من الحياة السياسية من يون تبيان كيفية ـــيق ذلك. ووصف بيبلوماسيون الاجتماع أنذاك بأنه حسة مكررة عن المواقف

متشدد والأوروبيين المتحوفين من

المتعارضة التي صبغت المبادرات السماسية كلها تجاه البوسنة والهرسك منذ بداية الأزمة. الأسيركيون حسب المصد

شيدوا على ضرورة اتخاذ موقف متشيد ازاء المسالة في حين راى الأوروبيسون ضسرورة التسمسك بفضيلة الحذر. ووصف مراقب عسكري قريب من الاجتماع الجو بأنه والأسوا منذ عام ١٩٩٤ أنان ذروة الخللافات الأوروبية الأميركية بصند توجيه ضربات عَـسكرية للصحرب، واضاف

منحت المواقف المتنسسة لتلك

في الأمس القريب صرح قادة عبسكَّريون في الْجلْفُ الْإطلسي، مبررين عدم أعتقال كرادنش وزُميلُهُ ميلاديتش، ان اعتقال مجرمي الحرب هو من اختصاص

تتوقف الا باجتياح الصرب لمينة

الدول الحياة لمجرمي الحرب حياة جديد نافت على العام لغاية الآن. لكن مع عبملية تانغيو طرا على المعادلة كصا يبدو تغيير طفيف وخلط غير ستوقع للاوراق يسكن أن يشرح خلفية ما حدث ويوفر مؤشرا على ما بمكن أن بحدثُ.

الشبرطة ولأعبلاقية للقبوات الأطلسية بهذه المهمة. والعجيب ان قسوات الأطلسي التي تمثل أعتى قوة في العالم تراجعت عن اعتقال كراديتيش عندما الثقته وجها لوجه أكثر من مرة بدريعة أنه كان محاطأ بحراسه وأن التقدم لاعتقاله سينحم عنه حمام دم وكأن القوم يتمنون اعتقاله من بون اسالة قطرة دم. واكد العديد من الزعماء الغربيين بمن فيهم الأمين العام لجلف شمال الأطلسي جافييسر سولانا از اعتقال المجرمين من اختصاص حكومات

ذكرى مرور عامين على مذبحة سربينيتسا المنطقة في البوسنة ما يعنى ويا للغــرابة أنهم ينتظرون من كراديتيش وميلاديتش ان يطلبا من جنوبهما أن يسلمناهما الم قبوات الأمم المتحدة. لكن كل هذا تغير بعملية العاشر من تموز

التمسك محتمية التنبؤات.

الجاري التي حظيت بموافقة زعماء الحكومات الغربية بمن فيهم الأمين العساء للحلف الأطلسي. لماذا هذا التغير؟ في ألَّحقيقة من الصنِّف تفسير الحدث لا سيما وان المعطيات المتسوافسرة من الندرة بمكان لا تسمح باعطاء صورة مشوازنة وتفسيرات مضبوطة منطقباً. لكن بالامكان القبول ان هناك حسلة معطسات ومستحقات بمكن أن

تعطى نوعاً من التناسق لمّا حدث ولما يمكن أن يحدث لكن من دون المعطى الأول شو أن الولايات المتحدة تشبعن أنهنا أكثر ثقة بالنفس وأقسدر على ادارة دقسة الاحداث على السناحية الأوروبيية

أكشر من أي وقت منضى، فنهر استطاعت أخبراً أن تكسب حليفاً عمائياً في بريطانيا ونجحت في تصحيم فرنسنا فيتمنا يخص بتوسيع الحلف الاطلسي وقرمت روسيا آلي جد لم يكن بخُطر على بال أكثر المتفائكين الاستراتيجيين الامبركبين اضافة الى أستقرآر اقتصادي في الداخل الاصبيركي بعد سنوات عُـجاف من الحوف والتوتر. هذا المعطى بضاف البه مستحق أخر وهو اقتراب حزيران (یونیسو) من عام ۱۹۹۸ مسوعید ستحقاق انسحاب القوات الاميركية من البوسنة ولم يستقر الوضع فيها بعد ولم تتحقق المصالحة والإعمار كما كان

بحلول الاستحقاق مع عدم

احراز تقدم تجد الادارة الاسيركية نفسسها مضطرة لأن تضوض مواجهة خاسرة مع الكونغرس الذي لم يرغب إصلاً في إرسال قوآت اميركية الى البوسنة بل كان يرى الحل في تسليح الجيش البوسني المسلم لمجابهة الاعتداء الصربي، فليس هناك ما يستدعي إراقة نمَّاء اميركية في البوسنة.

في النروج وقفوا موقفاً ايجاساً

لدعم قضيتي، وهناك البوم رجل

ىين نروجي مواظب على زيارتى

في مختلف السجونُ الألمانية، منذَّ

€ لماذا، في اعمتقادك، كل هذا

- هذا هو السؤال المحير الذي

الاصدرار الألماني على تنظيم مصاكصة

لم يستطع أحد الإجابة عنه،

وكنت وجهته الى القضاة في

أولى جلسات المحكمة التي نظرت

في القضية، كان الرد الذي تلقيته

منَّ المدعي العام هوفمان صاعقًا،

قال لى بالحرف عكا نخشى انذاك

من امتداد الأرهاب الى المانياء، الا

تجسد هذه الاجابة بجلاء حقيقة

الضعف الذي يتسم به حالياً

الموقف العربي عموماً. تخيل ان

الضَّمين ألَّف الَّي يسكتَ عن

موضوع أنسان تجرى محاكمته

عنَّ قَضَّية واحدَّةٌ مَّرتين. كان

بإمكان الرئيس ياسر عرفات وأي

رئيس عربي النفاع عن قضيت<u>.</u> ...

التي هي الآن انسائية بحتة، ربما

كسان يمكن في السيب عديثات اعتبارها قضية ارهاب، ليس هذا

فيقطيل ان الأنشى هو ان الألمان

يصرون على عدم الاعتراف بفترة

السجن التي قصيتها في

السجوْنَ الصُّومالية، وهذا يعنيَّ

امر أخر هُو ان حكومة النروج

ابلغتني بأن محاكمتي في ألمانيا

لن تتم عن تهممة بألقتل انما

بالشياركة السلبية في القتل، لكن

محاكمتي اسفرت عن ادانة

المحكمة لي باقتراف القتل

الإيجابي، وآلأمر بايداعي السجن

على أي شيء ركز القضاة في

اطالة معاناتي سنة كاملة.

نَقُلِّي المُجِدِفِ الِّي ٱلْمَانِيا،

متابعتهم محاكمتك

- كأنوا يحاولون كلما سنحت

افرصة ربط كل الأشبياء بمنظمة

بادر ماينهوف معتقدين بأننا

منهم في حين اني لم أكن مطلعة

على مشاكل المانيا ولم يكن نلك

يعنيني بالمرة. والدليل انهم

سالوئي عن شخص يدعى هانز

مارتين شيلاير طالبين مني الإدلاء بمعلومات عنه، والحقيقة اني لم

أكن سمعت باسمه الإقي المحكمة

(شسلاير هو الرئيس السابق

لاتحاد أرياب الأعمال الألمان وكان

أعضباء المنظمة المتطرفة الألمانية

اختطفوه في تلك الفترة ثم

قتلوه)، ألم يكن من الضروري

تقصي الحقائق قبل القاء التهم

جزافاً فمثل هذه الأمور لا يمكن ان

تُحَقِق العدالة؛ حاولت جهدي

افهام القضاة الألمان هذه الحقيقة

لكن يبدو ان الحقيقة لمتكن

تعنيهم. ولم يحاول أحد استيعاب

هذه القبضية عن طريق تحليل

• ألم تصدروا بياناً في حينه

يطالب باطلاق مجموعة من أعضاء

منظمة بادر ساينهوف شرطأ لانهاء

- أولاً لم نكن نحن الذين

أصدرنا البيان، يجب أن يكون

نلك وأضحاً للحميع، كانت الجهة

التي أصدرته هي قيادة الجبهة،

الأمر المعروف حسب اعتبقادي

للجميع هو انك عندما تكون

عضوأ في المنظمة السرية فهذا

يعنى انهٔ لن يكون بوســعك

الاطللاع على المعلومسات الا

بالقدر الذي يتناسب مع حجم

الأشخاص الذين يتقدمون

انها سارعت في اعقاب عملية الاعتقال الى نفي تعاونها مع

وثانياً مساذا تقسول عن

عملية خطف الطائرة الألمانية؟

الرئيس الاميركي الذي يشهد شهر عسل كسما يقال في السياستين الخارجية والداخلية لا بريد لمستنقع البوسنة أن بتأسن أكثر ولا يريد وجع رأس من الكونغرس، لذلك ارتاى أنه من المتعدر الإنسحياب من هذا المستنقع من دون ان يحدث فيه بعض التحديلات التي تضمن ضموره وتقلل من خطورته. ومن هذه الشحسيلات على منا يبندو التخلص ممن هم رأس المشكلة.

الخطوة الأولى نصو تصقيق هذا الهدف هو اعطاء الشرعسة والصدقية لرئيسة الصرب البوسنيين السيدة بيليجانا بلسفايتش التي كانت الذراع النسسائيسة البستني للمسجسرم كاراجيتش، وشاركت في حملات التطهير العرقى من خلال إثارتها العبواطف والكراهينة والصقيد لكنها حاولت بعد اتفاق دايتون تغيير المسار ونخلت في صراع مع سيدها وكان للأخير اليدّ الطولى فيه.

الأصيركيون على سا يظهر وجدوا في بلسفايتش خشسة الخلاص فهم يضمون عبر تعزيز قوتها انصياعها لخطة السلام ومعها يخرجون من البوسنة قطرة دمساء. لكن الصدراع بين الرئيسة وكاراجيتش بدا يميل لكفية الأضيس ومنعته اضطرت الرئيسة أن تستنجد بالامبركيس ويقال انها طالبت سرأ باعتقال رادوفان كاراجيتش باعتياره العقدة الاساسية في الأزمة. ولم تتريد في إلصاق تهمّ الفسياد به. وصا بدل على تورطها في الأصر

قــوات الاطلسي العــاملة في البوسنة في تعقب المتهدين تمهيدا لاعتقالهما. وجدت الادارة الاميركية في هذا السيناريو حلاً مقبولاً فهو من جهة لا يهدد دصاء اصيركية ومن جهة اخرى يوفر لهم المخرج

المشرف من مستنقع البوسنة. وهكذا كأن ان اجستمع الرئيس الامسيسركي برئيس الوزراء البريطاني طوني بلير على هامش قصة الاطلسي وانتفقا على بدء جس نبض الصَّرب ب<u>توجب</u> الضربة الأولى لتكون نتاتجها بمشابة البوصلة التي ترشدهم ألى منا هو ممكن وأفيضل لحل المعتضلة. بالحظ ايضا تغير الإدوار، فالأميركيون هم الذين كانوا يدعون الى استخدام القوة، وكان البريطانيون على المستوى المكومي شم المسطون. لكن ما حدث على الأرض قلب هذا المعطي من دون ان يشير علاسات تعجب إذا ما سلمنا بالسيناريو اعلاه. فالكونغرس الأميركي غارق حتي الثمالة فيما يسمى نظرية تحماية القدوات، وسنفسادها أنَّ القدات الامدركية بحب ان لا تنشر في اي بقعة من بقاع الأرض تشعرض فيها للخطر ما لم تكن المصالح الوطنية تستدعى ذلك. وبما ان لا مصلحة وطنعة للامبركيين ان بلقوا حتفَّهم في البوسنة وافق بليس إرضاء لكلينتون وتنفيذا لوعده بعصر جديد في السياسة الخارجية يكون لحقوق الإنسان فيها الحظ الأوفر وافق على أن يحتل الميدان جنوده بيئما تكتفي واشنطن بالدعم اللوجيستي هكذا انطلقت الخطة وأردى رجال المظليين المجرم درلياتشا بعدسا حذروه ودعوه للاستسلام لكته اعتقد أن هؤلاء شنائهم شنان المسلمين العزل فصاول اخافتهم فكانت نهايته على قدر جرائمه. يبقى السؤال باذا بعد هذين

المجرمين الجواب ال الاصيركنين

سيحثون الحلفاء على التضحية بجنودهم من اجل اعتقال كاراجستش وسيسلابيتش وسيحصدون حتما الرفضِّ. فلمَّ تُعَضُّ ساعات على الحدث حـتى تعرزت الصراسة على كراديتيش وزميله ميلاديتيش وعمد الأول الى تغيير بعض حراسه يعيما اتضح له انهما يأتمران بأواصر بلغراد وانهما ابلغا بأطلاق النار على كراديتيش اذا سا حياولت فوأت الأطلسي اعتقاله سخافة ان يفضح أسيادة ومن هم أكبر منه. الأعطية اطلسية لإعتقال المطلوسين لن تتكون نزهة بل تتطلب بعض الدماء والشضيدية وفقًا لَب السائة، هل سيتيم، i السياسيون الغربيون على اتضاد قسرار بهددا المسجداد أنهد سيتبعون صرة اخرى سيباسة المراوعة والمساطلة والتسويف.

الحقيقة أن الأصر ليس استحالة

اعتقبال المجسومين كان الفيوة



ستوافرة لكن المسالة مسالة ارانة وتحقيق العدالة. الإسيركيون وحلفاؤهمكنا معلم مستعدون لتدمير العالم وتجسويع الناس تحتشستم المستيات من أحل مصلحة غربية. الد تدخل المخابرات الأميركية الى باكستان وتخطف المشهم بقش جاسوس أسيركى بعد نفع صلايي الدولارات كوشاوى والمتعشق المنهد اللبناني بخطف الطائرة بعنصا أغرته الذهاب الىعزطن البحر في خطة محكمة والمثنة قصر القنأفي بثهمة لمتثبت عليه وتسببت في صوت ضحافا واطفال، فَهُل يَا ترى تَنْخُوفُ مِنْ محرمين ادائهما العالم بأسرف الجنواب حشمة لا، لكل للغرب في

ما حسساس

فأزمل سيبيد

فسترسف بالداري

سسياسات شنؤوز وليس كلاما ىغرف نقال.

ە كىلىپ ئىسىسى سىقىيچەي

صدام ومندوبوه الرياضيون

■ كواحد من ملايين العراقيين الذين يحملون الوطن في قلوبهم وهم

في منافيهم القسرية تُألَت، في لُحَظَّة تَجِرُّد من كُلُّ الْحَسَّابِاتِ السَّياسْية،

لحُرمان الرياصَيين العراقيين من المساركة الى جانب باقى الرياضيين

العرب في الدورة الثامنة للآلعاب الرياضية الغربية في بيروَّت. ولم

استطّع، وَّانا أتَابِع على التلفزيونُ حُبِرٌ يِاسُ الفرقُ ٱلْعَرَاقَيَّةٌ وَّمَغَائِرْتُهَا

الصدوّد اللبتانية، حبس بموعي التي سرعان ما جفت امام مشاهد

العنتريات الاستعراضية التي أداها «الرياضيون، قبل مغادرتهم الحدود،

ومنها التعريف عن انفسهم بيافطات كبيرة كتب عليها وياضيو صدام

المشاركة في دُورة رياضية عربية بجتمع فيها ممثلو الشعوب وليس

الاصنام، وعند ذاك ايضاً تخليت عن تجردي، وادركت أن النين عارضوا

مشاركة الفرق العراقية، انما عارضوا مشاركة «مندوبي صدام، صحيح

ان بين الوقد بعض الرياضيين، الا أن الاكيد ان عَالَبِيَّة اعضَائه، من

عناصر المُحَابِرات، كما هو حال كل الفرق العراقية التي تسافر خارج

البلاد، والتي بخشى النظام أن يهرب بعض الرياضيين منها، كما حدث

ذلك عدة مرآت وامام مشاهد البافطات، والصور المرفوعة والشعارات

المقرفة، يستحضر المشاهد قصة ماساة العراق الذي اراد حاكمه اختزال

البلاد بشَخصه وابنيه، وجعل كل شيء في البلاد، ملكاً قطعياً له،

والشعب مجرد قطيع اجير يعمل في املاكه، رغم انه يعيش في بلد كان

يتصدرُ قائمة البلدآنُ الْغَنْيةُ، وكان تاريخياً، مهد الحَضَّاراتُ، ومصدر

وقد بشر استبعاد العراق من النورة العربية الحالبة، موضوعاً مهماً

وُحيوياً، وهو مدى إمكانية عودة العراق الى محيطه العربي في ظل

ما لم يتغير النظَّام كلياً، وما لم يحر العمل على غسل الذاكرة من

صغَّحاتها السوداء، ومن سياسات الغُنر والتامر التي مارستها القيادة

السياسية الحالية، منذ ما يُقرب من ثلاثة عقود: ترى، هل يكون البُديل

للتغيير السياسي في العراق، تغييرا جذريا في سياسة النظام الحالي؟

وقبل نلك، هل يمكن أفتراض امكانية حدوث مثل هذا التغيير في

السلوك؟ كل المؤشرات تنفي حتى الآن، وبشكل قاطع، اي إمكانية او جِمَيَّ

استعداد لدى حاكم العراق لان يبدأ صفحة جنيدة، وأن يعترف بأخطائه

ويعتنر عنها، وكم سنة ستلزمة للاعتراف بما أرتكبه حتى الأن اذا أراد

تُعدادها. أن اقصى ما فعله النظام حتى ألآن، هو أعترافه بأنه اخطأ

التقدير في بعض «الجولات» و انه سيستبلاقي الاخطاء في الجولات

القائمةً. وبِأَلْقَابِلَ فَانْهُ يِفْتَصْرَ بِكُلُ مَا قَعْلِهُ ومُستَعِدُ، بِلُ يُصِيْرُ عَلَى

مواصلة هذا النهج، والأكيف يمكن تفسيس أن يرفع فريقه الرياضي صوره ولافتات تمجده، امام فرق رياضية ومسؤولين عرب عانوا ما

خيرات في هذا البلد، يمكن أن تجنُّب الدول الاخرى، وصفقات بسلع

يسمح بها قرار مجلس الامن الدولي، وربَّما الى جانبُ نلك، معاذلات

قليمية وتجانبات تستخدم التقارب مع النظام ورقة للضغط وجثى

تَتَغَيرُ الأَمُورِ، سُنظلُ نتالم لُغيابِ الْغُراقُ عن سأحَّاته، لكننا لن نُجْزنُ

على أستبعاد مندوبي صدام عن المحافل العربية رياضية كانت ام غيرها.

مًا يراهن عليه النظام للعودة الى الحظيرة العربية، هو ما تبقى من

بِقَاء النظام الحالي. اذ من الواضح أن هذه العودة تبدو شبه مس

شرائع حقوق الإنسان.

عانوا من سياساته وحماقاته؟

* كاتب وصحافي عراقي.

عند ذاك لم أرَّ منا يبرر الحرِّن على حبرمنان «رياضيي صنَّدام» من

حسين، وصور صدام وابنه، وهتافات التمجيد والتسبيح بحمده.

الخارج والداخل

عبدالسلام بنعبد العالى

■ حسنا أكد جاك دريدا بأن الخلخلة الجنرية، التي تكمن في العلاقة العنيفة بين الذات والأخر، لا ممكن أن تأتي الأمن خارج، فأنه كان يس في اطار استسراتيب يت المنافقين ا الخارج شذا:

فَهَنَاكَ الحَارِجِ وَالْوَضِعِيِّ الذِّي يصدر عن موقف يدير تمييزاً مطلقاً، تمييزاً ميتافيريقياً بين الداخل والذارج، فيرد الاوهام المتافيريقية الى عوّامل خارجية ، ويُعتّبُر أنّ القضاء على تسلك الأوهسام، تصويل لذلك «الخبارج» الذي ولَعَماً. تبخل تحت هذا المفهوم حتى بعض المواقف «الجديلية» التي تنفي الوساطة فترمي بالضارج

رة مناك الخارج - الهامش، ليس الهامش حاشية تتخذ مكانها فأرجاً. أنه ليس موقعاً عنسياً أو مِـعْـرافسيـا، وانما هو «مبوقع، أستراتيجي، أنه النقطة التي تتخلخل عندها المركزية، الهامش هو حركة تصدع الداخل والضارج معاً. انه المصال المفتوح للانفصال اللامتناهي عن الأخّر والالتـقاء اللامتناهي معه

واخيراً هناك الخارج «القلسفي» الذيّ ينطلق من ان التمييز ذاته بيّن المَارج والداخل تميير تم اداخل، تاريخ الميتافيزيقيا، وان الشارج للمكن لا يمكن أن يشم إلا «داخل» الفاسفة. يقوم التفكيك هذا بأعادة النظر الفلسَّفَيْة في الَّثْنَائي دَاخَل/ خارج لا لكي يقضي على التقابل، وانما ليرى فيه نوعاً من الضرورة أسميث يظهر كل طرف من اطراف الْتَنائَى كَمْخَالُفَ للآخَرِ، ويبدو على انه الأخر ذاته في ارجائه».

بناء على ذلكَ لن يكون الاختيار من ألداخل (اللغسوي والتساريخي والأنطولوجي) الذي «نوّجِد» فيه الآ بين استراتيجيتين:

١ - ان نحاول «الخروج» وفك البناء دون ان نخير من موقعنا، مستعيدين ما تنظوي عليه المقاهيم الإساسية لإشكاليتنا الإصلية، مستسعملين ضبد البناء الأدوات والإحجار التي نتوفر عليها داخل البيت، اي داخل اللغة كنلك. الا ان هذا والخسروج، الداخلي بكون من الصحوبة بحبيث أن منَّ شَانه أن بغرقنا في اجترار الانغلاق ويحبسنا داخل، نرجسية تجتر ذاتها، فتخلط بين الانتروبولوجية الثقافية وفكر الاختلاف، وتمزج بين الغير والآخر والأخرين، ناسية أنَّ الغير لا يصبح أَخْرِ الْأَاذَا حُولَ عَنْ مَركِزَه، ورُحْزَح عن تحديداته المهيمنة.

الاستراتيجية الاخرى) هو أن تُغيرُ من موقعنًا، منفصلين عنه بعثلة، مقيمين تواً في «الضارج» مؤكدين الانفصال والاختالف المطلقين. وها هنا كنلك تعترضنا الصعوبة ذاتها. فاذا استثنينا جميع الزلات والاوهام التي يمكن ان ينزلق فيها هذا المسلك فيظّل ستمسكأ بالدلخل الذي يود الأبتعاد عنه، فينبغي أن نؤكّد أن مجرد استعمال اللغة، كما أكد نيتشه مراراً، يضعل الموقع «الجديد» ينجر بسمهولةِ الى الْكَانُ الَّذِيُّ هُجُــره. فنحن دوماً «دلَّحُلِّ» المُيتَافِيزَّبِقِباً لأنْنا كانتات تستحمل اللغة. ومن السواضيح رغيم نليك ان هيده الصعوبات ليست كافية للتخلي عن بتغيير المواقع،

كما أن من البين أن الاختيار بين هاتين المسيختين من فك البناء لا يمكن إن يكون بسيطاً ولا واحداً. أن كستابة جسبيدة ينبسغي ان تلعب اللعبتين معاً. وهذا يعني أن علينا أن نتكلم عسدة لغسات، وننهج استراتيجية متعددة الوجهات.

* كاتب وجامعي مغريي.

ذاكرة القرن العشرين

۱۸ تموز (یولیو) ۱۹۳۸ الجيش التركى يحكم السيطرة على الاسكندرون تمهيدا للضم

🗷 اذا كان واحد من سياسي سورية في الخمسينات قد وجد نفسه، ذات يوم مندفعاً ليقول وفي عياراته الكثير من المرارة: «لقد شغلتنا القضية الفلسطينية والتغيرات العربية التتالية الى درجة كدنا معها ننسى واحدة من قنضايانا العربينة الأهم؛ قنضبينة لواء الاسكندرون، فإن ذلك السياسي كان في حقيقة أمره يقول عاليا، ما كان العديد من سياسيي تلك المرحلة يفكرون به أو يقولونه

فالحال ان قضية «اللواء السليب» لا تزال حتى يومنا هذا شبه مغيبة، لا يكاد العرب يأتون على ذكرها الافي المناسبات، أو حين تقوم خبلافات من نوع ما بين انقرة والعواصم

ومع هذا كانت تلك القيضية خلال الثلاثينات والأربعينات، شغل القوميين العرب

منهج للنظر في أسس البناء الديموقراطي والمجتمع المدني (٢ من ٣)

طارق البشري

 بعدما تناولت حلقة الامس أهمية التوازن بين الجماعة السياسية العامة والجعاعات الفرعية، هذا التتمة:

🖩 حضرت محاضرة عن نظم الاتصال في العصور الوسيطة، وكانَّ اولُ ما جنبُ التُصاضر به انتباه سامعیه، ان عرض عليهم خبريطة للنول في تلك العبصور، وتساعل كيف كانت المعلومات تنتقل في أرجاء كلِّ من هذه الدولِّ. وإنا اقلد هذا المحاضير وارجو من القارىء ان يتصور خريطة لنول العالم الوسيط، ويتساعل كيف كان المستمع ينظم شوونه ويسراصوره، بغير تلك الأجهرة الكبرى المركزية المهيمنة وبغير وسائل الانتقال والاتصال السريع التي نشبات في العصور الصديشة. أن الجنواب عن ننك لأبد يشير الى الاهمية الكبرى لهذه الجماعات الفرعيية ونظمها المؤسسية وقدرتها على ادارة شُوونها الذاتية ووجّه العلاقة التي تقوم بين بعضها البعض وبينها وبين السلطة المركزية.

هذه الهيشات قد ينشيئها افراد بجهود واعية لطلائع في العمل، وينشطون بوضع برامج تمثل اهدافا لما اكتشفوا احتياج مجتمّعاتهم له، وينشطون بدعوّات يتجمّع حولها افراد اخرون لتقديم النوع نفسه من النشاط وإشاعته في الْجُتمع، بمعنى انها تنشا لهدف غائي يراد تحقيقه ومشالها جمعيات البر والجماعات السياسية والثقافية. وهُذَّه الهُيئات قد تتشكل التعبير عن وجود جماعي قائم فتنظمه وتنسق نشاطه وتزيده وعيا بتكوينه الجماعي وتعبر عن احتياج لليه لاعتراف الجماعة الاكبر بوجوده وحقوقه بما يتناسب مع حجمه وحاجيته، ونلك شَأَنَ المُلل والجِمَّاعات المُذهبية التَّقَافية او القبلية العرقية أو الإقليمية أو اللغوية. وقسما كانت هذه الهيئات تتكون بطريقة الهليلة وطوعية بحتلة، حتى في نظمها واساليب ادارتها، كان نلك ينشأ ويتشكل عبر مسار تاريخي وبالتراكم طويل المدى وتتحدد نظمه باجتماع لسوابق انشطة واطراد عادات لتصير أعرافا لها وجه الزام يستقر في وعي المتعاملين مع هذه

والنظم التي تعتمد على الاعراف وتنشَّا نشَّاة تأريخية، انما تعَّتمد عَّلى قواعد للتنظيم وآلادارة تكون عامة وغير مقصلة. وهي قواعد تتصل بالحوائب الموضوعية للعمل المؤدي ولا تتناول الجوانب الأجرائية التي تفتقت عنها النظم البيروقراطية الحبيثة والتى تعالج الاعسمال من خسلال الاوراق المكتسوبة ويتسفسرع عن نلكَ ان شسرعسيسة الوجسود المؤسسي لما يعبر عن جماعة ماً، انما يجري بصناعة شعبية اهلية بقواعد عامة أَسْتُقَرَّتُ في الضميرِ الجمعي، وانتقلت من ناس الى ناس بالتقبل الشمعيي العام وذلك على ضلاف الوجود المؤسسي الذي بجرى في الازمنة الحديثة بقوانين ونظم مكتوبة تصدرها الدولة المركزية مما يكفل لسلطة هذه الدولة التحدثل المستثمس والحاق هذه المؤسسات الشعبية يها، عن طريق وضع النظم والتحكم في الاجراءات

والتكوينات المؤسسية للوحدات الإجتماعية القصودة هنا، هي ما سبقت الاشارة اليه من جماعات يربط بينها اصل او هَدُف مُشْتَرِكُ لِتَحَقِيقٌ غَايَةً مَعَيِنَةً، وينشا لها نوع تنظيم يستوعب حركتها، اي يحولها لتحقيق أهداف متعارف عليها. والْغَايات والاهداف المستركة يمسعب ان يحوطها التعيين أو الحصر، أنما هي ما طرا ويطرا في مُجِالُ السياسَة والاوضَّاع الإُجِتُمْاعِيَّة وٱلاِقتُصادية لأي جَمَاعة قَديمةً او باشئة. والمسالح المستركة لا تعني المصالح ألمادية التي تنصرف الي الهوائب الاقتصادية وحدها، انما تعني

عندي ما يشمل ذاك ويشمل مصالح

الوجود المعنوي الآتي عن اختيار منهبي او ثُقَساعَي والَّذِّي بِتُلَّمِـثُلُ في الْدعـواتُّ المُضْتَلِقَةَ، وَمِنْهَا حَفِظَ الوَجَوْدِ المُعَنُوي وحفظ فكر معين ونشيره وحفظ تكوين منهبي والدعوة اليه. والإصل المسترك يقوم وفق تصنيفات شتى، منها الاصل الإستري والقبلي والعرقي، والتكوين اللغموي الواحد، والتكوينُ المذهبي أو الديني والثقافي العام، والتكوين الاقليم الجَعْرافي من قرية او حي في مدينة او قطر او نحو ذلك.

هذه التكوينات الاجتماعية تتنوع وتتعدد دون ان تؤدي الى تناثر أو تشتَّت جتماعي لإنها تجري وفقأ لتصنيفات شْتى، وليس وفقا لتصنيف واحد.

ومن جهة اخرى، فإن هذه التكوينات تحتاج الى عدد من الامور المعنوية ومنها الشعور المشترك بالانتماء لجماعة معينة، وهو شبعور يجد سنده في الاسس الفكرية والثقافية التي تقوم عليها الجماعات وفي الاطر المرجعية ذات الاعتراف والتقبل العام في البيئة الصضارية والتّي تحكم قيم المجتمع وسلوكه ومعاملاتُه. لقد اشُّرْت من قبلٌ الَّي الْتكوينَ المؤسسي الذي تشكل باسلوب طوعي واستند في تنظيمه وادارته وتحديد وجوه نشياطه ألي تراكم سسوابق وعبادات صبارت اعترافنا تقترض نفسها بوصفها قواعد مقررة، ولكنها في مراحل تكوينها وتهبيؤها انما تصدر بالتقبل العام وباستنادها لاسس الشرعية ومعبايير الأحتكام ذات الهيمنة على العقول والقلوب في الجماعة. والذي يحفظ التناسق والتجانس بين وحدات الانتماء الفرعية بعضها ببعض، ويبقي على ضاصلة التلاؤم بينها وبين الضامع السيباسي الاعم، هو الاطر المرجعية والتكوين الثقافي والوجداني الواحد بين هذه الجماعات ومؤسساتهاً. كما ان ما يمكن من قدرة كل منها على تسيير شؤونه الداخلية بغير فرض هيمية تنظيمية من ضارجها ويغير تناقض بين بعضها البعض، ما يمكن من نلك هو وحده الاطر المرجعية التي تصدر كلها عنها وتصدر عرافها عنها كتلك.

للمفكر الجرائري مالك بن نبي تفرقة فكرية هادية، فسهو يفرق بين الفكرة المُسْخُ صَلَّةَ والفكرةُ ٱلمَحِدُدةُ. والفكرة الشخصة لا يكون لها وجود اجتماعي ولا ستمرار زماني الا بأشخاص محتبين يقومون بها أو مُؤْسِسة تنشط في تطبيقها واعمالها. اما الفكرة المجردة فأنها بكون لها من نلك ما يجعل وجودها واعمالها غير متوقف على تشخصها في رجال محبين أو مؤسسات بذاتها، وهي توجد حَيِثُما وجِد قوم مِتَعاملون او بِتَحَاكِمون. ومن اهم تطبيب أات الفكرة المجردة في المجتمعات المعربية والاسلامية، هي الافكارّ الاسلامية. اننا في أية لحظة اذا تُصورنا على ميراث جرى، سواء في القاهرة او في واحنة في مسحنراء موريّتانينا او بينّ سلمى الْصين، اي من نلك يحدث سيذهب نووه آلى من يتوسمون فيه معرفة بأحكام الاسلام في هذا الامر ويتقبلون نتيجة ما يحسمه من امرهم. ووفقا لهذا النظر فإن التكوين الطوعي لمؤسسسات الانتسساء الفرعي يقوم بشكل حقيقي ويكسب ذاتيته يبصة وقندرته على الادارة الذائبية لشؤونه، بقيام معابير احتكام واطر مرجّعية صادرة عن الفكرة المجردة دات التقبل والنبوع العام في المجتمع وذات الاتصبال بأوضياع الائتماء السائدة في

ُ هَنَا كَانَ بُورِ الاسلام كَجِنامُعُ سَيِناسِي وكشبريعية كاكمية واطر شرعية في مجتمعاتنا العربية الاسلامية. وكان لهذا اثره في بناء هيئات المجشمع وتكويناته وعلاقات جماعاته، فكان الفكر الأخذ من الشرعية الاسلامية يربط بين النسق العقيدي وبين القيم السائدة وبين الابنية التنظيتمية ونظم تبادل الحقوق والولم بيات. وأهصيبة هذه التحسيبة الاجتماعية لمؤسسات المجتمع الاهلى، انها من ناحية تبلور اتجاهات الراي العام

وتقوي أواصر الترابطبين الجساعات

الاجتماعية لمؤسسات المجتمع الاهلى تقوم بشؤون الأدارة الذائسة للحماعات الفَرعية. وبذلك فهي تَضْفَفُ عَنْ عَاتَقَ الإدارة للركيرية وسلطات الدولة الركيرية الكثير من الإعباء. وفي الوقت ذاته فهي تحد من اطلاق السلطات المركزية وتقلل للحقله دائما لدى سلطات الدولة للركزية. مؤسسات الدولة والمجتمع. والاستبداد بين مؤسسات الجتمع الاهلي بعضها خُصوصا في بدايات العصر الصبيث، القيادة الفربية والعلأقات الشخصية بما لم يكن قادرا على التماشي مع متطلبات

اكم الشرعية، وقوانين رّاحمت القانو المرافق او اثراً في تنظيم طُوَائِفُ الْحرف. اقـــول تخلــخلت هذه التكوينات ثم

وغّير المتوقعة.

ومن جهة اخرى فإن هذه التعديية من الميل الاستسدادي الطبيعي الذي لنلك كانت توجد قدراً من التوازن بين في تقديري هو خلل في التدوازن الاجتماعي، والديموة واطية في اصل ضمان وجوبها واستمرارها وفي امكانات تحققها هي محتصلة هذا التوازن الاجتماعي، وهو توازن بقوم بين سلطات الدولة المركزية بعضها ويعض، كما يقوم البعض وبينها وبين السلطات المركزية. فَمُؤْسِمُمَانَ ٱلْمُجِدُّمُعُ الإهلي، المُعنية هذا، كانت تعانى الكثير من الملبيات وكان تنظيمها الداخلي تنظيما يعتمد على

ولكن لم يكن ذلك يعني أن صلح التنظيمية المناسبة. الا انه منذ منتصف

او في الْمُنَاحُ الثقَّافي. لا أريد أن استطرد في ذكر قصدة هذا الامس. والمهم انه ظهرت النظم الاوروبية في المسام لأت. مجنالس للحكم زادمت الاسلامي، ومدارس تبشير ومدارس اجنبية زاحمت التدريس التقليدي، ثم عُمتُ النَّرَعة التَّفريبِّيَةٌ في التَّعليمُ منُ خَـلال الدارس الحكومية. لقد تَخلَحُلت التكوينات الاجتماعية النقليدية كنقابات الطوانف وتنظيمات الطرق وغيرها مما كنا نجده فاعلا يقوم بدوره في التحريك والتنظيم والتعبِّلة للناسُّ في حركاتهم ضُد هاكم طالم أو اهتالال أجنَّبي كحملةً تابليسون على مسصسر في سنة ١٧٩٨ او مقَاوِّمة تَحملة الانكليز على رشيد في ١٨٠٧ وهكذاء او تولية منحمد على ولاية منصر فَّى سِنة فَ ١٨٠، ومما كنا بْرَى لَهُ اثرا في تنظيم انشطة الخندسات الاجتساعية كالوقّف على المعاهد التعليمية وغيرها مّن

وظهرت الدولة المركبرية الصديشة، بدأ ظهورها مع بدايات القرنُ التاسع عشر، ولكنه كان ظهوراً بجري في اطار ضرورات تصبيث الجيش والاقتصاد والتعليم، تدييد استول و . استجابة للتحديات التي بنت. وكان ظهـورها في هذه البداية يجرى ضعن النُسنَّ الثقافي والحَصْاريُ الآجَّتِماعي السائد، ثم لما فشلت تجارب محمد علي

الفرعية في المجتمع وتجعل ثمة امكانية ومحصود الثاني ومن على شاكلتهما، اكبر لتقبير انجاهات الرأي العام وتوقع واورثت هذه البنية الجديدة للدولة اهدافا مساراتها وردود فعلها، وهذه النقطة ذات الحرى تتعلق بتسويغ التغلغل الاقتصادي الممية ليست قليلة في ترشيد عمليات والاجتماعي الواقد من الغرب، صارت مع الانتخاب السياسي للمجالس التشريعية نهاياتِ القَرِّن التاسع عشر وسيطأ يصلُّ وفي حساب قوى التيارات السياسية بين الحضارة الاوروبية وابنيتها وهياكلها والتحربية في المجتمع. قد استطيع ان التنظيمية والثقافية وبين المجتمعات التقلبيبة. وظهرت تكوينات اجتماعية اخاطر بالقول إن الانتخابات المساسية التي عرفتها دولنا في ظل قدوة هذه صديشة بديلا عن التكوينات التقليسية الجماعات الفرعسة، كروابط الاسر والروابط الريفية، كانت اكثر رشدا وابعد في نتائجها عن المقاجات غير المحسوبة

الاوضاع التي جنت مع بدايات القرن

المجتمع يكون بالتخلص منها، انما كان ثمة امكان لانخال قدر من الاصلاحات القرن التأسع عثس بدأ التحول الاجتماعي في أقطارنا. فقد كان التوغل الاقتصاديّ السباسي والعسكري من جانب الغرب اسرع من أن تؤتي وسبائل الاصلاح اثرها. وكان عام ١٨٢٩ – ١٨٤٠ عاما شبه حاسم في انباع سياسات الباب المفتوح على بلدان العرب وتوابع الدولة العشمانية. ويدا الوقسود الاجتبي السسيساسي والاقتصادي والاجتماعي يظهر ويتوغل سُواء في اوضَّاع الجنِّمعُ أو في تَنْظَيماته

الآخذة في الانهيار، أو كتكوينات موازية لها ولكنها مدفوعة بقوى الدفع السياسي والاجتماعي الحبيثة، مثال لها الصركة النقابية العمالية التي ظهرت اولا كتنظيمات للعمال الإجانب في المصانع الجديدة ثم بخلها المصربون، ومن جهة اخرى اتخذ بعض التشكيلات التقليبية اطرا تنظيمية حديثة كالجمعيات الإسلامية الذي ظهرت وقتها. ومع تغير المفاهيم والقيم ونظم التعليم ومناهجه والقوائين وينظم الإدارة، ومع طُور الاحياء السكنية الجنيبة على النمط الغربي وظهور اساليب العيش الغربية في الملبس والمأكل والمسكن وغسرهاء ومع التحسر الثقافي، بدأت المفاهيم الثقافية الاسلامية واطرها المرجسعية تفقد صدارتها وسيادتها، بمعنى أن الفكرة المجردة التي اشرت اليها من قبل بدأت تفقد قوتها وهيمنتها. وهذا الوهن الذي اصابها افقد اللؤسسات الاجتماعية التقليدية قدرتها

على الإدارة الذاتية. وفي المقابل أستبعث الدولة الحديثة ووحسداتها الادارية بوضع النظم لكل متؤسستات المجتتمع الاهلي ولفترض سطوتها وهيمنتها عليها.

وعلى مدى القرن العشرين، من بعد، الت ادارة المجتمع كله الى نخب لها وضع شبه منعزل عن الجماهير التي تملأ الريف والاحياء الشعبية، وذلك من النواحي الْتَقَافِيَّةَ والحَصَارِيَّةِ. لَمْ يِكِنْ ثُمَّةَ انْعَرَالَّ صارم بطبيعة الحال وكان ثمة تداخل وحوار وانحسار ومد وحركات متقابلة. ولكني امير بين الامور واصنف الظواهر وفقا للطابع الغالب فيما اتصور، وانا أدرك اننى أغامر بطرح تعميمات يمكن ان يرد عليها كثير من التحفظ وانا اعترف مُسبِقًاً بالكثير الذي يثور من تحفظات، ولكن يبقى عندي شتعوري بصبواب ما

ورّاد هذه الطّواهر كلهسا الحسراك

اتصوره من طابع غالب.

الاجتماعي الواسع والسريع نسبيأ الذي عرفته مجتمعاتنا خلال القرن ونصف القرن الأخير والذي زاد سرعة وتتابعاً مع مسرور السنين. ومن استبسابه العسامسة المعروفة، الهجرة من الريف ألى المدن بما يفيد تمزق علاقات قرابة وعلاقات جوار ونشوء غيرها نشوءأ غير مستقر والتعليم الحديث الذي اوجد حراكا طبقيا واسعاً، وحراكاً من الإقاليم الى المن ومن الجــنَيدة، وكــنْنْك ظهــوْر مَــهنّ جــنيّدة اقتضاها التعليم الحديث ونظم الادارة والقضاء الحديثة وأستخدام وسائل ائتاج واستهالك جبيدة، وكذلك التجنيد في الجيش اوجد حراكا حرفيا. وهذا كلةً خلخل البنية الاجتماعية وهرّ اسس التنظيمات التقليبية وعلاقات الانتماء السابقة. وهكذا وجدنا أن وحدات الإنتماء التقليبية تخلخلت، والمؤسسات القائمة تحطم الكثير منها ووهن القليل الباقي وظهرت المؤسسات الحديثة من نخب شبّ معزولة ثقافيا وحضاريا ومن اعداد قليلة لا تستطيع أن تستوعب حركة المجتمع وصارت القوانين خارجية وغير متربطة بأصول الشرعية ذات التقبل العام من الجمهور العريض للراي العام، وهذا مال وبالفكرة؛ الى ان تصير فَكره ومشخصة؛

وليست «مجرّدة» بالمعنّى الذّي استخدمته اقدول نلك محسارفاً بهدا القدر من التعميم الذي لجات اليه لأجسم الصورة، مع ادراكي بمّا يجب الاعستسراف به من تصفظات وتقبيد لهذه العبارات

* كاتب ومؤرخ مصري.

طالبت به، وإن كان الكثيرون يرون أن باريس

في لامعقولية النخب القومية

■ خلال اسبوع قرأت كتابين يحتويان انهامات حادة للغرب الذي يشوه الأمة العربيّة ويمنع العربُّ من تحقيق وحدتهم الكبرى. ويسوق الكتابان، كل في أسلوبه، كما هائلاً من الاتهامات موجهة ، ه أعلامه مدر امحه السناسية، ثم، ومن موقعين، يتوليان الكتاب وصياعة الحلول، فيطرحان جملة منها على ان ينهض بممارستها وتنفيذ برامجها النَّذبة العربية، أو النَّذب العربية. ومن جمَّلة اقتراكات كثيرة هناك اقتراح يدعو الى توفير اموال عربية لانتاج برامج تلفزيونية وأعمال ثقافية ذات مستوى تنافس مثيلاتها في

والغريب أن هذا المقترح، ومن حيث يتجاهل أنه يشكو من قدرة البرامج الْغُربية بما تنطوي عليه من نكاء واثارة على تسويق عدائها، بدوس على افتراض مهم هو قبرة النث العربية على انتاج واخراج مثل هذه البرامج. وما زلت اتنكر تلك الندوة الأعلامية العربية الثِّي عقدت في احدى وزارات الإعلام العربية او بمبادرة منها، وفيها طرح أحد المشاكرين مقترحاً اعتبره الحل الناجع، ويقوم على التعاون مع مخرج سينمائي عالمي لانتاج واخراج فيلم يتصدى للدعاية الصهيونية

ويساند الحق العربي. على مقدمة المقترح ان أحداً لم يقف ليرد على مقدمة. وفي غَمْرة الحماسة للثار من الهزيمة الحزيرانية، فإن هناك من اقترح أَكَثَّر مِنْ فِعِلِم لمُقَارِعِةُ الصَّهِيْـوَنيِـة، وَلَكُنْ لَم يِأْتُ فِي بِال أَحِـد مَنْ المَقترَّدينَ، كيْفُ سيتُم اخراج فَيلَم أوْ برامج تلفْريونية لَقارعة الغرب والصهيونية والانتصار عليهما. ومن هي هذه النخب العربية القي تستطيع النهوض بالمهمة القومية الكبرى لتحديد الأسس التي تبنى عليها الوحدة العربية لانقاذ الآمة من شلَّلها؛ ويذَّهب كاتب عربي الى تأسيس جامعة شعبية تكون قادرة على انتاج برامج اعلامية تكون في وضع يسمح بفضح العملية السلمية منذ كمب ديفد حتى غزة - اربحا

مروراً باوسلو والقاهرة.. الخ. أنَّ أَبِأُس مَا فَي هَذُه المُقتَرِجَاتِ التي تَجِد حماسة لدى أصحابها، انها غَيرُ والْقعية وَلا تعيش في عالم اليوَّم، وانها كتعويض عن حَسارَة، أحد أهم مالامح أن هذه النخب باتت تجد في هذه المقــــرحــات ربطاً بعادل او يعوض ما خسرته وتخسره في انهدام وسقوط ما بنته بن خطط وافكار حول الصبراع مع الصبهيونية، وقيام الوحدة العربية، وانتصار القومية العربية عَلَى خطط الآختراق والتَجِزئة حسب ما جاء

في أحد الكتابين. لقد أوحى هذا الموضوع لذاكرتي أن تروح بعيداً في الأسطة خاصة في موضوع النَّحْبِ العربية، وكان مَّنها عدد من الَّذِين رَّفعوا الشَّعارات ليدة التي تدعو الى التصدي للهجمة الغربية بصنع برامج

ولا أبري كبيف تنسى هذه النخب وهؤلاء الساحت والعبرب ان الموضوع غير خاضع للتقليد، خاصة الدكاء والابتكار واستيعاب التكنولوجيا والتطور الحضاري الذي يسابق أوهام الكلام عن التطور في واقع بناقضه. وابن ستجد هذه النَّخب اذاناً تصغى لدعوتها التلَّى تَتْحَدَّثُ عَنْ مواصُعِعْ كَثيرة هي النُقيض تماماً لافكار النَّحْبِ الْحاكمة؛ ﴿ ويبدو الأمر كمِّن يطالب انظمة القمع ان تحدّرم الديموقراطية، ملخ

ان شكل تلك الديموقراطية غير واضح حِتَّى للمطالبين بها. ومن طرائف هذه المُحْبِ أن وأحداً من أفسرانها أرسل الى أحدى المجلَّات العربية معلقاً على حاجة العرب لقنيلة ذرية، فجاء في تفاعه افي العرب سيظلون دون غطاء يستر عري رؤوسهم ويجعل كلمتهم مسموعة في العالم إذا لم يكن لديهم قنبلة نرية، ورد نخبوي اخر يقترح الاستعانة او استنجار عقليات او أحد العقول الروسية فَي هذا الْجِالْ، خَاصِةُ وأنَّ عدداً من العلماء الروس، كما يَرَى هَذَا النَّخَبُوي، بحاجة الى المال وهم يعرضون عقولهم لمن يشتريها.

وجاء في احد الكتابين قول الكاتب: «وبما أن العمل القومى بجلا الأفراد والجَّماعات الى مهمة تاريخيّة تجاورُ عصرهم ومجتَّمهُم وامكاناتهم وتقاليدهم وكل أطرهم الموروثة، مهمة وجودية يتجاوزون بها وجودهم ليلقوا بنواتهم في الصيرورة القومية، فإن في العملا القومي شبيدًا من الصوفية توقع اصحابه في احوال وانواق ورؤى ومشاهد وانخطافات تتجلى في العلاقة الاندماجية بين القائد وأركانه

وإذا كان لا بد من سوال عن مدى الجدية والعلمية والذكاء والمعتقولية في كلام من هذا النوع، فإنه سيكون عن جمال المفردة والسلاسة في الصياغة اللغوية لتصيح أقرب الشعارات الى الراس تلك التي يأتيُّ بريقها من لامعقولية امكانية تحققها، وقد قال وكشف لنة تاريخنا العربي المعاصر الكثير منها. وبعد فهل كَان سقوط كل هذا الكم من الشيعارات القومية علامة على

نضَجَ الأمة، أم على فَشَلَ النَّحْبِ وزيادَة العرضَ فَي الشَّعَّارَآتَ ا * كاتب وشناعر عراقي مقيم في بريطانيا.

من هنا ذلك الاحسساس بالمرارة الذي يستشعره أهل لواء الاسكندرون حتى اليوم، سبواء أكانوا من الذين بارحوه يوم الحاقه بالأراضي التركية، لأنهم أثروا أن يعيشوا بين العرب على العيش بين الأتراك، أو من الذين بقوا في بيوتهم وقراهم تحت الحكم التركي فرأوا هويتهم ولغتهم تندثران عاما بعد

الشاغل، وكاد الأمر يؤدي بها لأن تشعل المنطقة لولا الوهن العربني في نلك الحين، ولولا العاب السياسة التي جعلت العرب - أو سياسييهم في نلك الحين، على الأقل -يرضحون للأمر تدريجياً، حين استقرت لعبة الأمم، وضرورات انفتاح تركيا على العالم الغربي، على بورصة تنادي بمنح الأثراك ما يريدونه من الأراضي السورية، وكان لواء الاسكندرون، في ذلك الحدين، بين ما

قضية لواء الاسكندرون وصلت الى ذروتها يوم ١٨ تموز (يوليو) ١٩٢٨ حين تمكن الجيش التركى، بعد ثلاثة أيام من اجتباره حدود اللواء، من احت الله مدن ومناطق اللواء والا سيما اسكندرونة وبيلان وقرقجان، في الوقت الذي رابطت فيه القوات الفرنسية في ألطاكيا، وظلت مدن مثل الريحانية والسويدية في أيدي لَّعرب. لَكُن هذا التَّقسيم كان مؤقتاً، لأنْ الأتراك كانوا يريدون أن يفرضوا الأمر الواقع

على اللواء، وسط تواطؤ فرنسى واضح. ومن

هنا كان بخول القوات التركية يهدف الى الضغطفي وقت كنانت مندن اللواء تستعيد لانتخابات تشريعية محاسمة ع. وبالفعل ما أن استثبت الأمور للقوات التركية حتى أجريت الانتخابات ففاز الأتراك به ٢٢ مقعداً بينما فاز العرب بـ ١٨ مقعداً. وصارت الأكثرية، على ذلك النحو، في أيدي الأثراك، ضمن منطق كنان مشفيقاً عليبه سلفاً بين باريس

قبل ذلك حاولت القوى العربية، أذ وجدت ان توارث القوى لا يميل لصالحها، أن تنشئ تسوية، حيث أن الحكومة السورية، بناء على تومىية كانت قد صدرت قبل ذلك عن عصبة الأمم، تنادي بأن يبقى للواء الاسكندرون طابعه المستقل، وإن بشكل موقت، الحكومة السورية رأت أن الحل الأفضل يقوم على تقسيم اللواء بين الأثراك والعرب، طالما أن ثمة فيه تجاوراً عرفياً يمنع أي قوة من الاستئثار

وهكذا اعلنت الحكومة السورية، خلال العام ١٩٣٧ انها ترضى بأن تكون مدينة الاسكندرين تركية بينما تبقى انطاكية عربية، على أن يصمار بعد ذلك الى عملية نقل للسكان، يلتحق العرب بموجبها بانطاكية وبالمناطق المحيطة بها ويلتحق السكان الأتراك بالاسكندرون وتوابعها. بالنسبة الى الفرنسيين كان الحل منطقياً، ويبدو أنهم هم الذين كانوا وراء الحكومة السورية حيث

كانت، في ذلك الحين تلعب لعبة مردوجة، فتدفع السوريين الى موقف يتبنونه، ثم تتخلي عن الموقف لصالح تأييد تبديه، سراً أو علناً، لأثراك مصطفى كمال، الذين كانوا قد أضحوا حلقاء لها منذ سنوات. ومن هنا، حين أبدى السوريون موافقتهم على التقسيم، وقد خيل اليهم أن فرنسا ستؤيدهم فيه، وجدوا فرنسا تؤيد أنقرة حين رفضت هذه الأضيرة الاقتراح، على لسان مصطفى كمال الذي أصر على أن تكون انطاكية وكل ما جاورها جـزءا من تركـيـا. وهكذا انطلاقــاً من ذلك الاصرار، واستناداً الى اتفاق كان قد عقد بين أثقـــرة وباريس يوم ١٩٢٧/٥/٢٩ شكله الضارجي يصافط على استغلال اللواء، لكنه في جـوهره يؤمن فـصله عن سـورية، بخل الجيش التركي الى مناطق اللواء يوم

وكان أن أجريت الانتخابات التشريعية التي جعلت الفرنسيين قادرين، استناداً الى «شرعيتهم» على توقيع اتفاق مع الأتراك في ١٩٢٩/٦/٢٣ ، ينص على أن تضم أراضي لواء الاسكندرون كلها الى تركيا، وهو ما تم بالفعل بعد ذلك بعام، مما أفقد سورية جزءاً عزيزاً من أراضيها.

١٩٣٨/٧/١٥ ليستكمل بعد ذلك بثلاثة أيام

ابراهيم العريس

ترجمة الأعمال الشعرية الكاملة لإليوت قصائد تغلغلت في الحداثة الشعرية العربية

من محمد على شمس الدين:

🗷 هل كيان ت. س. إليبوت ضرورة من ضُرورات الحداثة الشعريَّةُ العربية؛ نعيد طرح هذا السؤال اليوم، وبين أيدينا، الاعتمال الشبعيرية الكاملة لهذا الشباعي الاسيسركي المولود عام ١٨٨٨ والمتوفي عام ١٩٦٥، مُتَّرِجِمُةُ الى العربية، بقلم النكشور ماهر شبقيقُ فريد، باستُثنَّاء بيوان «القططُ العسملية، ونحسيب عن السوَّالُ بدايةُ، قبل الاستطراد الى الترجمة، بأن الحداثة الشعرية العربية كانت حداثة مركبة، تداخلت في تأليبُفُها عنامس من التراث والمعاصرةً، وعناصر من المعطى المحلي للشقَّافة العربية مَع عناصَر من المُكتَّسِبُ الغربِي التُقَافَي للحداثة، خصوصاً الفرنسي والأميركي منه. وتاتى اسماء وولت ويتمان صاحب أوراق العشب، وتس. اليوت مساحب والأرض الخراب، وسان جون بيرس الفرنسي صاحب متارات، مع أرتو واليوار وميشو وأراغون وسواهم، لتشكُّل جَرَّءاً مَنْ ذاكرةً حيَّة للحداثة الشعرية العربية، لا على صعيد نظري ونقدي فحسب، بل على صعيد تحول خيوط من هذه الحداثة الْغُربية، في نُسبيج القَصائد الحداثية العربية للرواد، ولمنّ تلاهم من الشعراء، حتى يومناً هذا. وإن التحليل النصيِّي لقبصائدً شَـعــرائنا الرواد، يظهــر هذا الاثر بشكل ملموس، قلُّ ام أكثر، واستمرُّ ام تقطُّع. فحين استعمل بدر شاكر السيّاب، وهو من الأواثل، رموز سربروس كلب الجحيم، وميدوزا، وبنلوب وأوليس، وسيوى نلك من رميور الأسطورة الاغريقية، فإنه فعل ذلك بلا ريب، متاثراً بطريقة إحياء هذه الرمور وسواها في الحدَّاثُة الشُّعُريَّة التي عَـرَفَتُ عَنْدٌ ت. سُّ. إليوت، أو عزرا باوند، أو أديث ستويل، وقد تُمُّ ثَلَكَ قَبْلِ انْعَطَافُ عند من الشعراءُ العرب المُحدثين، نحو الإسطورة المحلية، ورمورها كتمور والونيس وعشتروت، أو نحو رموز التراث العربي كزرقاء اليمامة أو الحلاج أو

ونحن نبدا بهذه الفكرة، مرجدين التفصيل فيها لبحث أخر، لكي نشير الى أن تاثر رواد الشَّيعَ العربي المعاصَّر، بالشَّعَرُ الغربي، جاء من خَلَال تَمَاسُ هِؤُلاءَ الشَّعراءُ بِهِذَا ٱلشَّعْرِ، سواء بقراعته بلغاته الاصلية، أو من خلال الترجمات الكثيرة له الى العربية. ألا أن شكل . التأثُّر ومقداره أَحْتَلْفًا مِن شَاعُر لآخَر. فحين ربض بعض الشعراء الغربيين على صدور بعض الشبعراء العرب بشكل يفسد التفاعل ويجعل من عملية التّأثر المشروعة، عملية نقل واستنساح، نرى إخرين استفالوا من التجربة الغريبة، أستفادةً خَصِية، فاغتَنُوا بالثقَافَة، **ُ والتَّنْقُنيــات الشبع**ـريةُ، لكنهم هُضُــمــوها وحوكوها الى شعريتهم العربية. وهذا هو الشيرط الضيروري للتنفياعل بين ثقيافيين، يُّوشعريتين: أي الكسب والتحويل. ومن دون زُنْكَ تَكُونَ ثُقَافَّةً قَدِ افْتُرسِتَ ثُقَّافَةً احْرَى،

الحَجَّاجِ أَوْ قُيْسَ أَوْ مالكَ بِنِ الريبِ وما شَّابِهُ

وَشِعريةٌ الْفترست شعرية الْحرى. ولُعَلُّ هَذَا الشَّرط الصَّروري اليوم للتَّفاعل ِ الثقافي والشعري، كان ملحوظاً في القديم رُايضًا. فَإِنَّ الجاحظُ الذي كتب على كتأب كليلة بُولَّمَنَةَ لَعُبِدالله بِنَ المُقَّفَعَ، واسلَّويه، أشبَّار وإشارة عيقرية الى ان اسلوب ابن المقفع في ، الفارسي، هو اسلوب عربي، اي ان ابن المقفع يُّمْضَمُ الثَّقَافَةُ الغَارِسَية، وَحُولِها الى نسخ ودم يُّتَقَافِي عربي في الروح والتركيب والصيغة

قسم اللغة الإنكليزية محمد عناني الذي كان يحاضر في مادة الترجمة، كلفهم بترجمة سطور من قصيدة والأرض الخراب، وقام فريد بذلك بنجاح، ما نفعه الى التوغل أكثر في إلبوت، فَقَامَ بِتَرجِمة «الرجال الجُوف، كاملةٌ، ونشرها على صفحات محلة دأدب، القاهرية، كما قاد بترجمة ونشر اكثر قصيدة «الأرض الخراب»

وهو يعترف بكثرة الاخطاء التي وقع فيها في هذه الترجمة. كما يبرر نشر هذه الترجمات المطلومة بدحهل الشباب وغروره، وبلفتة العالم المعترف بخطأه يضيف د.. وإني والله لأشبعس بالحسرن الآن كلمسا أعدت قسراءة هذه الترجمات في مجلة الانب، ورأيت ما نال إلبوت من تشويه على يدي وابدي مسرجمين خرين لم يكونوا أحسن منى حالاً، (ص٢٥ من

ويظهر ماهر شفيق فريد في تعلقه المبكر بالبوت وأشعاره، وكأنه عاشقٌ متيِّم لهذاًّ الشَّاعَر، بل اكثر من ذلك، يظهر وكأن اليوت تحوَّل مع الإيام الى مسالة شخصية حميمة للدكتور قريد. فقد علق حياته به. وخلب إلبوت لبه خُلْبًا عُظْيماً، يقرأ له «الارضُ والخرابُ، كُما يقُول، مُنْهُولاً افكار غريبة، اقتباسات لا حصر لهاً، صور شعرية ليسُّ لإيحائها مثيل، قوافِّ لها رنين الدنانير الذهبية على رضام مصقول، موسيقى خفية تسري في تضاعيف السطور، والوان زاهية واخرى قائمة.

من هذا الشبغف المبكر بالذات، وهو شبغف صْروري في حال الكتابةُ عَنْ شاعر ما ۖ أو ترجمة التُسَعَّارُه أَلَى الْعربية، بدأت ترجمات فُعريد لإليوت. هذا على أن من يكتب في إليوت، عليه ان يكون مبتكراً خلاقاً. ولم يكن ذلك لينقص ماهر شغيق فريد. فهو قد ترجمه اكثر من خمس مرات، على التّوالي، وفي اعمار متتالية له وبصيغ وأساليب مُتنوعًة. فقد ترجمه على الطريقة المفعَّلة، وقام بإجراء تجربة كولاج على اشعاره، او القصُّ واللَّصْقَ، بحيثُ جمع مُقاطعً من أكثَّر منَّ قصيدةٌ لِإليوتٌ، وْأَلْصَقَهُا بِبَعْضُهُا ليشكُّلُ منها قصيدة أخَّرى... كما ترجمه الى الُعاميَّة المُصرية، ويعترفُ أَحْيراً (ويا لُلطرافة) بأنه ترجمه بالطريقة الهزلية المصرية، هيث يختم قصيدته ،صلوات المستر إليوت في صياح الاحدُ، بِالرَّبِاعِيةِ الهُرْلِيةِ التَّالِيَّةِ: «سُوينِي يِتَنْقَلُّ من فنضُدُ ٱلْي قَـٰحَذُ / مَـحـركاً المَاء فَي حَـُوضَ استحمامه/ وأسائذة المدارس الحانقة/ مثبرون للجدل/ متعنَّدو الإهتمامات، وقد حوَّرها فُريَّد على الشكل التالي: «ويني بتنقلُ من جمبون الَّي جمبون/ إذ يتحرك في حمامه/ وأسائذة مدرسة فُونُ/ كُونُتُروْفُرشْنَال بُولِيمَاثُ/ ...،، وهي ترجمة عامية فصحى، فرنكو اراب في وقتّ واحد، نيكها فريد بالشروح

نرى إذا المترجم، وقبل ان يترود بالعدة المعرفية اللازمة لترجمة إليوت ترجمة معتبرة هي الَّتِي بِينَ يدينا الْأَن، كُلَّانَ قَلْ مُسرَّ بِمرحُلَّة شغف والتصاق ومعابثة مع شاعره المفضل، بل شاعر حياته كلها... وكتب فيه كراسات وكناسَّات وَّجِـذَاذَاتُ تَتَنَّاوِلُ حَبَّاتُهُ وَاشْتِعَارِهِ. وكان اقصى أمنيته، ان يقوم بترجمة تناسب عَظمةَ هذا الشَّباعرُ مِن جَهَّة، وَشَيغُفُهُ الشَّيحُصيُّ به من جهة ثانية. فبعد أن كأن الهيته وعشقة، تحول الى مشروع حياته كلها. وتحقق له جزء كبير من أمنية والجمع بين دقة النقل وروعة

الموسيقي، كما يقول (ص٢٦). کل کال. انه شباعج متوند، سے ملتفًّ على داته كادغال مخيفة، وكتاباته مفعمة بالاسماء والإشارات الثقافية والصضارية والميت والوجية، وإن هوامش قصائده

(ضوء الحرية)

كلُّما ازُّدُهُر القَّمعُ. ضَاقَت العبارَة. وكلُما أَزِدادَ عندُ المُخْبِرينُ...

فغلبني القبح.. واربت تشجير الصحراء

وتُصحِّر وجداني. وتُصحَّر أومي.. فإذا كنا نعيشُ فوق بحر من اللَّوحَةُ

والمكفُوفين. والمُعَاقين.. ونساء السؤولينُ وأولاد رجال المُخابرات...

يتمنّى أن يكونَ عُصفُوراً. أما العصفُور.. فيرفضُ أن يكونُ شاعراً

هو شاعرٌ.. لذا يطلبون منه أن يُقدُّم تقريراً عن عَدد أصابعه

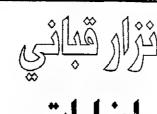
> وت. س. إليوت ليس بالشباعي السبهل او ومرجعياتها الكثيرة، تكاد توازي ثلث حجم



هل الشعرُ هو ديوانُ العَرَبُّ؟ أم محكمتُهُمُّ العسكرُيَّة؟؟

--أريتُ أن أكوِنَ سفيرَ الكلمات الجميلة

كيف نقولُ: إننا ديموقراطيُونْ إذا كتا نعتبرُ صوتَ الإنسان عَورَة؟...



سالَني ضابطُ الحُدُودُ: كم عُمْرِكُ؟ قلتُ: خَمْسُونَ عاماً من الشعرُ.. قال: يا اللَّهُ.. كم انتَ طاعنٌ في السنْ.. قال: تقصدُ.. كم اننَ طاعنٌ في الحريةُ...

تَنَاقَمِينَ أَشْجِارُ الياسمينُ.

فأكلني الملحِّ...

حتى لا تصطاده الأنظمة العربية!!!

كلُّما ظهر في أمسية شعرية السُيلَةَ للأحزانْ...



ALHAYAT CULTURE & ARTS

> ما حاجةُ الحاكم إلى الشعرُ؟.. إذا كان يلبسهُ بقدميهُ... كأما كتبت قصيدة ناجحة بدأ القَصَّفُ للنفعيُّ عليّ.. وعليها.. إنَّ أكثر ما يُضايقني في الشِّعرُّ هو معاهدات الصلح واتفاقياتُ الهُدُنَّةُ.. لاً يعنِّي أن لا تملكَ سيَّارةً..

أو تلفزيوناً.. أو زوجةً جميلةً، أو ساعةً سويسريةً.. الاتحطاط يعني أنْ لا تعرف من هو أبو الطيّب للتنبي ... عندما ينخذ الوطن

شكل بأرودة المنيدُ تحملُ العصافيرُ حقائب طُفُولتها

كلما قرأت حمامة تقارير منظمة العفو الدولية عن أحوال الحمّام في السجُون العربية.. خافتُ على سُلَالتها من الإنقراضُ...

الذي يِقبلُ أن يدخُلُ إلى بيت الطاعة يخسرُ بكارتُه.. وبكارةَ الشعرْ...

ماذا يبقى من الشاعر؟ حينَ يصيرُ عُضُواً في (نقابة الشَحَّانين)؟؟ المُتنبِّي هو استاذي في الكبرياء. وأنا أحبة..

لْأَنَّ قَصِيلُنِهُ تَنْكُرُنِي بِنْعُنَّاقِ الزُّرَّافَاتُ...

هِ السَّلَمَاةُ الحقيقيةُ في هذا العالم. وحين سيُصحّعُ التّاريخُ أخطاءً

أن فيرجيل.. أهِم من يوليوس قيصر. ويوشكين.. أهم من بطرس الأكبر. وشيكسبير.. أهم من الملكة فيكتوريا. وبول قاليري أهم من تابوليون... والمتنبِّي.. أهم من سيف النولة. ومحمود درويش.. أهم من ياسر عَرَفاتُ...

> طلب العلم بين عامي ١٩٤٣ و١٩٤٧ ثم عادا الى الجامعية من كلية الحقوق السورية عام ١٩٣١، وزاول الحاماة بعدها لفترة قصيرة، ولكن شغفه

> > في عهد الوحدة، او لكون وداد اختيرت عضوا في

مي عيد الوجداء ال عنون وراد المسيرت مصورات البرلمان الاتحادي المصري – السوري. ويسـوقنا الحـديث عن الادباء الذين مـثلوا بلادهم تمثيلاً ديبلوماسياً في القاهرة الى ايراد اسماء بعض من عرفناهم من الادباء في السفارة السورية ومنهم الشاعر نزار قباني واستعد محفل (الشاعر باللغة الفرنسية) والسفير المالي الشاعر النكتور عيسى درويش، كما عرفنا الشاعر عمر أبو ريشة الذي كان في زيارة للقاهرة في زمن الوحدة وكان يمثل نولة ألاتحاد في اميركاً الجنوبية. وعرفنا في سفارة العراق النكتور محمد بديع شريف ورفائيل بطي وعبد الحق فأضلُ ونجدةً فتحي صفوة. وعرفنا في السفارة اللبنانية خليل تقي الدين والدكتور حليم ابو عز الدين والدكتور ممحت فتفت، وعرفنا في السفارة الإيرانية الدكتور على يشتي والدكتور نور الدين ال على ومنوجهر مؤدّب زاده، وعرفنا فى السفارة الهندية الدكتور سيد حسين وأصف على اصغر فيضي، وعرفنا في السفارة الاميركية الدكتور جون بادو والدكتور بايارد ضودج، واقول كصحافي غاصر هؤلاء جميعأ وغرفهم وتعامل صعبهم أنهم كانوا يتخلون عن صعفاتهم الدبيلوماسية البروتوكولية المتحفظة، ويعحضونني مداقتهم حتى تمنيت لو أن السلك الديبلوماسي كله أسند الى رجال فكر وأنب وشعراء، لأنهم أقدر من سواهم على تقديم القيم الروجية الاصيلة التي توثق المسلات بين الشبعبوب، وتعين على تحقيق التفاهم العميق بين الثقافات والحضارات، وتقلل من التتأقضات المترتبة على اعتبارات العنصرية الضيقة.

ولد الدكتور زكي المصاسني في دمشق في عام ١٩٠٩ وترفي والده يعمره عامان دون ان يقرك له صورة يتامل فيها ملامحه، وتنقل بين مدارس العاصمة السورية الى ان نال الاجازة

وعندما عبن المجمعي الكبير الامير مصطف الشهابي (١٨٩٣-١٩٦٨) وزيراً مفوضاً ثم سفيراً السوريّة في القاهرة، اختتار الدكتور زكى الماسني ليكون الملحق الثقافي في السفارة والمندوب السوري في اللجنة الثقافية بالجامعة العربية، فلقام الماسني في القاهرة بين عامي ١٩٥٠ و١٩٥٦ وتحولت السفارة في عهد الشهابي والمصاسني الى مجمع أدبى يؤمه المشتغلون بالفكر في مصر بلا موعد، فيجدون من السفير والملحق ترحيباً بغير حدود. فكانت هذه هي اطول فترة قضاها الماسني وروجته في القاهرة، وإن تربدا عليها غير مرة بعد ذلك، سواء لحضور مؤتمرات أدبية أو بسبب اختيار المحاسني عضوأ في لجنة تخطيط التعليم العالي بين مصر وسورية

بالأنب أعاده الى دراست في الجامعة السورية، فنال اجازتها في عام ١٩٣٦ . واشتغل بعد تخرجه بتدريس اللغة العربية وأدابها في انطاكية ثم في دمشق الى ان اوفدته حكومته الى القاهرة لمتابعة الدراسات العليا في جامعتها. وعاد بعد نيله ىرجتى الماجستير والدكتوراه الى تدريس الاتب العربي في كلية الآداب الحديثة في جامعة بمشق، وعين مديراً للتراث بوزارة الشقافة السورية، واجتنبه التدريس من جديد في كلية الشريعة في جاجتنبه التدريس من جديد في كلية الشريعة في الجامعة

السباية. وفي غضون نلك اختير عضواً مراسلاً في المجمع الملكي الاسباني عام ١٩٧١ وعضوا مراسلاً في مجمع اللغة العربية في القاهرة عام ١٩٧٢ بتزكية من رئيسها الدكتور طه حسين، ولكن المرض حال دون مشاركته في أعمال المؤتمر السنوي للمجمع وتوفي بعيد انتخابه في الثالث والعشرين من أذار (مأرس) ١٩٧٢، واطلق اسمه على الساحة المجاورة لجامع الايمان في حي المزرعة في بمشق. وفي مناسبة النكرى الأولى لرفاته، اصدرت زوجته كتاباً تنكارياً عنه بعنوان وتصية ونكرى النكتور زكى المصاسني: حرر

أويقات طيبة».

ليسمع أراء النقاد عن قرب. وجاء إسكافي يتشل

الصورة، فانتقد الحذاء لعيب فيه، ثم انتقل الى

بقية الصورة يعيب نيها على الرسام عمله، فبرز له

الرسام وخاطبه قائلاً: أبق في الحدداء! ولعل

المُحاسِنِي أراد أن يقول للرُحلاوي: عُدُ الى عملك

وكان الحاسني بينل موداته في غير ضن الى

الاول في بيع الاحدية!

فصوله النين عرفوه في أدبه ونضاله من أعلام المفكرين والانجاء في الوطن العربيء. وللدكتور زكي للحاسني طائفة غير قليلة من الكتب الابيية التي صماع فرائدها، منها مشعر الحرب في أبب العرب، وهو رسالته لنيل درجة الدكتوراه ووابو العلاء ناقد المجتمعه وهو رسالته لنيل درجة الماجستير ودالنواسي شاعر من عبقر، وه المتنبى، وه ابراهيم طوقان، وه احسد أمين، واعبدالوهاب عزامه وانظرات في أديثا المعاصره ودالادب النيني، وواسساطيس ملهمية، ووالشياب الظريف، ووفقه اللغة المارن، وودراسات في تاريخ النهضة العربية المعاصرة، بالاشتراك مع الدكتور محمد شفيق غريال والدكتور لحمد عزت عبد الكريم والدكتور محمد بديع شريف والادب العربي، بألاشتراك مع الدكتور جميل سلطان ودفى التراجع والتقدء واقراءات أدبية مدرسية وتحلَّيلية ،، وله رسالة عن وأبي لللاحم واللحمة العربية، كما حقق «بيوان الشريف العقبلي». واللكتور الماسئي عند من الكتب المخطوطة. منها ديوانه وكنلك ديوان «الملحمة العربية، وهو يضُم عَشَرات من الشاهد الشَّعرية التي تمثل تاريخ أمة العرب من بداياتها.

وعندما صدر كتابه الجامع اشعر الحرب في أنبِ العرب، رغبتُ في تكريم الماسني تكريماً يعوضه عن أي جحود صائفه، فرجوت استأننا العقاد أن يتناول الكتاب بقلم المنصف وسرعان الخوانه النين عرفهم في القاهرة في سنوات تقرب

إجمالاً من العشر، وشعره شاهد على للطارجات ما لبى العقاد رجائي وكتب عنه مقالاً نشر اولاً في مجلة مقافلة الزيت، السعوبية التي كنت أمثلها الاخرية التي جرت بينه وبين كثيرين من النين في مصر، ثم في كتابه «أشتاِّت مجتَّمعات»، أثنى صافاهم الودِّ، فإن اشرتُ الى بعض مواقفه معي، فيه على الكتأب ثناءً مستطاباً حيث قال: مغير ما فإنما اشير بالعرفان الى فضل أعرفه بشخم يُوفِي به حقه من الاستحسان هو أن يوفيه القارئ وله أشباه كثيرة مع أصفياء للماسني. فعندما حقه من المطالعة وإنعام النظر والمساركة في توفيت أمي، وجه الى قصيدة عارمة بالعوامات التعليق والاستدراك، ولا نُعليل التمثيل لمصاسنً الصنابقة جعلها رثاء لأمه وأمى معنأ. وعندمنا الكتاب، قان الأمر بكجننا الى الاختيار، وليس أفزعتنى انكشاريات الحياة فكسرت القلم وجفوت الحابر والارراق، وجه الى قصيدة كان مما قاله أصعب منه في كتاب هو نفسه قائم على الاختيار، أو على حسن الاختيار، وقدرة مؤلفة على هذا حُكُمُ أقدارنا بِئُنّا شموع الإحسان مكاولة بما تيسر له من سعة للادة، وما لانحاول إطفاها نحن قسرأ توافر عليه من سبعة الاطلاع». ولم يكتف العقاد بذلك، بل وجه الى رسالة محضني فيها شكره لأنني «أيقظت غفلته وببهته الى هذا الكتاب وعندما قررت الهجرة النهائية ودعني بقصيدة

مفعمة بالمسرّات. وعندما اكتشفت انني كنت في هجرتي كالستجير من الرمضاء بالنأر، فعدت النفيس واتحت له متعة واذة فكرية نعم بها في خَفِي حَنْين، وجه الماسني الي قصيدة جنينة ولئن جاحه هذه الشهادة تتويجاً لايب أورد أبياتا منها برصنها نمونجاً من شعره حيث الماسني من قمة عليا كقمة المقاد، فهي تُغني عاد الهزار الى مرابعه فقُل السلام على سواجعه قد كنتُ شطُّ النيل أنشده عن أي شهادة اخرى على أدبه ومناهب الاكاليمية وأسلويه الناصع الرصين وتفقهه في اللغة وأدابها وفي العربية وفنونها. ولا غرو، فقد

ووم بقوالد تدوالي

100 de 100 de 100 de 100 de

and the second second second

مراس مساء الماء

مرست سيدي الالالالالا

The second second

فمستوسف ويتدارا والمستوان

المعتوم بالداري

مخ رمستند بايد .

. -- ---

6.7

- w ,

Francisco

despectation .

A Property of the second

the first of the

A CHARLES

in the said

- - - ·

me shows and

-

الإستهل المنهج

signification passes

At the -

1 to the same

Special contracts 3

金輪機 上多米 # # #y

A 200 1

Section 1

_ ____

هاو نصيبه در در ايد

ح کیا ہے۔

عاش كل عمره موصول الأسباب بالأدب من جميع شعري، وأموح لمي موابعه وعاد يحييني بقصيدة اخرى قال فيها: خليلي، لك القلب الذي انت اهله بوسيد. والكنني أغمط المحاسني حقه إن لم أتحدث بكل إكبار عن شخصيته التي حبيت فيه كل من عرفه. فهو، على علم، شنيد التراضع، يحنو على المنشئة حنوا أبويا تلقائياً، ولا يضن عليهم ولو سأمه النتيا تدرّ مناهله أفديك بالعين التي هي ناظري وبالمال لو لانت البيك مباتله بالتشجيع وجميل التوجيه، وهو يتصرف بعفوية ولكنَّ نفساً بين جنبيك كالتي طرى المتنبي، مثلها وغرائله نْبِيلَة في المواقف الاتسانية، جازعاً في مواقف الْجَزَع، مُتَعَاظِفًا حِيثَ يُطَابِ التَعَاظِف، تَقْضِحه ونصبر للبلوي ولا يد من غد مشاعره حتى ولو حاول كتمانها، وما اطول قامته سيدركنا فيه من السعد علجله في مواقف الكرامة. كان عفَّ القلم واللسان، ينقد مقلان، لانت الطود ليس تقاله ولا يجرح، ويتطوع للدفاع عن أي قضية أذا ما زعارع مهما اشتد في الريح شامله. اختلت فيها الوازين. عز عليه أن يرى حبيب وقد أصاب الدكتور عبدالسلام العجيلي في تصويره للمحاسني حيث قال: طم تجمعنا مندافة الزحالاوي - الذي بدا حساته بائعاً في قسم الأحنية في مِتَجَر سليم وسمعان مسيناوي وانتهى بانعاً لخربة الحديد - وقد وقف كتابه وشيوخ الابب الحديث، على الشهجم على كبار الادباء، فخاطبه في مقال منشور قائلاً له: أنت تكتب بهراوة وليس بقلم. ثم قص عليه قسمة الرسام الذي رسم لوحة منية من جملة عناصرها حدًا، واختبأ الرسام في مكان قريب من اللوحة

حميمة، ولا علاقة معلم بتلميذه. كان افتي من أن يكون من اسساتنتي واسن من أن أكون من لداته ومع ذلك كنت أحس بقدريه من القلب كاعمر الاصدقاء، لأن نفسه كانت في براء الإطفال، وأي إنسان يقدر على أن لا يكون مديقة المثل وإن كان ذلك الطفل كبيراً؟ وكنت كذلك اراه عليناً بني يكون واحداً من اساتنتي، وإن لم اجلس أمامه على مقاعد الدرس، اليس هو من الطبقة التي انفتَّحت على العالم للعاصر، عالم الغرب بأدابه الثرية وحياته المغرية، ومع ذلك لم تاسرها مقاتن نلك العالم، بل ظلت وشيقة المسلات بعاشيها، شديدة الاعتزاز بقربيتها مخلمة لأدبها القديم والحديث ولتاريخها المجيد؟،.

* كاتب مصري.



وفي صحبتهما زرنا كثيرين من أعلام الفكر:

عباس محمود العقاد (١٨٨٩-١٩٦٤) وسالامة

مسوسى (١٨٨٧-١٩٥٨) وفسؤاد صسروف

(١٩٠٠-١٩٠٠) ونقولا الصداد (١٨٧٠-١٩٥٤)

والدكتور امير بقطر (١٨٩٩-١٩٦٦) وسيد قطب

(۱۹۰۸–۱۹۶۱) والدكستسور مسحمت مندور

(۱۹۰۷-۱۹۹۷) ومحمد عبد الغني حسن (۱۹۰۷-

(٨ ١٩٨٤ - ١٩٨٤) والدكتور محمد صبريّ

السوريوني (١٨٩٠–١٩٧٨) والدكتور أحمد قؤاد

الاهواكني (٨٠٨-١٩٧٠) والصمد حسن الزيات

وكنت اجد في هذين الزوجين اسرة مشالية

لاجتماعهما على حب الألب وانصرافهما إليه دون

سواه من الاهتمامات الاخرى. وكانا يختاران

دائماً الإقامة في جزيرة الروضة الجميلة التي تقع

بين نهر النيل وقرعه، بسبب قريها النسبي من

الجامعة التي يدرس فيها المعاسني، ثم لأن ُحي

الروضة اشتهر بكثرة المقيمين فيه من الشتخلين

بالاب والفكر ممثل الدكسور شموقي ضميف

والشباعر عبدالرحمن صدقي والنكتور محمد

مندور ومحب الدين الخطيب وأحصد الشمايب

ودريني خشبة وخالد محمد خالد والدكتور محمد

كامل مسين (المتخصص في الاب الفاطمي)

ومحمد عطية الابراشي وعالم ألروح احمد فهمي

ابو الخير، وغيرهم، قارتبط المصاسئي وزوجته

بمعظم هؤلاء بصداقات وثيقة بل أن الشَّاعر على

الجارم كان يقيم بدوره في هذا الحي، ولكنه توفيَّ

عاش المحاسني ووداد في القاهرة في فترة

قبل سُلكني المحاسني فيه.

(٥٨٨ - ١٩٦٨) وغيرهم.

بالرجوع الى ماهر شفيق فريد وترجمته

لقصائد ت.س. إليوت، تلفت الانتباه الى انه

ليس اول من ترجم قصائد لهذا الشباعر، الذي

تمُّ الانتَّباه باكراً اليه في الترجمات الشعرية

العربية المعاصرة. ويكفي الرجوع في هذا

الصدد الى كتاب شديد الاهمية، كتبه الدكتور

عبدالواحد لؤلؤة حول قصيدة الارض البباب

والشباعر إليوت، وصيدر في الشمانينات عن

المؤسسسة العربية للدراسيات والنشس في

بيّروت، لكي نقفُ على مدى التتّبع والدقةُ

والاستفاضة والملكة النقدية التي اتسم بها

الولوة في موضوع كتابه، من خالال تشريح ونقد وتغنيد الترجمات التي قام بها شعراء

ومترجمون عرب لهذه القصيدة المركزية في،

شُعر إليوت، من أنونيس ويوسف الخال في

الخمسينات من هذا القرن وعلى صفحات

مجلة مشعره وصولاً الى ترجمة لؤلؤة

بالذات لهذه القصيدة، مروراً بماهر شغيق

فْريد ومحمد العناني. ويشْنيْرَ الْدكتور لؤلؤُة

الَّى جَسملة اخطاء بِّل خُطأيا ارتكبت بحقَّ

الأرض البباب وترجماتها الَّى الْعربية، كأنَّ

يتم تعريب كلُّمة «سنونو، بالانْكليزية، مثلاً،

الجميل، في احدى الترجمات المبكرة...

وقىد لاحظت في الكتاب الذي بين أيدينا،

للدكتور ماهر شفيقٌ فريد، خُلوٌ أيَّة السَّارَة منه

الى كتباب الدكتُ ور لَوْلؤة أنَّفُ الذكس، على

غزارة وتنوع المراجع التي استند اليها فريد

في عَــَمله، نَحُصُ بِالنَّكِسِ مِنهِــاً ٱلْمُراجِّعُ

الأنْجليزية... هذا على ان مسرجع الدكستسور

لؤلؤة، بالعربية، ضروري جداً، نظراً لتعلقه

النَّقَدي بترجِّمات اليوت الى العربية، خاصة

في قصَّيْدتَهُ الأرضُ الَّيبابَ، أو الْخُراب، كما

ولست أبري اذا كان الدكتور فريد أطلع

على هذا الكتاب للؤلؤة، وأهمله عمداً، أم انه

لم يصل الى يديه وعلمته، على شتهرته

وعَلَى كل حال، فالمترجم لا يُلْحُـقَهُ في

بقيمته لعمله، استكبار العلماء، بل يلحقة

تواضعهم، واعترافه، بلفتة جديرة بالإحترام،

بعُند من الآخطاء كان ارتكبها في ترجماته

الإولى في ايام الشيبات، لقصائد لِأَيوتُ. فهو

في فصل من مقدمات الكتاب، بعثوان دحول

ترجمة إليوت الى العربية». يعترف بالتسرّع

القصائد من إليوت، وقد حصل ذلك وهو لم

يزل في اول المُرحلَّة الجامعية. وقام بنشر هذه

الترجمات، على الرغم من ضعفها، ولم يعترف بالخطأ الا متأخراً. فهو ينكر ان استاده في

جمات مبكرة كان قد قام بـ

عرَّبت أحياناً أو غالباً.

بكلمسة «أبلع»، وإن يصبيح «الرجل المدمم الوجه، في قصيدة إليوت، «الرجل الاشقر

زكي المحاسني والملامح الأبوية

حدیث مستطرد:

يومي بقراءة باب دمصاضرات اليوم، في جريدة الصباح، وهو باب تنشره الصحف بالمجان يضم لاتحة بالمحاضرات التي تُلقى في اليوم نفسه من على المنابر الكثيرة المنتشرة في القاهرة، وكنت أجتهد في التوفيق بين الموعد المحدد لمحاضرتين انتقيهما سواء لوضوع الحاضرة او لشخصية المحافير. وما أكثر المنابر التي كانت منصوبة في المالة الأولى (وهي اوائل الاربعينات، في جامعة فؤاد الاول (وهي الجامعة الحكومية الرحيدة في ذلك الوقت) وتقابة الصحافيين وجمعية اتحاد خريجي الجامعات، وجمعية خريجي دار العلوم، وجمعية خريجي كلية التربية، وجمعية الاقتصاد السياسي والتشريع، والجمعية الجغرافية الملكية، وجمعية خريجي جامعات فرنسا وسويسرا ويلجيكا، وجمعياً الشباب السلمين، وجمعية الشباب المسيحية، وقاعة يورت التذكارية، والقاعة الشرقية بالجامعة الاميركية، وعشرات غيرها من المنابر التي لا تكف

واتفق في ذلك الوقت أن كان الشاب السوري زكى المحاسني موفداً من حكومته الى القاهرة الحصول على درجتي الماجستير والدكتوراه في الاب العربي، وكانت تصحبه زوجته الابيبة اللبنانية المولِّد وداد سكاكيني (١٩١٦-١٩٩١) يُّ وفي حين كان ركي المحاسنيُّ عَاكُفًا على دراساتُه يُّ شُهِرة قاقت شهرةً زوجها، وكان المحاسني ووداد ﴾ يعد محاضرة لابراهيم عبد القاس المازني أُ البِعْد الجغرافي أو لأي اعتبار آخر.

وديع فلسطين 🖼 رعى الله عهداً زاهراً، كنت أستهل فيه

عن النشاط على مدار العام، حتى في أشهر

العليا، كانت وداد سكاكيني تنشر مقالاتها المادية المادية التها المادية من الوجوه الدؤوية التي اصادفها يومياً كلما السعيت الى الاصغاء الى محاضرة، ما شجعني رُّ (١٨٩٠–١٩٤٩) على تقديمُ نفسي البهما بصفَتيَّ أَوْ الصحافية، فرحبا بي ترحيباً كريماً كان يتجدد أكلما التقينا في محاضرة تالية. ولم نلبث ان ارتبطنا بصداقة وشيقة لم تفقد حرارتها بسبب

عن الفلسفة اليونانية والتراث

ابجدية الكتابة عن لغة الفينيقيين

أحمد عثمان *

 لا شك في أن الحضارة البشرية التي انتجها الأنسان حتى قرننا الجاري هِي حضارة القلم. وظل الإنسان يعيش في حال بدائية عشرات الألاف من السنين إلى أن جرى أختراع الكتابة في مصر وْفي سومر منذ ما يريد على حمسة الاف سُنةً، فتطورت حياة البشر تطوراً سريعاً منذ ذلك الحين، إذ أدت الكتسابة إلى نقل المعرفة من مكان إلى أخر ومن جبيل إلى الذي بليه، فصبار صخار السنتقيل بِاشْرُونَ حياتهم من حيثُ انتهى الأباء من دون حاجة للمرور بالتجربة الماضية نفسها. وظلت حضارة القلم هي السائدة خُمسة الأف عام حتى عصرنا الحاضر، لم الكومبيوس الذي لايقوم بخن المعلومات فحسب، بل يشترك مع العقل

البشري في عملية التفكير والاستنتاج. أُ إلا أن كتابات الشيرق القديمة - من هيرُوغَلَيْفية ومسمارية - احتوت على عبد كبير من العلامات الدالة على صوت واحد، حيث تجاوزت الهيروغليفية ٧٠٠ عُنلامة، كما استخدمت بعض هذه العُلامات للتعبير عن صوتين أو ثلاثة وليس عن صبوت واحد. كل هذا - إضافة إلى اعتماد الهيروغليفية على صور ألشياء الدالة عليها إلى جانب العلامات الصونية – جعل استخدام اللغة وقفاً على طبقة من الناس ستخصصة في تطمها وقادرة على فهمها والتعامل معها. وجرى تطور مهم في اللغة عندما تم اختراع حروف الأبجلية، التي يتم استخدام حرف واحد للدلالة على صوت ولُحد، ولا تحتاج إلى رسومات للتعبير

أدى اختراع الأبجدية إلى سهنولة التعبير عن الأشياء المجردة - التي ليس لها مُوْرة تَمثلها - كما أصبح من ألسهل على عدد كبير من الناس أستخدام الْإِبْجِدية في الكتابة أو القراءة، فصار وجود الكتابة في حد ذاته يعتدر مظهراً مَنْ مُظاهِرِ الْتَعْبِيرِ عَنِ الفَّكِرِ الْإنْسَانِي. وثأكانت اللغة اليونانية استخدمت ٱلْيُجِدِيةِ المُكونةِ مِنْ ٢٠٢ حَرِفاً فِي الكِتَابِةِ منذ بدلية نشاتها، فإن المفكرين الأوروبيين اعتمدوا على هذا لتاكيد تفوق العبقل الأوروبي على العقل الشبرقي في

هُذَّا المجال، خصوصاً أن مدتك أنواع الكتابات الغربية الحديثة تنحدر من أصل يوناني، كما تعتمد في أدابها على الإنتاج اليوناني الروماني الكلاسيكي القديم. إلا انه - بفضل ما عشر عليه الاتريون من نصوص للغات القديمة - تدين لذا الأن ان حروف الإبجدية نفسها كأنت من نتاج التطور الطبيعي للغات الشرقية نفسها ولم يتم في اليونّان.

ساد الاعتقاد في مطلع القرن الجاري هو ان اختراع الأبجيية اليونانية تم قبل بداية الألف الأولى السابقة على الميلاد، وارجعها البعض إلى القرن الثالث عشير قَّم. وحاولُ الباحثون تفسير عدم العثور على نصوصو مكتوبة ترجع إلى هذه الفترة المبكرة بقولهم إن الكتابات الأولى سجلها اليونان على مواد غير دائمة هلكت بمرور الزمن، على رغم العثور على كتابات فينيقية ومصرية كتبت على المواد

وكان الباحثون حتى ذلك الوقت يقولون بقدم اختراع البونان للكتابة كمظهر من مظاهر عبقريتهم الخاصة، إلا أن الأمر تغير تماماً الآن وتبين بما لا يدع. مجالاً للشك أن اليونان تلقوا أبجستهم عن الْفينيقيين ولم يخترعوها بانفسهم.

كسانت الكتسابة عند المصسريين والسومريين والاكابيين عبارة عن مقاطع كلامية تتكون عن عناصر صوتية وصور، فمثلأ الكلمة الدائة على العجلة الحربية التّي ظهرت في مصر القديمة في عصر الأسرة الثامنة عشرة، تم التعبير عنها عن طريقة تكوين يحسوي على عسلامات صوتية يتبعها رسم يمثلُ العجِلة نفسها. وحدث تطور مهم بعد نلك في فن الكتابة، عندما جرى التخلص من العلامات التي تمثل صورة الشيء المعبر عنه، والاكتفاء بعلامات صوتية. ويعرف هذا التطور باسم المقاطع الهجائية وهو الذي اتبعته

لم تكنُّ الكتَّابة الفينيقية هي المحاولة الأولى للوصول إلى حَرُوفَ الأبَّجِدية في الشمرق، إذ عثر الاثري البريطاني فليندرز بيتري عام ١٩٠٥ على نصوص في شبه جزيرة سيناء عند سرابيط الخادم بالقرب من معبد محات حور، (هاتور) ومناجم حجر «الفيروز، والنحاس، تبيّن أنها أقدم كتابة عثر عليها حتى الأن تستخدم حروف الإبجدية ولا تستخدم الصور والرموز القديمة. وجد بيترى هذه النصوص منقوشة على بقايا اثرية تم بِنَاؤُهَا فِي عِصِر تَحتَمِسُ النَّالِثُ الذِّي قَامَ

بتوسيع بناء معبد حات حور في النصف الأول من القرن الشامس عشير ق.م. ما جعل الاثري البريطاني برجع تاريخ هذه الكتابات إلى الغترة التاريخية نفسها وكسان ألان غسارينر - عسالم اللغسوسات البريطاني – هو أول من تمكن من تحديد الدلالات الصوتية لبعض هذه العلامات، ووجدها تتفق في تركيبها مع الأبجدية الساصية التي ظهرت بعد ذلك، وكانت الابجديات السامية منذ ظهورها لا تحتوي إلا على الحروف الساكنة، وإن استخدمت الألف والواو والياء للدلالة كذلك على حركة معدودة، وتعتبر هذه الأبجدية التي ولنت في سيناء على مقربة بضع كيلومترات من سانت كاترين وجبل موسى، هي أصل الحروف التي ظهرت بعد ذلك بصورة متطورة في بيبلوس

بدأت محاولات كتابة اللغة الكنعانية

وبلاد الفينيقين

بجدياً في الفترة التاريخية نفسها، إذ عثر المنقبون في الأرض الفلسطينية - في ما بين الحربينَ العالميتين - على عدد منّ النصوص الكنعانية القييمة ببلغ ١٤ نصاً، في صواقع متصتلفة من البلاد، اعتبرهأ الباحثون نماذج للمحاولات الأولى لكتابة اللغة السامية الشمالية عن طريق استخدام حروف الأبجدية. قال الإن غادنر وويليام أولبرايت بأنها تمثل حلقة الاتصال بين كشابات سيناء وفينيقيا. ووجدت نصوص مكتبوية في منطقية •بالوعة ، في الأردن عام ١٩٣١ ، محفورة على مسلةً من الحجر على الطريقة المصرية، وبها شبه ملحوظ مع النصوص السينائية التى وجدت عند سرابيط الخادم. كيما تمّ منصابقة عنام ١٩٢٨ اكتشاف نفق أسغل قرية «راس شىمرا» التي تقع شمالًي مدينة اللَّانقية في شمال سورية، أدى إلى العثور على بقاياً مدينة • اوغاريت، القديمة، ووجدت بين الانقاض الواح طينية تحمل كتابات يرجع تاريخها إلى القرن الرابع عشر قبل الميلاد، تبين أن غَالِينَةُ هَذَهُ النصوص - وإن كانت مكتوبة بالمسمارية البابلية - إلا أنها تعثل أبجدية لم تكن معروفة من قبل. واستطاع الباحث الألماني هانز باور والفرنسيان شارل فيروليود وإدوارد درومي فك رمسوز هذه اللغسة وقسراءة نصوصها. وتحتوي الأبجدية الأوغاريتية على ٢٧ حرفاً ساكناً وثلاثة احرف تمثّل

حركات الفتحة والكسرة والضمة، لكنها مكتوبة من اليسار إلى اليمين. وفي ١٩٢٣ عثر الفرنسي بيير مونتيت

في مدينة بيبلوس الفينيقية على تابوت ملَّكُ أحيرام الموجود الآن في المتحف الوطنى في بيروت نقش عليه كـتابة فينيقية قديمة وجاء فيها أن هذا ،تابوت عمل «أتو بعل» ابن أحيرام ملك بيبلوس، لأحيرام أبيه ليكون مكانه الأبدىء وترجع هذه الكتابة، التي تعتبر اقدم نصوص الفينيقية المتكاملة، إلى بداية القرن العاشير قبل الميلاد، وكانت تكتب من اليمن إلى اليسار.

كيف وصلت الكتابة الغينيقية إلى اليونان؟ كأنت هناك جالية فينيقية في جزيرة رويس خلال القرن الثامن ق.م. وكان لهم مركز كبير - قبل هذا التاريخ بمئة عام على الأقل - في منطقة كبيتيون على الساحل الجنوبي الشرقي لقبرص. ومع هذا ينهب الاعتقاد السائد الآن إلى إن عملية نقل الأبجدية الفينيقية قأم بها رجل يوناني واحد، عندما استخدمها في التعبير عن أصوات لغته خلال القرن الشامن ق.م. كما أن الموقع الذي أصبح مقبولاً الآن من قبل عند كبير من الباحثين لهذا العمل يقع عند منطقة والميناء التي تبعد بعض الشيء داخل السَّاحل الشُّـمألي لسُوريةً. فعنتُما قامُ الأثري البريطاني ليونارد وولي بالحفر في الموقع عقب انتهاء الحرب العالمية الثَّانية، عثر على أدلة تشير إلى وجود جالية تجارية يونانية استوطنت هذه المنطقة منذ نهاية القرن التاسع ق.م. حتى دمرها الأشوريون بعد قرن من هذا التاريخ. ووجد الأثريون كمية كبيرة من القــخــار البــوناني في هذا الموقع، جاعت من عندة مناطق يونانيسة مسثل كورينث وروبس وقبرص وأوبويا، ما يدل على اتسماع نبطاق تعمامل جمالية

أشَكَالُهُا مَّعَ الْأَشْكَالِ الْأَوْلَى لَكَتَّابَاتَ الدونان. وقام الناقل باستخدام ستة أحرف من الكتبابات السامية - لم تكن اصواتها موجودة في لغتهم – لتقوم بدور الحركات في اليونانية. وبينما جعل الألف والعين والهاء والياء تمثل حركات فقط في اللغة اليونانية، تصول حرف الواو إلى حرفين في اليونانية أحدهما ساكن ويدعى «تيف منا» والأخسر صنبوتي واستمنه واوبسيلونء استخدم حرف آلالف للدلالة على صوت الفتحة، لأن اللغة اليونانية الهندو – أوروبيــة لا تســتطيع إبراك

المينا. كما وجدت كتابات فينيقية بالقرب

من المينا في شعمال سعورية تقترب في

* باحث مصرى.

مع هذه الروايات».

حركة الكسرة، وعلى هذا ظهرت الحركات

في الأبجيبة البونانية منذ السداية،

كترجمة صوتية ليبعض الأحرف

الفينيقية، ولم يتم اختراعها لاحقاً، ولم

يتم العثور على أي نص يوناني مكتوب

لا بحدوي على هذه الصركات، مما ينلُ

على أن نظام الحركات نفسه جاء منقولاً

يقبول عبالم اللغويات البريطاني

جيفري سيمبسون إن غالبية الكتابات

الأبجدية، إن لم تكن كلها، مشتقة من أصل

واحد، وهو الأبحدية السامية الت

انشئت خلال الألف الثانية قبل المبلاد،

التي اخترعها الفينيقيون وكانت تحتوي

على ٢٢ حرفاً ساكناً. كما اعترف الكثَّابُّ

اليونانيون القدماء أنفسهم بالأصل

الفينييقي لحبروفهم، وتكبر الرحالة

اليوناني هيرودوت الذي عاش في القرن

الخَّامسُ قَ.مُ. أَنْ أَقَدَمُوسُ الْفَيْنِيقِي جَلْب

الأبجيبة إلى اليونان» وكان هنا ينقل

اعتقادا اسطوريا قديما عن أصل الكتابة

اليونانية، وهو، وإن صبح في دلالته، إلا

أنه لا يعبر عن الوقت الصميح لوصول

كتَابة الْفَيِنْيِة بِينِ إلى اليونان، التي وصلت في بداية القرن الثامن ق.م. بينما

عاش قدموس قبل ذلك بثمانية قرون.

ولهذا فرواية هيرودوت تعتبر اسطورية

وإن عبرت عن حدث تأريخي. ولييس هـناك مـن شـك الأن فـي ان

الأبجيدية اليونانية - سواء في أشكال

حروفها أو في أسماء هذه الحروف - تم

نقلُّها عَنِ الْكِتَّابِةِ الفينيقيةِ، وجاَّء وصف

التوثان أنفسهم لحروف لأبجديتهم على

أنها ﴿ فوينيكيا ٨ في نصوص تعود للقرن

الخَّامس قَ.م. عثر عليها في جزيرة كريت،

ومنها جاعت كلمة «فونيتيك، المُوجودة في

الانكليزية للدلالة على الصوتيات اللغوية،

التي تُدلُ على أصلها الفينيقي. ويقول

ديفيد ديرنغر في الصفحة ٨٥٨ من كتابه

عن والأبجدية: وتنهب الروايات النونانية

- عدا حالات قليلة منها - إلى أن اليونان

تعلموا فن الكتابة عن الفينيقيين، والراي

السائد الأن لدى الباحثينَ الْجِـأْدينَ يتَفقّ

ى ليدن في هولندا.

وعلى امتداد اكثر من ٣٥ عاما

احُرجُ القَسم الانبي في دار الكتب

العديد من امهات الكتب العربية

في تحقيقات علمية اضطلع بها

علماء أثروا المكتبة العربية

بتحقيقات مهمة، ثم اطاحت بهذا

القسم فكرة مبغرضة في مطلع

حباذق لفن تحقيق النمسوص

القسديمة يتلقى فنون هذا العلم

واصوله على ايدى كيار المحققين.

ومع مرور الوقت لم يتحقق

الهدف الذي أسس من أحله هذا

المركز، فقد قل الساحشون الذين

التحقوا به وامضوا به اكثر من

٢٥ عاماً مجرد مساعدين

للأسائدة المحقِّقينَ، ولم يعهد الَّى

واحد منهم تحقيق أي كتاب، كما

توقيفت الدراسية النظرية التع

نصت عليها اللائحة الداخلية

شيغلهم الشياغل، لذلك بحب أنّ

يعهد الى الباحثين العاملين في

المركسر اتصام اخسراج هذه الكتب

باشراف ومراجعة الاساتذة

المتخصصين، فهذا هو السييل

الوحيد الى انجار هذه الكتب

المعطلة واخراج جبيل جديد من

المحققين، على أنَّ توفَّر لطبعة دار

الكتب مصرة ثانية كل استهاب

الحودة والاتقان حتى تستعيد

مطبوعاتها مكانتها في المكتبة

عن الكتابة الفينيقية.

تفاصيل «أوروبية صغيرة» ■ أشرت أمس الى موضوع السوق العربية المشتركة وضرورة الاستقادة من تجارب الأخرين ولا سيما الأوروبيين الذين أمضوا الطبيعة الساكنة لهذا الحرف. وللسنب اكثر من نصف قرن في بحث كل ما يخطر، وما لا يخطر على بال نفسه جعل حرف العين (اوميغا) ممثلًا من تفاصيل صغيرة قلت اننا لو قرأناها جميعاً لضحكنا, أولاً ثم للضمة والهاء استخدمها للدلالة على بكينا على حالنا في وقت نتحدث فيه عن أحلام كبيرة ولا ننفذ حركة أذرى هي دايه، مثل الفتحة المستخدمة في اللهجنات اللبنانية او المصرية المكلام العربي. وجعل الياء تمثل

فالعملة الأوروبية الموحدة أمر كبير جدأ ويستحق الاتفاق والخلاف نظرأ لدوره وخطورته وحسياسية وضبعه موضع التنفيذ خُـلال سنتين، ولكن ماذا عن توحيد القواعد الاخلاقية في تشريعات أوروبية موحدة ووضع ضوابط معينة وشروط صارمة حول أنواع البطاطا والبصل وبند خاص حول الجبنة وأنواعها في كل دولة من الدول، وشروط الجودة وكيفية الصنع أحد لوحدة

ولم يترك اتفاق الوحدة الأوروبية تفاصيل حول قضايا تبدأ حقوق الانسان والتأشيرات والاقامة والعمل الى حقوق الحيوان وجودة العلف الصحى للمواشي وأوضاع الكلاب ووسائل تأمين عيشة كريمة لهم، واتخاذ الخطوات لتوحيد الكلاب الأوروبية بعد. توحيد البشر مع فارق بسيط وهو أنه لن يتم القضاء على أنواع معينة من البشر، ولكن هناك العشرات من فصائل الكلاب سيمنع وجودها في اوروبا، لأنها «هجينة ولا تحمل الهوية الأوروبية النقية الأعرَّاق، وأخشى ما أخشاه أن يكون التعامل مع الكلاب تموذجاً أو تجربة وبداية للتعامل مع الجاليات العربية والاسلامية| والأجنبية في وقت تشتد فيه الهجمة العنصيرية وتسود روح العداء لكل ما هو غير أوروبي. ولكن هناك ميزات للكلاب المعترف بها ويأصلها وفصلها من!

بينها منحها جوازات سفر خاصة وتسهيل انتقالها بلا حجر ولا، أعتقال بعد تنظيم عملية ضخمة لتسجيلها في أجهزة الكومبيوتر؟ وزرع «شريحة الكترونية صغيرة» تحت جلاها تتضمن كل إ «المعلوماتية» اللازمة حولها! في الوقت الذي ما زال فيه الكثيرون، من البشر بلا جواز سفر، أما من صادفه الحظ وقرر السفر واجه! شتى أنواع المنغصات!

وحتى لا تفشل التجرية، ان خاضها العرب، لاقامة السوق العربية المشتركة لا بد من البدء من نقطة صفر والقبول بالخطوات: الصغيرة العاقلة والمتزنة، والاتعاظ بتجارب الوحدات ومشاريع التكامل السابقة التي انهارت قبل أن تقوم وأيضاً الاستفادة من إ تجربة مجالس التعاون العربية، ولا سيما مجلس التعاون الخليجي الذي يمضى في طريقه منذ ١٢ عاماً رغم الصعبوبات التي يواجهها، ويحاول أن يحقق بعض الخطوات معترفاً بفشله في، تنفيذ ٩٠ بالمئة من أهداف هذا المجلس الذي يضم دولاً متجانسة ومستكاملة وشمعموباً هي في الواقع شمعب واحمد في عمدة دول

خطوة تتبعها خطوة تعيد الأمل والثقة بالمستقبل وتضع البنى التحتية اللازمة لقيام السوق العربية المشتركة مهما طال الزمن لأنها قضية مصيرية وضرورة حتمية لكل عربى ومصالحه القومية... والخاصة.

> من الشاعرة أمال موسى: لو أن الدنيا تطمئن إلى وتضع وجهها بين يدي وزينة قوس قزح وروح القلب؟

غرفان نظام الدين

وبخاصة ما اخرجته مطبعة بريل -----

قاعة المضطوطات في دار الكتب المصرية. (الحياة)

بروكلمسان وسسزجين - كستب الطُّنْ قات والتنزاجم - كتب الضيحاح والمسانية - العاجم الدر أسيات المتخصيصة في علم المخطوطات والخط العصربي الدوريات المتخصصة) يجعل البحث في هذه القاعة غير عملي مقارنة بقاعات الاطلاع الخاصة بالمخطوطات الشرقية في المكتبات العالمة ما يجعل الاستفادة من مخطوطات دار الكتب محدودة ويجعل منها مكتبة ميكروفيلمية مثل دمعهد المخطوطات العربية،. ويتطلف الإمر أعادة فهرسة

مخطوطات دار الكتب المصرية فهرسة حسدة لا تُعنى فقط بمضمون المخطوط بل يتقديم وصف مادي للكتباب يوضح كل خوارجه وماً عليه من سماعات وقراءات وتقييدات وتملكات، فهذا النوع من الفهرسة لم يتم الامع فن مصطلح الحديث الذي قام به والدي المرحوم فؤاد سيد عام

توضح القيم الجمالية والفنية والمابنة المختلفة لمخطوطات الدار عبر القرون، وتوفير قاعة مراجع عبر العرون، وحويير مستخصصة يستعين بها الباحثون المترندون عليها في مراجعة بحوثهم وتحقيق المواضيع التي يحتاجون الى مراجعتها، وقبل كلّ نلك تيسسيس الإطلاع على المخطوطات الأصلية واتاحتها للباحثين خصوصا عند وصفهم

في البحث او التحقيق او في أية برأسة كويبكولوجية للمخطوط اما نشير التراث واحياؤه فقد كانت دار الكتب المصرية رائدة له منذ مطلع القرن الجاري. وكان لاحمد زكى باشبا شبيخ العروبة الذي مثل مصر في الكثير من مؤتمرات المستشرقين وسافر الى اوروباً واسطنبول منّ أحل البحث عن المخطوطات القديمة، الفضل في مد الجسور بين مصر واوروبا في مجال نشير التراث، وهو اول

المطبوعات العربية. وابتداء من عام ١٩١١ اصبح

الكتب المصبرية الاشتيراف على مشروع احداء الأداب العرسة، بناء على اقتراح تقدم به احمد ركى باشا واقترح فيه البدء بنشر عدد من المخطوطات الموسوعية. واخرج مشروع الحياء الآداب العربية ، بتحقيق أحمد ركى باشأ الكثير من الكتب القييمة على منهج علمي حديث مثل الإصنام، لابن الكلبي ووالتاج والمنسوب للجاحظ، وانكت الهمسسان، للصفدي، والجسرء الأول من مسالك الانصبار، لابن فضل الله العصري. وكانت هذه الكتب تطبع في اول الامر في المطبعة الاميرية (بولاق) وبعض المطابع الاخسرى على نفقة دار الكتب. وفي سنة

العقد السادس من القرن الجاري تزعم ان ليس من وظائف بور الكتب في اوروبا أن تصطلع بنشر الترآث، وكأننا في جميع خطواتنا انما نترسم اوروبا في حقها وياطلها، كما يقول الإستاذ عبدالسلام هارون، الذي اعتبر الغاء هذا القسم جريمة لا تغتفر في حق احياء التُراثُ الغربي. وفي عسام ١٩٦٦ نشسات فك ة تعليم تعض شيباب الساحيثين المناهج العلمية لتحقيق ونشر التراث فأنشئ في اطار دار الكتب مركز تحقيق التراث عوضًا عن القسم الادبي، بهدف تخريج جيل

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: خمس صلوات كتبغيّن الله على العباد، من اتس بعن بتما مـ هنّ كان له عند الله عنفدُ إن يدخلُهُ الجنةِ ، و مِنْ لم يباتِ بغيُّرُ فليس له عند الله عهدُ انْ يدخلهُ الْجِنَّةِ ، إنْ شَاءُ عَذَّبُهُ ۚ وَإِنْ شَاءَ ادْخَلُهُ الْجِنَّةِ .

العثباء	المغرب	العصير	الظهر	الشنروق	'' الفجر ِ	المبيئة
Y+. TY	14	10.57	17.74	0.11	£. Y1	مكة الكرمة
Y4, EY	14.17	10.00	17. YA	47.0	٤.١٣	البيئة للنورة
Y1.14	14:4V	10.43	13,25	£ . 4Y.	T. 17	القيس للحظة
Y YY	14:11	10.04	AY.YA	0.1.	2.15	لبو طبي
19.07	14.77	10.15	11.10	1.07	T.75	المنامة
71.1Y	40.704	17,50 .	17.05	0. YA .	T.07	الجزائر
14.64	14.75.	19/13	11.07	47.0	1.00	الخرطوم
Y+. YA	M. OY	10.71	11.07	£.oA	T. Yo	الكويت
71.12	14.41	17.14	37.70	#.Y£	4.50	الرباط
4+.50	1A. 20	10.71	17.41	4.11	4.10	الرياض
14.£A	IA.TY	10.40	31.21	1.11	T. TT.	اللوحة
14-71	14.45	10:15	17. +1	0,44	T. 70 .	القاهرة
Y+ : YY	14.01	10.70	11.50	1,70	Y.00	بيروت
T to	14.12	10.04	17.44	0,00	T. TT	بغداد
11.1A	14:20	17.17	12.22	0.1+	T.TT	تونس 📉 .
14:EA	1A. YV	10.77	17,10	0.24	17.3	حبيوتي
Y 1A	1A.EY	10.77	11.23	* £. TY	Y.01	يفشق ا
71.17	14.17	10,000	17.77	0.72	2 4	ببي
14.07	YA. E.	10.71	17.11	17.0	A 3	صنعاء
Y SA	. 44.7A	10.07	17.10	0. 17	T.T.	طرابلس الغرب
7. 10	1A. 10	10.75	11.87	2.74	T T	عمان
Y+.10	\$4.07	-10.77	17.17	0,70	1	مسقط
15.77	14.17	10.47	14.00	0.01	£. £1	مقديشو
71	14.50	17.74	17.11	1.77	0.15	نواكسوط
YY E	Y+, 1A	17.07	17.07	0.7.	T.TO	انقرة
TT.	15,15	10.04	18.64	1.07	T.17	طهران
YY .F.	Y+, 1A	14.40	17.71	7.17	£. 77	اثيثا
TT. 10	77.77	17.77	17.17	2	Y. 04	برلين 🔻
YF.4Y	71,41	10/-5	17.00	0.58	T.TA	بروكسيل
YF. £4	71.44	18:11	17.04		T.PT	باريس
YT.T.	T1. T0	17.41	17.47	a ay	T. 5 -	جئيف
11.TV	Y	: 1V.1A	37.37	0,57	17,22	روما
		24. 3. 2. 2. 2.				ىيار انى دۇ سار انى دۇ
77.74	74.47	17.49	17.05	0.10	T. 42	ستوك يو لم
TT. 1A	11.24	19,83	17,01	T.0V	Y.14	كوينهاغن
77.77	Y1 . E0	1Y.11	17,17	1,10	7.07	نوبيها عن لندن
177	41.11	IV. to	17. ·Y	2.44	4.00	مبريد
Tr.Tr	71.10	14.14	11.77	7,00	£ . 0 A	نطوسها
TI.TY	. **, **	17.21	17.05	0.51	T 04	واشنطن
YY.'SA	\$+,\$TY	17.1	14:11	0,00	£	والمعص
77.07	T+ .2A	17,17	174	O.TV	T	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,

P P

* تقويم الموكز الاسلامي في أخن. للانها.

مخطوطات دار الكتب المصرية بين الفهرسة والنشر

أيمن فؤاد سيد*

🗷 تعد محموعة المخطوطات الجربية التي تحقظ بها دار "أع الكتب المصسرية التي يرجع تكوّينها الى عام ١٨٧٠ من اكبر واغنى مجموعات المخطوطات في

A ...

المصيرة عن المعتبر وشعره طباف على للعلية

الاجبوية النني حديد بينه ودي كلبويز مزاتم

لمنجعة تشبير ماتعرمان كو معل أعرابه

المنا والمناس وم أو يناه المناط المناط المناطقة المناطقة

المكر القراري بالما تنعوع

بعقير تلهوائل المر سولمعه

بش السلام مي سراعها الم كان سم السي السا

مليعوي، وأموح في مرابعة وعلى معين مستحدة حدى قال فيلا

ولم ساحد فيسا ندر ساف

المعالية بالمحت النبي عبي بالقري

The same of the sa

خري داشنسيء مشد وعوال

-

the seal of the states

at way a see in the

The second second

the state of the state of

معید و لا میان مند سر از کار اما میان می کسانسی و سر سر او کار کار

the state of the s

The state of the s

The state of the s

The state of the s

The land has been by

+ كالنب بيصري

Mangal To Sugar State St

The same sames and the

لاحتوز المع عا حرفسوا

وجسسة غررت عمعرة التبائية ونعني

حتى وقت قريب كانت هذه المخطوطات مستساحة للعلمساء والباصدين سنواء لمن يعثون بدرأسة المجطوطات تفسها كمادة أَثْرِيُّةَ أَوْ لِمُنْ مِعْنُونَ بِالْاسْتَقَادَةُ مِنْ مائتها العلمية ونشرها نشبرا عسكفاتهم الود مان الشرن أثن بعض بواقام علقياً. غينَ أنَّ هذا الوضَّع تغيُّر تعامأ منتيشيرين الاول (اكتوبر) ١٩٨٦ حين اصبح لاستباب لا المواضعان أنسي وبعده التي فنسبدة عارف المعالم المواضعان أنسي وبعده التي فنسبدة عارف والمواضعة وبعد الما عبلاقية أبهبا بالبحث العلمي وتيسيره ممنوعا منعا باتأ المراجع المتشاريان العباة مكسرة للمراج الاطلاع على المخطوطات الاصلية، المصافع والأوراق وحه التي فصيدة كازمالة والمسسرح به هو الاطلاع على والمبكروف بلع، فيقط وعلل الأمير انذاك انه بسبب طروف الجرد في قسم الخطوطات ويبدو أن عملية جرد المخطوطات لم تنته الى الآن، معدة بالمسرات ومنا الكنان الوكام فسمسسا وال مدغ إلاطلاع على المطوطات الإصلية قبائمنا ولا بغير سروي العاسر فرانسيانها بوستطيع السادث الا صراجعة الوي أليان منها يوصفها عزما مزناوه الميكروقيلم، هذه المخطوطات،

وضعت دار الكتب كسذلك ١٤ شرطأ لحصول الباحثين على صنور ورقسية لمخطوطأتها والشروط من الشالث الي الشامن بينها تعدِ غير عمليّة. وكتب عالم المخطوطات الهولندي المعروف جبان جست ويتكام في العَندد، النّاني من منجلة ومنخطوطات الشبرق الاوسط نقيدا لاذعيا للصبحوبات التي تضبعها دار الكتب المصرية أمام الباحثين لنراسية الخطوطات والاطلاع عليها التي تعرض لهنا شخصيا النَّاءِ زيارتُه للدان علم ١٩٨٧. ثلك أن دالميكروقيلم، لا يمكن أن يكون وحده سبيلا لنراسة المظهر المادي للمخطوط وبالتالي فان اي بحث يكون باقصا جدا آذا اعتمد فقط على «الميكروف يلم» كساء أن عدم تصوير عند كينر من مخطوطات الدار على الليكروقيلم، ويضاضة All Property and the same في الكتبات اللحقة، بصعل الاستفادة منها امرأ متعثراً. والاطلاع على المخطوطات الاصلية أمر ممكن وميسر في كل الكتنبات العالمية في اوروبا واميركا وتركسا حتى مكتبات شعال افريقيا في تونس والمغرب ومكتبات السمن، الا أن الأمس يِحْتَلْفُ تَمَامِلٌ فَي دَأَنَّ الْكِتْبِ فَي مصر، كِذَلِكُ فَإِنْ افْتَقَاد قَاعَةً

الاطلاع في قسم المخطوطات لاية

مكتبية فُرِدُ عليه (فهارس

المقطوطات العبالميية - كستنابا

للمخطوطات الثى اعتصدوا عليها

من استخدم مصطلح وبتحقيق، كذلك اخراج كتالوغات مصورة على اغلفة الكتب العسربيسة المنشورة، كما انه اول من اشاع الخال علامات الثرقيم الحديثة في

من اختصاص المجلس الاعلى لدار

ويجب أن يؤخذ في الاعتبار ان اسائدة الحسام عسات لا يستطيعون دائما القدام بتحقيق المُخطوطات، فالتحقيق في حاجّة الى ادوات وطرق تخسطف عن ١٩٢١ نقلت لجنة احساء الآداب التاليف، ونستطيع القول أن كل العربية التي تحول اسمها الى محقق عالم لكن ليس كل عالم «القسم الإدبيِّ» ومطبعتها الى دار محقق، لذلك بقيت أجزاء كثيرة الكتب المصرية. وجمع لهذه مشاريع كبيرة بداتها دار الكتب المطبعة، التي أستقرت في بدروم ولم تنجَّز الى الآن علماً بأنَّ الكتب المبشى القديم لدار الكتب في وسط الثى اخترجها القسم الانبي القاهرة، كل استباب الجودة اضطلع بها جميعا اسانذة والاتقان حتى صيار الكتاب المطبوع في دار الكتب المصبرية وعلماء كانوا يعملون في هذا القسم، واخبراج هذه الكتبُّ هي

عنوانا على أحسن اخراج وانقى بدأ منذ هذا الثاريخ ما يمكن ان نطلق عليه مرحلة دار الكتب في نشر التراث، ويقوم منهجها على اخراج التراث اخراجا علميا من حيث جمع نسخ الكتساب المخطوطة والمفاضلة بينهاء واتخباد احدى النسخ امّا او أصلا، واثبات فروق النسخ الاخسري والتسعليق والشسروح والتنخير بحيات للنص ووضع الفهارس التحليلية (الكثبافات) وكتابة القدمة العلمية، وتأثرت في ذلك بمناهج المستشرقين

العربية. * باحث مصري.

أخبار الكرة السعودية:

من عانض الحربي:

ا وصل مستاء اول

البلغاري ديمتري

بانيحيف ونلك

من أمس المعرب الجسيد لفريق النصر السعودي

للاطلاع على الأمكانات التي

وفي اول تصريح للجزار (وهو

اللقب الذي يطلق عليــــه في

بلغاريا) اكد أن هنفه في الوقت

الصاضر هو تصقيق البطولة

الأسيوية التي سيشارك بها

الدوري المصري في كرة القدم

بمتلكها النادي.

الدورة العسربيسة التي تقسا

منافساتها هذه الأيام في لبنان

على اخبار الانتية السعونية،

وافريت جميع الصحف السعويية

أنجازات اللاعبين السعوبين

وخصوصا سعد شذاد والخالدي

والاحسمدي وعليسان واده

والنوسيري ويتوقع النقاد ان

تزداد الغلة السنعسودية بعيد

منافسات الفروسية التي سيكون

للسعوديين فيها حضور قوي

وبالمقابل فان اخسار الصفقات

واستعدادات الاندية السعوبية قرأ

توارت موقتاً خلف اخبار النورة

العربية لكنها ستشهد عودة قونة

فور انتهاء فعاليات الدورة

AMP PHI WAY

and the state of

غريب سعيد فوق العارضة نقلتل

(٥٧)، ثم حسرم القنائم العنصائي

وارطان غازريان هيفأ سحققاً

وسيد تقي ميارك، الذي نزل

في هَذا الشوطُ (٦٣) كرة قُوية

صيها فقيه بيراعة انقد مرماه في

الدقائق الاخسرة من فرصتين

خطرتين الاولى لعبدالله حمدان

وعلى هامش لقاء لبنان عُمان

بكرة القدم الذي انتهى بالتعادل

(١/١) والانتقادات التي وجهت

الى الحكم الرئيسسي الأصاراتي

سعيد عبدالله، واتهامه بحرمان

لبنان من الفور ضمن المجموعة

الاولى، قيال المدير القنى لمنتخب

لبنان الويلزي تيري يوراث ان

الحكم لم يكن السبب الرئيسي في

التعادل، بل أن لاعبيه فشلواً في

التخلص من رقابة المدافعين

العُمانيين، عبر مصيدة التسلل

لاعبيه تعليماته التي تقضي

باعتماد التمريرات الارضية

السريعة، والتخلي عن التمريرات

العــالّيـة النّتي شــوّهت اداءهم في

المساريات المأضيعة. الاانية أسفُّ

لتراجع مستوى هدافه فارتان

وعن الخطة التي سيعتمدها

في لقاء اليوم، قالَ يوراث انها

هجومية بالطبع، خصوصاً وان لا

بديل من الفور ليضمن فريقه

التاهل للدور الثائي عبر احدى

من جهة ثانية أسفرت نتائج

منافسات الملاكمة التي أقيمت أول

من امس في الدور ربع النهائي

في وزنّ ٥١ كلغ، تأهل لنصف

النهائي المصري عيد فكري بفوره

الجزائري نورالدين متجحود على

التونسي نوفل بن رابح، والمغربي

هشيام نقيل على الفلسطيني علي

عبدالحميد على السعودي مستور

المولد، والسنوري يوسف الحميد

تحتميد هنكل على القلسطيني

حاتم التماسي، والسوري عمر

عكو على اللبناني اسسامسة

وفي وزن فسوق ٩١ كلغ فساز

السوري مهدي خاني على الكويتي على الكويتي عبي الكويتي عبيدالله القيلاف،

والسعودي محمد الروى على

الأربني مستسد عبدالرصمن

واللبناني علي منصبور على

واعلن رئيس اتحاد السباحة

السيد خليل نحاس ان الفرق

العربية للسباحة التى وصلت

حتى مساء الاربعاء قد انتقلت

جميعها الى زحلة، الى جانب

أفراد المنتخب اللبناني، مع المدرب

الوطئى احمد الحارش ومعاونا

محصطفى بغدادي حبيث تقام

التمارين قبل الظهر وبعده في

حوضٌ السباحة في مجمع

الرحساب – زُحلة. واعلَّن الْأَمِينَّ

العنام لاتصاد السبيناهية السبيد

محفود ارناؤوط ارتياحه الى

انضباط السباهين ومواظبتهم

على المران اليومي. واكد نصاس أن اللجنة العليا

المنظمة للدورة أمنت كل الوسائل

الكفيلة بانجاح المسابقة تأمين

الكاراتيه

للكاراتيه اجتماعا استثنائنا في

رْحلة قرر فيه دعوة اللاعبين فادى

انطكلى وجورج حبيقة واسماعيل

حمية وقاسم صفوان ومحمد

حيدر، واللاعبات نائلة مخول

وناتالي ضاهر ورانيا مخول الى

الالتحاق فورأ بالمنتخب الوطني

للكاراتية الذي يخضع لمعسكر في

مسركس عسافي لاند، في زحلة

لمتابعة المران والمشاركة في الدورة

العربية الشامنة المو ٢٦ و٢٦

الجاري في المون لاستال، وعندم

التخلف عن القيام بواجبهم

وكأن اللواء نادر شريف رئيس

الاتحاد العربى للكاراتيه والامين

العنام للاتضأد اللبناني للعبية

وعبقب الاتصاد اللبناني

اجهزة تسخين المياه.

المصرى أحمد عبدالرحمن.

وفي وزنُ ٧١ كلغ، فاز المصري

على اللبناني خضر يونس

ــــريا، والأردني خَلْدونّ

على التويتي نواف العنزي.

بطاقتي المجموعة الأولى.

عن النتائج الأتية.

وأبدى يوراث سعادته لتنفيذ

التي نصبوها لهم.

والثانية لمجدي شعبان

الدورة الرياضية العربية الثامنة

المغرب يهزم لبنان في المضرب وسورية الى نصف نهائي القدم

الله بيروت - والحياة: افتتحت قبل ظهر امس مسابقة كرة المضرب في بيروت ٧٧ اطار الدورة الرياضىيىة العبربينة

الثامنة، على ملاعب النادي اللبناني للسيارات ه المَسْاحة - الكسليك. في الدور الْأُوْلُ للفردي للرجال، فاز محمد مَاتُحُمُودي (الجزائر) على سمير سَبِّعَدالدين (سـورية) ١/٦. ٢/٦، ويَّاصِر الخُليفي (قطر) على خالد الزنكلولي (ليبياً) ٢/٦، ٦/صفر، وبلال شمس الدين (المغرب) على محمد الغريب (الكويث) ٣/٦، 1/٧، وعبدالمنعم برناز (ليبيا) علَى خُالدُ النبهاني (عُمان) ٣/٦،

آؤفى الدور الثاثى يلعب اليوم ابتداءً من التناسعية صبياحياً، سلطان خلفان (قطر) مع ربيع ابو خشیون (سوریة)، ومحمد منصودي (الجنزائر) مع عادل الشِّنطي (الكويت)، وعـمـرو غنيم (ہُنجنسر) مع امنجند عبرقنات (فَلِسِطِينَ)، وعبدالحق حمر العين (الْجِــزَاثر) مع حــســام بوشناق

لسُنيدات، بقورُ المغرب على لبنان ٣ أُ تَقَدُّم لَبِنَانَ عَبِي ضُورٌ لَيِنْدَا سميرة على بهية محتسن ٣/٦، ١/١، ثم فسارت المغسربيسة لميساء الشعدي على سوران السيد ٢/٦، ٢/٦، وفي الزوجي فازت محتسن والسبعبدي على سيمييرة وتمارا عمار ٧/٥ ٦/صفر. أ وتغلبت تونس على سيورية

بسهولة ٣-صغر، ففارت سليمة منفر على فرح ديوب ١/صفر، 1/1، وانات الزّوابيّ على سيارة الطّويل ٣/٦، ١/١، وسليمة صفر واقات السسسايس على بيوب والطويل ١/٦، ٢/٦. وتقدّمت مصر على الجزائر ٢/

صتقر، اثر فوز ياسمين عبدالله على نبيلة بوشبابو ٣/٦، ٣/٦، ومستروه علواني غلى ليساء حمرالعين ١/١، ١/١، ١/١.

وفي النور الاول لفـــــردى لسيدات، تلتقى اليوم صروه علواني (مصر) مع تبيلة بو شابو (الجَسْرَائر)، ثم سساره الطويل

الى مضمار العاب القوى

🗗 بيروت - «الحياة» - كان جان كلود رياط اكتشاف الصدفة في أب

ومن دون اية تقنية او تحضيرات خاصة، تجاوز جان كلود رياط ارتفاع

المترين، للمرة الاولى في تاريخ ألعاب القوى اللبنانية. وبلغ ارتفاع ٢,٠٥٪

مترّ خلال بطولة العرب للناشئين في اللانقية في أيلول (سبَّتمبر) ٱلماضي،

لقاءِ الجمهورُ الدولي، وفاز بالمسابقة. ثم اختير افضل رياضي لبناني في

ضَمِّنَ القَاعَة في باريس (بيرسي)، في أول اختبار دولي يخضع له.

مرات (٢,٠٨ و٢,١١ و٤, ٢) وأحرز الميدالية البرونزية.

الأصِّابة التي تعرض لما في بيرسي، بسبب قلة الخبرة.

الفائز بِالفضية، وقد سجل كلاهما ٢,١٧ م.

وبعد اسبوع واحد، اضاف رباط سنتيمتراً واحداً الى رقمه القياسي في

لكن رياط بشن موسمه الجديد بإصابة خلال مشاركته في بطولة العالم

هذه النكسةُ لم تنته البتة، فعاود رباط التدريب ثم التحق بمعسكر طويل

وينلك خطف رياط الاضواء من منافسيه النين يفوقونه خبرة وتمرسا

وانجازات مثل حامل الرقم القياسي العربي الجزائري عثمان بلغاع،

والأردنى فخر الدين قعوار الفائز بالذهبية والجزائري عماد عبد الرحمن

وكشف رباط ان الغاية الاساسية من مشاركته كانت تحطيم رقمه

القياسي، قبل اي شيء اخر، ليؤكد ان مستواه في تطور دائم وانه تجاوز

وفوجئ ألفرنسي تبيري بلانكون، مدرب رباط في معسكره الفرنسي في جوانفيل، بالنتيجة التي سجلها البطل اللبناني، وفي اتصال هاتفي اجراد

معه ريعون بحلق امين سر اتحاد العاب القوى ورئيس الريميين ديك المحدي

(النادي الذي ينتمي اليه رباط)، ليعلمه بإنجاز البطل الواعد، قال بلانكونَّ

انه لم يَكن يَتِوقع أنَّ يجتاز كلود، في افضل الظروف، اكثر من ٢,١٠ م

خصوصاً انه في فرنسا لم يتجاوز ارتفاع ٢٠٠٢ م... في الرحاة

ويرد رباط الفضل في تالقه الى ريمون بطق، ويرى انه الا بد من تفرغ

مجلس عزاء على روح

والدة مصطفى وحامد الفقي

يعام مجلس عزاء على روح الفقيدة والدة الدكتور

مصطفى الفقي سفير مصر في النمسا، والأديب حامد

الفقي عميد معهد «اقرأ» للدراسات اللغوية في لندن.

وذلك في الساعة السادسة من مساء الأحد ١٩٩٧/٧/٢٠

في مقر الجالية المصرية في لندن

100 Redcliff Grdns SW10

أقرب محطة انفاق: ايرلز كورت.

التحضيرية التي خضّع لها، ولم تتخللها أية لقاءات مرتفعة المستوى".

اللاعبين اللبنانيين والا فأن يتمكنوا من احراز أي تقدم في المستقبل.

الأجِل في فرنساً، وقطعه ليشارك في الدورة العربية، فحطم رقمة ثلاث

(اغْسِطس) الماضي، فهبط من السلة الى مضمار العاب القوى وتحديداً الوثب العالي نظراً لمؤهلاته البدنية وخامته الميزة.



المهاجم اللبناني عبدالفتاح شهاب في صراع على الكرة مع اللاعب العماني خير أدم. (رويتر)

(سمورية) مع سموزان السميم

وتنطلق اليوم ايضأ مباريات فرق الرجال ابتداء من الثانية بعد الطهر، فيواجه لبنان - سورية، والمغرب - قطر ومصر - عُمان، والجزائر - الكويت. وفي الزوجي للسيدات، تلعب

بوشابو وحمرالعين (الجزائر) مع الطويل وبيوب (ســـورية)، وعلوائي وعبدالله (مصر) مع سميرة وعمار (لبنان).

حــسـون وداووبيان (سـورية) وعسرفات وبوشناق (فلسطين)، والثانية بين الخليقي وخلفان (قطر) وحسن ومحموديّ (ليبيا). وعلى هامش مسابقة الغولف التي تشارك فيها ست دول ضمن الدورة، نظم الاتحاد العربي للعبة البطولة الاولى للناشيث واحرز لبنان المراكز الثلاثة الأولى في فئة الفردي (الصافي)، بفضل كلَّ من علي حمود وعلي زعتري وعمر

وَهٰي فئة الفرق للصافى، حلَّ الفريق المصري (سعيد بدن ومحمد كحول) في المركز الأول،

ليبيا، الاردن - لينان). والفريق اللبناني (عمر حسيني وعلي زعتسري) ثانياً. والفريق جان كلود رباط هبط من السلة

للسيدات هي مصر والجزائر وتونش وسورية ولبنان والكويت وفي اليوم الاول (الجمعة)، الحرائر وفلسطين وتويس

لبنان، وتونس مع سورية. وتتابع منافسات كرة المضرب والغنولف والملاكسة والجويو. وْيقام السبَّاق الثاني للدراجَّاتُ، وهو مخصص لفئة الفردي ضد الساعة على الطريق، وسيجرى

البقاعية ومسافته ٥٠ كلم. وضحمن منافحسحات الكرة الطائرة للسيدات، يشهد ملعب ثم الجرائر والمغرب. وكانت مصر فسازت على الجسرائر ١/٣ (١٥/٩ و٥١/٧ و٢/١٥ و١٥/١٧) في فئة

وعلى ملعب الانترانيك، تجري

كرة القدم بقورها على الكويت ١/٢ .

وتتصدر سورية المجموعة

قدم المنتخبان عرضا متوسط

وهدا ابقاع اللعبة في الشوط الثانى الذي شابته خشونة لافتة

كما فاز المصري نجيد اسماعيل في فَنْهَ الفَرْدَيُّ للْقَائُّمْ وجاء اللّبناني كريم سلّام ثانياً، ومواطنه بلال اسماعيل ثالثاً.

اليوم الخامس

القوية (٦٣).

اليمني لمرمي جاسم (٦٧)."

محقق للهويدي الذي سند برأسه (٧٠). ورغم نزول الكويتي شاني رأى أخسر عندسا حسول براسسه

وقلص الكويتيون الفارق اثر خطأ من الحارس بيرقدار الذي لم يحسن تقيير كرة امامية طويلة وفعها من منتصف الميدان قائد المنتخب الكويتي عبدالعزيز الهندي (۸۵).

لبنان - عمان على صعيد أخر تعادل لبنان اقيمت على ملعب بيروت البلدي كرة القدم.

وتتصدر عسمان ترتيب

وهو التعادل الثالث في هذه

قبِلْ أَنْ يِتُم تَجِدِيدَهُ عَلَما بَأَنَّهُ بِنِّي

لكن الرد اللبغاني لم يطل حيث

اضطرت الحكم الاساراتي الى رفع البطاقة الصفراء مرات عدة. وسند

وعند الفرق، حقق لبنان ثنائية عبر فوزعلي حمود وبلال استماعيل بالمركز الاول، وكبيم سلام واحمد عطايا بالركز الثائي وحلِّ الفريق السوري ثالثاً (طارق

وفي برنامج اليوم الخسامس (الجمعة) تنطلق مساريات كرة (الجمعة) نصى جريد و الطاولة لفشتي الفرق للرجال والسيدات في المون لاسال. وقد أسفرت القرعة التي أجريت عن حلول كل من مصصّر وفلسطين ولبنان وليسبسيسا وآلارين في المجموعة الاولى، وفرق قطر والسعودية والكويت والبحرين

وتَجَرَّى سَنَّةَ لقَاءًاتَ في المجسمسوعسة الاولى (فلسطين الاردن، لبنان - ليبيا، صصر -الأردنُ، فلسطين – ليثان، مصر – . ونقام سنة لقاءات الضا ف

المحموعة الثانية (السعويية -المغرب، الكويت، البحرين، قطر -المغرب، السعودية - الكويت، قطر البحرين، المغرب - الكويت).

على طريق شنتورة - بعليك

الرسل جونية مباراة مصر ولبنان السيندات، كما فاز المغرب على لبنان ٣/صفر (٨/١٥ و٥/١٣

مباراتان لكرة السلة للرجال ضمن المجموعة الاولى، فيلتقي المغرب مع الاردن ثم الســعــودية مع سورية.. وفي المجموعة الثانية، تلعب قطر وآلامارات في النادي الرياضي. وكانت السعوديَّة حققتُ فورَّها الَّثَانِي على الأريْنَ في فئة الرجال (المجمّوعة الأولى) ٨٩/٨٨ (الشسوط الأول ٤٤/٤٤). وفسارت سورية على ليبيا ٨٦/٧٦ (٢٩/٣٨) وشي المباراة الأولى للمنتخبين.

وفي المباراة التي اقيمت على ملعب رَّشسيد كرامي في مدينة طرابلس ضمن المجموعة الثانية من مسابقة كرة القدم بلغت سيورية الدور نصف النهائي سجل تاس جوخدار (۱۷ و۸۰) هدفي سورية، وعبدالعزيز الهندي (٨٠) هدف الكويت.

برصيد ٢ نقاط من مباراتين مقابل ٣ من ٢ للكويت، في حين لم تحصل الإمبارات وسوريتانيسا اللتين تلتقيان اليوم على الملعب ذاته على أي نقطة.

المستوى في الشوط الأول ومثيرا في الشوط الثاني الذي شهد تستحمل الإهداف ألشلائة منها اثنان في الدقائق العشر الاخبرة. وتساوت الكفسان حستى منتبصف الشوط الأول وتبادل الطرفان الهجمات من دون خطورة على مترمي المسارسين الستوري

بدوي واسماعيل نجيب). ومسساء، تقام مباراتان في الرُوَّجِي للرجِــالُ، الأولَى بِينَ بِوَّ

والمغرب في المجموعة الثانية.

وتلتقي سبعة منتخسات

وفلسطين في مجموعة واحدة. مع الكويت، وسلورية مع لبنان، ومصر مع فلسطين، والجزائر مع

(٢٦) هدف لبنان.

المجموعة بعد تعادل لبنان والأردن ١/١ وعمان والأربن ٢/٢. وجاعت اللعبة التي شهدها بلدية بيروت الذي اعبيد تاهيله، الْفَرِيقَانَ لتَّصَفِّيقَ أُولَ فُورٌ لَهُمَا.

برأسه داخل المرمى (٢١). تمكن شبهاب من تسجيل هدف

ميشال ناكوري والمسؤول الفني للاتحاد الدكتور الباس الخوري رَاروا قَصَصَر الرياضَة في المونّ لاسال حيث تقام سباريات الكاراتيه للتاكد من قانونية التجهيرات الخاصة باللعبة

ماهر بيرقدار والكويتي احمد الجاسم الى ان حرمت العارضة الكويتية جوخدار هنفأ محققاً برأسه (۲۳)، وكاد بيرقدار يتسبب

مهدف للكويت (٣٣) عندما أبعد وبالنسسة للمساراة الاخبرة كرة ضعيفة فتهيأت امام المهاحم امام ليبيا غداً، رفض يورات الاستخفاف بخصمه والقول بان جاسم الهويدي الذي سددها قوية الفوز في جيبه. وانه لن يعتمد لترتطم بقدم بيرقدار وتتحول آلى على النتيجة الاخيرة التي فاز بها ركنية. وكانت الفرصة الإخبرة في على الليبي ١/٣، ودياً على ارض هذا الشوط عندما مرر عبدالقابر ملعب برج حصود، معتبراً ان الرفاعي الكرة طويلة الى سيد بيبازيد داخل المنطقة الكويتثة مستوى الفريق الليبي تحسن عن تسددها الاخير بتسرع فوق السابق، «وأكبر بليل على ذلك تعادله مع المنتخب العماني ٢/٢، العارضة لحظة خبروج جاسم بعدما كانَّ خاسراً صفر/٢، أَ

وفي الشوط الثاني، انقلب الحال تمامأ منذ النقيقة الاولى وابعد حسان عباس كرة كويتية خطرة (٤٨)، ثع سيند المدافع السوري حاتم الغايب صاروحا حـوله جاسم الي ركنيـة (٤٥) وكذلك فعل مع كرة لؤي طالب

وكانت نقطة التحول بعد نزول عمار ريصاوي وياسر السباعي فأثمرت الهجمات السورية المتلاحقة هنفأ بتوقيع جوخدار الذي سند كرة مباشرة في الزاوية

وانقذ بيرقدار مرماه من هدف الصقر لزيادة عدد لاعبى وسط المنتخب للسيطرة على منطقة العمليات الا انَّه كَانَ لَجُوخُدار سأبحأ الكرة التي مررها عرضية المدافع عباس المتقدم في الزاوية

اليمني البعيدة عن جاسم (٨٠).

وعسمان ١/١ في المبساراة التي ضمن المجموعة الأولى من مسابقة

سـجُل هاني الضـابط (٢١) هدف عمان وعبدالفتاح شهاب

المجموعة بفارق الأهداف برصيد ٣ نقاط من مباراتين بليها لبنان ٣ من ٢ ثم ليبيا ١ من ١ والأردن ١

نصو ٢٠ الف متفرج في ملعب قَــوَيةُ فَي الشــوَط الأول وهانئة وخشنة في الشائي حيث جهد وكان لبنان قاز على عمان ١/٢ في ١٨ ايلول (سيتمبر) ١٩٩٦ في آخر مباراة تقام على الملعب البلدي

وكان اللبنانيون اكثر لكن الكرة لكن العمانيين كانوا اكثر خطورة على مرمى الحارس علي فقية، نجم فريقه، وقد انقذ فقيه مرماه من فرص عمانية خطيرة واصيب مرتين في وجهه بيد أن تالقه لم يمنع العمانيين من تسجيل هدف السيق عندما رفع غريب سعيد الكرة داخل المنطقية حيث صيدها فقيه وارتدت الى الضابط فاودعها

التعادل (٢٦) براسه في الزاوية اليسيري لمرمى الحيارس عوض سبيت قبل ان يهدر جمال طه (٤٠) هدفأ محققاً للبنان اثر تمريرة من زاهر العندار*ي.*

من علاء موسى: ■ تقام اليوم ٨ صواجهات

مصيرية يفعة واحدة في المرحلة الشامنة والعشسرين من بطولة الدوري العام المصري لكرة القدم. فيضوض الاهلى مواجهة من نوعية السهل المتنع حيث يلتقي مع المريخ البورسيعيدي الذي بِكَافِحِ مِنْ اجِلِ الْبِقَاءِ فِي تُوقِعِتُ عصيب وظروف اصعب قي ملعب القَــاُهُرةُ الدُولي، امــا المُواَّدِ هــةُ الثــانيـةُ الاكــدر اثارة فــتـدور وقائعها في بورسعيد حيث يلتقي المصري مع الرَّماك. وفي سائر المواجهات يلتقي الاسماعيلي مع جمهورية شبين واتحاد عثمان مع الإتحاد والمنصبورة مع اسبوان والسويس مع القناة والالومنيوم مع البلدية والكروم مع المقاولون وكانت البطولة قت توقيقت سيبوعين كناملين بعند المرحلة السابعة والعشرين التي اقيمت ٤ تموز (يوليو) الجاري وذَّلك بسبب خوض المنتخب الوطئى المصري مداراته مع السنغال في تصفيات كأس الامم الافريقية التي اقيمت الاحسد الماضي في الاسكندرية وانتهت لصالح مصر ٢/صفر.

الاهلي والمريخ يخوض الآهلي هَذَّه المساراة وهو المرشح الاول لاحسرار الدرع والاحتفاظ بهللسرة الرأبعة على التسوالي وللمسرة الـ ٢٦ في تاريخيّه خُصوصيّا انه نجح فيّ الانفراد بالقمة برصيد ٦٠ نقطة بعد أن أزاح الزمالك من فوقها بعد القّمة «٧٩ التي انتهت بفوز الإهلي على الرمسالك ١/٢٠.

اول من أمس.

ولم يتمكن القروج بالتالي من

تحطيم الرقم العساكي المستجل

باسم الجزائري نور الدين مرسلي

الذي سبجله على المضمار ذاته

بوریس بیکر اول من امس ۲-۷

(٧-٥) و٦-٧ (٧-٥) فسي السدور

الثاني من بطولة شتوتغارت لكرة

المضرب التي يبلغ مجموع

جسوائزها مليسون دولار. وفساز

الاسباني البرتو بيراساتيغي على

صواطنه فرناندو فيسنتي ٢-٤

و٦-٢ والارجنتيني هرنان غُومي

على التشيكي بوهدان اوليراخ

٧-٥ و٦-٢، والسلوفياكي كيارول

كوتشبيرا على الاوكراني اندريه

وفيار التشيلي مبارتشيلو ريوس الصنف خياميسيا على

الاسباني خافير سائشين ٢-٦

و٦-٦، وغــالو بلانكو على

الاسباني كارلوس مويا الصنف

سانسا ٤-٦ و٧-٦ (٣-٧) و٧-٥.

دورة واشنطن

المصنف ثالثا من المرحلة الثائدة

لدورة واشنطن الدولية في كرة

المصرب البالغة قيمة حوائرها

٨٧٥ الف دولار لخسسارته امام

مواطئه دوغ فسلاش ٦-٢ و٤-٦

وكان اغساسي المصنف اول

سابقها في العالم والمصنف في المركسز ٣١ حاليها يضوض اول

صباراة له بعد غياب عن الملاعب

خرج الاصيركي اندريه اغاسي

مدفيديف ٦-٦ و٦-٤.

اللقب في اللقاءات الثلاثة المتبقية حيث يلَّتْقي في المرحلة القادمة مع جمهورية شبين خارج ارضه ثم مع البلدية في القساهرة في حُتام البطولة ٥ أب (اغسطس)

الأهلي يستضيف المريخ... والزمالك يواجه المصري

«الجزار» في الرياض للاشراف على النصر

وتاتي زيارة بانبييف التي

تستغرق يومين فقط للتعرف الى

فريقه الجنيد عن قرب وعن كنفية

التعامل مع الإدارة النصراوية،

وتشبهد زيارة بانسيف هذه

اهتماماً كبيراً من رئيس نادي

النصسر الاسيسر فسيحمل بن

عبدالرحمن، ويصحب بانبيف في

زيارته رئيس الاتصاد البلغاري

من جهة اخرى سيحصل

المدرب بانييف مقابل اشرافه على

فريق النصر مبلغ ٢٥٠ الف دولار

تشمل مقدم العقد ورواتب لمدة

من جهة ثانية طغت اخسار

سنة واحدة.

لكرة القدم السابق يلفرينهوف

التي رحبت بقدوم المدرب.

ويغيب عن الاهلي نخبة كبيرة من كبار نجومه في مقدمهم احمد شوبير الحازس ألنولي العملاق الذي أعلن اعتزاله رسميا بعد مباراة القمة، ورغم هذا انتظم شوبير في تنريبات الفريق من اجل شد أزر زمالائه. كما يغيب ايضا ابراهيم حسن نجم الدفاع للايقاف واسامة عرابي للانذار الثناني ومنحنميود ابو الدهب للاحستراف في النمسيا ووليد صلاح الدين للأصابة.

وكان الأهلي قد خاص مياراة ودية مع منتخب صوريتانيا في

برصيد ٢٦ نُقطة ولم يجد مجلس ادارة النادي حلا لتحفيز اللاعبين على الفور سوى رصد مكافاة مالية كبرى لهم.

المصرى والزمالك وفي بورسعيد يلتقى المصرى مع الزمَّالك في مواجهةٌ صعبةً

وهو في قمة الإحباط بعد الهزيمة ومباراة اليوم هي الاسهل لحامل من الاهلي والسنق وطمن فوق القمة والسقوط ايضا من بورصة الترشيحات. وهي الهزيمة التي فيحسرت الشساكل في كل ارجساء النادي. وما يزيد من صحوبة مهمة الزمالك غياب اكثر من نجم كبير عن المياراة المهمة مثل ايمن منصور - الذي اعلن اعتراله في

نهاية الموسم - للانذار الثاني. واشرف قاسم للاصابة وعصباء مرعى للسبب نفسته ومحمد صبري للأيقاف حتى نهاية الموسم يحتل الزمالك المركز الثاني برصيد ٨٥ نقطة وقورة اليوم يجدد أماله البعيدة بشرط أنَّ يُسْقُطُ الإهلي. أما المصري فيحتل المركزُّ العاشر برصيد ٣٢ نقطة ولكنه ليس ببعبيد عن منطقة الخطور

وهذا مسا يجمعل فوزه ضرورة القاهرة وفاز فيها ٢/٦. فورّ الاهلى شبه مؤكد للفوارق الكبيرة الغنية والجماهيرية وسبق له ان فسأز في لقساء الدور الاول في بوسنعيد يهدف نظيف احبرزه الغانى احمد فيلكس وهي المباراة الشبهيرة التي اصبي فيها الحارس احمد شوبير ولم يشارك بعدها في اي مباراة رسمية حتى

المريخ في المركز الرابع عشسر

جدًا. يضوض ألزمالك هذه المباراة

حتمية ضاصة في ظل مجلس إ الإدارة الجيند برئاسة كامل أيق على والجهار الفنى الجديد ايضاي بقيادة طارق سليمان وكالأهما يبحث عن نصر يثبت به أقدامه. وفي الاسماعيلية بلتق الاستماعيلي الرابع برمسيد ٢٤ نقطة، مع شُنْبِينَ، الصادي عشر برصيد ٣٢ نقطة والمساراة مهمة بالنسبة للضيف جمهورية شبين.

وفي الاسكندرية تقام اهم المواجبهات في صراع البقاء بين الكروم الشائث عشر برصيد ٢٩] نقطة والمقساولون العسرب بطل افريقياً الثاني عشر برصيد أي، نقطة وفور اي منهما يعنى خطوة كبيرة على طريق النجآة والهزيمة تعنى مستريدا من تازم للوقف وتأكيد الهبوط والتعادل لن يفيد

--- ·--

A The work of the same

**

Compatible ...

· · · · · ·

1 m

Acres - -

ili o kari Borganaria e ee

A make a

The second of the

-

26

.

南, 100 年 .

*

لقاء نيس الدولي في ألعاب القوي رقم مرسلي في الـ ١٥٠٠متر يعاند القروج

■ ئيس (فرنسا) - 1 ف ب -ومقداره ۲۷٬۲۷٬۳۷. وحسر وحل الجسرائري نور الدين مرسلي اول ايضاً في سباق الميل مسجلاً ٤٨,٦٤,٣٤، في حين حلت احرز العداء المغربي هشام القروج المركز الأول في سبّباق الـ ١٥٠٠م ضمن لقاء نيس الفرنسي الدولي لالعاب القوى مسجلاً ٣,٣٠,٣٢ دقيقة امام نصو ١٥ الف متفرج

مورْس كيبتانوي في سباق الـ ٣ ألاف موانع.

المغربية نزهة بدوانٌ ثانية في سياقُ الد ١٠٠م حواجز. وكان الفور من نصيب الكينم

وبات الروسي مساكسست ا تاراسوف خامس لاعب بجتاز علو

ستة استار في القفر بالزائة وسبيقيه الى ذلك الاوكسرائي سيرغى بوبكا ومواطناه روديوني

والجنوب افريقي اوكسيسوت بريتس. وفي فئة السبيدات احرزت الجامايكية المضضرمة ميرلين اوتي المركز الأول في سباق ألـ ٢٠٠٠م مسجلة رقدا عادياً ٢٢,٤٧

" ثانية. وهنا النتائج:

غساتولين وايغسور ترانننكوني

الدورات الدولية في كرة المضرب: العلمي يسقط أمام بيكر في شتوتغارت

■ شستسوتغارت (المانيسا)، و٣-٦، والاميركي فينس سباني. على مواطنه براين شيلتون ٣-١ وبالتحديد منذ ٣١ ايار (مايو) واشتطن، براغ- أف ب - سيقط المغربي كريم آلعلمي أمام الالماني الماضي عندمها خسسير امهام

> دورة اتلانتا، وسبق له احرز لقب هذه الدورة ثلاث مرآت. والخسارة هي السَّابِعة لاغاسي في مبارياته الثماني الأخيرة. وخسر الاسيركي كريس وودروف المصنف رابعها امسام

السويدي ماغنوس نورمان في

الاسترالي مايكل تيبوت ٣-٢ وفساز الالماني تومساس هاس المصنف ثامنا على الاميركي مارك سيسركسلاين ٦-٤ و٢-٦ و٢-٣،

والامبيركي ستيف كامبل على الاستشرالي بن ايلوود ٦- ؛ و٤-٦

■ شـتـوتغـارت (المانيـا) - أ ف ب - أنسمت الألماني بوريس بيكر المصنف سابعا من ألرحاة الثالثة لدورة شنوتغارت الآلمانية الدولية في كرة المضرب حيث كان سيلتقي مع الاسبباني البرت كوستا وذك الصابت في ربلة الساق اليسرى. كما انسحب البرازيلي غوستافو كسويرتن المسنف ثامنا امساء

انسحاب بيكر وكويرتن

بتقيمة ١-١ لاصابت بآم في

الاسباني اليكس مانتيًا الذي كانُ

و٦-٥، والدنماركي كسيسون ١-٠ كارلسن على الإيطالي جائلوكا سمة ١٠ ٣٠ بوتزی ۱-۲ واحم والنيوريلندي بريت ستيغن على الروسى اندريه سيريثوف ٦-صفر و أَ-١، والهولندي فيرنون فيبيير على الإيطالي دافيدي سكالا ٧-٦ (٨-٨) و٦-٤. والالماني رانيسيس شسوتار على سواطئه ماركوس هيلبرت ٧-٥ و٦-٢، والاميبركي نيفييسد ويتسون على الايطالي مارتسيو مارتيللي ٧-١، (٢-٧)

فارت السلوفاكية كارينا خابسى ودوفا المصنفة تالثة على الارجنتينية ماريانا بياز اوليقا ٤-٦ و٦-٢ و٤- مـــــفــــر ا بالانسحاب فطغت المرحلة الثالثة من دورة براغ الدوليسة في كرة

دورة براغ

وفارت الروسانية كاتالينا كريستيا على الكنبية ريئيه سيمسون ٦-٣ و٦-٣، والفعسوية ماريون ساروسكا على البلجيكية لورانس كسورتوا بالانستصابه وتقديت التشبكية لويسيلا ريشت سروف على الرومانية روكساندرا براغوسير للمنقة شانيسة ٧٠٠ و١١٠ و٢٠١٩ و٣٠٦ شم توقفت الباراة بسبب المطر

نجيب الشرادي وفرقة «وشم» في بيروت للمرة الأولى:

من مالك القعقور:

■ احيت فرقة «وشم» المغربية سيعيد الله ونوس في نكسراه الأربعين. والفرقة زارت بيبروت ومعاصر في الوقت نفسه. أماً القصائد فهي من الحلاَّج والنفَّري وادونيس وسسواهم. نصيب الشرادي مدير الفرقة ومنشدها

النصوص الصوفية وتلحينها؟ نصوص النفري والحلاج. شننا معينة وسناهصوا في بلورة فكر إسلامي مهم جدأ كما عملوا علي إغناء الحوار بين الثقافات وإغناء كل محاولات التجديد. من هذا

ومعسن بخاعها من جديد من أجل

- من الضروري في اختيار بالوعمقها لأندا نعمل على ساسي محمر سرعب الاستقا معضم والعرب أرسبت بسرنش إعظاء كل كلمسة حبقتها فنحبول معدد على سرو حدة والمالة المتحرك الى ثابت متحرك معمم مسرسا سراء الفلا لانهسائي على الأقل وتحساول وسائل بمول واستمرازي اعطافهما حجما اخر ومساحات اخرى تختلف عما بنيت عليه و القصيدة أي نحاول أن نحونها

S. police

فعنراقا

القنال

بوفاء ﴾ • ماذا عن تاريخ فرقة «وشم» متى أمستموها؛ وما هي أهدافها؟ - مجموعة اوشم، تأسست سنة ١٩٨٧ عندمسا انضم إلينا الاستاذ كمال الحص. وفي العام

مسري من معالم الما اعطتنا الحكومة الهولندية

الغظائية

المصرية

سسرعي لولث ولوظادروهج

فسنعوش والعسور تراشكالأ

وعى مست السيدان لمولة

العداماسي المصوبة بوال

ومي الديند الاور في سياؤه

Three way many at a

ع ٢٠٦٠ و الإمسركو عيسر

فارتسر عنى النظار بالما

Marie 18:00

والمسورسدي بريت سنبوش

the form with which

وا د و عود و سرد الم

سيونيا عنى سوطه عالكه

A design to the second

ويسوعد وي

معايات السنوف عليا عايا 100

Manual Us awis

The state of the s

The state of the s

وفيان الموسانية

ا من دوره مراع السونية ألي! ولا

the second

TATE Same

يماريون ماروستا عني

المراش تعرب الله

بينسب واست الالا

موقعت المتراة بسيدانه

والمستور الموسوداة

- 1,000

بيارنسيو تاريخ

للهوا القلى سؤانف لرائر فبنادا

يهلي والمعود مديس وليبالأ

وهد سنت

موسيقانا وأصبحت الفرقة تضم ٢٠ موسيقياً. أما أهدافها فهي محاورة الجمهور ونفعه الى طرح الأسئلة في استمرار. وأعمالنا لا تدعو الى ألاسترخاء والسهولة بل

التراث

- ينطلق التجديد من المفاهيم

العملية تقسها وربما من حدث

وقع مع أبو نواس، الشاعر الكبير

الذي اعتبره معاصراً، عندما كان

يريد أن يكتب شعراً فذهب الى

استاته وطلب منه ان بكتب شعرأ

فقال له: قبل أن تكتب عليك أن

تحفظ ألف قصيدة. فراح وحفظ

ألف قصيدة ثم عاد الى أستاذه

وقال له حفظتها هل استطبع ان

أكتب شعراً. فقال له: أجل لكن

عليك أولاً أن تنسى القصائد الآلف

التي حفظتها. من هذه الرؤية علينا إعادة الكتابة نفهم تراثنا

وذاتنا كي لا نبقي مقتنعين بما

ئىدن فىيە بل يجب ان ئحىصل على إمكانات تفجّر طاقاتنا وتفجّر

ذاك المسكوت عنه والمكبسوت والراكد في دواخلنا بحكم عوامل

الوصول الى ما يسمى بالقفرة

النوعيية التى تحيث تطورأ

الغناء النخبوي؟

• تضم الفرقة عناصر أجنبية، كبيف كمان تعاملهم مع الموسيقي

إلى المساهمة في الأغنية لحظة

نوع موسيقي واحد فحسب بل تتعداه الى صدود أخرى ويطلب من كل موسيقي ان تمتي ليعاد بناؤها وقراءتها من جديد. من هنا تتعامل العازف الاجنبي مع منفتح. والغرب عموما أصَّتبخ منفتحاً على كثير من الشعوب من أجل معرفة ما يحركها من الداخل موسيقية طالما اقتقدها بحكم التقنية المبالغ بها والمرتكز عليها بشدة وكما قال أحد موسيقيي الغرب اننا نعك تقنية غالية حداً ولكن لا نطك روحاً موسيقية، إنما تعتلكها شعوب أخرى، فالغرب ينفتح على الآخر من أجِل فهم كل أواليات (ميكانيرمات) الإبداع عنده وكل إمكاناته ليوظفها في اغتاء موسيقاه وهذا ما يجب أنّ

• كيف تحدد علاقتك بالتراث الموسيقي والغنائي العربيين؟ - هُنَّاكُ عَالَّاقَـةُ مِـسَاعِلَةً فَي استمرار وعلاقة خلخلة لكل ما هو جاهز وثابت ومعتاد ومالوف. عملية هدم وبناء انطلاقاً من رؤية حديدة لهذا التراث، وما هي البني التي بني عليها هذا الترآث وما

هي العوامل الخارجية والداخلية

تفعله نحن.

 هذاك محاولات غنائية للعمل على بعض التجارب الصوفية، لماذا برأيك يزداد الإقبال على هذا النوع من

- أولاً، أَظُن أنْنَا لا نرغب في ان نكون نخبويين، بل في ان بكون أكثر استماعاً وأكثر حضوراً عند الجمهور لنحاوره ويتحاور معنا إضافة الى أننا نامل أن تكون لنا إمكانات متساوية ومتوازية في ما بخص إذاعت فذه الأغساني وإعطاءها حق الإنتشار عبر وسائل الإعلام لأن هذا النوع من الفناء ضروري وهو لا يعمل على إشبياع الغثرائر فحسب بل

ورسوما وشهادات فيه.

🔳 كانه جدار برلين، لكنهم يسمونه في ارلندا الشمالية مجدار السلام، لأنه يفصل بين

السكان الكاثوليك

والبروتستانت في بلدة

بدأ انشاء الجدار الذي يبلغ ارتفاعه حوالي ٢٦ قدماً بعد ان أنهى جيش الجمهورية

الارلندي فترة وقف اطلاق النار في العام ١٩٩٤. وكان المؤيدون

للجدار من الجانبين يرون فيه وقاية من أعمال العنف التي أدت الى مقتل ١٢ شخصاً في

البلدة منذ بداية الصراع بين

وقالت مويدة للجدار عن

الكاثوليك انه «يجب حــمـاية

الاطفال من مشاهد العنف»،

بينما قال آخر من البروتستانت

«أتمنى لو كان الجميع أصدفاء،

لكني أشحر بأمان بسبب

الجدار ١٠٠ في حين قال أحد

المعارضين: «إن هناك متعصبين

من الجانبين، لكن حل المشاكل

لا يكون الا بالحـــوار بين

الناس. (الصور من ،ريكس،)

الفئتين في ارلندا الشمالية.

برينغمارتن.

وعنه كتبت الناقدة الموسيقية

□ بيروت - • الحياة•:

والملحن زكي ناصيف اصدرتها مؤسسة عبدالله شاهين وأولاده (صوت الشرق) وعنوانها: •مهما يتجرح، وضمت سجموعة من اغنياته القديمة من مثل: ميا عين عاد القمر، وهلا يا هلا، وحدنا يا قمرناء، اهلا يا ريم الفلاء، اخلى الهوا مكتوم، وبكراه عهما يتجرِّح بلدناء وأرفقت الاسطوانة بكتيب صممه مع الغلاف الفتان فايز جبري وضم صورأ للفنان

والغنائية اعمالا جميلة ومبتكرة، يحث يوماً عن الإصالة والتحديد. سبد الإغنية الدابكة في لبنان، اعطى الكثير للفولكلور، وحرر الموسيقي اللبنانية من القيود،

كصاطور الاغنية لحناً وشعراً، حتى صار لبنان بفضله ويفضل امتاله من الفنانين الكبسار، صاحب هبوية فنيلة ممييرة يفاخر بها. ألحانه فيها من الحنين ما يوجع، ومن الابتهال ما يرفع، ويستمد افلاكها من التراث

القديم، من ابقاع القلب، ابقاع

جيزِل حبَّو تقول: «وجه من لبنان، | المنسديل على النول، القساع | الاغنية بجدارة واحساس، ومن | ومنه ما وعبرهما الي تحكي لنا مطولاً عن انصلهاره بالتراث. ألحانه تلج القلوب دون مشقة

المتوهج والنصر ابدأ، فالملكة

المسوتيمة عنده تمكنه من اداء

ارلندا يفرق الناس مثل جدار برلين

وعناء، لأنه يدعو الى المصبة والاخاء وتمجيد الارض والمحافظة عليها. وساحرة هي الإغاني التي يطغى عليها صوت زكى ناصيف نَّكَ الصوَّت المحفور فيَّ وجداننا، المجبول بالرقة والحرزن والفرح العميق، العابق بالصمت والحنين

وكتب الناقد نايف معتوق يقول: ﴿ فَي عُمرة انصالكُ الْي الفنان الكبير زكي ناصيف، تشعر وكأن ذاتكُ في صُفائها تُعبُر عن نفسها بشفافية وعمق، اذ ان اللحن يتغلغل في اعماق حناياك ويسمو بك الى عالم الموسيقي في وحدة عاطفة ومشاعر وفكرا فتركن بعفوية واطمئنان الى من وهبته الحياة قوة الإبداع الفني لتعبر عن بقائق الشاعر النفسية وأبعاد الفكر في مدى هو الوطن

ليس لهذا التناغم العفوي، بير شفافية وجدانك والحانه بتغثها وانسيابها وعنوبتها، من تفسير، سوى ان هذه الالحان اعتمدت محـودة الإصالة التي لها في أعَمَاقك جُنوة منها، ونُمُت هُ حضن التراث الذي عزف انغامة على اوتار الكبر فيد، فساتيد! الحنينُ الذي يُنقَلَك ألى مسرابعٌ فِأ الطفولة، والحب الذي تتوحد في القلوبُ هادفةً مـؤمنَّةً، يتجـاوكنا! الاحاسيس الآنية العابرة ويرقي الم الى قبِمــم الفــضــائل بعظمـــةُ لفة



٢.٢٠ خدمة المعلومات. ٧,١٥ القرآن الكريم، ٧,٢٠ دين ودنيا، ٧٠,٣٠ فترة اطفال، ٤٠,٠٠ نقل صلاة الجمعة من مكة الكرمة، ١٠,٠٠ حديث الجمعة، ١٠,١٥ بالهنا والشفا، ٤٥,١٥ منوعات غنائية، ١١,٠٠٠ برنامج اخْترنا لكم ١٢,٠٠ نشرة الاخبار، ١٢,٢٥ الفيلم الهندى، ٠٠٠٠٠ نشرة الاخبار، ٢٥,٠٥ الكرة حول العالم، ١٧٠٠ موجر الاخبار، ف ، ١٧ حوار مع الغرب، ١٨٠٠ نشرة الأخبار، ١٩٠٠ الفيلم العربي والكياء لكن اغبياء، من ٢١ نشرة الاخبار، ٢١,٥٠ برنامج عبوب قيديوه، ١٥, ٢٢, برنامج ما وراء الاحداث، ٢٢,١٥ نشرة الأخبار، ٥٣, ٢٢ يرنامج قبراءات (إعادة)، ٥٥, ٢٢ الكرة جول العالم (اعادة)، ١٠١٥ القرآن الكريم.

* توقيت غرينيتش

حقيقياً.

٧٠٠٠ مساح الخيريا مصرة ١٠٠١ برامج الاطفال، ٢٠٠٠ السلسل العربي، ١٠٠٠ برنامج ماذا لو، ١٠٠٠ حديث الشيخ الشيخ الشعراوي، ١٠٠٠ اشعائر صلاة الجمعة، ١٤٠٠ بيفيليه، ٢٠٠٠ النشرة الاحْبَارِية، ٢,١٥ من اغاني الافلام، ٠٠,٦ الفيلم العربي، ٠٠,٥ مُشرة اللَّذِ بِيَارَ، ١٥,٥ جِنْ وَفِيرد، ١٤,٩ أميَّومة وطفولة، ١٥,١ المسلسل العربي، ٠٠,٧ صور ورسائل، ٧.٢٠ بردشة، ٨,٠٠ النشرة الاخبارية، مُرْرَاً فِي بِيتِنَا نَجِم، ٠٠, ٩ الفيلم العربي، ٠٠, ١١ النشرة الاخبارية، ١١,١٥ شعريط سينما، ١٢,١٥ المسلسل العربي، ١٠,٠٠ أحداث ٢٤ ساعة، ١٠١٥ حكاوي القبهاوي، ٢,٢٠ الفيلم العربي، ٢٠٠٠ فيلم تستجيلي، ٥٠٠ و أقوال الصحف، ١٠٠٠ شباب دَائم، ٥٦ ، ٢ برامج الأطفال.

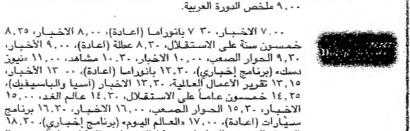
* توقيت القاهرة

وَ وَ , ٢٤ قَيلُم سَيدَة الاقمار السوداء (ناهد شريف، حسين فهمي)، ورير الخادم (فريد شوقي، سهير رمزي)، ١٠٠٠ فيلم نهاية حب (صباح، شكري سرحان)، مر ٦٠ فيلم شارع البهلوان (كاميليا، كمال الشناوي)، ٥٠ ,٨٠ عيلم السجينتان (الهام شاهين، سماح انور)، ١٠,٠٠ فيلم قضية عم احمد (فريد شوقي، معالي زايد)، ١٢,٠٠ فيلم جبروت لمرأة (تادية الجندي، فاروق الفيشاوي)، ١٤,٠٠٠ الفيلم الكوميدي صح إِلْنُومَ (فَرِيْدُ لِجِاءَ، نَهِاد قلعي)، ١٦,٠٠ فيلم حتى أخر العمر (نَجوى البراهيم، محمود عيدالعرين)، ١٧٠٢٠ الاقلام العشرة، ١٨٠٠٠ فيلم يُسبراع الزوجات (دلال عيد العزيز، نهلة سلامة)، ٥٠٠ . فيلم زوجتي والنُّنْبُ (رعدة، كمال الشناوي)، ٠٠. ٢٢ فيلم المعوب (محمود ياسين.

٥٤٠٠ برزنامع مسابقات - كبسة زر، ٢,٤٥ مسلسل سودى محكايا، ٢,٤٥ القران الكريم، ٤,١٥ ختام الفترة المسائية، ٠٠.٥ ختام الفترة المسائية، ٠٠.٥ برنامج مقابلة الغزان الكريم، ١٠,٠٠ برنامج مساء الخير أوريت، ١٠,٠٠ برنامج مقابلة شتة منية (إعادة)، ١١,٢٠ برنامج جار القمر، ١٥,٠٠ برنامج بدون رَبْهِي: ١٦ ٢٠ بَرْنَامَعِ كَانَ رُمَّانَ ١٨٠٠ بَرِنَامَعِ مَقَالِمَةً شَخْصِيةً، وَ اللَّهُ مِنْ عَمَالًا عَبَالَّالِيةَ، ٣٠. ٢٠ برنامج وكستَّاب، ٢١.٣٠ برنامج مُنْضِواء / مسرحية، ٢٤,١٥ حفلة غنائية - أم كلثرم

« توقیت غرینیتش





ner :

قناة الإقلام

الصعب (اعادة). * توقیت غرینیتش

۱۰۰۰ القرآن الكريم، ۱٬۶۰ عتاب، ۲٬۳۰ اجنبي، ۵٬۰۰ سيدة القصر، ۷٬۰۰ ايام الرعب، ۲٬۸۰ برامج سينمائية، ۹٫۲۰ عائلات محترمة، ١١,٣٥ اليتيم والذئب، ١٣,٠٠ خَليل بعد التعديل، ١٥،٠٠ أبن حميدو، ١٦,٢٠ برامج سينمائية، ١٩.٠٠ بنت بدرجة، ٢١.٠٠ عريس مراثى، ٠٠، ٢٢ معبودة الجماهير.

الصوار الصعب (اعادة)، ١٩٠٠ الاخبار، ١٩٠٢ مراسل، ٢٠٠٠٠

الاخبار، ٢٠ . ٢٠ خمسون عاماً على الاستقلال، ٢٠ . ٢٠ مطار، ٢٠ , ٢٠

نيبوز دسك، ٢٢٠٠٠ نيبوز دسك، ٢٢٠٠٠ الاخبار، ١٠ ٢٢ السهيرة

الاخبارية، ٢٤٠٠٠ الاخبار، ٢٤.٣٠ مشاهد، ١٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٠

الاخبيار، ٢٠ ٤ بانوراما (اعادة)، ٠٠ ٥ نيوز سك، ٢٠ ١ الصوار

٠٠٠ كرسوم متحركة، ٠٠٠ ٥ عالم الصباح، ٠٠٠ ٩ صلاة الجمعة،

Blossom ۱۱, ۲۰ ، Golden Girls ۱۱, ۰۰ ، با مسلسل عبرين، ۱۲,۰۰ ، Golden Girls ۱۲,۰۰ ، المسلسل عبرين، ۱۲,۰۰ ، المال عبرین، ۱۲,۰ ، المال عبرین، ۱

. . , ١ كوكتيل. ٢,٠٠ Bill Nye ٢,٠٠ عبقر، ٣.٢٠ مسلسل عربي، ٣.٣٠ الأخبأر، ٨٠٠ Ellen ،٠٠٠ وبعد سنهار، ٨,٠٠ اوتوموييل.

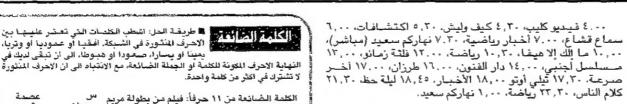
* توقيت غرينيتش

١٣.٠٠ القرآن الكريم، ١٣.٢٠ موجز الأنباء، ١٣.٤٥ برنامج وثائقي، ١٤٠٠٠ زينة، ١٤.٣٠ الأخبار، ١٥٠٠ أخبار الرياضة، ١٥,١٥ الصور تتحدث، ٢٠, ١٥ الأضبار، ١٦,٠٠ الة الأصلام، ١٦,٢٠ الأخبار، ١٧٠٠ نشرة داو جوبرُ الاقتصانية، ١٥, ١٧ أخبار الرياضة، ٣٠.٣٠ الأخبار، ١٨,٠٠ مراسلو الجزيرة، ١٨.٣٠ الأخبار، ١٩٠٠٠ نشرة داو جونز الاقتصادية. ١٩.١٥ أخبار الرياضة، ١٩.٢٠ الأخبار، ١٩,٤٠ اكثر من رأى، ٢٠ . ٢٠ الأخبار، ٥٠ . ٢٠ الصور تتحدث، ٢٠ . ٢١ أخبار الرياضة ري ٢١, ٢٠ برنامج وثانقي، ٢١, ٣٠ الأخبار، ٢٢,٠٠٠ بين السطور، ٢٢,٢٠ مورد الأخبار، ٢٠, ٢٠ مورد الأخبار، ٢٠, ٢٠ مضارات الصين، ٢٠, ٢٠ مورد الأخبار، ٢٠ ٣, ٣٠ الأخبار، ٤٥ ، ٢٢ نشرة داو جونز الاقتصادية (اعادة)، -- ٠٠٠ ثخبار الرياضة، ١٥ . ٠ ، برنامج وثائقي، ٢٠ . ١ . الأخبار، ٥٠ . أ الختام

« توقیت غرینیش

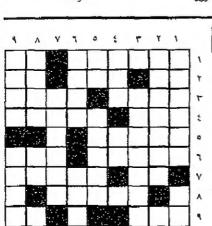
عموديأ

٧ – انتقوا



الكلمة الضائعة من ١١ حرفاً: فيلم من بطولة مريم سعدان

-	-41													
قى . قاسىدىت	سملة	J	ع	ص	t	ق	ړ	ب	,	9	ث	ز	م	ق
قاعدة	سنو اك	i	a	1	ز	6	J	س	J	ž	٦	\$	٤	ŧ
قبر قثادة	سياسة	س	ق	ق	ر	ئي	١	ق	ع	ص	4	ھَ	ب	س
	سيلان	ي	ز	3	3	2	9	ص	س	4	J	ŝ	ق	م
قديد قراعة	ص	J	3	w	ō	1	1	ت	ق	س	m	ر	ô	ي
تشور	حنائم	1	E	٩	=	I	ص	س	ض	실	٤	2	J	3
قوس	صد یا ن صرح	ũ	ã	ن	9	ب	J	٤	1	3	ي	3	٩	1
4	صعر صفت	山	3	ب	ۋ	ص	3	3	ت	\$	3	ص	1	ن
مباعة	صغيرة	ô	2	ت	ك	Ŀ	7	3	2	1	ق	ي	2	1
مثمامل مثك	صهيل صوحة	2	ص	-	ي	J	1	5	1	9	3	9	5	4
محاعة	-3	ي	=	. 1	5	J	٤	9	l	÷	ثر	1	4	٤
مقّباس منثّور	عبقة	ف	ب	5	3	ŀ	٤	4	w	ن	م	ق	ص	س
منتور	عبعه	ص	ببس	ئي	1	سي	â	ā	ā	4	8	1	و	٤



حل العدد السابق أنقياً ١- إيجه - مجهر ٢- سها - معمود ٢- لاعتان - دع ۱۱ - ۱۱ - منزل - جليل ۲ - نيـ د - هـ ۷ عمودياً. ١- إسلام آباد ٢- يهادن - هلم ٢- جاف -

حل العدد السابق: توم كروز. عصبارات اكلمات التقاطعة افقرا جنيف حكومة شوقراطية غير مطبوخ ٢- قرع الجرس واحد بالإنكليزية ٢- بوار - أعناق ٤- كتب - يسلّم بيده ٥- يمارس حرفة ١- طائشة مت جزائرية ٨ - علم مؤنث ٩- ضد کثرة - حسم ٨ -علم مذكر - ضمير متصل

٩- يعوي - أدمت النظر ١- شَرَابِ لَفَيدُ شَائِحَ فَي مصر - ضد باطل ٣- البيع والشراء بهج - بِسيطة ٨ - الاباما ٩- دمر - بامية. \$- واحد - ضعير متصل د- للنداء - ببعدين زنجار ١- تجلب ١- ما - نباب ١- محتاج - سما ٧-٦- نتمسك - سيل جم - الهيام ٨ - هود - ينط ٩- ردع - ة ة ة. ٧٣ رُڄاجة طيب

■ الحصمل (٤/١٩ - ٤/١٩): تجنب أنعد سلك خُبِّرة وحشكة كلما يثبت لك بس ستصيب كل الأهداف المشودة في

شروطَك بوضوح قبل القبول بعرض عمل تجنبا للمطبات والمصائد. ■ العقرب (۱۰/۲۳ - ۱۱/۲۱): هل انت مرتاحة إلى منا يجسري في المحاسرة المحاسرة إ فلم السكوت 🖪 القبوس (۱۱/۲۲ – ۱۲/۲۱): ابن أيام الحمل والعطاء من أيام الكسل والخمول هذه: ■ الجدي (١٢/٢٢– ١/١٩): سـتثال فرصة لإثبات وجودك لايحق لك إحدارها 🗖 اللَّدلو (۱/۲۰ - ۲/۱۸): كان فسي صلب الأحسدات بدل البعاء على



الحَوض في حِدلُ سطحي لا يُعسَّ الحِوهِر بِل يسبِ لك مشاكل كثيرة اَنْتُ فَى غُنْىَ عَنْهَا. ■ النُّور (٤/٢٠ - ٥/٢٠): قد تتلقّى طعنة من شخص خلته صديقا وفيا لا يمكن أن يخون. • الجـــوزاء (١٦/٥ - ٦/٢٠): لن تستطيع الذَّفوق على من هو اكثر وقت قريب شرط أن تحسن الأنتظارُ ■ الأسيد (٨/٢٢ – ٢/٢٢): لا تغسر

شخصأ بسبب ضجيجا كبيرا اي اهتمام فَهُوْ في الْحَقْدِقَةَ قَارِغٌ ■ العصراء (٩/٢٢ - ٩/٢٢): اتبع أسلوب الصراحة المطلقة لدى عرض

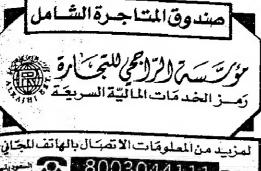
الحياد وكانك غير معنى بشيء. ■ الحوت (٢/١٩ - ٢/٢٥): الحبيد مسقاء منك... وأنت تعرف السبب. فلماذا لا تحل الشكلة،

الأن في الاسواق تصدر كل يوم اثنين





الجمعة ١٨ تموز (يوليو) ١٩٩٧ الموافق ١٤ ربيع الأول ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٥٥٨ AL HAYAT FRIDAY 18, JULY, 1997 ISSUE NO 12558



8003044111

عبدالعزيز خوجه:

...

مثل الفراشية... لا أخياف

بريدي... هذه التي كتبها لي اصدقاء هذا العمود منقطة حواره تعليقاً على ما طرحناه من نقاش حول سطحية الكثير من برامج ومواد الفضائيات العربية التي تخلومن (التنوير) والتوجيب الهابف:.. ويفعت مشاهداً عربياً يعيش الغربة بصيدأ عن وطنه العربي ليكتب لي ويفتتح رسالته بهذا ألاتهام المباشس الوجه الى بعض المشرفين على هذه القنوات، في قرق «وأغلب الظن أنهم مشغولون بالايرادات الاعلانية أكثر من اهتمامهم بالمثل العلياء. ويقول قارئ عربي أخر: وإن السؤولين عن أكثر الفضائيات العربية - فيعا بيدو من طرحهم - لا يهتمون بتقاليدنا العربية والاسلامية... وهمتهم الأعظم: انتقاد الجميلات من المنيعات والمطريات، أما الأخ العربي للقيم في لندن

منذ (۲۷) سنة حامد رجيب.. قص في رسالته عند الحكاية: سُامني وألمني حين قادني
 سوء الحظ لفتح التلفاز، فشاهدت مقابلة مع المخرج العربي الكبير، الاستاذ مصطفى العقاد... ووجدت من تصاوره: فتأة مراهقة، قليلة الشقانة كانت تهتم بشعرها ونستانها وطريقة جلوسها اكثر من اهتمامها بالأسئلة ومضمونهاء وفهمت - مثلاً - أن صاحبة العضمة كانت في بمشق وحدثتنا عن انطباعاتها هناك... كل نلك والمخرج الكبير صامت كأبي الهول أمام هنه المهزلة... أما برنامج دما يطلبه المشاهدون، فقد تحول الى دريشة بين المنيعة السوير والمشاهدين، وأسئلة عن الصحة والأصوال وأخيار الحمل والولادة (!!) وهكذا صبار برنامجاً خاصاً لخصوصيات صاحبة النيافة الاخرى، فتذكرت بيت المتنبي الذي

- أغاية الدين: أن تحسفوا

🞃 الأخ الكريم عياس محمد عباس - كردي مقيم في مدينة وآخن، بثلانيا:

- أرحب برسائك ومداخلاتك، ويستعمني أن تطعني على نماذج من قصصك القصيرة، ومن مسرحياتك... أما الكلمات التي بعيثت بهما عن والعبرب والعبهب الجعيدة، فلا أحسبك تعتيرها شىعراً لأنها تفتقر الى شروط الشعر وموسيقاه... بل هي نثر مرسل جميل أقرب الى السجع... وفى انتظار ان تركز على موهبتك في القصة القصيرة، وتواصلنا.

🔵 من تونس:.. تكتب «نجـــاة» عن الاجهاض للغتصب: - فرحتي كانت كبيرة، وكانت تشع من داخكي أمال وأحلام وكل الأماني... كانت عيوني تتبعك في كل مكان! كانت ريحك من أحلى ما يكون... ممكناً على تلبي، وكنت كل شيء... عمالي كله، حمدتي انني تساطت: هل يعكن ان احبك اكثر من منا مو مقندس... حنتي أنني أفديك بأهلي كلهم في يوم واحد؟!

كان عرمي يهد الجبال، وإرادتي تقهنر ألرعد... ومع هذا: صين اراك اركع، واختسر على وجبهي ... وغضبك كان يرجني .. جـــريتني من يدي بطوعي، واغتصبت فرحتي، وأنبلت زهرة

أجهضتني واقتلعت بيدك القاسية هية الله!! • الأخ الكريم أنطوان الياس -

- بعقدار اعترازي بكلمات رسالتك المحانقة الثي دعات انطباعاتك عن اسلويي وفكرتي من خلال قرامتك لهذا العمود ... بمقدار ما سينتابني من حرج لو نشرتها، لكنها من الأوسمة التي افخر بها من قسرائي العسرب في كل مكان تُصل اليه والصياة ه... وأعمك بإهداؤك أحسدت إصنداراتي و...

حتى رسمى تلبية أرغبتك، تكرم!!

عيدالله الجفري



🗖 هزّت ديانا روس (٥٣ سنة) ألاف المعجبين وأثارتهم طرياً في ادائها الباهر على مسرح لندن ويمبلي، الأسبوع الماضي. وفي ساعتين غنّت ورقصت وعانقت وقبَّلت جمهورها خصوصاً عندما شدت Take Me Higher (خذني الى أعلى) وهاج المدرج عندما قدمت اغنيتها You Are Not Alone (لست وحدك) الى ابنها ايفان وعمره ٨ سنوات. (ريكس)

44 فنان أحيوا ذكرى الشاعر الالماني الذي كتب بالفرنسية

ليالى هاينه الشعرية غناء ورقص على نهرالراين

🗷 عندما كتب الشاعر الإلماني الكبير هاينريتش هاينه (١٧٩٧ ١٨٥٦) مرة أنّ الصيف في المانيا هو شبتاء في حلة خضراءً لم يكن يدري أن الأحد فالات الشقافية التتويجية التي جرت على مدى أربع ليسال في صدينة دوسلدوف التي ولد فيها قبل ٢٠٠ عام سوف تحقّق توقعاته. فقد احتفل محبو الثقافة

والشاعر، الذي اشتهر في عدد كبير من دول العالم في عصره، وخُصُوصاً لاحقاً، في أجواء باردة وماطرة عكست حقيقة ما قاله عن الصبيف الألماني. وأطلق منظمو الاحتفالات بنكرى مولده على مدى السنة الجارية على المهرجان الثقافى الضخم في مدينته اسم واللياليّ الشعرية، حَيثُ قدم اكثرُ ن ۶۰۰ فیان اعمیالا تر اوحت بین الغداء الفسولكلوري، والرقص الشعبي، والباليه، وفرق موسيقي الروك، والشاهد المسرحية. ويلغت تكاليف هذه الإحتفالات التي بدأ الاعتداد لها قبل سنتين حتّوالي ثلاثة صلايين ونصف المليون من الماركات. وتمكن المخسرج ليف بوغدان في وسط المسنة القسيم الواقع على نهر الراين من اخراج خليط غير عادي من التمشيل والرقص والموسيقي والكاباريه المتمحور حول شخصية الشاعر

هاينه مُنْذ ولَّائته عام ١٩٧٩ في

::::111 111111

دوسلدورف وحستى وفساته فى المنفى في باريس عام ١٨٥٦. وقيد كيتب هاينه قيصيائده باللغتين الإلمانية والفرنسية. ومنَّ المُعروفَ أَنْ النَّسَاعُر هَايِنُهُ

ولد من لابوين المانيين يه وديين، ولكنه اعتنق الكاثوليكية لاحقأ وهو في مطلع شبهرته ومع نئك لم يغير هذا الأمر الكثير في نظرة المعادين للسامية ولليهود له، لا في عسصيره ولا بعدد وفساته، خصوصاً في عهد هتار حيث تم حسرق كستسبسه وازالة النصب التَّنْكَارِية التِي اقيمت له.

ومن اجمل ما كتبه هاينه في الشسعس البيوان الذي استمسام دالمانيا، اسطورة شتوية، الذي لايزال يقرأ بشنغف حتى اليوم ولكن الشلل التحريجي ككان بالمرصباد للشباعس لدى بلوغيه السسابعية والاربعين من العبسر حجله مقعدا في السرير منذ عام ٨٤٨ وحستى وفساته في مطلع ١٨٥٦ بعد أن أكمل التأس والضمسين من العمر، وعلى رغم من الشلل الذي كان يأكل جسمه شيئاً فشيئاً، ولا معالجة له الا بالمورفين للسيطرة على الألم الذي كان يشعر به، استمر هاينه مالكاً وعية ونهنه حيث واصل ابداعه الشىعري في ديوان ،قصصيات، كما عمل على أعادة كتابة بعض قديمه. ودفن الشباعر بعبيداً عن

ارضه، في مسقبرة مسونمارت

المعروفة في باريس.

قلد الأمير سنعود

هلال المتعمري سننير

القيصل وزير الخارجية

السعودي السفير حمد بن

سلطنة عمان في السعودية

الدرجة الأولى لمناسبة انتهاء

وانتقاله الى الأردن سفيرأ

اللبنائية الاولى السيدة منى

الهراوي أقامت دمؤسسة

وسام الملك عبدالعزيز من

فترة عمله في الرياض

🗣 في رعاية وحضور

الأمير مجيد أرسلان

الإجتماعية، حفلة عشاء في فندق اسمرلندا أمس

مجيد أرسلان ووزير المغتربين طلال أرسلان

وأركان العائلة في مقدمهم مجيد جنبلاط. كما

حضر نانب رئيس المجلس النيابي إيلى الفرزلي

والوزير شوقى فاخوري والنواب أنور الخليل

طلال المرعبي، قبلان عيسى الخوري، خليل

الهراوي، نايَّلة معوض، محمد يوسف بيضون،

ميشال فرعون، رئيس الرابطة المارونية بيار حلو

وعدد من الشخصيات السياسية والإجتماعية والثقافية

غادرت القامرة الدكتورة ميرفت القلاوي وزيرة

انجليس في زيارة للولايات المتحدة الاميركية تستغرق

● تقيم جمعية الصداقة المصرية - اللبنانية لرجال

الاعمال حفلة عشاء الاحد المقبل على شرف الشبيخ

الشيعي في لبنان، وذلك في إحدى قاعات فندق

رمسيس هيلتون في القاهرة، في حضور عدد من

محمد مهدي شمس الدين رئيس المجلس الإسلامي

الشؤون الاجتماعية المصرية متوجهة الى لوس

الأربعاء. وحضر الحفلة، أضافة الى الأميرة خولة

لمسقط في عمان.

🗖 لندن – دالحياة»:

الأعمال والمصارف وممثلو غرفة يعاني من ضائقة مالية.

🖿 تنادی نخب ہ من رجال

التجارة العربية البريطانية ورابطة الشرق الأوسط وتلفزيون الشسرق الأوسط الي دار السبيد عيسى صالح القرق، سفير بولة الأمارات العربية المتحدة في لندن واللقاء حول حفلة غداء خيرية لدعم مبجلس تعريز التفاهم العربي البريطاني (كابو) الذي

ورحب السنفنيسر القسرق بالصاضرين مؤكداً على أهمية مساعدة مجلس تعزيز التفاهم العربي - البريطاني ليتمكن من الاضطلاع بالمهام التي تصدى لها الفضيانا العربنية وأشبار القرق الى حالة التردي التي مرت بها القضيبة الفلسطين تأسيس (كاتو) عام ١٩٦٧، داعداً الى ضـــرورة حض بريطانيــــا للأضطلاع بمستؤولياتهما التاريخية أزاء الفلسطينيين. وقال السفير القرق ان وعد بلغور ومرحلة الانتداب على فلسطين قد أفسرزتا الخلفيسة ألتى اربهرت عليها اسرائيل. فيضع عَّلَى عاتق تريطانيا مسؤولية معنوية لوضع اسس الازدهار المستقيلية

للفلسطينيين

غادر القاهرة الصحافي المصري انيس منصور

متوجها الى باريس في زيآرة خاصة يعالج خلالها

في احد مستشفيات العاصمة الفرنسية اثر اصابته

● غادر القامرة السيد محمد ظاهر الحق وزير

الاوقاف الباكستاني بعد زيارة لمصر استغرقت ثلاثة

ايام شارك خلالها في مؤتمر والاسلام والغرب، الذي

● تلقى رجل الاعمال الشيخ صالح عبدالله كامل

امس التهاني بولادة حفيدته ريما في مستشفى

الاطباء المتحدون. وقد انضمت ريما آلى شقيقيها

الزميل عبدالسلام محمد المدلج مدير المحاسبة

في المكتب الاقليمي لجريدة «الحياة» ومجلة «الوسط»

الرياض على كريمة الشيخ سعد بن عبد الرحمن

يحتفل الشيخ عيدالكريم بن عبدالرحمن الفدا

الرميحي مساء السبت المقبل في قصر السعادة

للافراح في مدينة بريده (وسط السعودية)، وسط

● أقيمت أمس في المركز الاسماعيلي في لندن حفلة

استقبال لمناسبة صدور كتاب والاسماعيلية والسورية

بالانكليزية لمؤلفه البروفسور ناصح مدرزا الذي وقع

عنداً من النسخ من كتابه، وكان بين الحضور

لدول العربية السابق في بون محمد خطيب

السفير السورى محمد خضر والديبلوم اسى فى

السفارة السورية في بون كاظم ميرزا وممثل جامعة

في السعودية عقد قرانه الاسبوع الماضي في

بزفاف كريمته الى الشأب على بن عبدالله

حفاوة الأقارب والاصدقاء

الديبلوماسيين ورجال الأعمال.

اخيرا بجلطة في الساق.

نظمته وزارة الاوقاف المصرية.

صالح ورؤى.

وقد تبرع السفير القرق امس بمبلغ ٢٠ ألفُّ جنيه استرليني من جيبة الخاص لدعم وكابوء على ان تستكمل حملة التبرعات من الاشخاص والمؤسسات،

رئاستها المقبلة للاتحاد الاوروبي من دون الاعتصاد الكلى على الولايات المتحدة التي تبدي انحيازا واضحا الاسرائيل. واشار الى مطالبة الرئيس الفلسطيني

ياسر عرفات خلال زيارته لندر بدور بريطاني واوروبي في عملية السلام، مؤكّداً على ضُرورَة قيام مجلس تعزيز التفاهم العربي -البريطاني بدعم هذه المطالبة والقي السيبر مارك لينوكس بويد رئيس مجلس تعزيز التفاهم العربي – البريطاني كلمة شكر فيهأ السفير القرق ودولة الامارات العربية المتحدة معربأ عن سعادته بالازدهار الذي حققته منذ انسحاب القوات البريطانية منها منذ سنة وعشرين عاماً. وقال انني على ثقة من ان الثروة

سفير الامارات في لندن يطرح الصوت لدعم

مجلس تعزيزالتفاهم العربي -البريطاني

بريطانيا زسام المبادرة في احياء

عملية السلام والاستشادة من

البشرية في دول الخليج سوف تحقق صريدا من الإردهار وإنني سعيد بتقنيم اطيب تمنياتي للسفير القرق ولبلاده التي يمثلها على هذا النَّحَــو الرائع. واستعرض السير مارك نشاطأت كابو منذ تاسيسها ودورها في طرح القضيبة الفلسطينيية ا الساحتين الأعلامية والسياسية البريطانية، وأهاب بالجهات والمؤسسات والمنظمات لساعدتها حتى تجتاز ضائقتها المالية فتتمكن من تابية رسالتها في خدمة القضابا العربية.

الاوروبي الابحابي وفي الاتجاه الصحيح أن أرائت أوروبا ثلك.

التفاهم العربي - البريطاني قد تشكل بعد حسرب ١٩٦٧ عندما تنادى عدد من مناصري القضايا العربية من أعلام الشخصيات البريطانية لتشكيل منظمة تعمل على تبديد الجهل بالقضايا العربية وتقويض الانصيار الشديد في الأوساط السياسية والاعلامية البريطانية نحو

من هدى الدغفق:

■ الصيف لا يغشى الامكنة

والأوقسات من خسارجسهما بل

ينبعث من جمران البيبوت في

الرياض هذه الأبام جاعلاً الناس

تحت رحمية هواء التكسيف

المتسواصل. ومن خلف رجساج

النوافذ يطلون على عالم النهار

كما لو انه يعرض على شباشة

تلفزيونية تستعيده من زمن

والمظلة التي يستتربها اهل

لننن لا تقي أَهْل الرياض من

ضربات الشمس المصرقعة لأن

اشعتها تسطع في كل مكان، من

تحت الى فوق والجوانب، وتتوثر

اعصاب السائقين في عاصمة

الضباب من القيادة في جو رذاذي

لا يشبهه إلا توتر السائقين في

الرياض وهم يراوغون السماء

كأنها صرأة للشيمس وعن لها.

فالحرُّ لا يجدي معه أجودٌ انواع

تكييف السيارات التي بعجرا

ابقافها ولو دقيقة فقط لإحصار

شيء منا من منحل بقنالة على

الطريق ثم العودة الى السيارة

تصبح موقدأ بجلس فيه السائق

واذا كسان الناس في لندن

يهربون من الرذاذ ويصابون

بجنون المطر، فإن أهل الرياض

يفرون من الشمس الى المصايف

في شنمال السعودية وجنوبها أو

الى الخارج ليك ، واحدة الصيف

ويبللوا احساسم التي بضرتها

الشسمس. وعلى الرغم من هذا

طلباً للنجاة.

فلسطين في المملكة المتنصدة في كلمته بدور بريطاني فعال يترجم مسؤولية بريطانيا آلتاريخية أزاء الفلسطينيين الى حوار فعسال وبنًاء لايجاد حلول عائلة. وحدد صنافية خمسة اسباب لتوقع هذا الدور البريطاني الفعال يتعلق

اولها بعضوية تريطانيا الدائمة في مجلس الأمن للأمم المتحدة وآلذي بوسعه تحفير المنظمة الدولية لتصبح الاطار الذي يوجه بوصلة السلام بدلاً من الاكتفاء بدور المراقب الصنامت. كنمنا أن عضوية بريطانيا في الاتصاد الإوروبي وفي الاشتراكية الدولية وفي الترويكا وتراسها الاتصاد الاوروبي في مطلع ١٩٩٨ يمنحها ثقلاً اكبر لتوجيه سياسة الاتحاد الاوروبي. وقال صافية يجب ان لا ننسى أن اسسرائيل اقسرب ابيولوجيا وثقافياً الى الفلك الاوروبي منه الى الامسيركي وان ٥٠ في اللئة من تجارتها هي مع

ويذكس ان مسجلس تعسرين

ما كانت اسرائيل لتستطيع الوقوف ضد ارادة العالم مرة أخرى قبل يومين، والسنة الماضية، والعقد الماضي والعقد السابق له، لولا التأييد الاميركي الاعمى الذي يتجاوز الفلسطينيين انفسهم ليصبخ عداء للعرب والسلمين في العالم كله، طائا ان الموضوع يطاول القنس. هذا العالم قال كلمت المرة الثالثة خلال اربعة أشهر، وعارض بناء اسرائيل بيوتاً في ارض عربية في القدس هي جبل أبو غنيم (أذا كان ثبت الآن أن ليس للاسر البليين معبد تحت قبة الصخرة للشرفة فهل لنا أن تصدق أن لهم أرضاً أسمها هار هوما).

ولكن اسرائيل، بفضل الدعم الاميركي السنمر، لم تطاطئ راسها خجلاً من تحدي ارادة العالم، وإنما قالت على لسان رئيس وزراتها العنصوي الحاقد أن ليس عندها ما تخطل به أو تعتقر عنه. وزاد حول العالم، ولا تهتم بما يجري في القدس، لانه يعرف اكتبر من دول العالم كله طالمًا أنه يهودي تؤوده الوَّلايات المتحدة. (المانيا امتنعت عن التصويت، وهي بعد أن اخطأت بحق اليهود اصبحت تخطئ بحق العرب، ويجب محاسبتها، خصوصاً أن تجارتها معنا تبدو بمنأى عن

واذا كان نتانياهو ليس ضعيفاً بما فيه الكفاية، فإن مساعده دوري غولد الذي ابعد الى الأمم المتحدة سفيراً لديها، يستطيع ان يزايد حثى على معلمه، رغم ان نلك قد يبدو مستحيلاً، لذلك فهو رد على وقوف العالم ضد اسرائيل بتهديد عمل الامم المتحدة في ثلاثة مجالات حيوية، على حد قوله، هي عمل الامم المتحدة نفسها، وعمل المنظمات

الانسانية وجميع المهتمين بالعملية السلمية. وكان غُول كُذب في اليوم السابق قبل أن يسلم أوراق اعتماده، فهو قال في أول تصريح له في الأمم المتحدة ان منظمة التحرير الفلسطينية لم تنفذ التزاما وآحداً بموجب اتفاقات السلام في حين نفذت اسرائيل

هذا الفاجر الداعر ينتمي إلى انتلاف يقول انه يريد تغيير الاتفاقات ويدمّر السلام كله، لا مجرّد الفاوضات مع الفاسطينين، ثم يقلب التحقائق رأساً على عقب بوقاحة عجيبة، ولم لا يفعل وهو في نيويورك حيث جريدة ونيويورك تايمزه نفسها، وهذه ريما كانت أفضل الصحف العالمية والمقياس الذي تقيس كل صحيفة اخرى نفسها به، تنقل خبر التصويت في الامم التحدة، فلا تسجل غير كلام غولد والمندوب الاميركي بيل ريتشاردسون، وتهمل رأي ١٣١ دولة صوتت ضد اسرائيل. ألم يكن مفيداً لو نشرت تعليقاً من دولة غربية، أو من السيد

ناصر القدوة، السفير الفلسطيني، حتى يأتي الخبر متوازناً. السفير الاميركي ريتشاريسون انتقد بناء اسرائيل في جبل أبق غنيم، إلا أنَّه صنوَّت ضُد القرار بحجة أنه يلمح الى المقاطعة بعد أن تعهدت دول الشرق الأوسط بتحسين علاقاتها الاقتصادية

هل هذا الكلام صحيح؟ رفع القاطعة كان مربوطاً باحلال سلام شامل عادل في الشرق الأوسط، وهذا لم يحصل. ومع وجود انتلاف ليكود في الحكم في اسرائيل، فالمنطقة تبدُّو عائدة الى جو الحرب، أن لم تكن الحرب نفسها، وعند ذلك تصبح القاطعة أهون المطروح، عندما تجد الولايات المتحدة ان عليها حماية مصالحها في بلاد شعوبها باتت مقتنعة بأن اميركا تساند العدوان الاسرائيلي وتغذيه وتضمن

ماذًا أزيد؟ فيما كان العالم كله يدين اسرائيل مرة أخرى كنت أقرأ ني الصحف الاسرائيلية فيضاً من بناءات اركان الحكم - نتانياهو يقول أن لا عودة الى حدود ١٩٦٧، ولا تنازل في

- الوزير رفائيل ايتان يدعو الى الشدة مع الفلسطينيين والرد على

- الوزير استحق ليفي دعا الى الرد على الفلسطينيين بزيادة عند الأسر اليهودية في الجزء اليهودي من الخليل (أي جزء؟). - الوزير يموشوا ماتزا قال أن التعامل مع السلطة الوطنيك اهانه لاسرائيل، وطألب بوقف كل - الوزير افيغدور كاهالاني دعا الى اعطاء الجنود الاسرائيليين فيم الخليل تعليمات قتال جديدة، والقصود استعمال السلاح ضد المِالِيُّ

- مجرم الحرب اريل شارون قال أن الاساليب المتبعة في الطَّيِّكُ افلست، ودعا الى اتباع اساليبه ... يعنى ارتكاب المجازر. وغير هؤلاء كثير، ومعهم غولد ينج في الامم المتحدة، ويجفُّ الاسود ابيض من دون أن يحاسبه أحد لأن الولايات المتحدة ستمود أ دائماً مع اسرائيل وجرائمها. لماذا لم تسال «نيويورك تايمز، مندوية

مايكرونيريا عن رأيه طالما انه صوت مع اسرائيل واميركا؟ اتمنى لو

تفجرت اخسيرا خسلافات بين المجلس الاعلى المصسري للأثار ومركز هندسة الأثار في جامعة القاهرة حول المشروع اللقدِّم من المركنز لتطوير هضبة اهرامات الجَيزة. ويرجع الضالف آلى ان المجلس يرى ان المسروع يغلب

عليه الطابع الترفيهي ما يغطي على الجانب الثقافي الأثري فضلًا عن ارتفياع كلفة بعض عناصره. واتفق الصانبان على تكوين لجنة مشتركة لحسم الخلافات.

ثم عسرض الوزير فساروق حسني في العام ١٩٩٠ مشروعاً حول الهضية الا أن اعتراضات كثيرة واجهت الفكرة سا ادى الى وقف تنفيذها.

على اقامة ثلاثة مراكز ثقافية في ثلاثة مسداخل عند هض الاهرامات فضيلاً عن اقامة مراكز ترفيهية عدة. وكان المجلس الاعلى للآثار اتخذ في الفترة الإخيرة خطوات عدة لتطوير الهضية ابرزها تخصيص مرأب للسيارات قسرب فندق مسيناهاوس وإزالة الطرق الاستفلتية وترسيم الاهراسات الثلاثة وإعداد المقابر التي تضمها الهضية للزيارات

حولالاهزامات

وكان بشروع تطوير هضبة الاهرام آثار عند طرحسه للمسرة الاولى في السبعينات جدلاً حاداً لاشتماله على قرية سياحية، رأى الاتري للهضية.

ويتضمن مشروع مركز

هندسة الآثار في جامعة القاهرة السباحية.

مصر: خلافات جديدة

وطالب عقيف صافية مندوب

■ القــاهرة – دالحــــــاة، –

اثريون انها ستشوه الطابع

أخر اشتمل على اقامة مدرجات

الشمس في الزياض تطهو الطعام

الصحارى مرصعة بالنجوم والنهار قاس والليل حنون

اسمع جواباً من الجريدة الكبرى.



الحسُّ المهلك، قيان المشياعي تظل مستسوهجسة في قلوب الذين لم يغسسابروا الربّاض، ولم تحل الشمس دون إحياء المناسيات الجمعيلة والأعراس، فحرارة المناسبات (المترامنة مع الاجازة السنوية للمدارس) تغلب حرارة الشيمس، والرياض التي يقسو نهارها على أهلها يجيء ليلها حنونا يحتضن النبن يتجهون الى الرصال العاردة (التصاصة) التي لا تبعد عن الرياض اكشر من • كلم. وأكثر المناطق الصحراوية هنأك بجعلها الليل في غاية

البهاء، وهي تستقبل الاساكن الترفيهية والناس في المقاهي حتى الفجر. والبعد النسبي لتلك المناطق الصحراوية عن المبينة، ووحشتها الأمنة ينعشان عشياق السعير.

وسكونها الساحر يبعث الهدوء

في الأرض والفضاء مثى يتلخى مع البشرة.

أمسر طريف تنسداوله ربات البيوت في الرياض لوصف شدة الحسر: ولا داعي للطبخ على النال اذ يكفي اخراج الطعام الى وجه الشيمس لتشبوي اللحم وتنضح الحسباء انضباحاً اقتضل من أي

الصنحاري ألماسنا بغمر سعاغ المنطقة في مشيق تقاعما، وتلك النجوم تروي العيون بصفائها فسلا تعل من النظر اليك وملاحقتها، ويحس المثامل عن بعد أن تصدباً تزاوله طبيعة الرياض، بيدا مع قيصل الصيف بين الشسمس والنسسيم العليل فالشمس جريثة تنغث طاقاتها فتشبعل ارض الرياض نهاراً، وفي الليل يمحو النسيم تقوب الشمس

والتسامل فستبيدو النجوم في